

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất Đai & Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thơ Đào
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vương
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON, DALLAS, FORT WORTH, và vùng phụ cận

"Your Satisfaction is Our Success"

TOYOTA DALLAS

Linh Michael Bui
Toyota of Dallas

Hơn 20 năm kinh nghiệm
mua bán xe mới cũ đủ các loại

Xin gọi ngay để được tư vấn miễn phí
(469) 455-9779

Có giá đặc biệt cho các quý đồng hương

MUA BÁN NHÀ

ĐỨC NGUYỄN
214-755-9948
duc4peace@yahoo.com

NEW HOMES
(Mua nhà mới,
builder cho \$12,000-\$15,000
for closing cost)

UNI SERVICES

**GIÚP ĐIỂN ĐƠN MIỄN PHÍ
MEDICARE PART C (Advantage)**

- Medicare Part A & B.
- Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65, cho quý vị đã có part A rồi, sắp nghỉ hưu và xin part B.
- Cho quý vị thay đổi chỗ ở.
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Part D
- Giảm tiền Part B (Medicare Saving Program)
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Supplement (Medigap)

Chúng tôi có nhiều hãng bảo hiểm Medicare và nhiều tiểu bang cho quý vị để đăng ký chọn

Ann Nguyen
(817)891-0479 (469)441-0770

Đây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, không phải của Medicare Liên Bang

tre™

TIN TỨC - VĂN HÓA - THỂ THAO

tre

TUẦN BÁO TẠI DALLAS

Thứ 5, ngày 13 tháng 11 năm 2025

972.675.4383

Email: dallas@trenews.net



CÓ SỨC KHOẺ LÀ CÓ TẤT CẢ UMI NO SHIZUKU FUCOIDAN LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI

Xem chi tiết trang 167

100% SẢN XUẤT & ĐÓNG GÓI
TẠI NHẬT

UMI NO SHIZUKU Fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu Okinawa Mozuku, Mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm Agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- Nâng cao sức đề kháng
- Nâng cao chất lượng cuộc sống
- Giảm tác hại của oxy-hóa
- Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất

Sức khỏe là tài sản lớn nhất của đời người, xin hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để giúp bạn có sức khỏe mỗi ngày (Chúng tôi nói tiếng Việt)

1.866.881.8828
www.kfucoidan.com

Sản phẩm này không dùng để chuẩn đoán, điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh

Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM (EST)
Thứ 7: 10AM-6PM (EST)

1919 S.Shiloh Rd.,#225,Garland, TX 75042
(Bên trong Harmony Bank Building)

DENTAL CLINIC
NGÔ TRƯỜNG TÍN
D.D.S.

T2-T7 8:30am-5:30pm
CN close

NHA SĨ
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.
Tốt nghiệp Đại học khoa Baylor Nội trú Oakland Naval Hospital

- ◆ Nha khoa Tổng quát
- ◆ Nha khoa thẩm mỹ
- ◆ Làm răng giả các loại
- ◆ Giải phẫu nha khoa
- ◆ Nha khoa nhi đồng
- ◆ Trị các nướu răng
- ◆ Tẩy răng trắng

ĐẶC BIỆT
CÓ LÂM IMPLANT DÙNG LIỀN
CHO TRƯỜNG HỢP MANG
HÀM GIẢ Ở DƯỚI KHÔNG CHẶT,
GIÚP QUÍ VỊ NHAI DỄ DÀNG

972.271.3009

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - NHẸ NHÀNG - KỸ LUỡng
NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP, VISA

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.
Your Local Agent | License # 2087868

3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234
tnguyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đối với báo giá không cam kết.

Quảng cáo này được tạo ra vì lợi ích của các công ty bảo hiểm cụ thể sau đây và muốn tìm khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Trust Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xa Tầm), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, công ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xa Tầm, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xa Tầm, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.

Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 139th Ave. SE, Ste. 300, Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Mỗi công ty bảo hiểm chịu trách nhiệm tài chính cho các bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả các công ty bảo hiểm, không phải toàn bộ công ty bảo hiểm đều được phép bán bảo hiểm ở mọi tiểu bang. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điểm đặc trưng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gọi người đại diện để biết chi tiết.



AMERICAN NATIONAL BANK OF TEXAS
Your Bank. For Life.®

Wide Range of Home Loans. Local Community Lenders.

- ✓ Conventional loans
- ✓ Jumbo loans
- ✓ FHA/VA loans
- ✓ Ignite loan program
- ✓ First-time homebuyer loans
- ✓ Low-down payment loans
- ✓ Land/lot and construction loans

Vivian Thanh-Van Le
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS# 309757
vivianle@anbtx.com
214.718.7183
1101 E. Plano Pkwy,
Plano TX 75074

Apply Online:
anbtx.com/VivianLe

Tôi nói tiếng Việt

Frisco ★ Plano ★ McKinney ★ Allen

Có chương trình đặc biệt cho vay tiền mua nhà lần đầu hoặc mua nhà ở.

All loans are subject to credit approval and program guidelines. Third party fees apply.
Equal Housing Lender, NMLS# 445248.

ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com
Phone: (972) 494-6111

NAIL TABLE AVON I # 90 • SILVER	NAIL TABLE AVON I # 90 • SILVER	NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT) # 90 • SILVER	NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT) # 90 • SILVER
RECEPTION Q-AVON I # 90 • SILVER	RECEPTION Q-AVON I # 90 • SILVER	RECEPTION AVON I # 90 • SILVER	RECEPTION AVON I # 90 • SILVER
NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT) # 15 • SILVER	NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT) # 15 • SILVER	RECEPTION Q-AVON II # 15 • SILVER	RECEPTION Q-AVON II # 15 • SILVER

WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CẤY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỨ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2900 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỨ**
Implant with Crown

\$3900 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
ỔN ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste. 120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CỘNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:

- Centennial Medical Center in Frisco
- Baylor of Plano
- Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:
Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ + KHÁM MẮT
ĐỂ MANG CONTACT LENSE

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera,...



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.

Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm

Tue - Fri: 8:30am - 5pm

Sat: 8am - 2pm

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN

cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.

Giảm 30% cho bệnh nhân mới



Văn Phòng Luật Sư

TRAN FAWCETT LAW, PLLC



- Car Accidents ▸ Truck Wrecks
- Wills ▸ Living Trusts
- Medicaid Asset Protection Trusts

- Tai Nạn Xe Cộ ▸ Di Chúc
- Living Trust
- Quỹ Tín Thác Bảo Vệ Tài Sản Medicaid

Uber Credit **\$100**
cho mỗi khách hàng
bị tai nạn từ nay đến hết tháng 3/2026

*Terms & Conditions Apply

Phuong Tran Fawcett Attorney

 **972-708-1036**

Chase Building, 100 N Central Expy (Lầu 4, Phòng 416),
Richardson, TX 75080 (đọc Belt Line and Đường 75)

Xin mời
quý đồng hương
đón nghe hàng tuần

talkshow

của chúng tôi trên

Saigon Radio

lúc 3:00

chiều thứ Ba





NHÀ MỚI

Giá chỉ từ **\$280,000**

Được tặng máy giặt, máy sấy, tủ lạnh.
Hỗ trợ \$6000 chi phí giấy tờ closing.



Aurbey \$150,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
2,736 SF



Arlington \$499,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
3,141 SF



Aurbey \$299,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
2,243 SF



Arlington \$360,000

3 phòng ngủ, 2 phòng tắm
1,966 SF

OUR TEAM



Katherine



Sophie



Lanesa



Melissa Loan Bui



CÔNG TY ĐỊA ỐC



972.251.0297

melissaloan@melissaloan.com
www.dallastoprealestate.com

18111 Preston Rd. Ste #150,
Dallas, Texas 75252

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240

Tel: (972) 991 - 3334

1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010
(Trong Chase Bank Building)

Tel: (817) 460 - 3999

www.rchlawfirm.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com



PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW

Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp
và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW

sang tên nhà - Stewart title.



Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư

HÙNG NGUYỄN **(214) 906-1176**

CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization



Nha sĩ
PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.
3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
(cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512

**NHA SĨ CÓ
20 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

**DISCOUNT
CHO NGƯỜI LỚN TUỔI
VÀ KHÔNG CÓ
BẢO HIỂM**

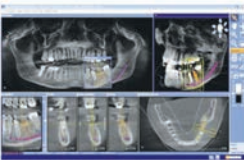
- Chụp quang tuyến, Digital 3 chiều
- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại
- Có Dental Hygienist

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:

- Thứ 2, thứ 3, thứ 5, thứ 6: 9AM - 6PM
- Thứ Bảy: 9AM - 3PM
- Thứ Tư, Chủ Nhật, ngày lễ: Đóng cửa

**Xin vui lòng
gọi lấy hẹn**




**Có Giá Đặc Biệt
Cho Implant**




1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
(Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT



BẢO HIỂM SỨC KHOẺ OBAMACARE
Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023
Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi
Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan
Licensed Agent ☎ **214-713-5433**



KHAI THUẾ
Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên
Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)
Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch
và các loại giấy tờ khác
Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**



BẢO HIỂM
Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiệm với nhiều lựa chọn hãng Uy tín
Licensed Agents ☎ **972-872-8833**



Nha Sĩ Kim Le
sẽ giúp nụ cười của bạn tỏa sáng

"Từ 2002, chúng tôi đã tận tâm cung cấp dịch vụ chăm sóc răng miệng tập trung vào gia đình ở Mansfield, Texas, đối xử với bệnh nhân như người thân trong gia đình và bảo đảm sẽ được thoải mái với các dịch vụ chất lượng cao."

-Dr. Kim Le

- Nha khoa gia đình
- Phục hồi răng
- Chỉnh sửa răng
- Trồng răng
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng
- Chỉnh hàm

www.kimledds.com
(817)473-6677
990 US HWY 287, STE 112
Mansfield, TX 76063





**DALLAS
OBGYN PA**

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

**QUỲNH CHI ĐÌNH,
M.D., F.A.C.O.G.**

- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.



CHUYÊN TRỊ
SẢN KHOA, PHỤ KHOA,
HIỂM MUỘN & TẤT CẢ
CÁC BỆNH ĐÀN BÀ



MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

SẢN KHOA

- Sân sóc thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
- Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
- Kế hoạch hóa gia đình và ngừa thai.

PHỤ KHOA

- Các bệnh phụ nữ.
- Khám bệnh thường niên.
- Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
- Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
- Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU

- Nội soi bụng, nội soi tử cung.
- Cắt mổ tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng đa nang.
- Sửa âm đạo theo ý muốn.

Tel: **972-566-4463 | 972-566-7009**
Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720

Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tái tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

☎ (469) 581-8811 Office

✉ Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, **luôn vì quyền lợi của khách hàng.**
- Mua Nhà Mới được **phụ tiền closing cost.**
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ **mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.**
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

☎ (469) 581-8866 Office

☎ (469) 714-6062 Cell

✉ Cindy@tonnugroup.com

🌐 www.tngre.com



• KHAI THUẾ CÁ NHÂN

- KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI
(Partnership 1065, S-Corp 1120s)

• THÀNH LẬP CÔNG TY

LLC, Partnership, S-Corp Formation

• LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT

- LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN
W2, 1099, Payroll

• GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Incometax@tonnugroup.com



BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đối Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!

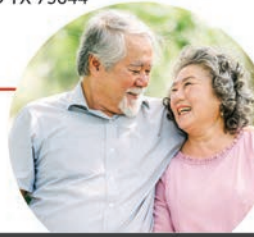


NANCY NGUYEN
CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE, OBAMACARE
(469) 693-1991
NANCYNGUYENTEXAS@GMAIL.COM
3202 N. SHILOH RD #102,
GARLAND TX 75044

LỜI NHẮC NHỞ

THỜI GIAN THAY ĐỔI CHƯƠNG TRÌNH HÀNG NĂM:

MEDICARE: 15/10 ĐẾN 7/12
OBAMACARE: 1/11 ĐẾN 15/1



CHƯƠNG TRÌNH MEDICARE, OBAMACARE THAY ĐỔI MỖI NĂM.
NHU CẦU VỀ SỨC KHỎE CỦA QUÝ VỊ CŨNG VẬY.

Không phải lúc nào chương trình hiện tại Quý vị đang có cũng là sự lựa chọn tốt nhất. Hãy xem lại chương trình hiện tại của mình, chi phí và những nhu cầu sức khỏe, sau đó so sánh với những chương trình khác.



**BÂY GIỜ LÀ THỜI ĐIỂM XEM XÉT
LẠI NHỮNG LỰA CHỌN CỦA QUÝ VỊ.**

Đây là cơ hội để Quý vị xem lại tất cả những lựa chọn chương trình cho năm tới - như chương trình thuốc, Medicare Advantage, chương trình Medicare Supplement (Medigap), và Obamacare.

I DO NOT OFFER EVERY PLAN AVAILABLE IN YOUR AREA. ANY INFORMATION I PROVIDE IS LIMITED TO THOSE PLANS I DO OFFER IN YOUR AREA. PLEASE CONTACT MEDICARE.GOV OR 1-800-MEDICARE TO GET INFORMATION ON ALL OF YOUR OPTIONS. THIS IS A SOLICITATION FOR INSURANCE. THIS IS AN ADVERTISEMENT. NOT AFFILIATED WITH ANY GOVERNMENT AGENCY.

KHÔNG RANG BƯỚC | ĐẠI DIỆN NHIỀU CHƯƠNG TRÌNH | NHÂN VIÊN SONG NGỮ
GỌI BẤT KỲ LÚC NÀO | TƯ VẤN TẬN TÂM



Medicare Advantage Part C & D Giúp điền đơn miễn phí

Medicare Medicare Part A & Part B Medicare Advantage Part C & D.

Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65 tuổi trở lên hay dưới 65 tuổi có một tình trạng khuyết tật đủ điều kiện.
Giúp cho quý vị di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.

Giúp giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicare Advantage có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường được nhiều quyền lợi hơn.

Mọi thắc mắc xin quý vị gọi **Ann Nguyen**

817.891.0479 - 469.441.0770



Gọi lấy hẹn đến văn phòng hay đến nhà quý vị lập hồ sơ:
Địa chỉ: 2905 Beltline Rd, suite A, Garland, TX 75044

DR. SMILE

Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S. | Brian C. Bui, D.D.S

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023

469.467.8007

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital

invisalign
BRACES AVAILABLE

TRỒNG RĂNG &
NHỎ RĂNG KHÔNG

CHUYÊN TRỊ RĂNG
BỊ CHẢY MÁU
(BỆNH NÚC RĂNG)

25% Off

Mỗi bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)

Không áp dụng cho niềng răng

khám nghiệm, chỉ dẫn
chụp 1 X-ray
MIỄN PHÍ
cho bệnh nhân mới
(giá \$80)

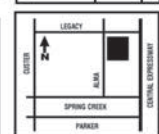


30% Off

cả gia đình bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)

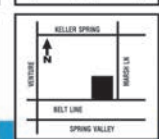
Không áp dụng cho niềng răng

KỸ THUẬT MỚI
"CEREC CROWN"
Bọc răng bằng sứ
"Porcelain" trong 1 lần hẹn
& không cần trở lại



TẮY RĂNG TRẮNG
ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING
\$299.99
giá thường \$499.00
Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

NIỀNG RĂNG
Chỉ trả mỗi tháng:
\$89.00
\$1,999.00 (total)
(trong trường hợp đơn giản)



Mon - Fri 9:30am - 6pm | Saturday 9:30am - 2pm

Nhận Medicaid, TX Chip, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.

HUE DENTAL

HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

- Nhỏ răng cấm • Trồng răng • Tẩy trắng răng
- Niềng răng • Lấy tủy răng • Thẩm mỹ nha



DR. NGHỊ TRẦN
Adjunct Assistant Professor
at Texas A&M Baylor
College of Dentistry

Mở cửa 7 ngày:
Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
Có chương trình trả góp
không lãi suất

Có Hygienist

Fellow of the International Congress
of Oral Implantologists
Fellow of the Academy
of General Dentistry

Website: www.huedentalgarland.com
Email: huedental@huedentalgarland.com

D
BEST
DENTISTS
IN DALLAS
D MAGAZINE BEST DENTIST

ĐẶC BIỆT

\$1000 OFF
Implant



Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
Garland, TX 75044

Tel: **(469) 969-0149**



Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

972.485.9541

520 N. Jupiter Rd,
Suite F
Garland, TX 75042
(cạnh Đường Lai Cảnh)



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

817-300-3333

124 W. Pioneer Parkway,
Suite 100
Arlington, TX 76010
(Đối diện nhà hàng Kowloon)

Not certified by Texas Board of Specialization

James Langford & ASSOCIATES

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.

Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.

Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.

Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.

Mọi vấn đề liên quan di trú.

THÀNH THẬT - TẬN TÂM
LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỜNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 15 NĂM QUA



Allstate.
You're in good hands.

Xin gọi

Minh Nguyen

214-647-4128

minhnguyen5@allstate.com

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ
TOWNHOUSE | CONDO
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các
chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt



và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency | 1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330 | 972-900-2636 | Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín

PROGRESSIVE

ASI

Allstate

KEMPER

Liberty Mutual

Safeco Insurance

MERCURY INSURANCE

BRISTOL WEST

FOREMOST

Encompass

Lemonade

TRAVELERS

National General

STATE AUTO

Germania

FARMERS

Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰

Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

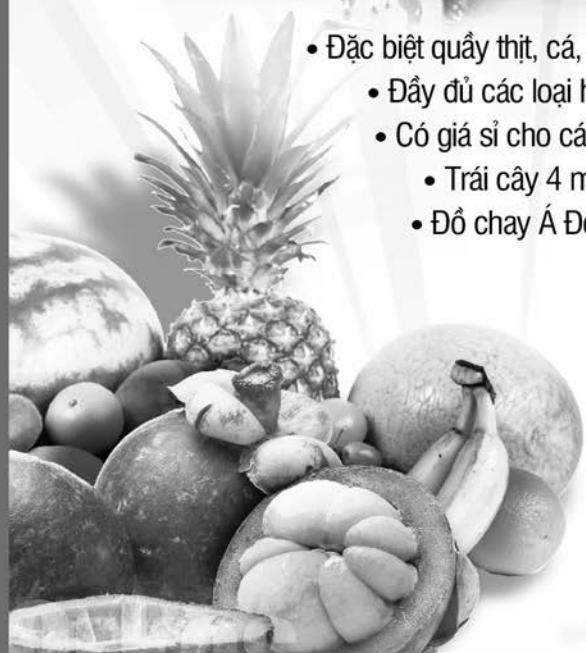
**ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY Càng ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.**

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sản xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

📞 972-800-4111

📞 469-233-0289

@ Lilynguyenrealtor@gmail.com

📍 550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070

MUA, BÁN NHÀ

trong vùng
Dallas - Fort Worth

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

CÔNG TY ĐỊA ỐC

UNIVERSAL REALTY INC.

2505 S Great Southwest Pkwy Ste 101, Grand Prairie, TX 75052



LỘC TRƯƠNG
972-897-8225

LISA DONG
817-703-1409

TOÀN NGÔ
469-815-6879

LAN VÕ
972-400-0575

MUA BÁN NHÀ

MỚI • CŨ • HUD • FORECLOSURE • ĐẤT ĐAI • CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

TRONG VÙNG DFW VÀ PHỤ CẬN

Tận tâm - Vui vẻ - Nhiệt tình - Chu đáo - Thành thật & Uy tín - Nhiều năm kinh nghiệm

"Sự hài lòng của quý khách là sự thành công của chúng tôi"



WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

Địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm
Thứ Bảy: 9am - 4pm
Chủ Nhật: 9am - 3pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng
Đinh Yên Thảo

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghi

CỐ VẤN PHÁP LÝ

Luật Sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thu**)
1140 E. Pioneer Parkway; Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 . Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

ĐỒ THẠ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu- Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huỳnh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đắc Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.

Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gặp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 * 407-897-1114
Fax: 407-894-6190 * Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Hoàng Đình Nam (TX) ■ Nguyễn Thị Thanh Dương (TX) ■
■ Ngọc Linh (TX) ■ Hải Vân ■ Lê Hùng ■ LS Robert Mullins ■
■ Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Du Uyên (VN)
■ Nam Lộc (CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■
■ TS Bùi Thanh Liêm (FL) ■ Bùi Quang Tuấn ■ Huy Đạo ■ Gia
■ Bảo ■ Lê Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Trùng
■ Dương ■ Tạ Phong Tần (CA) ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ BS Trần
■ Lý Lê ■ Hoàng Nhất Phương ■ Thanh Dũng ■ Dương Hùng ■
■ Angie Hồ Quang ■ Thiên Hương ■ Trần Vũ ■ Thiên Hương ■
■ Hồ Đắc Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn ■ Đặng Mỹ Hạnh ■ Hoàng
■ Nga ■ Lương Thư Trung ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn
■ Xuân Thu (Úc) ■ Trangđài Glassey - Tra62nguyen (CA) ■ Lê
■ Kung Diễm ■ Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thanh Tú ■ Thái Bảo (FL)
■ Phạm Ngũ Yên (TX) ■ Chiêu Ấn (Canada) ■ Vũ Thị Thanh
■ Mai ■ Ban Mai (VN) ■ Trịnh Cung ■ Diệu Cô Nương ■ Trang
■ Nguyễn ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■ Linh Đỗ ■ Hoàng Nam
■ Sơn (TX) ■ Hạnh Việt ■ Lưu Vỹ Bửu ■ Hoàng Vũ ■ Phạm
■ Thị Hoài (Đức) ■ Hương Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■
■ Ngân Bình ■ Đặng Hiếu Sinh ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■
■ Mai Hoàng ■ Đinh Tiến Đạo ■ LS Anh Thư (TX) ■ Ian Bùi (TX)
■ Cổ Ngư (Pháp) ■ Cẩm Giang ■ Lê Trung ■ Khánh Trường ■
■ Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Thạch Thảo (TX) ■ Kim Loan (Canada)
■ Hải Di Nguyen (Anh) ■ Vũ Thành ■ LS Dương Như Nguyễn
■ Vương Mộng Long -K20 ■ BS Phạm Hồng Sơn (Pháp) ■
■ Lê Chiêu Giang (CA) ■ Ngô Nguyễn Dũng (Đức) ■ Đặng Mai
■ Lan (Pháp) ■ Hoàng Vũ ■ Tiểu Lục Thần Phong (Georgia) ■
■ Trần Hoàng Vy (TX) ■ Lưu Huỳnh (VN) ■ Hai Quê (Pháp) ■
■ Gió Vivu (Canada) ■ Cyndy Thu Hoàng (TX) ■ Mộc Mạc (VN)
■ Trần Thị Nhật Hung (Thụy Sĩ) ■ Hoàng Quân (CA) ■ Nguyễn
■ Thanh Bình (VN) ■ Vương Hoài Uyên (CO) ■ Nguyễn Thạch
■ Giang (CA) ■ Uyên Ca (VN) ■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh (VN) ■ Đơn
■ Phương Thạch Thảo ■ Bảo Sơn

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)
Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.
Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.
Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH



972-675-4383



Email

Dallas@trenews.net
Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở
Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRÉ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

DEALER XE

Toyota of Richardson Teddy Luu — trang 23
Toyota of Dallas Michael Bui — Front Box

TIỆM SỬA XE

Japanese Auto Repair — trang 29
Le Collision Center — trang
Thắng Auto Body — trang 23

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào — trang 71
+ BS Trần Đình Cường — trang 571
BS Mỹ Huyền Đình — trang 30
+ BS Trần Xuân Nguyên — trang 20
Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa) — trang 6
Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C — trang 163

BÁC SĨ NHÃN KHOA

Tricon Eye Care Center — trang 03

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

Dr. Smile (Dominic Hoang) — trang 08
Focus Dental (NS Phương Lan Ngô) — trang 24
HUE Dental — trang 08
iTooth Dentistry — trang 160
Lakewood Hills Dental (NS Sù Di Tuấn) — trang 03
NS Binh Trong Tran — trang 41
NS Nguyễn Ngọc Tuyền — trang 33
NS Kim Ngà Lê — trang 6
NS Phạm Xuân Đức — trang 6
+ NS Ngô Trường Tín — F.Box/2
NS Nguyễn Thiên Phương & Nguyễn Thiên Phụng — trang 35
Oak Ridge Dental — trang 173
Peter Huynh DDS — trang 20
Ryan Dental — trang 21
SK2 Family Dentistry Stanley Ngo — trang 171
+ Skyline Dentistry & Implant Center — trang 172
Smile Dental — trang 168

Trucare Dental — trang 03
Walnut Dental (Dũng Peter Trần) — trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution — trang 5
Ann Nguyen State Farm — trang 47
Carlie Thảo Nguyễn BH — trang 2
Covenant Insurance Agency (Anh Pham) — trang 46
Emily Broker Group — trang 170
I-Care Insurance — trang 169
John Quý Nguyễn NY LIFE — trang 35
Linh Đỗ Farmers — trang 06
Ly Insurance — trang 41
My Pham Farmers Insurance — trang 171
Nancy Nguyen Medicare — trang 8
Phụng Hoàng Insurance Services (Huy Nguyen) — trang 63
Minh Nguyen Allstate — trang 9
Smart Universal Insurance — trang 71
Texas Insurance Hub Star Thuy Dinh — trang 20
+ Thảo Mai BH — trang 63
Thu Luu BH — trang 29
Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency) — tr. 47
Tommy Chau Allstate — trang 20
Tín Lê Farmers — trang 30
Trường Insurance — trang 21
+ Tuấn Mai BH — trang 63
Trang Phan (Universal Insurance) — trang 9
Uni Services — F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck — tr. 32
Budget Signs — trang 16
AMP Immigration & Travel service — trang 10
C & C Pest Control Company — trang 162
Celine Medical Spa — B.cover
Dallas Driving School — trang 162
Đài PT 1160 AM — trang 112

+ Funeral Advance Amy Trinh — B.Box
+ Good Giant-Live Casino — trang 172
Kim Psychics — trang
Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi — trang 159
Liz's Hair Stylist & Makeup — trang 156
+ NT PHOTO — trang 24
Tây Sơn Nhận — trang 17
TB Bấu Cừ Cửa CD — trang 174
+ TM Thy Hà — trang 24
+ TD Design — trang 157
+ Tôm khô US — tr. B.BOX
VN Home Health Care — trang 25

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic — trang 29
Advanced Spinal Care Clinic — trang 41
Arlington Pain & Injury (Dr Alexander) — trang 47
Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm) — trang 33

CHỢ

Chợ Nam Hưng — trang 31
Chợ New Trường Nguyên — trang 62
Chợ Bến Thành — trang 59
Chợ Vietnam Plaza — trang 25
Hiệp Thái Plaza — trang 10

DỊCH VỤ

A & N immigration service — trang 32
CT Travel — trang 169
+ DV thông dịch — trang 173
GO USA — trang 17
Lan Trương DV — trang 24
Lucky DV di trú — trang 43
Thiên Ân du học — trang 16

ĐỊA ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -
Vivian Thanh Van Le — trang 2

+ Anland Realty	trang 172
Chicago Title	trang 173
Cindy Huyền Tôn Nữ Group	trang 07
CT tài trợ và địa ốc Thúy Lê	trang 11
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm	trang 30
Jocelyn Huyen Realtor	trang 17
Julie Ha Realtor	trang 16
Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 11
Linh Ân Realtor	trang 170
Melissa Loan Bùi Realtor	trang 5
Quan Hưng Services	trang 51
Universal Realty	trang 11
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box
+ William Kim Group (Marcus & Millichap)	tr. 2

ĐIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

Airco Specialist	trang
BV Air conditioning	trang 161
Bet Electric USA Inc	trang 159
Best Air Services	trang 17
H-Technique	trang 163
KH Electric	trang
Nam Air Care (US Air Care)	trang 163
NH Cool Air	trang 163
NTX Heating & Air Conditioning	trang 155
NT Minh Electrical services	trang 154

NHÀ THUỐC

+ Dược thảo Princess Lifestyles	trang 143
FUCOIDAN	trang 167
+ Kanga Force	trang 172
+ Max mAn	trang 174
+ Maxx-Power	trang 170
St. Paul Pharmacy	trang 20
+ Store 789, LLC	trang 46
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 148
OPC Nail Supply	trang 129
Pro nail Supply	trang 02

NHÀ HÀNG

Đà Nẵng Quán	trang 21
Kowloon Restaurant	trang 35
Phở Bằng	trang 59
Phở Palace	trang 29
Phở Tây Đô	trang 129
Sài Gòn Block	trang 59
Tré	trang 32

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 55
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 43
A & N Tax service	trang 32
Đôn Diệp, CPA	trang 31
Hiệp Trần Tax - Enrolled Agent	trang 157
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang 162
Saigon 1 Stop - Tax Season	trang 70

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

Anh Nguyen Construction	trang 154
AE Window and Fashions	trang 161
Binh Phạm Construction	trang 158
Blue Sky Plumbing	trang 160
Blue Sky Garland service	trang 155
Boston Hardwood	trang 160
D & T Discount Garage Door	trang 159
Dũng Construction	trang 158
Garage Door service (Tuấn)	trang 159
Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 161

Goal One Construction, LLC	trang 157
Good Job Roofing	trang 154
Hào Texas Builder	trang 160
HP Roofing	trang 160
JAS Roofing	trang 162
Kiệt Construction	trang 158
Khúc Vũ Plumbing	trang 154
Nhan Nguyen Construction	trang 156
PL Construction	trang 163
Plumbing Repair	trang 159
Sang EZ Remodeling	trang 158
S & T Pro Plumbing LLC	trang 162
+ TD Builder	trang 162
Thợ sửa ống cống	trang 159
Thomas Nguyen Roofing	trang 154
Thomas Nguyen Construction & Electric	trang 155
+ Vanguard Roofing	trang 169
Vien Cao Construction	trang 163
VT Construction	trang 155

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 169
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 4
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư & Chicago Title Company	trang 173
+ VPLS Parker & Associates (Thạch Huỳnh)	tr.2
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kafor Law Firm	
(Vàng Nguyễn)	trang 175
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 5
+ VPLS Robert Mullins	trang 150
VPLS Steve Le	trang 23
Viet Friends Law Group	
(Cindy D Purinton)	trang 30

BẢNG HIỆU BUDGET SIGNS

NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU

1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs
5. Can Signs
6. Pole Signs
7. Monument Signs
8. Window Letters
and Car Letters
9. Banners



**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

Jimmy: 682-558-9991
Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net



Realtor **Julie Ha**



- ✦ Đại diện mua, bán nhà mới, cũ, foreclose, và đấu giá
- ✦ Giúp cho thuê và mượn nhà, đất, cơ sở thương mại

TX License # 797882

(214) 254-9489

julieha810@yahoo.com

6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023

- Với kinh nghiệm Broker ở NC và realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị với phương châm nhanh chóng, uy tín, tận tình và chu đáo.
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương trình tốt nhất cho quý vị.

HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN



Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến đại học xin du học tại các trường tin lành, công giáo và trường công với mức học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.

Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan trường, khảo sát thị trường, khám chữa bệnh.

Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).

Cho học sinh từ tiểu học sang tham gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem trường.

Tại Garland, có trường Athena school dạy Piano, SAT, kèm homework và lớp defensive driving.

Liên lạc: Tony Tam Đặng 469.867.1941 / 972.437.1109 www.duhochoaky.com

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG

CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

☎ 972-780-1460 ☎ 214-417-7680



TÂY SƠN NHẠN

3465 W. Walnut St, Suite 107, Dallas TX 75243
(Vua Yến Khô Bò, đối diện tiệm vàng Kim Ngọc)

Võ Y Sư **HỒNG NHẠN** 945-369-9575

CHUYÊN CHỮA TRỊ

- GÂN - XƯƠNG - THẦN KINH - BẮP THỊT
- Trật cổ: Đầu không cúi xuống hoặc ngược lên, xoay qua trở lại rất khó khăn, đau nhức.
- Trật khớp vai, cánh tay không giơ lên cao hoặc đưa ra sau lưng được.
- Thoái hóa cột sống, cúi xuống, đứng lên, xoay qua trở lại rất khó khăn đau nhức.

THẦN KINH TỌA

- Đau nhức cả một bên mông, lan truyền xuống chân, tê dại, mất cảm giác, bước đi rất khó khăn.
- Đã đi chữa nhiều nơi, uống hoặc thoa các loại thuốc nhưng không hết bệnh, xin đến gặp thầy Hồng Nhạn chữa trị một lần là khỏi hẳn.

- Nhận đi xa chữa bệnh và gởi thuốc tới tận nhà.

Võ Y Sư **HỒNG NHẠN**: 945-369-9575

Vua Yến Khô Bò (3465 W, Walnut St#107)

832-277-2015 Đối diện tiệm vàng Kim Ngọc

GO USA

IMMIGRATION / DI TRÚ

☎ 817-262-8086

☎ +18172628086 ☎ 886-354-1995

✉ ditruvagiamno@gmail.com

📍 2505 S. Great Southwest Pkwy, Suite 101, Unit D
Grand Prairie, Texas 75052



Văn phòng chuyên lo về Di Trú & Nhập Tịch

- ☑ Mở hồ sơ bảo lãnh định cư cho tất cả các diện.
- ☑ Bảo lãnh và xin thẻ xanh tại Mỹ cho những diện du lịch, du học...
- ☑ Tư vấn và bảo lãnh diện EB3 (lao động và có thể xanh 10 năm).
- ☑ Hướng dẫn và soạn bài thi quốc tịch cho người lớn tuổi ở Mỹ lâu năm.
- ☑ Hợp pháp hóa lãnh sự tất cả các loại giấy tờ ủy quyền có liên quan đến Việt Nam.

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ

trong vùng Dallas, Fortworth, Arlington, Sachse, Garland, Carrollton, Plano, Richardson, etc...

CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: **972-357-6568**

KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.

AVIGNON
REALTY
Sales, Leasing & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL





Vừa qua, ảnh hưởng của cơn bão 12, Huế chìm trong lũ lụt chưa từng thấy. Ôi Huế của tôi. Dã Quỷ xin ghi lại đây vài nét của cơn lũ theo bài viết của Hoài Nhân. Để bà con cùng thông cảm và thương cho Huế. ๐๐

Huế đêm qua 27.10 chìm trong trận lũ lịch sử. Giữa tiếng gió rít và dòng nước dâng cuộn cuộn, những lời cầu khẩn ‘Huế ơi, đừng mưa nữa!’ vang lên khắp mạng xã hội khi người dân cố gắng chống chọi qua một đêm trắng chưa từng thấy.

“Huế ơi, đêm nay đừng mưa nữa!”, “Nước lụt cao lắm rồi!”... Những câu nói trong các đoạn video được người dân quay lại về trận lũ năm nay tại Huế. Chị Lê Thị Lan, người dân sống trên đường Huỳnh Thúc Kháng, dọc sông Đông Ba (một nhánh của sông Hương) than thở: “Hết sức rồi, dọn từ 11 giờ trưa đến khuya, từ quán vô đến nhà. Cầu cho nước rút, chứ nước mà lên thì chịu”.

Cũng trong đêm qua 27.10, ở một số khu vực nội đô thành phố, ô tô bị ngập trong nước, chập điện nên phát ra tiếng kêu. Thời điểm đó, xe cấp cứu cũng không thể tiếp cận vì có nơi nước dâng ngập 0.5 m. Anh Phan Long, người dân phường Vỹ Dạ, chọn một vị trí cao trên đường Lê Lợi để đứng kêu cứu, vì từ trước đến nay khu vực này chưa từng ngập lụt. Nhiều ô tô đỗ ở vị trí cao nhưng vẫn ngập nước.

“Lụt năm nay nằm ngoài kiểm soát và dự đoán của bà con, thiệt hại nhiều. Giờ chỉ chờ nước rút rồi tính chứ ai cũng quá mệt rồi!”, anh

Huế giữa cơn lũ lịch sử: ‘Huế ơi, đừng mưa nữa!’



Huế chìm trong lũ lụt - NGUỒN DÂN TRÍ

Long nói. Ở những khu vực hạ du sông Hương, một số gia đình bị cô lập. Nhìn nước lên quá cao, họ chỉ còn cách lên mạng xã hội để cầu cứu.

“Khu vực đường Đặng Do, tổ dân phố Diên Trường, Thuận An bị cô lập hoàn toàn. Nhà em ở mé sông, nước lên nhanh, có đội cứu trợ nào quanh khu vực giúp cho em mấy cái áo phao được không ạ?», một người dân viết trên trang cá nhân.

Vào lúc 21 giờ ngày 27.10, nước sông Hương tràn vào Bệnh viện T.Ư Huế, gây ngập nhiều khoa phòng. Như Thanh Niên đã thông tin, TP.Huế đã huy động hàng chục cán bộ, chiến sĩ có mặt tại bệnh viện, phối hợp bác sĩ, nhân viên y tế, bảo vệ, người nhà người bệnh xuyên đêm đưa hàng chục bệnh nhân bệnh nặng, các trang thiết bị y tế lên tầng cao. Một bác sĩ đã công tác tại đây hơn 10 năm cho biết chưa bao giờ chứng kiến cảnh này.

Gia đình của chị Bảo Anh sống

dọc sông Đông Ba (TP.Huế), một trong những khu vực thấp trũng và thường xuyên ngập lụt. Tuy nhiên, theo chị, đây là trận lụt cao nhất từ trước đến nay mà chị chứng kiến.

Gia đình chị Bảo Anh mang ảnh thờ ông bà lên tầng 2.

“Tranh thủ cơm tối xong là xuống xem dọn dẹp tiếp, ai ngờ nước lên vù vù, đã lên bậc cấp thứ 7. Bàn thờ thì gần lật tới nơi, ba mẹ và tôi nhanh chóng đưa ông bà lên trên tầng lầu. Nhìn xuống bếp ôi chiếc xe thân yêu, bếp nhà tui mới nâng lên cả mét... Vậy mà nước vẫn ngập. Nhìn một vòng tiếp “cái rầm”, ôi thôi rồi cái quạt hơi nước và cái tủ lạnh xuống nước luôn. Quá mệt, nhắm mắt buông xuôi... Tôi ở thành phố mà còn vậy huống chi người dân ở các xã vùng trũng... Bất lực thật sự luôn, kê đồ lên rồi cuối cùng ngập ướt hết cả tủ lạnh với xe”, chị An chia sẻ lúc 22 giờ hôm qua 27.10.

DÃ QUỶ - THEO HOÀI NHÂN

Những giấc mơ

Thuở tôi còn bé xít, bà thường hỏi tôi: “Mai sau, con muốn làm gì?” Tùy theo độ tuổi, tôi có câu trả lời riêng. “Làm lính cứu hỏa,” câu trả lời thuở tôi lên 5. Năm 9 tuổi, tôi có câu trả lời khác: “Con muốn làm người nhào lộn trên chiếc đu bay (acrobat).” Tới 20 tuổi và bắt đầu mơ mộng, bắt đầu yêu, tôi mơ ước thành nhạc sĩ như Schubert.

Trên là lời thuật lại của Tim Oliver. Ước mơ của thời thơ ấu đại bao giờ cũng đẹp và dễ thương, phải không các bạn? Xin nhớ lại ca từ trong bài ‘Que sera, sera’ qua tiếng hát Doris Day ngày xưa: *When I was just a little girl, I asked my mother ‘What will I be? Wil I be pretty, will I be rich? Que sera, sera.* Biết ra sao ngày sau. Cô bé muốn xinh đẹp, muốn giàu có, hạnh phúc. Thế đấy.

Một thanh niên tên Mike Buettell, theo lời mẹ dặn, đã ghi lên giấy

20 điều cần làm trong cuộc nhân sinh này.

Nuôi những giấc mộng lớn và sẵn sàng trả giá cho việc thực hiện những giấc mộng ấy. Mà các bạn biết các thiên tài đã trả giá như thế nào không? Robert Frost, thi sĩ lớn của nước Mỹ, đã làm việc ròng rã 20 năm mà không ai biết đến -cho đến năm 39 tuổi mới xuất bản được cuốn thơ đầu tiên. Ngày nay, thơ ông được dịch ra 22 ngôn ngữ và đoạt nhiều giải thưởng lớn. Sir Isaac Newton được xem là khoa học gia lớn nhất trong lịch sử, lúc nhỏ sinh thiếu thốn và được giao cho bà ngoại nuôi, phải thôi học sớm và làm lụng cực nhọc ở một nông trại. Walt Disney từng bị một ông chủ báo đuổi việc, kể lại năm 21 tuổi ông nghèo rớt mồng tơi, phải ngủ trên một cái sofa cũ rách và ăn toàn đậu hộp, mà rồi dần dần ông xây dựng cả một vương quốc.

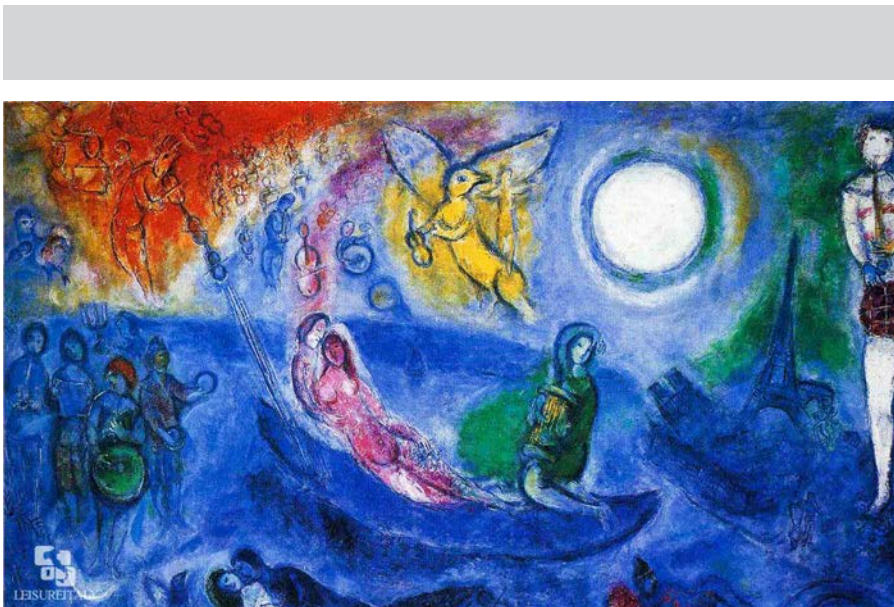
Và sau đây là giấc mơ của nhà thơ nổi tiếng Nguyễn Bá Trạc.

“Đêm hôm qua tôi nằm mơ. Mơ thấy những người yêu dấu bay quanh tôi. Tôi bay chung quanh quả đất, quả đất và các hành tinh thuộc Thái Dương Hệ bay chung quanh mặt trời. Mặt trời cùng tất cả những ngôi sao khác trên bầu trời chuyển dịch chung quanh. Lúc tỉnh dậy nửa đêm, tôi biết là mùa Thu đã về”

Cái sự biết về mùa thu ở đây rất là trực giác. Tự nhiên nằm mơ một giấc mơ như thế, và tỉnh dậy, biết rằng mùa Thu đã về. Cái biết của tác giả y hệt như cái biết của cỏ cây vạn vật theo dõi từng bước đi của mùa. Thời tiết. Mùa màng. Cây cối. Sự cảm nhận của con người nghệ sĩ. Tất cả những cái đó hình như đã có cùng với nhau một mẫu số chung nào.

Giấc mơ, và văn chương, và đời sống của Nguyễn Bá Trạc có nhiều lúc giống như một bức tranh của Marc Chagall—người họa sĩ tài hoa, 98 tuổi đời, đã bỏ loài người mà bay về thế giới của những giấc mơ ông vào ngày 28-3-85 -trong đó thực tại và kỷ niệm hoà lẫn với nhau. Quá khứ, và hiện tại, và tương lai đan kết vào nhau một cách bất phân giải. Tình yêu và đời sống. Cái chết và nỗi ước mơ. Trăng sao, hoa lá, và con người được đặt gần, khít khao bên nhau. Chúng chia sẻ đời sống của chúng cho nhau. Điều đó cũng giống như một giấc mơ. Nhiều khi nó là văn chương. Và cũng có khi nó là đời sống thực của một con người.

Ôi những giấc mơ đẹp biết bao.



Dream Of Love của Marc Chagall - NGUỒN LEISURE ITALY



VĂN PHÒNG BẢO HIỂM ALLSTATE
TOMMY CHAU RICHARDSON



CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

QUYỀN LỢI

Salary + trả overtime + commission cao
+ bonus mỗi tháng + bonus cuối năm

Hai tuần vacation + holidays + 401K

ĐIỀU KIỆN

Một năm kinh nghiệm trên sale

P & C license a plus

Xin gửi resume
vào email

tommychau@allstate.com

hoặc gọi vào
office phone

972-744-9873 (bấm số 1)

Văn phòng bảo hiểm của Tommy Chau với hơn 25 năm
kinh nghiệm với các loại bảo hiểm nhà, xe, tiệm

PETER HUYNH DDS PC

1912 N. Carroll Blvd.
Denton, TX 76201

940-591-1195

2505 E. Arkansas Ln, #143
Arlington, TX 76010
(cạnh nhà hàng Thanh Thanh)

817-861-6399

Cần nhân viên

Implant (trồng răng)

Dentures (làm các loại răng giả)

Restorative (chữa trị các bệnh về răng)

Family & cosmetic dentistry

(chuyên về nha khoa gia đình và nha khoa thẩm mỹ)

- Nhận bảo hiểm PPO, Medicare v.v...
- Giá ưu đãi cho bệnh nhân không có bảo hiểm



STAR THUY DINH

Licensed Insurance Agent

TEXAS INSURANCE HUB

2410 E ARKANSAS LN STE 342, ARLINGTON, TX 76014

Call or Text **817-715-9466**

TẬN TÂM - VUI VẺ - UY TÍN

✂ xin cắt phần này để lưu giữ



Chúng tôi sẵn sàng hỗ trợ giúp người nộp đơn xin Medicare trước 3 tháng dành cho
những thành viên mới bắt đầu (**Bắt đầu ghi danh từ Oct 15 hàng năm**)

- Medicare Advantage (Phần A, B, C, & D)
- Nộp đơn xin Tiền hưu, giảm tiền đóng cho Medicare phần B nếu income độc thân dưới \$1781 và vợ chồng income dưới \$2400 và xin giảm tiền thuốc cho các thành viên có thu nhập thấp.

Văn phòng chúng tôi có thể giúp đăng ký chương trình bảo hiểm sức khỏe
Obamacare hàng năm với các quyền lợi khám sức khỏe được bảo hiểm chi trả 100%
mà không phải mất tiền túi dành cho những hộ GD có thu nhập thấp.

(**Bắt đầu ghi danh từ Nov 1 hàng năm**)

- \$0 Khám sức khỏe tổng quát định kỳ (annual general check up)
- \$0 Chụp quang tuyến vú (mammogram) cho phụ nữ 40+ tuổi
- \$0 Nội soi ruột chẩn đoán ung thư (colon cancer screening)
- \$0 Kiểm tra tuyến tiền liệt

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



Tận tâm - Uy tín - Thành thật.
Giao thuốc tận nhà miễn phí.



Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do dược sĩ **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.



3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044
(Gần trụ sở Cộng Đồng Người Việt Quốc gia Dallas)

469-304-0062

469-304-0063



Đà Nẵng quán



Chuyên phục vụ các món ăn miền Trung như Mì Quảng, Bánh bèo, Cơm gà Hội An, Bún bò, Bún chả cá,... Và rất nhiều các món ngon khác như Cơm tấm bì sườn chả, Cơm gà xối mỡ, Bánh canh... Ngoài ra, quán còn có nhiều loại thức uống thông thường như cà phê, nước ngọt, sinh tố,... và món tráng miệng đặc biệt của miền Trung: Chè đậu ván

 Friday-Sat 8AM-9:30PM
 Sun-Thu 8AM-9PM
 Tue Closed

520 N Jupiter Rd, Garland, TX 75042

 **(214) 440-2837**



ARLINGTON FINANCIAL SERVICES INC.

TRUONG INSURANCE AGENCY



Tel:
817-226-3510
817-226-2226
Fax:
817-701-0200
 2111W. Arkansas Ln.,
 Arlington, TX 76013



Teresa Truong
 (Agent)

JUSTIN (NGHĨA)
682.554.9082

BẢO HIỂM
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI
SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH
QUỸ HỮU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net



Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.
 Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
 Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

 **972-530-0893**

 **LẤY TỦY RĂNG**
 (Root Canal)

 **NHỎ RĂNG KHÔN**
 (Wisdom teeth Extraction)

 **RĂNG SỬ, CẦU RĂNG**
 (Crown, Bridge)

 **IMPLANT**
 (Trồng Răng)

 **IMPLANT SUPPORT DENTURE**
 (Hàm Răng Già)

GIÁ ĐẶC BIỆT cho IMPLANT



 Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
 Sat, Sun: 9AM - 4PM
 Fri, Mon: Closed

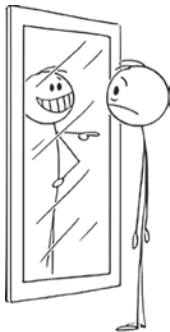
7602 N. Jupiter Rd., #113
Garland, TX 75044



Suy Đi Ngẫm Lại

Khi có tình yêu, ta trở thành một phiên bản mới, tốt đẹp hơn.

SUU TÂM



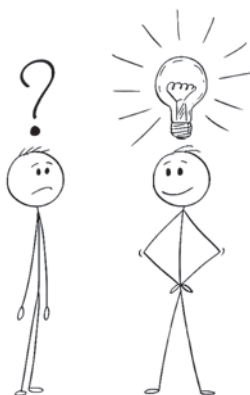
Khi bé chúng ta dùng bút chì. Lớn lên chúng ta dùng bút mực. Bạn biết tại sao không? Những lỗi lầm thời bé có thể xóa đi, còn lớn lên thì không.

WARREN BUFFETT



Chẳng thà mình không nói, để người ta tưởng mình ngu. Còn hơn mở miệng ra để người ta khẳng định điều đó.

MARK TWAIN



Thầy Minh

MỘC MẠC

Thầy Minh, nhà giáo già đã nghỉ hưu hơn hai chục năm, chậm rãi ngồi xuống bên mâm cơm chay. Thầy khấn vái mấy câu rồi cầm đũa...



BẢO HUÂN

Đúng lúc đó, tiếng gõ cửa vang lên. Một người đàn ông trung niên bước vào. Đó là Toàn - học trò cũ của thầy, nay là quan chức nổi tiếng "gần dân", hay lên tivi hứa hẹn những điều xa vời. Chiếc xe hơi sang trọng đậu ngoài đầu hẻm không hợp phong cảnh, nhìn qua là biết nhà nhỏ có khách quý.

"Em chào thầy," Toàn cúi người, cái giọng quen ra lệnh ở ngày thường bỗng trở nên dè dặt.

Thầy Minh ngược lên: "Toàn. Ngồi đi em."

Toàn đặt những túi quà xuống, cái nhìn lướt nhanh qua mâm cơm trên bàn: "Thầy vẫn khỏe?"

"Tuổi già, khỏe trong chừng mực của nó."

Sau vài câu thăm hỏi vụn vặt, Toàn đặt lên bàn một phong bì trắng, dày cộm: "Thầy, em có chút quà mọn. Em vẫn nhớ thầy đã luôn bảo trợ học phí cho em, không có thầy thì không có em của ngày hôm nay."

Thầy Minh nhìn thẳng vào mắt Toàn: "Chắc em nhầm. Tôi không khó khăn."

Toàn sững lại. "Ý em là... thầy một mình... cơm nước đạm bạc..."

Thầy Minh mỉm cười: "Đạm bạc là sự lựa chọn, không phải sự thiếu

thốn. Em nhìn mâm cơm này," thầy chỉ vào đĩa rau luộc. "Em thấy nó là sự nghèo khổ. Tôi thấy nó là sự thanh thản, sự tự do. Tôi không phải cúi đầu trước ai để có nó, cũng không phải nói dối ai để được nó. Nó là tiền lương hưu sạch sẽ của tôi."

"Nhưng thưa thầy, đây là tấm lòng của em..."

"Tấm lòng của em, tôi nhận. Nhưng tiền thì không. Em đem nó đến đây, em nghĩ em đang 'cho' tôi, hay em đang 'mua' sự thanh thản cho chính em?"

Toàn giật mình.

Thầy đứng dậy: "Cả đời tôi đứng trên bục giảng, tôi dạy các em chữ Nhân, chữ Nghĩa. Tôi dạy các em biết phân biệt đúng sai. Tôi chưa bao giờ dạy các em dùng tiền để đo lòng tự trọng của người khác hay dùng tự trọng để đổi lấy tiền."

"Em... xin lỗi thầy..."

"Em cầm tiền của em về. Có lẽ em sẽ không trở lại, nhưng nếu có, lần sau đừng đem theo gì ngoài một ấm trà ngon. Tôi với em cùng ngồi uống, kể chuyện ngày xưa, chuyện ngày nay của em - tôi cũng không dám bàn."

Toàn lúng túng đứng dậy, cúi đầu. Anh nhét phong bì vào túi, rồi gần như chạy ra khỏi căn phòng.

Tiếng động cơ xe sang gầm rú rồi xa dần, trả lại con hẻm sự yên tĩnh vốn có. Thầy Minh ngồi xuống, gắp một đũa rau, chậm rãi đưa lên miệng...

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ Hai-Thứ Bảy
9:00am-6:00pm

THẮNG



AUTO BODY & ENGINE REPAIR

- MUA BÁN XE NHẬT CÁC LOẠI
- LO THỬ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE
- SƠN, SỬA BODY
- SỬA TOÀN BỘ MÁY, REBUILD HỘP SỐ, SỬA MÁY LẠNH A/C, ELECTRICAL.

CÓ NHẬN SỬA XE BỊ MƯA ĐÁ

- Tiệm có đầy đủ dụng cụ
- Phòng sơn đầy đủ tiêu chuẩn
- Thợ nhiều năm kinh nghiệm, việc làm có bảo đảm.

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

FREE COMPUTER DIAGNOSTIC CHECK ENGINE FREE ESTIMATE FREE HOẶC GIẢM DEDUCTIBLE



TOWING 24/7

Sẵn lòng giải đáp thắc mắc 24/7
Tel: **682.561.9331**
E-mail: thangs_auto@yahoo.com

3626 S Cooper st., #108, Arlington, TX 76015
(Ở giữa Kawasaki & Pro Quick Lube hoặc đối diện Jack in The Box)



TOYOTA

of RICHARDSON

The Toyota Superstore



1221 N Central Expressway
Richardson, TX 75080
Email: teddy.luu@gmail.com

XƯỞNG LƯU (TEDDY)
972-965-6482

MUA . BÁN . ĐỔI XE MỚI VÀ CŨ

- Giới thiệu bạn bè đến mua xe mới, sẽ tặng mỗi chiếc \$200.



TẬN TÂM KINH NGHIỆM THÀNH THẬT

2025 TOYOTA CROWN SIGNIA



Văn Phòng Luật Sư Phan Nguyen

Chuyên đảm trách những dịch vụ pháp lý sau đây:

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)
■ Bảo lãnh thân nhân ■ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
■ Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)
■ Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
■ Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI
(469) 465-2344
ĐỂ LẤY HẸN
THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF STEVE LE

Luật Sư **LÊ CÔNG NGHỆ** Attorneys & Counselors at Law



- **TẠI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY
- **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION
- **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY
- **XIN CON NUÔI**
ADOPTION
- **DI CHỨC & DI SẢN**
WILLS & ESTATES
- **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]

Xin liên lạc với chúng tôi để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại
AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON
1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010
Phone: **214-945-3380 (Việt) / 214-901-2425 (English)**





NT Photography

Tel: 972-263-7260 cel: 214-448-3109

Photographer: Anh Quân

*Đặc Biệt
nhận trang điểm,
bôi tóc:
Cô dâu
Phụ dâu
Dạ hội*

- * *Đám cưới* *Đám hỏi*
- * *Chân Dung* *Ra Trường*
- * *Gia Đình* *Passport*
- * *Sửa hình cũ thành mới*
- * **FREE 20x24** with wedding package

Trên 20 năm kinh nghiệm, với máy móc hiện đại,
Quý Vị sẽ có những tấm ảnh nghệ thuật, giá trị.

Website: www.ntphotos.com

www.ntphotos.com email: ntphoto@yahoo.com
 425 E. Pioneer Pkwy. Suite 9 Grand Prairie, TX 75051 (Khu chợ KROGER) • 5731 Mountain Hollow Dr., Dallas, TX 75249

	ĐỂ TÌM ĐỂ THẤY ĐỂ ĐỌC ĐỂ CẮT	HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG TIẾT KIỆM THỜI GIAN NÂNG CAO LỢI NHUẬN	972-675-4383 817-421-1400 NHẬN CHECK, CASH CREDIT CARD
---	---	--	---





FOCUSDENTAL

NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
(Góc đường Jupiter & Campbell)

Mon, Tue, Thurs & Fri
 9:00am - 6:00pm
Wed: 10:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 2:00pm

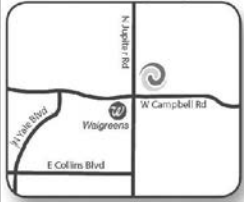
www.FocusDentalTX.com
 Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT

Có chương trình Focus Savers Plan
cho bệnh nhân không có
bảo hiểm (save 30%-50%)
Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO,
Children Medicaid & CHIP,
Adult Medicare & Medicaid



972-414-1515





- Nha Khoa Nhi Đồng
- Nha Khoa Gia đình
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Nha Khoa Khẩn Cấp
- Làm Răng Giả Các Loại
- Tẩy Răng Trắng
- Niềng Răng
- Trồng Răng

Phương Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH



BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch
 và renew thẻ Xanh cho diện low income.
 Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUÁN VIỆT NAM:

- Công Hàm Độc Thân
- Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
 Phone: **682.888.2797**
 Email: lantruongdichvu@gmail.com



Address:
3538 W Walnut St, Garland TX 75042
1818 E Pioneer Pkwy #108, Arlington, TX 76010
⌚ Mon - Fri: 8:30AM - 5:30PM | Sat & Sun: CLOSED

Phone:
(682) 789-9999
(469) 949-6868
(214) 221-5399

Website:
vietnamhomehealthcare.com
Email:
vietnamhomehealth@gmail.com



Vietnam Home Health Care

Chăm sóc sức khỏe tại nhà, miễn phí cho quý vị cao niên, người khuyết tật, bệnh nhân mới xuất viện, người già neo đơn...

Đội ngũ bác sĩ, y tá chuyên nghiệp, kỹ thuật viên, người giúp việc tất cả đều nói tiếng Việt

Chương trình hoàn toàn miễn phí cho người có Medicare, Medicaid và hầu hết các loại bảo hiểm khác...

Home Care: Hỗ trợ chăm sóc cá nhân và các hoạt động sinh hoạt hàng ngày tại nhà (người thân có thể làm trực tiếp và được trả lương)

Home Health: chăm sóc sức khỏe tại nhà sau xuất viện, vật lý trị liệu, chăm sóc vết thương, truyền dịch IV...

▼ Lấy máu xét nghiệm, chụp X quang, siêu âm, đo điện tâm đồ...tại nhà.

Có nhân viên tư vấn chương trình chăm sóc cuối đời.
Hotline: Amy Trịnh Diễm Phước 972-489-1171

Văn phòng cần người làm, lương thỏa thuận

Vietnam plaza SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
4010 E. Belknap
Haltom City, Texas
817.838.0866

Thử nghiệm & Răn đe

Trong chuyến công du châu Á vừa qua, ở trạm dừng chân cuối cùng tại Nam Hàn vào hôm thứ Năm 30 tháng 10, ông Trump đã đăng trên trang mạng Truth Social ra lệnh cho Bộ Chiến tranh (Bộ Quốc phòng cũ) bắt đầu thử nghiệm vũ khí nguyên tử của Hoa Kỳ “trên cơ sở tương đương” với Nga và Trung Quốc.

Thử nghiệm
và răn đe -
GETTY IMAGES



VŨ HIẾN
ARLINGTON, TX

Ông không nói rõ thêm chi tiết nhưng rất có thể ám chỉ việc tiến hành các cuộc thử nghiệm bay của hệ thống phóng vũ khí. Hoặc cũng có thể là các cuộc thử nghiệm tạo ra sức công phá, điều mà Hoa Kỳ đã ngưng thực hiện kể từ năm 1992, sau khi Washington và Moscow đồng ý về thỏa thuận cấm thử nghiệm hạt nhân.

Trong một buổi nói chuyện tại Viện Hudson năm 2019, Trung tướng Robert Ashley, lúc đó là Giám đốc Cơ quan

Tình báo Quốc phòng, nhận xét rằng có thể Nga đã không tuân thủ theo đúng nguyên tắc của thỏa thuận cấm thử nghiệm vũ khí nguyên tử. Trên thực tế, Trung Quốc và Nga âm thầm đầu tư mạnh mẽ vào các chương trình hạt nhân của mình và đồng thời có những hành vi hung hăng đối với các nước láng giềng. Trung Quốc ngày đêm khuếch trương kho vũ khí hỏa tiễn đa dạng và gấp rút hiện đại hóa của họ. Còn Nga thì đặc biệt ngày

càng tỏ ra hăng máu hơn trong các cuộc thử nghiệm phóng vũ khí nguyên tử cũng như chính sách gây hấn của họ, cụ thể là cuộc tấn công Ukraine. Đây là lần đầu tiên Hoa Kỳ phải đối mặt với hai đối thủ hạt nhân cùng một lúc. Việc Mỹ tuyên bố không nhân nhượng trước hành vi đe dọa hạt nhân của Nga có thể là điều nên làm và cần làm.

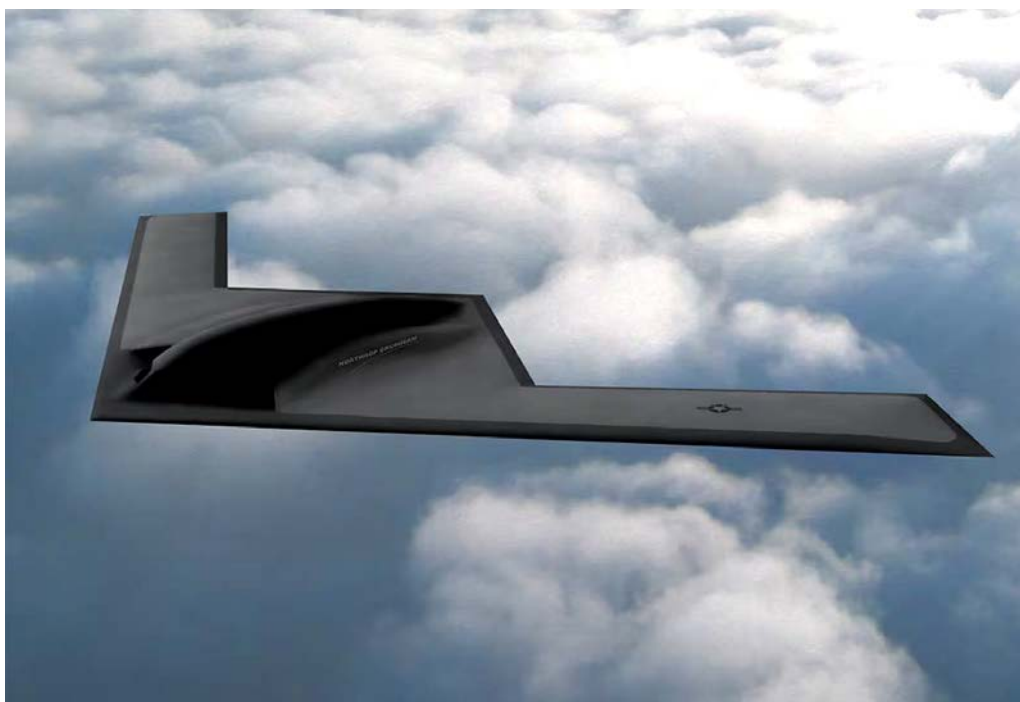
Cho dù Mỹ nhắc đến chữ “thử nghiệm”, có nghĩa Hoa Kỳ đang gấp rút cải thiện

Những điều cần biết về Hiệp ước New START

- Ký năm 2010 giữa Hoa Kỳ và Nga, có hiệu lực từ 2011, nhằm giới hạn kho vũ khí hạt nhân của hai nước.
- Mỗi bên chỉ được phép giữ tối đa 1,550 đầu đạn hạt nhân và 700 bộ phóng (ICBM, SLBM, máy bay ném bom).
- Cho phép hai nước được kiểm tra trực tiếp các căn cứ hạt nhân của nhau để bảo đảm sự minh bạch
- Tổng thống Biden đã gia hạn hiệp ước thêm 5 năm, đến tháng 2 năm 2026 là hết hạn. Đây là hiệp ước kiểm soát vũ khí hạt nhân cuối cùng còn hiệu lực giữa hai cường quốc hạt nhân.
- Từ sau khi Nga xâm lược Ukraine, Moscow đình chỉ việc tuân thủ thanh tra, khiến hiệp ước rơi vào tình trạng tê liệt và có thể dẫn đến nguy cơ chạy đua hạt nhân mới.

và điều chỉnh chính sách răn đe hạt nhân của mình. Để làm được điều này, theo ý kiến của nhà nghiên cứu Rebecca Heinrichs thuộc Viện Hudson, Mỹ nên để hiệp ước kiểm soát vũ khí cuối cùng giữa Hoa

B-21 máy bay thả bom tàng hình mới nhất - NORTHROP GRUMMAN



Kỳ và Nga - tức Hiệp ước Tái giảm Vũ khí Chiến lược Mới (New Strategic Arms Reduction Treaty: New START) sẽ hết hạn vào tháng Hai tới đây.

Về hiệp ước New Start

Vài tuần trước đó, ông Putin đã đề nghị TT Trump gia hạn hiệp ước New Start trong một nỗ lực nhằm lấy lòng Mỹ. TT Trump nói rằng ông sẽ xem xét lại nhưng điều ông nên làm là từ chối lời đề nghị này. Hiệp ước New START được đàm phán dưới thời Tổng thống Obama và sau đó được Tổng thống Biden gia hạn. Để tuân thủ hiệp ước Hoa Kỳ phải giảm 25% số lượng bộ phóng chiến lược đã có sẵn, trong khi Nga không phải giảm bất kỳ số lượng nào.

Sau khi hiệp ước bắt

đầu có hiệu lực, Bộ trưởng Quốc phòng Anatoly Serdyukov của Nga tuyên bố rằng Nga sẽ gia tăng số vũ khí nguyên tử đến mức giới hạn được quy định trong hiệp ước. Hiệp ước này cũng không ngăn chặn việc Nga phát triển vũ khí nguyên tử chiến thuật, vốn có số lượng nhiều hơn gấp 10 lần so với số lượng của các quốc gia châu Âu trong khối NATO gộp lại. Các điều khoản được thượng viện phê chuẩn trong hiệp ước này đòi hỏi là các hiệp ước tiếp theo phải bao gồm việc cắt giảm vũ khí nguyên tử chiến thuật.

Chấm dứt hiệp ước New Start

Vào ngày 3 tháng 2 năm 2021, Tổng thống Biden đã đồng ý gia hạn hiệp ước thêm 5 năm. Nhưng chỉ một năm sau, Nga xâm lăng Ukraine và ngừng tuân thủ các điều khoản ghi trong hiệp ước New START đòi hỏi phải xác định tại chỗ những vị trí có đặt hệ thống vũ khí nguyên tử. Gần đây, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ thừa nhận rằng Nga có thể đã vượt quá mức giới hạn về số lượng đầu đạn nguyên tử so với năm 2024.

Cũng theo ý kiến của nhà nghiên cứu Heinrichs, gia hạn hiệp ước New START sẽ giúp ngăn chặn Nga sử dụng vũ khí nguyên tử ở Ukraine

hoặc tấn công một quốc gia NATO bằng loại vũ khí quy ước sẽ trở nên khó khăn hơn. Điều đó cũng sẽ làm suy yếu khả năng răn đe của Hoa Kỳ đối với Trung Quốc, quốc gia đã gia tăng kho vũ khí nguyên tử của họ lên hơn gấp 3 lần trong vòng 5 năm qua và đang ngày càng hợp tác chặt chẽ hơn với Moscow.

Vào tháng 8 năm 2019, ông Trump lúc đó là tổng thống, đã rút khỏi Hiệp ước Vũ khí Nguyên tử Tầm trung, với lý do Nga đã không tuân thủ và không có điều khoản nào trong đó để nhằm kiểm soát chương trình phát triển hỏa tiễn của Trung Quốc. Những lý do tương tự trên cũng có thể áp dụng cho hiệp ước

New START.

Chính sách đối phó

Để đối phó với tình trạng an ninh của thế giới trong tương lai, Hoa Kỳ sẽ phải hiện đại hóa hoàn toàn bộ 3 kho vũ khí nguyên tử của mình (bao gồm hỏa tiễn đạn đạo liên lục địa trên bộ, hỏa tiễn đạn đạo phóng từ tàu ngầm dưới biển và máy bay thả bom có khả năng trang bị vũ khí nguyên tử). Điều đó đòi hỏi Hoa Kỳ phải xem xét lại các quy định xung quanh chương trình Sentinel, là chương trình để nhằm thay thế các loại hỏa tiễn đạn đạo liên lục địa đã cũ, và loại bỏ các rào cản không cần thiết và tốn kém để tránh chậm trễ và gia tăng chi phí.

Chế tạo tàu ngầm thế hệ mới cũng như nâng cấp các loại tàu ngầm hiện có để kéo dài thời gian hoạt động của chúng và nhanh chóng mở lại các bộ phóng hỏa tiễn đã bị ngưng hoạt động do trước đây ráo riết tuân thủ hiệp ước New START.

Hoa Kỳ có lẽ cũng cần phải gia tăng gấp đôi số lượng máy bay ném bom tàng hình thế hệ mới B-21, lý do là vì kỹ thuật tàng hình cho tới nay vẫn là một trong những lợi thế vượt trội rõ rệt của Mỹ so với Trung Quốc và Nga. Loại máy bay ném bom vừa chở được vũ khí quy ước lẫn vũ khí nguyên tử này sẽ giúp trấn an các đồng minh ở châu Á và châu

Âu đang bị đe dọa bởi Bắc Kinh và Moscow. Nếu Trung Quốc quyết định xâm lăng Đài Loan, Nga có thể coi đó là cơ hội để chiếm một số lãnh thổ ở châu Âu. Lúc đó B-21 của Mỹ sẽ được dùng làm “ngáo ộp” để “khè” hai ông kãnh này.

Nhìn lại lịch sử, những chính sách đối ngoại tỏ ra nhượng bộ và thân thiện thường khiến cho một số kẻ không biết điều lấn lướt thêm. Thử nghiệm vũ khí nguyên tử cũng là một cách răn đe đối phương mà lâu nay Mỹ vẫn áp dụng và theo đuổi, nghe có vẻ hung hăng, hầm hờ nhưng thực tế nó đã và đang mang lại hiệu quả trong việc duy trì hòa bình thế giới.

VH



Tàu ngầm USS Wyoming có trang bị hỏa tiễn nguyên tử đạn đạo -US NAVY

PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

www.phopalace.com

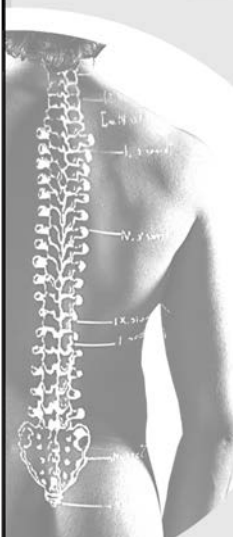
ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT

Fax **972-675-3202**



- ▣ TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- ▣ TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- ▣ TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỜ LÀM VIỆC

Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm

Thứ bảy: Xin lấy hẹn

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri : 8:00am - 7:00pm
Sat : 8:00am - 5:00pm



\$25

Japanese & Domestic
Auto Repair

www.jndautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**

CELL: **214-223-1355**

FREE
AC SYSTEM
CHECK
FREE DIAGNOSTIC

• TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM
KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC:
BMW, MERCEDES, AUDI,
VOLKSWAGEN.

• SỬA TẤT CẢ HƯ HỎNG,
MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN

• RADIATOR, MÁY LẠNH,
MÁY NÓNG

• AXLES, ỚNG NHÚN,
BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

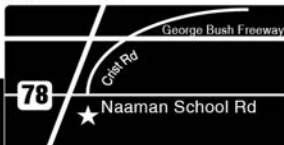
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm
gọi ĐƠN 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG
SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

• CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS,
ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE)
XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA,
NISSAN, FORD, GM...

• CHUYÊN SỬA CHỮA
HỘP SỐ TỰ ĐỘNG
(TRANSMISSION REBUILD).

**Có thay bình cho xe Hi-Brite,
New or Reman**



✓ DỄ ĐỌC

tre



✓ DỄ THẤY



✓ DỄ CẮT



✓ DỄ TÌM

RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (817) 460-0645

2440 S. Collins St., Ste #140, Arlington TX 76014

Gần chợ Saigon New Market and Town Talk Foods market.

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

Family Health Clinic



DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB

Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIẾN HUYNH, PA-C**

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- + Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- + Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, may vết thương ngoài da.
- + Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- + Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- + Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- + Điều trị nội thương và ngoại thương.
- + Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy điện tâm đồ.
- + Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963



TIN LE
AGENCY LLC



KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

*** CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: t1e15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: 469-867-3434

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN

VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM

LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

☎ OFFICE : 682-800-3940

📞 CELL: 682-227-1488

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

Nam Hưng

& Wholesales Southern Bay

NAM HƯNG SỐ 1700 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX 76010

SIÊU THỊ NAM HƯNG , WHOLE SALE SOUTHERN BAY, SB FOOD DEPOT VÀ LIQUOR WAREHOUSE XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN CHỦ ĐÃ NHIỆT THÀNH ỦNG HỘ SIÊU THỊ NAM HƯNG, WHOLESALE SOUTHERN BAY TRONG SUỐT 30 NĂM QUA. Xin quý khách ghé trang website: WWW.SBFOODDEPOT.COM sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale hàng tuần.

HÀNG ON SALES CHO SB FOOD DEPOT & SOUTHERN BAY AUTUMN SALES

Khô Cá Đù Có Xương \$4.99 lb Product of Texas USA
Khô Cá Đù Không Xương \$6.59 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Trung (Tôm Hố) \$29.99 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Nhỏ (Tôm Hố) \$25.99 lb Product of Texas USA
Cá Chim Trắng 1000 up \$15.99 lb Ocean Wild Caught
Tôm Mú Ni \$17.99 lb Product of VN
Kiểu Nữ Chân Dài (Khô Nhái) \$35.95 Bag Đặt Sản Miền Tây VN
Trái Bần Nấu Chua \$ 7.99 lb Đặt Sản Miền Tây VN
Gạo Bông Hồng Thailand \$23.99 Bao 25 lbs Mua 10 Tặng 1

SB Food Depot, Liquor Warehouse và Wholesa Southern Bay,
2125 E. Division St, Arlington, Texas 76011 (Kế Bên Sân Football Cowboy)
Điện Thoại (817) 261-8191 và (817) 460-9998



(817) 261-8191

(817) 261-8991

(817) 261-8992

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh Lẹ Tận Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hóa Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày Nam Hưng Và Wholesale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đóng Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas, Fort Worth, Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.

Địa Chỉ Nam Hưng : 1700 E. Pioneer Pkwy Arlington Tx 76010 (817)261-8191

Địa Chỉ SB Food Depot: 2125 E. Division St Arlington, Tx 76011 (817)460-9998

Chợ Nam Hưng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042

KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG
QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC
VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

Office: **972-487-0656**

Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

**Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.**



BẢO TRẺ

- DỄ CẮT
- DỄ ĐỌC
- DỄ THẤY
- DỄ TÌM

RAO VẶT

TRÊN BÁO TRẺ

TIẾT KIỆM
THỜI GIAN & TÀI CHÁNH

972.675.4383



North Central Texas
Council of Governments

BUỔI HỌP MÍT-TINH
CƠ HỘI CHO BẠN ĐÓNG GÓP Ý KIẾN
VỀ GIAO THÔNG CÔNG CỘNG
NGÀY 10 THÁNG 11 NĂM 2025, 12PM GIỜ TRƯA

CHỦ ĐỀ BÌNH LUẬN

- Xác Định Dự Án Công Nghệ
- Chương Trình Kêu Gọi Dự Án "Phương Tiện Không Phát Thái" Khu Vực Bắc Texas
- Chương Trình Quản Lý, Vận Hành và Chất Lượng Không Khí Giai Đoạn Tài Khoá 2027-2029

NGUỒN THÔNG TIN

- Đóng góp ý kiến thay đổi chính sách quản lý giao thông qua internet www.nctcog.org/mapyourexperience
- Cập Nhật Hành Chính: Kế Hoạch Di Chuyển 2045 và 2050 (Mobility 2045 & Mobility 2050)
- Video Giới Thiệu: Hội Đồng Giao Thông Vận Tải Khu Vực (Regional Transportation Council)
- Ưu Tiên Của Hội Đồng Giao Thông Vận Tải Trong Việc Tái Cấp Phép Giao Thông Đường Bộ

CÁCH THAM GIA

ĐẾN HỌP TRỰC TIẾP:

616 SIX FLAGS DRIVE ARLINGTON TX 76011

(Trụ sở văn phòng của NCTCOG)

QUA ONLINE: www.publicinput.com/nctcogOCT25

QUA ĐIỆN THOẠI: xin gọi 855-925-2801 X bấm mã số 5672

Người tàn tật hoặc cần thông dịch, xin gọi 817-608-2365 hoặc email cbaylor@nctcog.org để được hỗ trợ.



A&N IMMIGRATION SERVICES

- ★ Bảo lãnh thân nhân
- ★ Xin vào quốc tịch, thẻ xanh
- ★ Ủy quyền, các loại giấy uỷ quyền
- ★ Thị thực chữ ký
- ★ Phiên dịch giấy tờ



2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

(214) 444-2007
 Office **(817) 808-3558**

(817) 291-7918
(817) 808-3558 (Nhắn tin)

anpro817@gmail.com



GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING

PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)

THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES

THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX

THÀNH LẬP CÔNG TY
NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP



2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

anpro817@gmail.com

(817) 291-7918

(214) 444-2007
(817) 808-3558



**Premier
Dentistry**
www.premierdentistrysmiles.com

Bác sĩ nha khoa

NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

- ✦ CẤY GHÉP NUỐU RĂNG (Gum Graft)
- ✦ CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG (Bone Graft, Implant)
- ✦ NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic)
- ✦ NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM (Braces & Invisalign)
- ✦ CHỮA TRỊ BẰNG LASER (Laser Treatments)
- ✦ NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

☎ **972-699-7778**

📍 **435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080**
(Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)

🕒 Mon - Wed: 8:00 am - 4:00 pm
Thu: 8:30 am - 4:30 pm
Fri, Sat & Sun: closed

Hình bệnh nhân của nha sĩ

**NIỀNG RĂNG THẨM MỸ
LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT**



**NIỀNG RĂNG
BRACES &
INVISALIGN**



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



**GHÉP NUỐU RĂNG
(GUM GRAFT)**



COSMETIC



Axiom
INJURY & REHAB



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

☎ **972-417-0651**
🌐 **axiominjury.com**

🕒 Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30
2:00-6:00

📍 **1311 E. Beltline Rd, #7, Carrollton, TX 75006**



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**: trong trường hợp bạn, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417- 0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp

Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn



Báo Xuân Bính Ngọ



Theo yêu cầu của nhiều độc giả, Trẻ trân trọng thông báo sẽ tiếp tục phát hành số báo Xuân thường niên – Trẻ Xuân 2026.

Đây là ấn phẩm được chuẩn bị công phu, trình bày mỹ thuật, quy tụ những cây bút tài năng từ khắp nơi trên thế giới với các họa phẩm xuất sắc của họa sĩ Bảo Huân, sẽ mang đến cho quý độc giả một món quà tinh thần đặc sắc nhân dịp đón năm mới.

Trẻ Xuân 2026 hy vọng sẽ cùng quý đồng hương, thân chủ, độc giả đón chào một năm mới tràn đầy may mắn, hạnh phúc và những điều tốt đẹp nhất – như những lời chúc đầu năm của người Việt.

Quý khách hàng, thân chủ có nhu cầu đăng quảng cáo, xin vui lòng liên lạc với Trẻ qua:

- Email: dallas@trenews.net
- Điện thoại: 972-675-4383

để chọn vị trí quảng cáo đẹp nhất, phù hợp nhất.

Trẻ xin trân trọng cảm ơn sự đồng hành và tin yêu của quý vị trong suốt thời gian qua.



Bác Sĩ Nha Khoa

Nguyễn Thiên Phương, DDS, PLLC Nguyễn Thiên Phụng, DDS

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor, Dallas, Texas

■ NHA KHOA THẨM MỸ

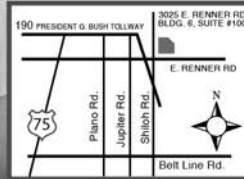
Niềng răng
Làm khít răng thưa
Phục hồi răng sứ mẻ
Làm răng giả đủ loại
Implants

■ KHÁM RĂNG TỔNG QUÁT ĐỊNH KỲ

Trám răng, Nhổ răng,
Chữa Tủy răng
Trị bệnh nướu răng
Cạo đá chân răng



GENERAL & COSMETIC DENTISTRY



3025 E. Renner Rd,
Suite #100
Richardson, TX 75082

972-479-0003

*Răng, tóc là gốc con người
Hàm răng có đẹp, nụ cười mới tươi*

Thứ Ba-Thứ Sáu: 9am-6pm | Thứ Bảy: 8am-5pm | Chủ Nhật-Thứ Hai: Closed

Nhận Bảo hiểm | Visa | MasterCard | Amex

trẻ

**ĐỂ TÌM
ĐỂ THẤY
ĐỂ ĐỌC
ĐỂ CẤT**

**HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN
NÂNG CAO LỢI NHUẬN**

**972-675-4383
817-421-1400**

**NHẬN CHECK, CASH
CREDIT CARD**

KOWLOON CỬU LONG SEAFOOD RESTAURANT

100 W. PIONEER PKWY. #146, ARLINGTON, TX 76010
(817) 275.5334 (817) 275.5335

- Nhà hàng có trên 300 món
- Lobster - Alaska Crab sống bơi lội trong hồ
- Có cơm chiên Cua Alaska và Tôm Hùm



DIMSUM

Weekdays, Weekends & Holidays



Có 2 phòng riêng biệt trên lầu
và dưới lầu rất tiện lợi cho tất
cả đám cưới hoặc tiệc lớn - nhỏ
Mọi chi tiết xin liên lạc KIM CHI
(817) 714.7746

MON-THU: 11am-10pm
FRI: 11am-10pm
SAT: 10am-10pm
SUN: 10am-10:00pm
TUE: Closed

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

- NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
- QUỸ HƯU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN



Giành được chỗ đứng trên đấu trường quốc tế chưa bao giờ là một hành trình dễ dàng, để thành công ở nước ngoài, những đấu thủ người Việt phải nỗ lực bội phần vì định kiến, thể hình, văn hóa và ngôn ngữ.

Mời bạn cùng chúng tôi điểm danh vài gương mặt thể thao gia gốc Việt thành công ở hải ngoại...

đấu thủ Việt tại hải ngoại

Carol Huỳnh

Carol Huỳnh sinh ra tại Hazelton, British Columbia (Canada) sau khi cha mẹ cô vượt biên năm 1975 và được một nhà thờ ở Canada bảo trợ.

Tại Olympic Bắc Kinh 2008, Carol Huỳnh giành Huy chương Vàng sau khi đánh bại đối thủ rất mạnh là Chiharu Icho của Nhật Bản.

Cả nước Canada như nổ tung với chiếc huy chương vàng đầu tiên của đoàn thể thao Canada. Đặc biệt hơn nữa, đây cũng là huy chương vàng Olympic đầu tiên trong lịch sử môn đấu vật nữ của Canada.



Carol Huỳnh được các huấn luyện viên công kênh sau khi đoạt huy chương.

(NGUỒN ẢNH :
THECANADIANENCYCLOPEDIA.CA)

Kaylynne Truong



Kaylynne Truong là cô gái gốc Việt hiếm hoi chơi trong làng bóng rổ đỉnh cao của Mỹ, nơi các cô gái da đen làm bá chủ!

Năm 2023, Kaylynne (ảnh trên) được bầu chọn là Cầu thủ xuất sắc nhất giải West Coast Conference (WCC), nhờ thành tích này cô được đội Washington Mystics chọn tại WNBA Draft 2024, trở thành người Mỹ gốc Việt đầu tiên trong lịch sử được gọi tên tại giải bóng rổ nữ chuyên nghiệp ở Mỹ.

Ngày này năm xưa...

13-11

1907

Ngày 13 tháng 11 năm 1907, chàng thợ máy Paul Cornu (Pháp) đã làm điều mà cả thế giới khi đó cho là điên rồ: chế một cỗ máy có hai cánh quạt đầu tiên bay trên trời. Đó cũng là chuyến bay đầu tiên của trực thăng hai cánh quạt (twin-rotor helicopter) trong lịch sử loài người.

Cỗ máy của ông (ảnh) chỉ bay được 20 giây, nhưng đó là 20 giây lịch sử, mở đường cho toàn bộ ngành hàng không trực thăng sau này.



Trực thăng có hàng ngàn công dụng, nhưng trong thể thao, như leo núi, trượt tuyết, đua xe địa hình, leo băng, dù lượn, trực thăng là phương tiện duy nhất có thể tiếp cận nhanh khi cần vận chuyển hay có tai nạn.

- Trực thăng cứu hộ ở dãy Alps hay dãy Rockies đã cứu hàng ngàn người leo núi.
- Ở Thế vận hội Olympic, World Cup, Tour de France, và cả Super Bowl, trực thăng phụ trách cảnh quay từ trên không.
- Trực thăng theo dõi những đua đường dài như marathon, xe đạp, hay đua thuyền.

14-11

1973

Ngày 14 tháng 11 năm 1973, chính phủ Canada đúc đồng tiền xu kỷ niệm Olympic nhằm chào đón Thế vận hội Mùa hè Montreal 1976. Đây không chỉ là chuyện tiền tệ, mà còn là một sự kết hợp giữa thể thao, nghệ thuật và lòng tự hào dân tộc.

Chính phủ Canada và Cục đúc tiền Hoàng gia (Royal Canadian Mint) sản xuất một bộ sưu tập gồm 28 đồng xu bạc nguyên chất, mỗi đồng có giá trị 5 hoặc 10 đô la Canada, là đồng xu kỷ niệm Olympic đầu tiên trên thế giới do một quốc gia phát hành.

Mỗi đồng xu trong bộ sưu tập là một tác phẩm nghệ thuật thu nhỏ, khắc họa tinh tế các biểu tượng Olympic.

Các nghệ nhân Canada đã dốc toàn lực sáng tạo, biến mỗi đồng xu thành một "bức họa nổi" tôn vinh tinh thần thể thao và vẻ đẹp Canada. Nó không chỉ giúp tài trợ cho kỳ Thế vận hội mà còn đưa Royal Canadian Mint lên tầm quốc tế, trở thành một trong những nhà đúc tiền nổi tiếng và uy tín nhất thế giới.

Đến nay, bộ tiền xu Olympic 1976 (ảnh bên: mặt trước và sau) vẫn được người sưu tầm đánh giá là một trong những loạt tiền đẹp nhất từng được phát hành. Giá đồng xu này hiện nay trên thị trường sưu tầm khoảng \$1,000 đô.





TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.

Nghĩ trong một ngày mưa gió. mùa lễ Tạ Ơn

*Một ngày mưa gió của tháng mười một.
gió thổi cơn mưa bay đi
thổi. bầu trời
bay đi. và thổi
những chiếc lá bay đi
riêng hàng cây đứng lại*

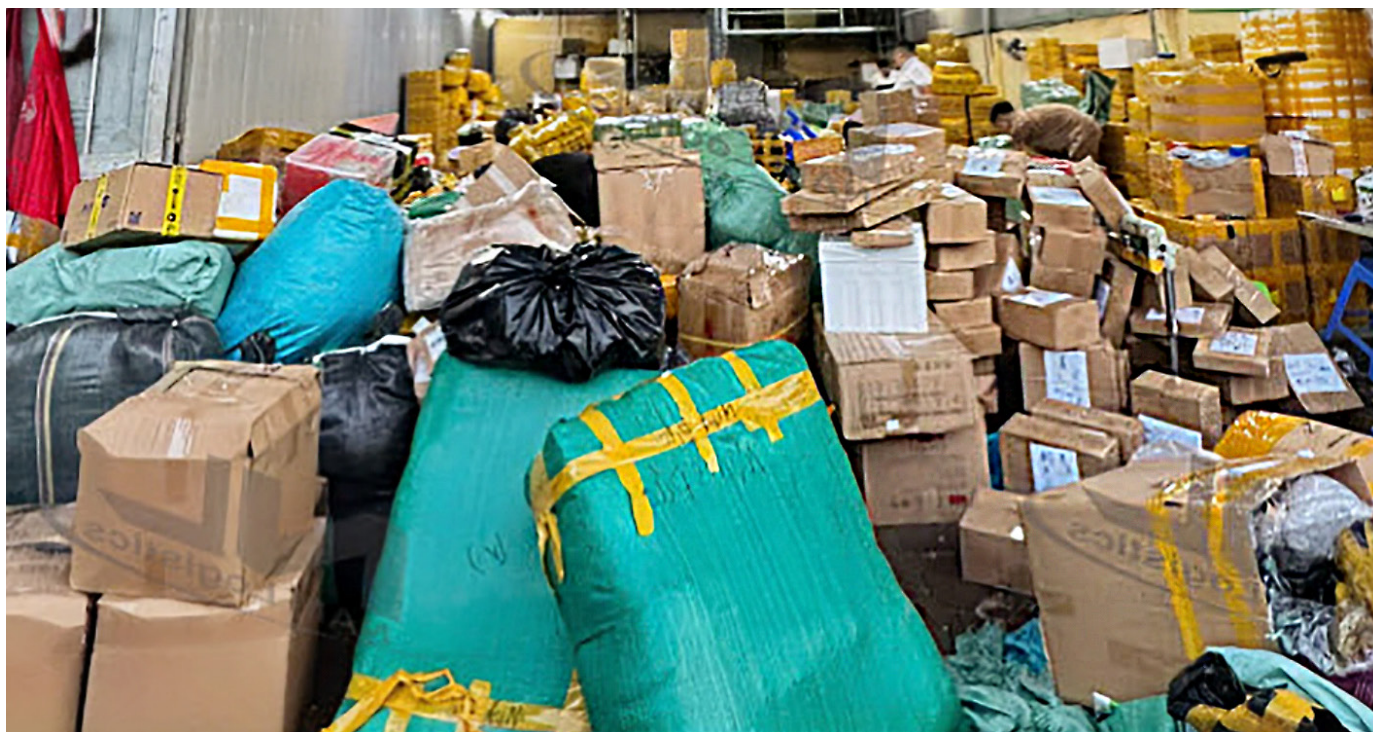
(THƠ E. CUMMINGS)

Một buổi sáng, Nguyễn vào Starbucks nói với cô bán hàng xin ly cappuccino thật nóng, rồi đứng lặng nhìn ra ngoài trời. Gió thổi mây qua những mái nhà. Hàng cây phong đầu phố đang thả bay những chiếc lá đỏ, vàng, nâu. Sáng nay mở TV chưa thấy báo động tornado và những cơn bão tuyết. Nhưng mưa và thunderstorm thì đang kéo về

cùng với những ngày lễ hội. Vừa qua là Halloween, và sắp tới đây là Thanksgiving. Trong sự rộn ràng của nhân gian, không khí se lạnh của mùa thu cũng chợt ấm lên với những cuộc họp mặt bạn bè và thân nhân. Nhưng Thanksgiving, trong tinh thần sâu sắc của nó, không chỉ có tụ họp ăn uống mà còn mang ý nghĩa tạ ơn và tưởng nhớ. Tạ ơn trời đất và tạ ơn người. Tưởng nhớ những quãng đời khổ



BẢO HUÂN MICROSOFT 365
COPOLOT



Những thùng hàng nghĩa tình một thời - NGUỒN FACEBOOK

nạn đã qua, những người đã chết và những người sống sót.

Trước hết, Nguyễn xin nói đến tiệc mừng trong ngày Thanksgiving. Trong ngày này, ở các gia đình người Mỹ, thân nhân và bạn bè -có khi ở cách xa nhau cả ngàn dặm-sẽ đoàn viên hạnh phúc trước bàn tiệc gồm các món ăn truyền thống như gà tây quay, bánh táo, súp đậu, và những món làm từ bắp, bí ngô. Và rồi những lời cầu nguyện tạ ơn, những lời chúc tụng và tiếng cười hân hoan rộ lên, át cả tiếng mưa, tiếng gió bên ngoài. Trong tâm cảm của một người di dân, Nguyễn cũng muốn vui chung với mọi người. Do đó, năm xưa cứ mỗi mùa Thanksgiving thế nào Nguyễn và bà xã cũng tới khu chợ Central Market mua gà tây và rau, đậu, khoai, bí về ăn.

Thế nhưng, lễ Thanksgiving còn là sự tạ ơn và lòng hoài tưởng. Người ta nghĩ đến con tàu May

Flower cập bến Plymouth Rock (Massachusetts) vào ngày 11 tháng 12 năm 1620. Còn nhớ tháng 8 năm nào, kẻ này được hai bạn Lâm Chương và Khoan Hậu chở đến thăm thành phố biển nhỏ xíu này vào một chiều nắng nhạt. Phiến đá đề ngày tàu cập bến vẫn còn đó, ngoài xa kia con tàu May Flower được phục chế đang lảo đảo theo triền sóng. Tất cả gọi nhớ lại những ngày đầu khi những người hành hương Pilgrims đến vùng đất mới này. Mùa đông đầu tiên rất khắc nghiệt. Ngay cuối thu họ đã mất đi 46 người trong số 102 người đi trên tàu Mayflower. Nhưng mùa gặt của năm 1621 lại là một mùa bội thu. Những người còn sống sót quyết định làm tiệc ăn mừng-gồm cả 91 người da đỏ, là những người đã giúp dân Pilgrims sống còn trong năm đầu. Dân hành hương tin rằng họ không thể tồn tại được năm đó nếu không có người da đỏ giúp đỡ. Buổi lễ cử hành theo

phong tục cổ truyền mừng mùa màng của người Anh, lồng bên trong là ý nghĩa 'tạ ơn'. Tiệc kéo dài suốt 3 ngày. Năm tháng trôi qua, với những vận động kế tiếp của nhiều người, qua nhiều đời tổng thống, và rồi ngày Thứ Năm cuối cùng của tháng 11 được chọn làm ngày Thanksgiving chính thức cho toàn nước Mỹ.

Riêng với Nguyễn và bằng hữu hiện có mặt trên đất nước này, ngày Lễ Tạ Ôn tất nhiên cũng mang một ý nghĩa nào đó. Cũng như những người hành hương Pilgrims, chúng ta đến từ một vùng đất bị ruồng đuổi và đầy bóng tối đe dọa. Nhiều người đã chết giữa biển, không bao giờ được nhìn thấy đất liền ấm áp. Những người sống sót cặp được bến bờ và trải qua những ngày nương thân ở một trại tị nạn nào đó trên đất Mã Lai, Nam Dương hay xứ Thái. Buồn, bơ vơ và nhớ và xót xa: *Chiều về trên xứ lạ / Cười nụ cười Anglais*

/ Buồn qua hơi thuốc Thái / Thêm một phin cà phê... Dừng chân nơi quán lạ / Thêm cơm chiều hương quê / Mẹ cha ơi đừng đợi / Chiều nay con không về... (thơ Tưởng Năng Tiến).

Những ngày đầu tiên trên đất Mỹ cũng là những ngày khó khăn, đầy thách thức. Đến đây lạ đất lạ người, không đến nỗi 'con chim kêu cũng sợ, con cá vẫy vùng cũng kinh', nhưng cuộc sống và ngôn ngữ, mọi thứ nơi đây hoàn toàn khác ở quê nhà. Phải phấn đấu từng giây phút, chịu đựng sự khắc nghiệt của thời tiết, làm việc ngày đêm mới tạo dựng được cuộc sống cho mình và gia đình.

Ở trên có nói, khi ta đến nơi này, cái gì cũng lạ. Kể từ con gà Tây. Thế nhưng như một nhà báo đã viết rất hay - xin lỗi, Nguyễn đăng trí quên tên (có phải nhà báo Giao Chỉ?): *"Những người di dân Việt Nam định cư tại Hoa Kỳ trong đợt đầu khi xây dựng cuộc đời đã ăn những con gà Tây đầu tiên cùng với các gia đình bảo trợ (Kathleen còn nhớ không), và với các họ Đạo trên 50 tiểu bang Hoa Kỳ. Thế rồi những bức hình và những lá thư liên tiếp gửi về quê nhà trong suốt 10 năm khốn khổ sau 75. Cho đến khi di dân Việt Nam trải qua 10 lần dự tiệc tạ ơn tại Hoa Kỳ thì những thùng quà gửi về đã làm cho cả đất nước hồi sinh. Từ cây kim sợi chỉ, từ chai thuốc tây đến thuốc vải. Những tờ giấy đô la nằm trong hộp thuốc đánh răng với lời thư dặn dò đầy nước mắt. Nào là "thuốc đánh răng này tốt lắm. Cố giữ lại mà dùng, đừng bán đi..." Có thư viết "chỉ bán vải, bán xà phòng, bút bi các thứ, nhưng phải giữ lấy cái thùng giấy mà dùng". Hiểu được ý nghĩa lá thư người Saigon liền tháo hết vỏ*

thùng để tìm một hai tờ giấy đô la giữa hai lớp bìa cứng. Và cứ như thế, dưới nhiều hình thức, những con gà Tây của lễ tạ ơn Hoa Kỳ đã về đến Việt Nam..."

Vâng, từ những con gà Tây như biểu tượng nói trên, người Việt di dân tị nạn đã đứng lên và thời gian thử thách khốc liệt cũng trôi qua. Nhiều người, rất nhiều người trong chúng ta, từ hai bàn tay trắng mà xây dựng nên. Nhọc nhằn khuya sớm với những công việc tầm thường - rửa bát, giặt giũ quần áo, lau dọn vệ sinh, sắp xếp kho hàng, đứng bán cây xăng, đi bỏ báo phát flyers, làm tài xế xe tải, lái xe lunch...- trải qua trăm cay ngàn đắng mới dần dần sắm xe, mua nhà, xây dựng cơ ngơi, cho con cái đi học, dựng vợ gả chồng cho con, tạo lập một gia đình ổn định và sung túc.

Hơn 40 năm qua, cuộc sống đã đơm hoa kết trái, chúng ta không thể nào quên ơn người Mỹ, nước Mỹ đã bao bọc chúng ta, cho ta cơ hội sống và xây dựng lại. Phải nói không nước nào trên thế giới có thể dành cho di dân những cơ hội dễ dàng như ở Hoa Kỳ. Và với thời gian trôi qua, người Việt chúng ta đã xây dựng được một cộng đồng vững mạnh và phát triển về nhiều mặt. Những khu phố, những trung tâm thương mại, cơ sở văn hóa, nhà thờ và thiên viện của người Việt đã mọc lên ở nhiều tiểu bang của nước Mỹ - như khu Sài Gòn Districk ở San Jose - đã đóng góp vào những màu sắc và sinh hoạt đa dạng của xứ sở này.

Cho nên trong ngày lễ đầy ý nghĩa hôm nay, chúng ta chia sẻ với người Mỹ khi hướng về những người Pilgrims của thời xa xưa. Trong không khí đoàn viên ấm áp, xin dành ra một phút để tưởng

niệm những bạn bè, người thân đã chết trên đường vượt biển hay trong nắng mưa của xứ này. Và trong những bữa ăn đoàn tụ hiện tại, chúng ta cùng nhau tạ ơn đất, tạ ơn trời và tạ ơn người nơi ta đến.

Trang tản mạn này xin ghi tiếp về mùa thu và những cơn mưa xứ người...

Mùa thu, thời tiết thường trầm trở. Nhưng chưa có bão động Tornado hay những cơn bão tuyết. Còn mưa gió thì đã có nhiều khi kéo về đầy trời. Trong tiết trời se lạnh và lại có mưa thưa vào những ngày của mùa lễ Thanksgiving và báo hiệu Giáng Sinh, lòng Nguyễn thường chùng xuống. Nghĩ tới những chặng đường đã đi qua. Tàn cuộc chiến. Những lần trại mịt mù trong sương. Miếng cơm, bát nước nơi xứ người. Và bè bạn xa gần, còn mất. Ồ, những ngày của tháng 11 và 12 này đánh dấu sự ra đi của Giang Hữu Tuyên, Cao Đông Khánh, Như Phong. Nhất là những lúc trời mưa, tay ôm chồng báo chạy vào một khu thương mại người Việt để giao, lại nhớ Giang Hữu Tuyên với bài thơ của anh: Trời Mưa Đi Phát Báo.

*Mười mấy năm làm tên phát báo
Lòng buồn theo thành quách xa xưa*

...

*Mưa lớt giọt đời loi ngoi mãi
Sáng chưa đi chiều lại mưa về
Mưa ngã năm từ năm bảy ngả
Ngả nào cũng mưa và mưa thôi*

Một ngày mưa gió. Ngả nào cũng mưa và mưa thôi... Ngồi nghĩ, lòng ngổn ngang trăm mối. Thương người, thương mình, thương bạn. Bao giờ hết những ngày mưa gió đây?

TN

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com
e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUÔNG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tứ chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

**2888 MEDLIN DRIVE
ARLINGTON, TEXAS 76015**

(817) 704.3303

Fax: **817-704-3287**

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:
9:00AM - 5:00PM
Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

- 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014
- 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



✦ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard



TWFG LÝ INSURANCE

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm tốt, giá tiền rẻ. Better insurance, more savings.

- | | | |
|--------------|------------|----------------|
| » Xe | » Sức Khỏe | » Contractors |
| » Nhà | » Nhân thọ | » Hair & Nails |
| » Thương mại | » Business | » Grocery |
| | | » Restaurant |

Chúng tôi sẽ "shop" bảo hiểm cho khách hàng với những hãng bảo hiểm như:

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| • Geico | • Travelers | • Safeco |
| • Hartford | • Foremost | • Many more |
| • Progressive | • MetLife | |

Bảo hiểm sức khỏe: Medicare Advantage: 10/5 - 12/7
Obamacare: 11/1 - 1/31

Mời quý vị đến văn phòng để tham khảo

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

214-299-9020

Email: **phuongly@twfg.com**

Mon - Fri: 9am - 9pm



BÁNH BÈO

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thước ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu “Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm”. Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như “thước đo” về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Khoáng sản hay đất đai thì bán gần hết rồi, chỉ có tiền trong dân còn nhiều?!



Tô Lâm - Tổng bí thư CSVN

KOL (Key Opinion Leader - Người có ảnh hưởng chủ chốt trên mạng) ở Việt Nam hiện nay: Nói thật về sản phẩm là "đánh" doanh nghiệp, nói thật về xã hội là "âm mưu lật đổ chánh quyền", căng...



Thiếu tướng công an Lê Xuân Minh
Cục trưởng Cục An ninh mạng - A05, Bộ Công an CSVN

Chắc của riêng Đại biểu quốc hội CSVN Thạch Phước Bình là 400 tấn vàng...



ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên quan đến thuế (IRS Tax Audit)



Sơn phòng ăn - Màu nên tránh

Sơn mới là cách nhanh chóng và dễ dàng để mang lại sức sống cho phòng ăn. Tuy nhiên, màu sơn không phù hợp có thể khiến căn phòng trở nên tối tăm, chật chội, lỗi thời.

■ **Màu huỳnh quang** (Neon colors). Về mặt thị giác, gam màu này gợi lên cảm giác lo lắng và kích thích quá mức các giác quan. Màu huỳnh quang cũng có thể phản chiếu lên bề mặt và gây mất tập trung. Nếu bạn thích tông màu neon, chỉ nên dùng chúng với lượng nhỏ cho đồ nội thất trang trí hoặc đèn chiếu sáng. NGUỒN: THE SPRUCE.

■ **Những gam màu xanh sáng** (Bright blues). Màu xanh nước biển (Aqua), xanh ngọc lam (Turquoise) hợp với phòng trẻ em hoặc nhà nghỉ ven biển hơn là phòng ăn. Những gam màu xanh lam trầm như indigo hay midnight sẽ tạo cảm giác tinh tế và ấm cúng cho bữa tối.

NGUỒN: HOUZZ



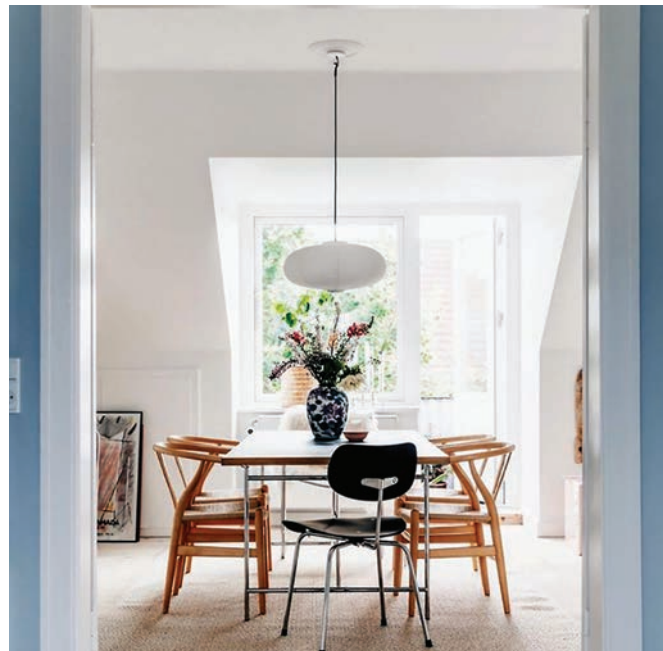
■ **Màu xám xỉn** (Dull gray). Màu sơn xám xỉn mang lại cảm giác lạnh lẽo và buồn tẻ. Thay vì dùng gam màu này cho phòng ăn, bạn nên chọn các tông màu đất hoặc các màu trầm tự nhiên như màu cà phê, màu lông lạc đà (camel) hoặc nâu nhạt.

NGUỒN: HOMES AND GARDENS.



■ **Màu trắng lạnh** (Cold white). Cần thận trọng khi chọn màu trắng cho tường phòng ăn. Một màu trắng quá chói sẽ khiến không gian trở nên lạnh lẽo và thiếu sức sống. Thay vào đó, hãy thử màu trắng ngà dịu nhẹ hơn để mở rộng không gian phòng ăn nhỏ.

NGUỒN: MY SCANDINAVIAN HOME.



■ **Màu cam đậm** (Bold orange). Trừ khi bạn muốn tổ chức tiệc Halloween mỗi tối, màu cam đậm sẽ là quá mức. Nó có thể tạo ra những tông màu kỳ lạ trên thức ăn và làn da. Có thể chọn màu đồng (copper) để tạo sự ấm áp tinh tế hay màu xanh olive dịu nhẹ mang lại cảm giác thư thái cho không gian.

NGUỒN: DECOIST.



■ **Màu vàng nhạt** (Yellow pastel). Gam màu này khiến phòng ăn trông lồi thoi và nhạt nhòa, do chúng làm lu mờ vẻ đẹp của đồ ăn cũng như đồ trang trí. Bạn có thể thử những tông màu trầm hơn như màu đất son (ochre) hay màu mù tạt (mustard) để tạo chiều sâu và cảm giác thanh lịch cho căn phòng.

NGUỒN: HOUZZ.



Wholesale/Retail (Sỉ và Lẻ)



ĐẠI MẠNH CƯỜNG DƯƠNG THIÊN NHIÊN

Đang được nhiều khách hàng ưa chuộng
1 viên hấp thụ trong cơ thể 3-4 ngày, uống 1 viên trước 45 phút.
Bổ thận tráng dương
Đúng vậy, không lên cũng phải lên

100% THIÊN NHIÊN / 100% NATURAL

Sản xuất tại Mỹ / Made in USA

1 hộp 10 viên giá \$85

Mua hơn \$120, miễn cước phí
Mua dưới \$120, \$9 cước phí
CẦN ĐẠI LÝ KHẮP NƠI / SỈ VÀ LẺ

714-861-9666



MALE MAX SUPPORT DƯỢC THẢO CAO CẤP NHẬT BẢN BỔ THẬN, TRÁNG DƯƠNG & HỒI PHỤC SINH LÝ

Hàng thượng hạng cho phái nam - Made in Japan
Lấy lại phong độ, nhiều người đang ưa chuộng.
Bảo đảm quý khách sẽ hài lòng!
Hồi phục sinh lý, làm cho cứng, mập, dài, bền bỉ, lâu xuất tinh, đại bổ thận,
ít tiểu đêm, bớt đau lưng, xuất tinh ít mệt và tăng cường tinh trùng.

120 viên (ngày uống 2 viên)

Giá \$160 - SALE \$99

Store 789 LLC (SỨC KHỎE THIÊN NHIÊN): 7902 Westminster Blvd Ste G, Westminster, CA 92683 **714-861-9666**
www.MaleMaxSupport.com

Warning: 18+ of age only. You must be 18 years and older in order to buy. Please consult with your physician first before taking this product.

Note: These Statements have not been evaluated by the Food and Drug Administration. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease.



Covenant Insurance Agency

Văn phòng chúng tôi đã có hơn 25 năm kinh nghiệm về bảo hiểm nhà, xe và doanh nghiệp.
Xin vui lòng liên lạc văn phòng chúng tôi để được tư vấn với giá ưu đãi nhất và dịch vụ chăm
sóc khách hàng tận tình nhất.



XE



NHÀ



NHÂN THỌ



DOANH NGHIỆP

ANH PHẠM

Direct Phone

214-210-0944

anhpham@allstate.com



VAN PHẠM

Direct Phone

469-329-0131

vanpham@allstate.com

2100 Valley View Lane, Suite #320, Farmers Branch TX 75234

Chúng tôi đang cần tuyển thêm agent người Việt



FARMERS
INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098



469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs
Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3
Health Insurance (Obamacare)

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

ARLINGTON LOCATION:
1818 E. PIONEER PKWY., # 110
ARLINGTON, TX 76010
Phone: 817.303.0300
Fax: 817.303.0311
(New Bến Thành Plaza)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 3:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm



GARLAND LOCATION:
3112 N. JUPITER RD., #310
GARLAND TX 75044
Phone: 972.496.7070
Fax: 972.496.7072
(Gần nhà hàng Năm Hứa kế bên GameStop)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm

CHUYÊN TRỊ

- TAI NẠN XE CỘ • TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
- TẾ NGÃ • THỂ THAO
- CÁC LOẠI ĐAU NHỨC • ĐAU NHỨC TOÀN THÂN
- CỔ • LƯNG • PHONG THÁP

DTS Spinal Traction cụp xương sống, trồi đĩa sụn, tê tay, tê chân, đau lưng & cổ

PHƯƠNG PHÁP CHỮA TRỊ BAO GỒM:

- ☐ Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hữu hiệu nhất
- ☐ Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- ☐ Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- ☐ Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG:

- ☐ Bệnh phí vừa phải, tham khảo và định bệnh miễn phí
- ☐ Nhận các loại bảo hiểm cho tai nạn xe cộ, PPO, HMO, Medicare
- ☐ Giải thích quyền lợi bệnh nhân, cấp giấy chứng thương.

Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuan Pham sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc, và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.



THAM KHẢO MIỄN PHÍ, NHẬN MEDICARE, BCBS, UNITED HC VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM. AUTO INSURANCE

Bảo vệ người thân của quý vị



Ann Nguyen, Agent
Bus: 214-692-0900
www.agentann.com
500 E Debbie Ln, Ste 200
Arlington TX 76002

**Cần tuyển
Agent
Producer**

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Biến Tiến Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!

State Farm

Hợp đồng bảo hiểm, đơn từ và các thông báo bắt buộc của State Farm đều được thảo bằng tiếng Anh.
1205172 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI) - State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI) - Bloomington, IL

Những vết sẹo...

Trên chân của người Việt, hiếm ai không mang một vài vết sẹo mờ - ví dụ như dấu tích của ống pô xe máy ịn vào da. Người ta vẫn gọi vui đó là “nghỉ thức trưởng thành” không lời của một xứ sở mà xe máy gần như là đôi chân.



DU UYÊN
SAIGON, VN

1. Sẹo vật lý

Nếu thống kê lại, chắc Bộ Giao thông phải công nhận dân Việt Nam là loài sinh vật thích nghi giỏi nhất với... mặt đường, những ai đi qua tuổi 30 ở Việt Nam, có bằng lái xe mà da dẻ chưa có sẹo (do xe cộ) phải nói là hàng hiếm. Bởi mặt đường Việt Nam là một kho tàng của những va vấp đặc trưng.

Đó là cái ổ gà nguy trang khéo léo sau một cơn mưa bởi những vũng nước mà ai vội vàng cũng có thể ném trải một cú “phim hành động” không nhạc nền (Đôi khi, cái ổ gà bị

thay bằng cái cống không có nắp...) Đó là cánh cửa xe hơi 4 bánh bất thần mở ra như một trò ảo thuật, biến người lái xe thành người đo đường. Đó là cái đập thẳng vội vã vì một con chó, một con mèo hoặc một con nít - bất chợt băng qua đường, cảm giác “bẻ lái vì sinh mạng nhỏ bé” vừa cao cả vừa cao... áp huyết. Và cả những cú “bay” khi dừng đèn đỏ đúng quy định, do xe lớn hơn từ đằng sau mất kiên nhẫn, hoặc mất lái.

Rất nhiều người trẻ đã hết... thở sau một “nghỉ lễ trưởng thành” bất kỳ nào đó ở trên... Nhưng còn thở là còn ném trải nhiều

niềm đau khác. Những vết sẹo ở trên sẽ chẳng nhằm nhò nếu đem so với những vết sẹo sâu hơn, rất hơn trong cuộc đời này. Có những vết sẹo không thể bôi kem trị sẹo vì nó nằm sâu trong tâm hồn.

2. Sẹo tâm lý

Nếu đường phố để lại sẹo trên da, thì gia đình, ở xứ này, đôi khi lại vận hành như một cái “ống pô tâm lý”. Có những đứa trẻ bị “phỏng” vì sự kiểm soát - thứ tình thương nhân danh nỗi sợ hãi: sợ con khổ, sợ con lạc đường, sợ người ta chê. Lại có đứa “đóng băng” vì căn nhà quá im ắng-lạnh lẽo, ai cũng bận rộn với đời sống riêng, quên mất cách thở chung. Có những người suốt tuổi thơ bị nhồi nhét đạo lý, bị so sánh, bị đè ép “phải nên người” đến mức quên luôn cách thở tự nhiên...

Rất nhiều người trẻ hoặc từng trẻ ở Việt Nam (trong đó có nhiều người tôi quen biết) bị mắc một chứng bệnh tâm lý từ việc kiệt quệ cảm xúc do tiếp xúc quá lâu với người thân mà không



Vết phỏng pô xe
- NGUỒN: MEDLATEC.VN

có không gian an toàn. Triệu chứng: Nghe giọng của người thân (nhút là người từng khiến mình tổn thương hoặc tạo áp lực thời gian dài) lập tức khơi mào toàn bộ cảm xúc bị dồn nén: bức, tủi, bất lực, thậm chí phát cáu dù họ chẳng nói gì sai. Giống như cơ thể bị dị ứng phấn hoa, dù phấn hoa vốn dĩ chẳng có ác ý, nhưng cơ thể lại phản ứng thái quá vì nhận diện phấn hoa là mối đe dọa. Ở đây, cái “giọng nói” của người thân đã trở thành một “chất gây dị ứng” (allergen) tâm lý. Nó không còn là âm thanh đơn thuần. Nó là một cái *trigger* (điểm kích hoạt). Chỉ cần âm thanh đó vang lên, toàn bộ hệ thống phòng thủ trong vô thức được bật lên: tim đập nhanh, cơ bắp căng cứng, cảm giác bất lực và cơn giận dữ kìm nén bấy lâu bùng phát.

Sự “bùng nổ” từ bên trong này nguy hiểm hơn sự căng thẳng vì công việc hay vì các mối liên hệ khác, bởi đây là người thân, là mối quan hệ không thể “từ chức”. Ta không thể “nghỉ làm con”, “nghỉ làm anh em”.

Ở Việt Nam, nhiều gia đình sống chen chúc, văn hoá “chịu đựng nhau” ăn sâu. Không ai được dạy cách đặt ranh giới cảm xúc. Con phải nghe cha mẹ, vợ phải nể chồng, anh chị phải gánh em út - ai cũng phải “thương cho



Dàn người mẫu ở Việt Nam đều lấy túi Hermes bạch tạng làm trang sức - NGUỒN: FACEBOOK

tròn bốn phận”, nhưng không ai được phép mệt. Cảm xúc bị kìm quá lâu biến thành boom ngầm: chỉ cần nghe tiếng ho, tiếng mở cửa, hay một câu “con ăn cơm chưa?” cũng có thể phát nổ.

Người Việt hiếm khi nói “tôi cần yên lặng”, mà lại chọn im lặng chịu đựng.

Từ bi kịch gia đình, con người dễ bị lôi kéo vào bạo lực, ma túy, cờ bạc, tín ngưỡng cực đoan, hay cả mạng xã hội độc hại - nơi họ tưởng tìm được tiếng nói riêng, nhưng rốt cuộc lại bị nuốt chửng. Không phải vì họ ngu hay xấu, mà vì họ đói tình thương, đói sự công nhận.

Dễ lý giải vì sao phim ảnh Việt cứ khai thác mãi đề tài bi kịch gia đình, phim không hay không mới mà khán giả vẫn đua nhau coi rồi rơi nước mắt. Đơn giản vì ở

đâu đó, luôn có những tâm hồn từng mang những vết sẹo tương tự...

Có câu nói tôi thấy đúng: Đứa trẻ hạnh phúc dùng tuổi thơ ôm ấp cả cuộc đời, đứa trẻ bất hạnh dùng cả cuộc đời để chữa lành tuổi thơ.

3. Sẹo giai cấp

Người nghèo nhiều sẹo, người giàu càng nhiều sẹo hơn, chỉ là sẹo người giàu được càn kim cương, giấu được trong đồ hiệu. Trong một xã hội chuộng địa vị, vết cào trong lòng của số đông người giàu ở Việt Nam là nỗi “ám ảnh giai cấp” không lời: càng nhiều tiền, càng sợ mình chưa đủ giàu, chưa đủ sang.

Ta đang sống trong một xã hội mới thoát nghèo chưa lâu, nên phần lớn người giàu vẫn là người đi lên từ thiếu thốn,

không phải sinh ra trong văn hóa sung túc. Cái gốc “văn hóa sung túc” ở Việt Nam gần như bị cắt đứt một cách tàn nhẫn sau 1975. Khi những gia đình từng có nếp sống ổn định, học thức, tự trọng nghề nghiệp, biết thưởng trà, nghe nhạc, đọc sách, chơi đàn... bị gom chung một nhãn: tư sản mại bản, cần cải tạo. Còn những người giữ được vốn văn hóa ấy thì nhiều khi phải vượt biên, trôi dạt khắp thế giới hoặc phải tự “hòa tan” với “nếp sống nông thôn mới”. Xã hội Việt Nam từng trống mất một tầng lớp văn hóa trung lưu đúng nghĩa.

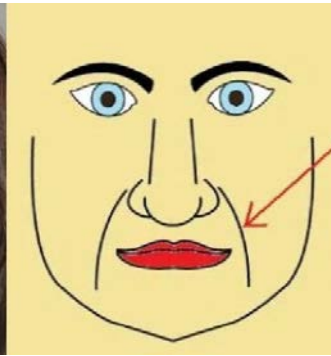
Vài chục năm sau, khi kinh tế khá lên, người ta bắt đầu tái dựng lại “phong cách giàu”, nhưng vì thiếu nền tảng, nó thành thứ giả lập thẩm mỹ, muốn sang như Tây nhưng vẫn giữ

cái nét khoe như Ta. Nhà ai cũng có tử-tử đồ hiệu, túi hiệu, trướng lên mạng xã hội chờ khen ngợi... Liếc qua giới thượng lưu Trung Quốc, họ chơi ngọc thì mình cũng chơi ngọc. Liếc qua giới thượng lưu Châu Âu, họ chơi rượu thì mình cũng bày đủ loại rượu trên tủ xịn... Uống rượu xịn xong đem ngọc quý ra... tạt lon (giỡn thôi).

Nhiều người giàu vật chất nhưng vẫn sợ bị coi là thấp kém, sợ bị “lọt tone” trong bữa tiệc thượng lưu, sợ không nói đúng kiểu người giàu thật sự. Thế là thay vì tận hưởng, họ sống trong một cuộc thi không bao giờ kết thúc: thi xem ai xài đồ nội thất mắc hơn, ai đi resort xa hơn, ai đăng hình sang hơn... Cái ám ảnh địa vị ấy khiến giàu không còn là niềm vui mà trở thành



“Râu rồng” là... - NGUỒN: BEDENTAL.VN



cuộc chạy trốn khỏi mặc cảm cũ kỹ.

Giàu chi mà khổ quá chừng, dùng tiền để mua cái lông mạ vàng và nhốt mình trong đó. Họ khắp khiễng trong đôi cao gót đế đỏ và chân cũng... đỏ vì sưng, họ mặc bộ đồ hiệu đặc chế theo vóc dáng siêu mẫu trong thân người siêu... nạc, họ ôm khư khư túi Hermès vì sợ bị giật mất, nhưng không đeo theo thì sợ mất thể diện với hội bạn thân phú bà. Tôi mà giàu thì tôi thích gì tôi đắp lên

người thứ đó, thích kim sa hột lựu thì đeo kim sa hột lựu, thích lèo lèo thì làm tắc kè bông, thích đơn giản thì mặc đồ giản đơn. Chỉ cần tôi biết rằng tôi có thể sống vui, không phiền ai là được... Thiệt ra, tôi biết ở Việt Nam cũng có nhiều người giàu đáng yêu và đáng kính, nhưng họ không khoe lên mạng xã hội để người giàu khác học hỏi.

4. Sẹo đô thị

Không chỉ con người, mà Sài Gòn, bản thân nó,

cũng hằn sâu những vết sẹo (có thể, những con người cũng là vết sẹo của Sài Gòn). Sẹo của kẹt xe, của những lá phổi cây xanh nay đã xám xịt, của những mạch máu giao thông tắc nghẽn... Nếu có một chiếc máy MRI khổng lồ quét qua thành phố này, hình ảnh thu được có lẽ là một cơ thể chi chít khối u.

Tôi đã tìm ra biểu tượng bình đẳng hiếm hoi nhất dành cho mười mấy triệu người dân ở đây, đó là nước ngập. Nhà cao tầng lộng lẫy, khu đô thị “thông minh” sáng choang, nhưng thủy triều lên, mọi thứ quay về nguyên thủy: người lội, xe chết, rác nổi... Xe đạp, xe số, hay chiếc xe sang vài triệu đô-la đều chung số phận: nước tràn vô gâm, máy tắt, chủ xe tắt tiếng. Người nghèo khổ khi dắt xe giữa dòng nước đục; người giàu khổ khi nhận ra quyền lực và tiền bạc bất lực trước cống nghẹt, cơ sở hạ tầng dở. Nhà cao tầng lộng lẫy, quán cà phê phong cách Bắc Âu, khu đô thị “smart city” sáng choang... đều phải tập bơi khi thủy triều lên.

Người Sài Gòn thì sao? Bị ngập thì cười, bị kẹt xe thì ráng cười, bị đối trá thì cũng... cười trừ. Cười miết mà hai cái “râu rồng” hai bên mép miệng cũng sâu như... sẹo.

DU



Ngập - nơi tất cả chúng sanh bình đẳng về mặt cảm xúc - NGUỒN: LAODONGTHUDO.VN



NGÀY 5-11-2025

Thanh Le

Trang hầm rượu có bài của người bạn chú tôi, chú Nguyễn Văn Lập. Tôi rất cảm động khi đọc câu chuyện đầy bi tráng này. Trước nay tôi đọc tin của chú Lập nhiều nhưng chưa bao giờ thấy bài viết này... Xin cảm ơn báo Trẻ đã cho tôi chứng kiến những sinh hoạt hào hùng của người lính VNCH, trong đó có chú tôi...

(Bài "Charlie ngày ấy & Charlie bây giờ" của Mũ Đỏ Nguyễn Văn Lập (4 kỳ) do Trần Vũ sưu tập, đã đăng tại www.baotreonline.com. Xin gõ tên bài vào ô SEARCH)

NGÀY 11-11-2025

Vivian Linh Trang

Trong một bài ở Trẻ, tôi thấy có nói đến một ý tưởng lạ, toàn bộ gạch lát ở con phố Rue du Tambour được sơn đủ màu... và bảo đây là con phố cổ nhất của thành phố Reims, nhưng không cho biết là ở quốc gia nào?

Thành thật xin lỗi bạn vì thiếu chi tiết này. Đây là một thành phố của nước Pháp. Ban đầu (năm 1426) có tên là "rue de Tabours" đến năm 1540 đổi thành

"rue du Tambour" như hiện nay (Chú thích của BBT: "Rue" tiếng Pháp nghĩa là "đường phố" (street). "Tambour" là cái trống, tiếng Việt là "Phố cái trống").

Từ năm 2019, các khối đá lát đường trên phố Rue du Tambour đã được sơn nhiều sắc để tạo thành hiện tượng "instagrammable" thu hút rất nhiều du khách tới chụp hình. (Bài "Rue du Tambour" do Dương

Hùng sưu tầm, đã đăng tại www.baotreonline.com. Xin gõ tên bài vào ô SEARCH).

NGÀY 14-11-2025

Duc Nam Phan

Hôm nay đọc bài "Nhạc sĩ Vũ Đức Sao Biển" của ông Tám Vạn khiến lòng bồi hồi xúc động... Tôi có may mắn được quen ông, và được ông xem như bạn, lúc đó, tuổi tác khá chênh lệch (ảnh khoảng trên 50), tôi chừng hăm mấy, nhưng vẫn gọi "anh em". Rảnh rỗi, ảnh hay xách đàn ò a hát bài của ảnh sáng tác "Thu, hát cho người", ảnh đắm mình vào nhạc, tuy không điêu luyện như ca sĩ nhưng có hồn. Ảnh có dáng người thanh nhã, trắng trẻo, tuổi đó mà mấy cô 18 - 20 tìm kiếm nướm nướp, khiến tôi phải ghen tị... Sau đó tôi đi Mỹ, thỉnh thoảng đọc thấy tên ảnh trên báo và bản tin cuối cùng... RIP anh Sao Biển!

(Bài "Nhạc sĩ Vũ Đức Sao Biển" của Tám Vạn, đã đăng tại www.baotreonline.com. Xin gõ tên bài vào ô SEARCH).

Cty Địa Ốc & Quản Lý Nhà Mướn

Xin liên lạc **QUAN HƯNG**

445 Walnut St.; Ste 107
Richardson, TX 75081
(Điện thoại Richland College)

Text (214) 558-3888
or
Call (817) 733-5965

Qhrealtor@gmail.com
<https://www.QHung.com>
1-866-830-9284



- Chuyên **mua & bán** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- **Xin giảm thuế nhà đất (property tax)**

Văn phòng có dịch vụ :

- **KHAI THUẾ** cá nhân, thương mại
- Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision
- Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu...)





Trận tấn công ngày 7 tháng Mười năm 2023 của Hamas đã thay đổi khá nhiều vùng đất Trung Đông ấy. Ngoài những mất mát thương vong cũng như đổ nát hư hại tài sản, cư dân Palestine và Israel đều đang trải qua những khủng hoảng về tinh thần lẫn vật chất. Kẻ sống sót đang xoay trở tìm đường sống bình an hơn.

Israel người đến kẻ đi



TRẦN LÝ LÊ
ORLANDO, FL.

C hiến tranh thường dẫn đến những cuộc di dân lớn nhỏ, người có khả năng đã và đang xa rời đất sống cũ tìm kiếm sự bình an. Israel và dải Gaza cũng không ngoại lệ. Người Palestine di tản sang những vùng

đất [Hồi giáo] lân cận và không mấy kẻ trở về Palestine dù ánh sáng hòa bình xem ra đang le lói (?) cuối đường hầm. Khoảng 98% các tòa nhà tại Palestine đã bị phá hủy, người Palestine muốn sinh sống ở đó sẽ phải xây dựng lại từ số không.

Riêng Israel, kể đến chọn nơi này làm quê hương là con số đáng kể. Cư dân gốc Do Thái từ nhiều quốc gia đang hồi hương hay “Aliyah” danh xưng có ý nghĩa “trở về” (dù chữ chính gốc là “ascendance” hay “tiền lên” [đất hứa]).

Những lý do dẫn đến phong trào hồi hương của người [gốc] Do Thái bao gồm trốn tránh khuynh hướng bài Do Thái (antisemitism) lan tràn tại nhiều địa phương trên thế giới kể cả nơi họ đang sinh sống; viễn ảnh Holocaust tái diễn như ngày xưa khiến người gốc Do Thái sợ hãi, lo âu. Nhưng mạnh mẽ nhất thúc đẩy người hồi hương vẫn là ý tưởng gia nhập hàng ngũ cư dân Israel để cùng sống còn, bảo vệ đất đai của tổ tiên. Những người Do Thái hồi hương gọi Israel là “nhà”.

Người Israel ra đi vì cảm thấy đời sống bị đe dọa, tình trạng kinh tế trên đất nước trở nên khó khăn, và xã hội bất ổn liên tục xảy ra các xung đột ... Ly hương tìm đất lành xem ra là giải pháp tốt đẹp nhất cho họ.

Với phong trào đi / về

như thế, theo dữ liệu của Central Bureau of Statistics (CBS) Israel, khoảng 80,000 cư dân đã rời đi; trong số này, 25 ngàn người đã trở lại và Israel nhận thêm 30 ngàn di dân mới đến Israel. Tạm hiểu là Israel mất khoảng 25 ngàn người. Ông Sergio Della Pergola, giáo sư hồi hưu tại Hebrew University, Jerusalem & chuyên viên khảo cứu về dân số và di dân tại Israel, cho rằng sự chênh lệch giữa số người hồi hương và số người ly hương là một trong những hậu quả nặng nề từ trận tấn công tháng Mười năm 2023 dù Israel được xem như đất lành, luôn mở rộng cửa đón di dân.

Hai mươi lăm (25) ngàn người không phải là một con số lớn nhưng Israel là một quốc gia tương đối mới, ít người; dân số Israel khoảng 10 triệu người và trong số này, 7.2 triệu người theo đạo Do Thái.

Xã hội Israel đang xáo trộn, “lòng người” hoang mang, bất ổn. Cư dân không hoàn toàn ủng hộ chính quyền ngay cả trước biến cố Tháng

Mười 2023, họ xuống đường chống đối chính phủ Prime Minister Benjamin Netanyahu qua những chính sách cực hữu. Nhóm cư dân này tự nhận là “ôn hòa”, yêu đất nước Israel nhưng không ưa chính quyền đương thời.

Sau khi bị Hamas tấn công, giết người và bắt giữ con tin, cư dân Israel ủng hộ cuộc chiến tranh tự vệ, đòi con tin nhưng cũng không muốn quân đội Israel truy sát tận diệt Hamas và giết hại người Palestine như chiến lược sát máu hiện nay của quân đội. Tóm tắt là phe cực hữu muốn tiêu diệt Hamas và những người ủng hộ / trợ giúp quân khủng bố. Cư dân Gaza không theo Hamas cần di tản. Giản dị như thế trong khi nhóm ôn hòa đòi giải pháp hai chính phủ như hiện nay, nghĩa là có một quốc gia Palestine chính thức, để cư dân điều hành đất nước họ theo ý muốn; độc lập, không chịu sự can thiệp của chính phủ Israel.

Theo ông Della Pergola, người thế giới cần thẩm định tình trạng Israel với

mục đích lâu dài và hiểu biết về khuynh hướng di dân đi / đến của Israel. Nhìn chung, Aliyah là căn bản của phong trào hồi hương theo ý thức hệ. Người [gốc] Do Thái liên kết với nhau, thờ phượng thượng đế theo cùng niềm tin tôn giáo và nghĩ đến tương lai con cháu mai hậu trước các áp lực của những phong trào bài Do Thái đang hiển hiện khắp nơi trên thế giới.

Riêng ông Yigal Palmor, sếp lớn tại Jewish Agency for Israel, một tổ chức chuyên về tương quan quốc tế, thì cho rằng ngoài ý thức hệ “hồi hương” và tránh áp lực bài Do Thái của người [gốc] Do Thái, di dân đến Israel vì lý do kinh tế, ít ra là thoải mái hơn so với nơi đang sống. Kinh tế Israel càng vững mạnh, càng đông di dân chọn Israel.

Viễn ảnh bị truy diệt như giai đoạn Holocaust vẫn có thể xảy ra trong tương lai nếu người Do Thái không có nơi trở về an toàn và có thể tự vệ. Tự vệ như thế nào thì còn tùy thuộc vào các chiến lược quân sự lâu dài!?

TLL

trẻ

**DỄ TÌM
DỄ THẤY
DỄ ĐỌC
DỄ CẮT**

**HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN
NÂNG CAO LỢI NHUẬN**

**972-675-4383
817-421-1400**

**NHẬN CHECK, CASH
CREDIT CARD**

mưa xanh



NGUONEBAUMSWORLD.COM

Thật sự chúng ta có cần
Dựng lên hình ảnh của một người lính miền Bắc
bị người lính miền Nam thiêu sống
Mới nói lên được nỗi đau
Của cuộc nội chiến 20 năm

Chúng ta chưa đủ đau đớn
Cảnh người một dân tộc cùng màu da cùng tiếng nói
Cùng mang họ Nguyễn, họ Trần
Truy cùng đuổi tận
Cắm thù, chém giết nhau
Bằng tất cả chồng chất oán hờn
Để nhân danh một chủ nghĩa nào đó

Miền Nam có cần miền Bắc vào giải phóng không?
Câu trả lời... người Bắc 1975 biết rõ
ngay ngày đầu đặt chân lên đất miền Nam
Ai cũng nhận ra một miền Nam....không cần giải phóng

Khi hai miền Bắc Nam chém giết lẫn nhau
Thì ngoại bang đứng ngoài trao cho súng đạn
Bên nào bị ngưng nhận súng đạn trước
Thì bên đó sẽ thua
Một điều vô cùng giản dị.

Chẳng cần dựng lên câu chuyện
Thiêu sống lẫn nhau
Ăn gan uống máu nhau

Vì chúng ta
người Việt Nam đích thật
Dù Bắc hay Nam
Dù trưởng thành như thế nào
Trong đáy tâm hồn ta
Vẫn một dòng Việt tộc
Không bao giờ làm được một điều phi nhân tính như thế

Chỉ lạ một điều
Dàn diễn viên cả trăm người
Mà không có cái đầu nào nhìn ra
Sự bịa đặt man rợ và vô nhân tính đó

Sao không ai nghĩ ra làm bộ phim
Trận chiến Gạc Ma
Đó mới chính thật là quân thù
Cần nêu tên chỉ mặt

Mà thôi
Sao không làm phim "Mưa Xanh"
Một cơn mưa Hòa Bình
làm một phim
Quân lính hai miền Nam Bắc
Xót thương nhau

Sao không làm phim
trùng Tu Nghĩa Trang Quân Đội Miền Nam
Để xóa nhòa làn ranh Quốc- Cộng

Hãy làm những điều trung thực
Làm những điều tốt đẹp
Để con cháu chúng ta lớn lên
Biết tình yêu Tổ Quốc thiêng liêng và đẹp để đến thế nào

Ôi những giọt Mưa Xanh
Bao giờ mới thật sự
Rơi trên đất Việt.



Robot làm việc nhà đầu tiên

Sau hơn 10 năm phát triển công ty Robot 1X ở Palo Alto (California) đã hoàn thiện robot hình người tên Neo, được thiết kế để làm việc nhà. Neo có thể di chuyển quanh nhà, leo cầu thang và tự động làm một số việc nhà. Nó cũng nhìn thấy mọi thứ và có thể trả lời các câu hỏi liên quan đến ai và thứ gì trong nhà, lấy đồ đạc theo yêu cầu và tự đi sạc khi hết điện. Neo có thể học liên tục và thích ứng theo nhu cầu của người sử dụng và từ đó đảm nhiệm nhiều nhiệm vụ hơn thông qua việc cập nhật phần mềm theo thời gian. Nó có thể làm việc gần như một con người.

Neo cao 1.67 mét, nặng 30 kg và hoạt động 4 giờ cho mỗi lần sạc. Nó có 4 micro, 3 loa, và 2 camera để nghe, nói và nhìn. Hai tay của nó có thể cử động khéo léo gần với tay người, nâng vật nặng tới 70kg và mang nặng 25kg. Nó được làm bằng polymer mềm và bọc lại bằng vải có thể tháo ra để giặt.

Hiện nay công ty nhận đã nhận đặt cọc \$200 cho khách hàng ở Hoa Kỳ. Sau đó bạn có thể mua với giá \$20,000, hoặc thuê với giá \$499/tháng.



Chiếc nhẫn thay thế chuột máy tính

Prolo Ring là dụng cụ mới nhất có nhiều triển vọng thay thế chuột máy tính truyền thống mới được ra mắt. Có thể nói Prolo Ring là một dụng cụ tối giản, trông giống như món đồ trang sức với ba màu, không có nút bấm và chỉ nặng 5 gam. Dụng cụ này được mang ở ngón trỏ và có 3 phần: một trackpad điều khiển bằng ngón cái, một cảm biến chuyển động 6 trục và một trackpad khác được điều khiển bằng ngón trỏ của bàn tay còn lại. Việc điều khiển con trỏ màn hình hoàn toàn được thực hiện bằng ngón cái: trở, nhấp, cuộn, thu phóng hoặc vuốt. Nhẫn còn có khả năng nhận diện 40 cử chỉ của ngón trỏ và có thể được lập trình theo nhu cầu của mỗi cá nhân. Tất cả các chức năng này cho phép người dùng giữ nguyên bàn tay trên bàn phím và vẫn điều khiển chuột. Người sử dụng chỉ cần mất 15 phút là có thể làm quen và sử dụng dễ dàng. Prolo được kết nối bằng bluetooth với máy chính và chạy bằng pin. Nhẫn đặt trong hộp sạc có chứa pin đủ để sạc cho nhẫn 30 ngày. Sau mỗi lần sạc 1 tiếng, nhẫn hoạt động được trong khoảng 8 tiếng.

Prolo Ring sẽ được bán với giá 199 đô la trong tháng 12 năm nay.





Pickleball cho từ thiện



IAN BUI
DALLAS, TX

Pickleball là môn thể thao mang tính kết nối. Trong cộng đồng người Việt, trò chơi này đặc biệt được dân ta hưởng ứng, bởi vì nam phụ lão ấu ai cũng có thể xách vợt ra sân “dink around”, vừa vận động cơ thể vừa làm quen với bà con đồng hương. Nhiều hiệp hội pickleball và giải đấu đang bắt đầu xuất hiện, không nhất thiết chỉ để tranh tài cao thấp mà còn để phục vụ những mục tiêu thiết thực hơn.

Những nhà quán quân
của giải Pickleball 4
Youths 2025. (THÁI TRẦN)



Một trong những tổ chức ấy là “Pickleball For Youths” (P4Y), thành lập tại vùng Bắc Cali cách đây chỉ vài tháng. Hôm 1/11 vừa rồi P4Y vừa tổ chức một giải pickleball hữu nghị nhằm mục đích gây quỹ giúp trẻ em hiếu học trong vùng Sacramento. Theo lời ban tổ chức, giải đấu tiên khởi này chỉ có khoảng 4 tuần để chuẩn bị vì họ muốn làm cho kịp trước khi mùa đông tới. Dầu vậy, số người ghi danh tham gia đã lên đến 70 người, đủ mọi thành phần già trẻ bé lớn -- một con số đáng khích lệ đối với một tổ chức vừa mới ra đời. Đa số đến từ quanh vùng Sacto, nhưng cũng có người bay từ tận DFW bên Texas để tham dự (và thắng huy chương Vàng!)

Các thí viên tập hợp trên sân Cosumnes River College trước giờ tranh tài. (THÁI TRẦN)

Người khởi xướng Pickleball For Youths là anh Trí Nguyễn, một gương mặt khá quen thuộc với cộng đồng người Việt ở Sacramento. Vài năm trước anh là chủ tịch của Northern California Chamber of Commerce, nổi gót cựu chủ tịch Kelly Lê. Văn phòng thương mại này từng đứng ra tổ chức Tết và Trung Thu cho bà con. Nhờ vậy nên khi anh Trí, Kelly và một số bạn pickleballer đứng ra thành lập P4Y cùng giải đấu, họ đã có sẵn một lực lượng hậu thuẫn khá hùng hậu từ các doanh nghiệp trong vùng.

Trí Nguyễn (trái), trưởng ban tổ chức. (THÁI TRẦN)



Được biết hiện có một tổ chức mang tên VAPA – Vietnamese-American Pickleball Association, do anh Andy Quách khởi động cách đây non hai năm tại vùng Orange County ở Nam Cali. Tuy không (hoặc chưa) phải là một tổ chức chính thức, nhưng VAPA có thể được xem như cái trục của phong trào pickleball của người Việt trên nước Mỹ, với một số chi nhánh liên đới tại nhiều địa phương như Utah, Georgia v.v. Trang Facebook của VAPA là chỗ dân pickleballer khắp nơi có thể tìm đến để kiếm thông tin và kết bạn chơi banh.

Các cô tình nguyện viên của VAPA-Sactown tại bàn ghi danh. (THÁI TRẦN)



Qua mạng xã hội, quen biết cá nhân cũng như lời truyền miệng tại các sân pickleball nơi người Việt tụ tập đánh banh, giải đấu P4Y đã nhanh chóng thu hút được đông đảo người ghi danh tham dự. Giải được chia ra hai nhóm riêng biệt: một cho những người vừa mới tập đánh (Beginners) và một cho những người thuộc hạng 3.5 trở lên (Intermediate). Trong pickleball, hạng 5.0 được dành cho thành phần gọi là pro; ở Mỹ, số người Việt đạt được mức này khá hiếm. Cậu bé Mỹ gốc Việt tên Quang Dương, hiện đang chơi ở Việt Nam và được xếp hạng Top 10 ở Đông Nam Á là một ví dụ.

Không đánh thì thôi, đã đánh phải đánh hết mình! (THÁI TRẦN)



Một trong những điểm thú vị tại giải đấu P4Y là các thí viên không tự chọn partner để đánh đôi mà được sắp xếp một cách ngẫu nhiên bởi computer, bất kỳ là nam hay nữ. Trong 3 vòng đầu, không ai biết mình sẽ đánh chung với ai cả. Thoạt nghe hơi lạ, nhưng chính vì vậy mà cuộc đấu đem đến vô số bất ngờ và mang tính cách vui chơi thoải mái nhiều hơn là ganh đua. Chỉ khi đến vòng thứ tư, bắt đầu của vòng loại, cặp nào lọt qua đến vòng tiếp theo mới được giữ nguyên đội hình cho đến khi bị loại -- hoặc đoạt huy chương.

Cặp này chắc có duyên, mặc đồ hợp rơ hết sức! (THÁI TRẦN)



Mặc dù lệ phí ghi danh chỉ là \$50 mỗi người, nhưng nhờ có thêm sự bảo trợ của một số doanh nghiệp cũng như cá nhân trong vùng, giải Pickleball for Youths thứ nhất của VAPA-Sactown đã gây quỹ được vài ngàn Mỹ kim. Anh Trí Nguyễn nói trước mắt P4Y sẽ trích ra \$1000 để trao cho tổ chức Asian-American Business Club dùng làm học bổng cho các em học sinh giỏi. Trong đường dài, anh hy vọng hội có thể đứng ra lập những chương trình từ thiện do chính P4Y đứng tên. Song việc đó còn tùy thuộc vào sự thành công của những chương trình gây quỹ trong tương lai cũng như sự tiếp tay của cộng đồng địa phương.

Food truck của Zummi bảo trợ free lunch cho pickleballer tại giải đấu. (THÁI TRẦN)



Một tuần lễ trước giải đấu, P4Y đã có một buổi dạ tiệc gây quỹ tại nhà hàng Hook and Reel ở Elk Grove với gần 100 người tham dự. Nhà hàng đã đóng góp bằng cách tài trợ một nửa chi phí cho phần thức ăn. Đa số người đi là thí viên trong giải. Ngoài ra cũng có một số khách quen đến để ủng hộ cho công tác từ thiện của P4Y, tiếng Việt ta gọi là trước mua vui sau làm nghĩa. Trước lạ sau quen, đây cũng là dịp để mọi người gặp gỡ, làm quen các anh chị em trong ban tổ chức, hỏi thăm tình hình pickleball để biết sân nào, giờ nào tốt nhất để ra chơi.

Ban tổ chức chào mừng quan khách đêm tiệc gây quỹ. (IANBUI/TRẦN)





Saigon block
www.saigonblock.com

2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)

(214) 575-6400

ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn
Bò 7 món



Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc, Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế, Sài Gòn Ba Vĩ, Hải Sản Nướng Vỉ, Lẩu Thập Cẩm...

Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm



BANG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẻ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BANG RESTAURANT**

Quang- Hà kính mời



GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



BEN THANH PLAZA & CENTRAL MARKET
大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010
Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bán Bò Huế Đức Chương (817) 460 - 0990	CHÂN LÊ Insurance (682) 323 - 5584	PIT ENTERPRISES (682) 789 - 9999	ANIME KPOP (213) 709 - 2971	VIET A CARGO (682) 276 - 1777	THE LASH (346) 352 - 8888	SHISEIDO Hello Kitty (214) 263 - 1833	DEAL LOCK KARAOKE & MASSAGE CHAIR (214) 714 - 0534	CRAWFISH 7 (817) 744 - 8754
Expo Salon (817) 795 - 8866	GOUGH CHINESE B.B.Q (817) 795 - 3772	HỦ TIẾU MỸ THO (817) 804 - 1904	MIA & MORE (682) 276 - 1504	MÓN VIỆT café (682) 304 - 4139	LÀU & ỐC (817) 831 - 4836	LAO THAJ (817) 831 - 4836	THUY NGO FASHION (817) 275 - 3053	
Quán Nhượng (469) 321 - 2656	Beauty Mart Nail Supply (817) 469 - 6265	VN DISCOUNT PHARMACY (817) 261 - 9889	PHỞ 18 (817) 860 - 1386	Loan's Salon (817) 277 - 9428	Water Sense (817) 275 - 3053			

NGUYỄN LỢI ORIENTAL SUPERMARKET
源利超級市場

BÁN SỈ VÀ LẺ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG

5302 E. BELKNAP ST., HALTOM CITY, TX. 76117
Tel. (817) 831 - 4778 Fax. (817) 831 - 4728

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"



PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY  @ BENTHANHPLAZA

Độc giả lâu năm của báo Trẻ có lẽ đều biết tên hãng SuTi ở Fort Worth, nổi danh với món Rượu đế Ông Già và whiskey làm từ gạo từng đoạt nhiều giải thưởng ở Mỹ. Tại đêm tiệc gây quỹ, người viết đã có dịp biết thêm một hãng rượu đế thú nhĩ ở Mỹ mang tên Đào Distillery, ngay trong vùng Sacramento, đồng thời cũng là một nhà bảo trợ cho chương trình Pickleball for Youths. Trước đây, Đào Distillery đã từng tặng hai thùng rượu trong dịp Tết cộng đồng. Được biết nhà sáng lập hãng rượu đế này, anh Bình, là một nhà hoá học và cựu giáo sư tại Sacramento City College. Hy vọng sẽ có dịp đến thăm hãng rượu này để giới thiệu với bạn đọc.

Uống sơ sơ hết sạch chai rượu đế! (IANBUI/TRÈ)



Tuy mới ra quân lần đầu nhưng giải Pickleball for Youths đã thành công ngoài sự mong đợi của các anh chị em trong ban tổ chức. Bảy mươi thí viên tuổi từ 11 đến 60 đã thi đấu một cách hào hứng trong tinh thần thể thao, tình thân hữu đầy ắp tiếng cười. Với sự phát triển của pickleball trong cộng đồng người Việt, rất mong những chương trình từ thiện như Pickleball for Youths sẽ xuất hiện ngày càng nhiều khắp nước Mỹ. Và biết đâu mô hình này sẽ có ngày lan toả đến các nước khác, kể cả Việt Nam, như chiếc bánh trong ảnh khăng định: Pickleball với mục đích!

Bánh quá đẹp, nhìn không nổi! (ANDY DINH)



VÉ ĐI VIỆT NAM

TUẦN LỄ TỪ

13-11-2025 - 19-11-2025

TÊN HÃNG	STOP	TẠI	GIÁ TIỀN
UNITED AIRLINES	2	DEN, NRT	\$804
AMERICAN AIRLINES	2	ORD, HND	\$890
ALASKA/EVA	2	SEA, TPE	\$936
CATHAY PACIFIC	1	HKG	\$943
STARLUX AIRLINES	2	SEA, TPE	\$953
JAPAN/AMERICAN	2	ORD, HND	\$976
QATAR AIRWAYS	2	MIA, DOH	\$1.581
EMRATES AIRLINE	2	IAH, DXB	\$1.780
AIR CANADA	2	YUL, NRT	\$1.823

*Giá vé thay đổi trong ngày
*Mỗi tiểu bang có giá khác nhau



TỈ GIÁ HỐI ĐOẠI

NGOẠI TỆ	VIỆT NAM
ĐÔ LA MỸ	\$26,077 VN ĐỒNG
EURO	\$29,659 VN ĐỒNG
ĐÔ LA CANADA	\$18,306 VN ĐỒNG
ĐÔ LA ÚC	\$16,761 VN ĐỒNG
YEN NHẬT	\$164.76 VN ĐỒNG
TIỀN US	NGOẠI TỆ
1 USD	154,019 YEN NHẬT
	0.86749 EURO
	0.76195 BẢNG ANH
	1.40184 CANADA
	0.80366 THỤY SĨ



Ngày nay trong lịch sử

13/11/1946

Ngày 13 tháng 11 năm 1946, Hoa Kỳ thử nghiệm làm tuyết nhân tạo đầu tiên tại tiểu bang Massachusetts.

Từ độ cao khoảng 14,000 feet (hơn 4.2 km), một chiếc máy bay thả xuống hàng loạt viên đá khô (dry ice pellets). Ngay khi tiếp xúc với đám mây siêu lạnh, đá khô làm các hạt hơi nước đóng băng nhanh chóng, hình thành những bông tuyết li ti và rơi xuống.

Thí nghiệm này mở ra một hướng đi mới cho khoa học khí tượng, đặt nền móng cho các kỹ thuật gieo mây, tạo mưa nhân tạo giúp giảm hạn hán hoặc kiểm soát thời tiết cho nông nghiệp và hàng không. Tuy vậy, nó hiếm khi sử dụng vì những tranh cãi về hệ lụy khi con người can thiệp quá sâu vào quy luật thiên nhiên.



14/11/2005

Ngày 14 tháng 11 năm 2005, là ngày mất của Hải quân Phó Đề Đốc Đặng Cao Thăng, Chuẩn tướng QLVNCH. Ông sinh ngày 5 tháng 5 năm 1929 trong một gia đình Nho học tại Hành Thiện, Nam Định.



Chức vụ cuối cùng của ông là Tư lệnh Hải quân Vùng 4 Sông ngòi kiêm Tư lệnh Hạm đội Đặc nhiệm 21.

Khi CS chiếm miền Nam, ông định cư tại Huntington Beach, California, Hoa Kỳ. Năm 2005, ông từ trần tại đây. Hưởng thọ 76 tuổi.



3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042



New TRƯỜNG NGUYỄN SUPERMARKET



TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đầy đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đầy đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đầy đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như:
Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....



- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Trường Nguyễn kính mời

972-276-1185

tre

TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ

Giữa dòng chảy bộn bề nơi xứ người, không ít tình thân đã thất lạc nhau vì hoàn cảnh.
Nhằm góp phần nối lại những nhịp cầu yêu thương,
Báo Trẻ mở mục
TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ để giúp đăng tải tìm thân nhân, bằng hữu đã mất liên lạc.

Xin quý độc giả vui lòng ghi họ tên, quê quán, năm sinh, và vài chi tiết đặc biệt, hoặc nét nhân dạng nào đó để dễ nhận ra nhau.
Nội dung viết gọn trong 50 chữ.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net
hoặc gọi 972.675.4383.

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM EM TÊN NHÂN VÀ HIẾU
Tôi tên Nguyễn Chí Hùng, tìm hai em trai tên Nhân và Hiếu. Mẹ tôi quê Thị Nghè, Sài Gòn. Ông ngoại tên Do Kim Phan. Ba của Nhân và Hiếu tên ông Ôn, quê miền Tây, trước 1975 là cảnh sát ở Biên Hòa. Nếu hai em còn, xin liên lạc với anh qua địa chỉ: nguyendungandrew14@gmail.com

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM CÔ THỦY
Tôi là Đặng Tố Phương Thảo, tìm cô Thủy một người miền Bắc, từng làm chung với mẹ tôi là Tô Thị Thả trước 1990, sau đó vượt biên sang Mỹ. Cô từng xỏ lỗ tai cho tôi ở chợ. Mong cô hoặc ai biết tin liên lạc qua: thaophuong_98@yahoo.com

TNT 5203 (1523 - TX): TÌM EM
Huỳnh Công Khang, sinh năm 1957, cư ngụ tại TP. Vĩnh Long. Ngày 19 Tết năm 1977, ra đi trong đêm. Từ đó không một tin tức về em.
Quý bà, anh chị em nếu có dịp gặp được em hay có tin tức về em, xin liên lạc email: khaihuynh1949@myyahoo.com
Xin cảm ơn và hậu tạ.

Thuốc Bắc Hương Dương
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Để Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư...**

ALL MADE IN USA

Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle AMERICAN EXPRESS DISCOVER VISA MasterCard

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, | **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
Grand Prairie, TX 75051 | **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
Attorney At Law | **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

BILLY (HẢI) TRẦN
Cell: 972-249-5954

HỒNG TRẦN
Cell: 817-262-9532

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Your protection is personal.
Get a quote today from:

Nationwide®
is on your side

Thảo Mai **Anna**

Auto • Home • Life • Business

(817) 668-7666

Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies Home office: Columbus, OHIO 43215-2220. Nationwide Life Insurance Company, Nationwide, the Nationwide Framework and Your Side are service marks of nationwide Mutual Insurance Company. Subject to underwriting guidelines, review and approval. Nationwide, Nationwide Insurance, the Nationwide Framework, Nationwide is on Your Side and Join the Nation are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. ©2013 Nationwide Mutual Insurance Company. All rights reserved. NPO-0194M1(01/13)

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

817-617-2244 (Office)
Email: huy.phinsurance@gmail.com
Giờ mở cửa: 9:30am-3:00pm Monday - Friday
Saturday - Sunday: Closed

HUY NGUYEN
Owner/Broker

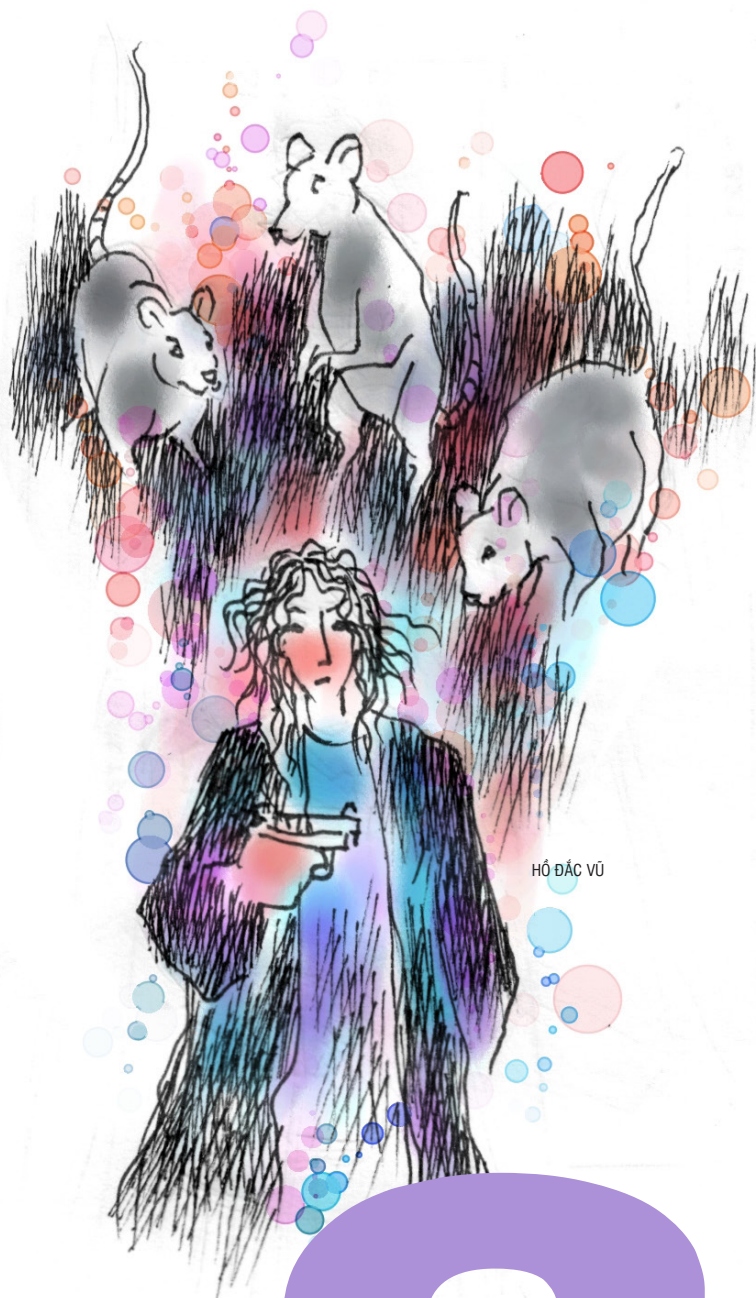
- **Xe**
- **Cơ Sở Thương Mại**
- **Nhà**
- **Bảo Hiểm Nhân Thọ**

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn.
Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.

FOREMOST INSURANCE GROUP **MetLife** **Liberty Mutual** **PROGRESSIVE**
KEMPER **Safeco Insurance** **Encompass** **TRAVELERS**
ASI **THE HARTFORD**

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24



3 chuột núi



HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Stella

Domain du lac Quinn ở Quebec, Canada là một thị trấn nằm dưới chân núi, lọt giữa những khu rừng phong bạt ngàn, nên nổi tiếng là nơi du lịch mùa thu, ngắm lá vàng phương bắc của Montreal.

Từ xa lộ liên tỉnh 337, chạy qua khỏi ga ra Chutes, tới tiệm tạp hóa Porte Montcalm, đi thẳng gặp nhà hàng A&W Canada. Sát bên là công ty đầu tư và phát triển địa ốc “Trust”.

Trời đang mưa, cơn mưa mùa thu không to lắm, nhưng đủ ướt mái tóc vàng có những lọn dài xõa xuống lưng như nhân vật “Aurora” trong bộ phim “Công chúa ngủ trong rừng” của Stella Giám đốc công ty “Trust”, khi chị đi từ cửa văn phòng ra chiếc xe Mercedes màu bạc đậu trước cửa. Từ tỉnh lộ 125, chạy ngang khu rừng phong, lá đã vàng. Chiếc Mercedes quẹo phải vô đường L’homme, tới căn biệt thự màu trắng. Cổng mở ra, xe ngừng gần cửa trước. Stella vô nhà. Anh tài xế chạy tới ga-ra. Lùi xe của anh ra ngoài, cánh cổng sắt tự động đóng lại. Anh tài xế chạy đi. Khi lái xe dọc hàng rào của biệt thự để ra tỉnh lộ 125, anh thấy 3

con chuột núi, to cỡ con chồn, lông xám đen, đuôi dài như chuột cống, lông lá ướt mềm, đang nối đuôi nhau chạy bên đường. Anh không ngạc nhiên gì lắm. Vì chung quanh biệt thự là rừng, chạy dài cho tới tận núi, nên những con thú nhỏ như chồn, thỏ, chuột núi, sóc, thường chạy lạc vô đây.

- Hừ...um!

Anh tài xế ló đầu ra, hừ một tiếng, 3 con chuột chạy trốn qua bãi cỏ, đối diện căn biệt thự.

3 tháng trước

John, kiến trúc sư công trình “Khu condo du lịch Trust” ngay khu rừng sát bên công viên Fernald Bouverette gọi phen.

- Hello! Chị Stella!

- Tôi nghe!

Stella trả lời.

- Có chuyện trục trặc trong việc mở con đường nối từ khu condo du lịch tới tỉnh lộ 125!

- Chỉ là con đường! Anh tự giải quyết! Không cần hỏi tôi!

- Không chỉ là con đường!... Là một chuyện khác! Cần có ý kiến của chị!

- Được! tôi sẽ tới trong 20 phút!

20 phút sau, anh kiến trúc sư đưa cho Stella cái nón nhựa bảo hộ màu vàng, đôi boots cao su.

- Xin mời chị theo tôi.

Phá rừng làm đường

Hai người đi tới khu đang phá rừng để làm đường. Ba chiếc xe ủi màu vàng đứng chung quanh một khoảng rừng cây,

3 người tài xế tụ lại với nhau nói chuyện. John và chị Stella tới ngay chiếc xe ủi.

- Thưa chị! Những người lái xe ủi phá rừng đã phá được tới đây!...

John chỉ tay chung quanh.

- ... Và họ ngừng lại! Không chịu làm tiếp!

Stella hỏi.

- Tại sao ngừng?

John gọi 3 người tài xế.

- Anokii! Aspen! Manitou! Tới đây!

Ba người tài xế tới.

- Tại sao các anh không tiếp tục phá rừng?

John hỏi.

Anokii, người tài xế lớn tuổi trả lời.

- Đang phá rừng thì chúng tôi sụp xuống một cái hầm!... Anh và chị tới đó coi...

Anokii đưa anh John và chị Stella tới khoảng đất sụp xuống, nằm khuất sau mấy bụi dâu rừng trước mặt.

- Đó!

Anokii chỉ.

Hầm chuột núi

Những bụi dâu rừng sụp xuống nằm chung quanh một cái hầm đất khô màu vàng, có hàng trăm lỗ tròn khoét bên hông. Dài khoảng 30m.

Stella đưa hai tay lên, bực mình.

- Thì chỉ là đất bị sụp! Dâu có ảnh hưởng gì tới việc phá rừng, mở đường!

- Dạ có chứ!

Anokii nói

Anh leo lên xe ủi, nổ máy. Anh

tài xế khác lấy vòi xịt nước của máy bơm, xịt vô hầm.

Hai, ba con, chục con, rồi cả mấy trăm, con chuột rừng túa ra từ những hang nhỏ bên vách hầm, tụi nó không chạy ra khỏi hầm, chỉ chạy lòng vòng quanh hầm rồi tụ ngay hầm, lao xao ngóc đầu nhìn chung quanh... Bấy giờ thì trước mắt Stella, không phải cả trăm, mà cả ngàn con chuột núi đứng lên trong hầm, yên lặng nhìn chị.

Stella đưa hai tay che miệng, mắt mở lớn. Ông tài xế Anokii nói.

- Thưa chị! Tụi nó không bỏ chạy, mà đứng lại với nhau... Điều đó có nghĩa là tụi chuột rừng muốn van xin chúng ta đừng phá nát mảnh đất sống của cả bầy đàn... Theo tôi biết thì đây không phải là hang ổ bình thường của chuột núi, mà đây là một quê hương, một đất nước của chuột núi trong vùng rừng núi này...

Ông Anokii cởi cái nón bảo hộ.

- Chúng tôi là dân Da Đỏ Cherokee. Chúng tôi biết loài chuột núi lông xám này sống thành từng bộ tộc lớn như người Da Đỏ Cherokee! Không sống theo từng bộ lạc nhỏ như các dân Da Đỏ khác!

- Điều đó ảnh hưởng gì tới việc phá rừng?

Stella nói lớn.

- Dạ có chứ!

Ông Anokii nói.

- Chị thấy tụi nó đã nằm im xuống không?

- Thấy!

- Đây là vùng đất mà chuột núi lông xám đã sinh sôi nảy

nở cả trăm năm rồi! Nên tụi nó không muốn chúng ta phá bỏ.

Anh tài xế trẻ bước tới.

- Thưa chị! Cả 3 chúng tôi là dân Da Đỏ! Chúng tôi không dám phá nát quê hương của chuột núi... Loài chuột này trước đây đã nuôi sống cả dân Cherokee!... Nên chúng tôi không thể phá đường qua hầm chuột được ... Chúng tôi xin nghỉ việc!

Stella chỉ mặt 3 người tài xế.

- Các anh sẽ không có trợ cấp thất nghiệp khi tự ý nghỉ việc!

- Chúng tôi biết! Nhưng phá nát nơi sinh sống của chuột núi là điều bất nhân... Tàn nhẫn hơn mất tiền trợ cấp thất nghiệp!

Đốt hầm chuột núi

3 anh tài xế bỏ đi.

- Thưa chị! Những người Da Đỏ rất có lý... Hay tôi sửa con đường cong qua bên phải, đi thẳng ra tỉnh lộ 125, có xa hơn thiết kế cũ, nhưng tránh việc phá hủy hầm chuột!

Anh kiến trúc sư nói

- Không!

Stella gần giọng.

- Không bao giờ!... Làm đường mới!

Chị đưa hai tay.

- ... Thì tôi phải bỏ tiền mua thêm đất và con đường sẽ kéo dài thêm 20 phút lái xe từ khu du lịch tới tỉnh lộ! Như vậy tôi đã tạo ra điều bất tiện cho thời gian di chuyển của du khách, tới và đi khỏi khu du lịch! Điều này ảnh hưởng lớn việc kinh doanh của chúng tôi!...

Stella chỉ tay vô hầm chuột.

- Không! Anh phá đường qua hầm chuột, làm theo thiết kế cũ!

Stella vỗ vai John.

- Anh lấy cho tôi 3 thùng xăng sau lưng xe ủi, đổ xuống hầm.

Anh kiến trúc sư làm theo lời Stella. Anh đổ 2 thùng xăng xuống hầm. Những con chuột núi đang nằm im. Bỗng đồng loạt đứng dậy. Một âm thanh như tiếng rên của cơn giông vang lên từ dưới hầm, những con chuột núi đứng sát với nhau... Tiếng rên của cơn giông kéo dài... Những cặp mắt đỏ như máu, của chuột núi nhìn trừng trừng vô Stella đang đổ thùng xăng cuối cùng. Chị quay mặt đi, lấy trong túi cầm tay cái bật lửa zippo.

- Cling!

Stella búng ngón tay, ngọn lửa xanh bập bùng, chị ném cái zippo qua vai... Lửa bùng lên dưới hầm. Tiếng rên của cơn giông từ từ nhỏ đi...

Trả thù

Stella mặc áo ngủ mong manh, từ phòng tắm bước ra bếp, mở tủ lạnh, lấy cái túi vải màu xanh, có in hàng chữ trắng, "Nhà hàng Les petits plats du nord Rossini", chị để 6 cây sườn cừu vô lò nướng, vặn giờ tự động, lấy tô súp phô mai hình bầu dục có tôm hùm đã chín, cho vô lò vi sóng, hâm 3 phút. Chị Stella đặt đĩa xà lách trộn Caesar xuống bàn, tới tủ rượu, rót ly Scotch đúp với 3 viên đá. Stella ngồi xuống bàn. Bữa tối bắt đầu rất ngon và yên lặng...

Bên ngoài, trời sụp tối, cơn mưa dai dẳng hồi chiều đã

tạnh. Lốp hơi nước từ đất bốc lên tạo thành màn sương mù là đà sát mặt cỏ. 3 con chuột núi chạy nhanh tới chiếc cổng song sắt của ngôi biệt thự. Từng con lần lượt leo lên cổng, chui đầu vô hàng song, nhảy xuống, nằm im, rồi đứng dậy cắn đuôi nhau chạy chậm vô khoảng sân tối thui. Bỗng qua bãi đậu xe, tới cửa ga-ra đã đóng kín. 3 con chuột bò tới ống máng, ngay mái ga-ra. Con chuột núi thứ 1 ôm ống máng, con thứ 2 bám lên lưng, đứng trên vai con thứ 1, con thứ 3 leo lên lưng con thứ 1, qua lưng con thứ 2, đứng lên, ôm chặt cái chốt sắt hình tròn giữ ống máng. Con thứ 1 leo lên lưng con thứ 2, đứng lên đầu con thứ 3, ôm chặt ống máng. Con thứ 2 tiếp tục leo, đứng trên đầu con thứ 3, leo lên lưng đứng trên đầu con thứ 1 và tiếp tục cho đến khi con chuột núi thứ 1 nhảy xuống cái ban công treo đầy những chậu hoa của căn biệt thự...

Stella gấp một ít xà lách trộn Caesar, ăn với miếng sườn cừu. Lúc đưa tay lấy miếng sườn thứ 2 thì một bóng đen chạy ngang cửa bếp, sát phòng ăn. Stella đứng dậy, vô bếp, mở đèn. Căn bếp yên lặng như phòng ăn. Chị ra bàn, ăn tiếp miếng sườn, vừa để cây xương vô đĩa, thì.

- Xẹt!

Một bóng đen chạy rất nhanh từ nhà bếp vô phòng ăn. Stella đứng dậy, nhìn dưới ghế, góc phòng, trong tủ dài đựng đĩa. Sau lưng tủ đứng đựng ly, rượu. Vẫn không có vết tích của con vật chạy vô phòng ăn từ nhà bếp. Stella ngồi xuống,

tiếp tục ăn miếng sườn thứ 3, ăn hết tô súp tôm hùm.

- Râm!

Bữa tối của Stella bắt đầu rất yên lặng đã chấm dứt với một tiếng động mạnh.

Cây đèn đứng bằng đồng trong góc phòng, net điện, tắt, ngã xuống sàn.

Stella đứng dậy, lấy khẩu súng Browning trong xách tay trên bàn nhỏ, lên đạn. Stella quay lại.

Ngay trên bàn ăn, 3 con chuột núi đứng trên 2 chân, 3 cặp mắt đỏ tì hí nhìn chị.

- Đùng!

Stella nổ liên một phát. 3 con chuột biến mất. chị đi tới sát bàn ăn, nhìn khắp nơi, vẫn không thấy một con chuột nào.

Bỗng có hình ảnh sô ca nhạc hiện lên TV và tiếng hát của ca sĩ với ban nhạc trong phòng giải trí. Stella chạy vô. 3 con chuột núi đang đứng trên đầu TV, nhìn chị.

- Đùng! Đùng! Đùng!

Stella bắn liên 3 phát, cái TV nổ lạch tạch, bốc khói trắng, lật ra sau, màn hình tối thui.

Stella bắt đầu thấy sợ, cái sợ của một người đàn bà một mình trong nhà với 3 con chuột... Stella sợ chuột!

- Hello! John! Tôi đây... Stella!

Chị gọi phon cho anh kiến trúc sư.

- Có chuyện gì?

Giọng Stella thở hổn hển.

-Tôi đang ăn tối ở nhà!... Bị 3 con chuột vô nhà phá!

- Chuột?

- Ủ! 3 con chuột lớn như ở hầm chuột.

- Chuột núi!

- Chắc vậy!

- Ủ!... Tôi đã bắn tụi nó... Nhưng không trúng!

- Nhưng!... Làm sao vô nhà chị được?

Stella chửi thề.

- Mẹ! Tao không biết! Mấy hồi tụi nó!...

- ... Tôi nghĩ là chị đùa!

- Tao cần mấy tối liền! Nếu không tối được! Gọi 911 giùm! Lẹ lên!

Một con chuột núi từ dưới sàn nhảy lên cắn tay Stella, cái phon rớt xuống sàn. Giọng John còn nheo nhéo trong phon.

- Chị Stella! Hello!...

- Râm!

Cái đèn cổ bằng sứ để trên tủ rượu rớt xuống sàn. Net điện, tắt!

Căn phòng ăn tối lại.

- Đùng!

Stella nổ thêm một phát vô 3 con chuột núi đang nằm trên tủ đựng chén đĩa. Tụi nó nhảy đi. Chị chụp cái xách tay trên bàn, lấy gấp đạn, nạp vô súng.

3 con chuột núi bắt đầu tấn công Stella. Một con nhảy vô, đeo cổ chị, con kia chui vô áo ngủ, một con cắn vô mông.

- Aaaaa...hhhhh!

Stella rú lên chạy loanh quanh trong phòng. Chị chụp cái phon trên ghế dài, bấm 911.

- Hello! 911 chúng tôi nghe... Cho biết địa chỉ của nơi xảy ra sự việc...

- Cứu! Cứu! Cứu!

- 911... Xin cho địa chỉ!

- 117 đường L'hombre! Cứu!

3 con chuột núi, đứng thẳng trên tủ rượu.

Stella quay lại, 3 cặp mắt, 6 cái đốm đỏ như giọt máu nhìn trừng trừng. Chị chĩa khẩu Browning.

- Đùng!

Một chai rượu tan nát

- Đùng!

3 con chuột núi nằm xuống tránh đạn.

- Đùng!

Hai chai rượu tan nát.

- Đùng!

3 con chuột núi chạy qua.

Stella chĩa khẩu Browning vô dây rượu. chị bắn hết gấp đạn.

- Đùng! Đùng!

- Bùm!

Ngọn lửa xanh lè bùng lên, tràn ra hai bên quầy rượu, chảy xuống sàn, lửa bùng trên mặt thảm, lan tới ghế dài, bắt lên tấm màn cửa. Stella ho sặc sụa, ngộp thở, té xuống. Căn phòng ăn lịch sự của Stella rực lửa...

Xe chữa lửa, xe cứu thương, cảnh sát và kiến trúc sư John cùng tới nhà Stella một lúc. Lính chữa lửa dập tắt đám cháy. Nhưng ngôi biệt thự đã cháy gần hết tầng 1. Cảnh sát đã tìm thấy Stella trong phòng ăn.

Cơ thể Stella cong lại, khét lẹt!

Giống hệt như những con chuột núi đã chết cháy, khi chị ném cái bật lửa zippo vô hầm... Thiêu cả quê hương của tụi nó!

HDV



ENROLLED
AGENT



NGUYỄN ĐÀI THI

Cô Nguyễn Đài Thi là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Cô có bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Với hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô Đài Thi đã từng kiểm toán (audit) thuế doanh nghiệp và cá nhân. Khi làm việc cho Bộ Tổng Thanh Tra Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thi rất rành rẽ về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Cô thường xuyên chia sẻ các đề tài thuế vụ qua các đài radio và TV tại Dallas. Trẻ hân hạnh được cùng cô Đài Thi cộng tác để hướng dẫn đồng hương về luật thuế liên bang và giải đáp các vấn đề rắc rối với Sở Thuế. Độc giả ở khắp nơi có thể gửi thư bưu điện hoặc email cho tòa soạn Trẻ, ghi chú "Mục Thuế Vụ".

Email: bientap@trenews.net

Nhắn tin (text only) câu hỏi đến

469-328-3453

hoặc gửi thư về tòa soạn:

**3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044**

HỎI: Tôi nhận được tiền bồi thường tai nạn xe cộ. Số tiền này có phải đóng thuế không?

Xin cô Đài Thi vui lòng giải đáp. Cảm ơn cô.

ĐÁP: Xin thưa, nói chung thì tiền bồi thường tai nạn xe cộ không phải khai thuế và đóng thuế, với điều kiện là số tiền bồi thường đó là để đền bù cho việc xe hư hoặc cá nhân bị thương tích.

Tuy nhiên, có một số tiền bồi thường phải đóng thuế. Chẳng hạn như tiền bồi thường lương bổng bị mất vì bị thương tai nạn không đi làm được, tiền lãi suất vì hãng bảo hiểm bồi thường trễ hạn, hoặc tiền bồi thường do tòa trừng phạt tội gây thiệt hại. Nếu số tiền bồi thường nào phải đóng thuế thì hãng bảo hiểm sẽ biết rõ và họ sẽ gửi cho mình mẫu 1099 để khai thuế.

HỎI: Thưa cô Đài Thi, năm nay tôi đã 77 tuổi. Hôm nay tôi mạo muội viết thư này để xin cô một lời giải đáp. Tôi làm công nhân lắp ráp assembly cho hãng điện tử KB Electronic Inc. từ năm 1997 cho đến năm 2025. Sau này, KB Electronic Inc. chuyển qua cho Nidec Corporation và hãng này đã dời qua Mỹ cho nên tôi chỉ làm tới giữa tháng 2, năm 2025 thì nghỉ. Như vậy tôi làm ở hãng mới chỉ được 1 tháng 13 ngày.

Câu hỏi của tôi là 1 tháng 13 ngày làm việc của tôi trong năm 2025 có được hãng Nidec gửi mẫu W-2 để tôi có hồ sơ khai thuế cho năm 2025

sắp tới không (tôi không biết hãng này bây giờ ở đâu). Khi nghỉ làm, tôi được Nidec cho tiền trợ cấp thôi việc 6,763 đô la (tương đương với 12 tuần tiền lương của tôi). Nhưng tôi chỉ nhận được trong bank 5,657 đô, có lẽ họ đã trừ 15% thuế, là \$1,105. Kính cảm ơn cô Đài Thi.

ĐÁP: Thưa bà, bà đừng lo, bà sẽ nhận được mẫu W-2 để khai thuế cho năm 2025.

Cả hai hãng cũ KB ở Florida và hãng mới Nidec ở Nhật đều là những hãng lớn, có chi nhánh và nhân viên ở Mỹ và nhiều nước khác trên toàn thế giới. Khi những hãng lớn này bàn giao, họ đều chuyển giao giấy tờ rất kỹ càng và nghiêm túc. Hãng mới đã có đầy đủ các thông tin về nhân viên. Mặc dù văn phòng của họ ở tứ xứ nhiều nơi, ngay cả ở Mỹ như bà nói, nhưng chắc chắn là họ có một văn phòng trung ương ở đâu đó để lo toan về các giấy tờ kế toán và lương bổng cho nhân viên. Bằng cố là họ đã tính và trả tiền trợ cấp thôi việc cho bà rất đầy đủ và nhanh chóng.

Tiền trợ cấp thôi việc tương đương với 12 tuần lương được xem là tiền lương, có trừ thuế lợi tức, trừ thuế an sinh xã hội ... y như hồi bà còn đi làm. Đó là lý do số tiền bà nhận được ít hơn so với số ban đầu họ nói họ cho bà. Số tiền này sẽ được ghi trong mẫu W-2, cùng với số tiền lương bà đi làm hồi đầu năm 2025.

HỎI: Thưa chị Đài Thi, em làm thợ nail lãnh mẫu 1099, chồng em làm công nhân viên hàng lãnh W-2. Em có 1 đứa con gái đang học trung học. Trước đây vợ chồng em khai thuế ở một chỗ khác, nhưng từ năm 2022 đến năm 2024 em đã đổi người khai thuế, vì nghe bạn bè đồn có một anh khai thuế rất giỏi, giúp khách hàng xin được nhiều tiền trợ cấp thuế của chính phủ, mà chỉ có một mình anh ta biết cách xin.

Thật sự em không bao giờ muốn khai thuế gian hay khai man. Em nghe tin rằng anh ta khai giỏi, và rằng những chương trình trợ cấp anh ta xin đều hợp pháp. Cho nên em mới đến anh ta khai thuế. Và lại, anh ta không tính tiền thù lao khai thuế trước. Anh ta nói khi nào nhận được tiền hoàn thuế thì chia cho anh ta một phần, ví dụ như nhận được 10,000 đô la thì chia cho anh ta 2,000 đô. Em chưa bao giờ nhận được tiền hoàn thuế, mỗi khi em hỏi thì anh ta bảo rằng cứ chờ Sở Thuế xử lý xong hồ sơ thuế thì em sẽ nhận được. Anh ta cũng không đưa cho em giấy khai thuế.

Mới đây em nhận được thư của Sở Thuế báo là em chưa khai thuế cho mấy năm qua, từ năm 2022 đến năm 2024. Em hỏi anh ta tại sao như vậy, anh ta nói rằng đã khai rồi, chắc Sở Thuế gửi thư lộn. Em đòi anh ta đưa chứng cứ là đã khai thuế cho em, thì anh ta in ra giấy thuế của em, và bắt em trả 300 đô, xem như là tiền công khai thuế cho 3 năm.

Cầm mấy tờ giấy thuế của 3 năm qua mà em không biết phải làm gì. Em không muốn bị rắc rối với Sở Thuế, vì sợ sau này ảnh hưởng đến việc xin quốc tịch Mỹ. Em lo lắm, bây giờ em phải làm sao? Nhờ chị Đài Thi cứu em với. Vô cùng cảm ơn chị.

ĐÁP: Chào em, đọc xong câu chuyện của em chị rất bất bình, không phải bức bối với em mà là với người khai thuế vô lương tâm và đầy gian manh này.

Sở Thuế gửi thư cho em như vậy có nghĩa là anh khai thuế này chưa bao giờ nộp hồ sơ thuế của em cho Sở Thuế. Anh ta chỉ khai trên máy vi tính của anh ta thôi, rồi in ra đưa cho em, chứ không nộp.

Lý do tại sao không nộp thì chị không biết vì chị chưa xem qua giấy thuế của em, nhưng em nên mừng chứ đừng buồn, là vì em đâu có muốn mấy cái hồ sơ thuế khai gian này đến tay Sở Thuế. Em hãy tìm người khác khai cho em, dù khai trễ nhưng khai đúng.

Anh khai thuế này chỉ gạt được người dân bình thường nhẹ dạ. Hoàn toàn không hề có cái chuyện chỉ có một mình anh ta biết xin mấy chương trình trợ cấp thuế. Đây là một lời nói phét. Tất cả ai làm trong nghề thuế đều biết rõ là Sở Thuế thông báo rất rõ ràng về tất cả các chương trình trợ cấp đặc biệt, chẳng hạn như dịch Covid, thiên tai v.v.

Nếu chị đoán không lầm thì anh này thuộc loại khai thuế gian, anh ta phịa ra gì đó chứ chẳng có xin trợ cấp gì cả, vì có trợ cấp nào đâu mà xin, nhất là trong trường hợp của em. Nếu hên thì hồ sơ thuế khai gian được thông qua trót lọt, Sở Thuế gửi tiền hoàn thuế về rồi thì anh ta sẽ được

chia phần lớn. Sau này khi khách hàng bị Sở Thuế “rò rỉ” thì anh ta cao bay xa chạy, sẽ trốn né khách, không trả lời điện thoại, khách đến gõ cửa thì không bao giờ mở cửa. Và anh ta cứ lặp đi lặp lại, nhất là săn tìm các con mồi hoặc nạn nhân mới.

Luật thuế không cho phép mấy người khai thuế tính thù lao theo dạng chia huê hồng dựa trên số tiền hoàn thuế. Chị biết có một số người Việt khai thuế phạm luật này, họ tính queo tính phí huê hồng. Chẳng những vậy họ còn hỏi khách muốn lấy tiền về bao nhiêu hoặc muốn đóng thuế ít cỡ nào, để họ tính đường “vẽ bùa” phịa ra các con số cho vừa lòng khách, bất kể có đúng luật thuế hay không. Quý đồng hương nên tránh xa những người khai thuế phạm pháp này để tránh họa vào thân, tránh tiền mất tật mang. Xin đừng bao giờ giống mặt với Sở Thuế.

NĐT



IRS TAX PRO
NGUYEN TAX FIRM LLC



Đài Thi
Jacqueline Nguyen, EA

ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS
ENROLLED AGENT

CỰU THANH TRA
Sở Thuế IRS

Chuyên giải quyết mọi vấn đề về thuế liên bang IRS:

- Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 – \$100,000
- Xin Giảm Thuế và Xóa Tiền Phạt
- Tài Sản Bị Tịch Thu
- Kiểm Toán Thuế
- Trốn Khai Thuế Nhiều Năm
- Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA
- Và Nhiều Dịch Vụ Khác

VĂN PHÒNG THUẾ TAX CONSULTANT

Đại diện cho khách hàng trên khắp 50 tiểu bang

📍 445 Walnut Street, Suite 105
Richardson, TX 75081

☎ **214-799-1040**
✉ contact@IRSTaxPro.net
🌐 www.IRSTaxPro.net

TAXSEASONS SAIGON1STOP

ENROLLED AGENT FIRM - ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS



**KHAI THUẾ • BẢO HIỂM • KẾ TOÁN
ĐIỀN ĐƠN • CÔNG CHỨNG • PHIÊN DỊCH**



THẮNG NGUYỄN

Enrolled Agent / Tax Consultant
Health Insurance Agent
972-998-8287
thang.nguyen@taxseasons.com



NGHĨA ĐÀO

Medicare/BA
469-733-7260
214-854-7858
nealdao617@gmail.com

KHAI THUẾ VÀ KẾ TOÁN

- Khai thuế cá nhân, thuế doanh nghiệp
- Giữ sổ sách kế toán, làm sổ lương bổng, Form W-2, 1099-NEC, etc...
- Giúp giải quyết các vấn đề về thuế với sở thuế IRS.
- Lập kế hoạch thuế cho cá nhân và doanh nghiệp

DỊCH VỤ

- Thành lập Công Ty
- Sang tên tiệm
- Điền đơn văn bản
- Dịch thuật
- Công chứng

BẢO HIỂM SỨC KHỎE

- Giúp xin bảo hiểm Medicare A/B cho người 65 tuổi.
- Medicare supplement, Medicare advantage, PDP (thuốc), và extra help khác.
- Giúp xin QMB, Medicaid, SSI, FoodStamp...
- Giúp xin tiền hưu trí (Retirement)
- Thiện nguyện viên UNHCR và hội Vamas.
- Giúp xin bảo hiểm Obamacare.

ĐẶC BIỆT: hỗ trợ ghi danh miễn phí bảo hiểm sức khỏe
Medicare từ 15/10/2025 đến 7/12/2025 và **Obamacare** từ 1/11/2025 đến 15/1/2026

*Tuyển nhân viên khai thuế



(972) 998-8287

Cell: (214) 566-1546 | Fax: (214) 447-7433

CALI SAIGON MALL

3212 N Jupiter Rd, Ste 109, Garland, TX 75044

Website: www.taxseasons.com

Email: taxseasons@gmail.com



Giờ mở cửa đến ngày 15 tháng 4, 2026:

Mon - Fri: 9AM - 6PM

Sat & Sun: 10AM - 4PM

Đặt hẹn ngoài giờ làm việc

SMART UNIVERSAL INSURANCE

John Pham Independent Agency

CHUYÊN BẢO HIỂM

- Xe
- Nhà
- Thương Mại
- Sức Khỏe
- Obamacare



Phone: **972-987-0893**

312 N. Greenville Ave #300
Richardson, TX 75081

Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat, Sun & Holidays: Closed

Văn phòng
cần tuyển
nhân viên
bán bảo hiểm!

Dịch vụ hoàn toàn miễn phí cho khách hàng muốn ghi danh, chọn bác sĩ, hay điền đơn Obamacare.

John Pham là MASTER BROKER AGENCY người Việt
đầu tiên ở DFW - Đại diện trực tiếp cho trên
30 đại công ty bảo hiểm uy tín



- Khi bảo hiểm xe, nhà, business bị tăng giá, hãy gọi cho chúng tôi ngay để tìm giá rẻ trên 30 công ty uy tín.
 - Có bán bảo hiểm SURETY BOND, tàu, thuyền, xe gắn máy, etc.
 - Giá đặc biệt **WHOLESALE** cho tiệm NAILS, HAIR, tiệm giặt, boba shop, nhà hàng, etc.
- BẢO ĐẢM GIÁ RẺ và ĐỀN BÙ CAO.**

tre

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY

✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẬT

TRÊN BẢO TRẺ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG

TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ◀

2261 Singleton Blvd. #101 Dallas, TX 75212

Bác Sĩ NGUYỄN VĂN Hào
(HOWARD HAO NGUYEN)

Nghe An Care Clinic

• Board Certified - Family Practice
• Bác sĩ Y Khoa điều trị tại Columbia Medical Center Dallas Southwest
• Methodist Hospital of Dallas

GIỜ LÀM VIỆC: T2 ĐẾN T6: 9AM-6PM
• THỨ 7: 9AM-1P NGHỈ CHIỀU THỨ 4

Tel: 214-630-9559

ĐIỀU TRỊ

- TRẺ EM VÀ NGƯỜI LỚN
- NỘI THƯƠNG ■ NGOẠI THƯƠNG
- CHẨN THƯƠNG ■ CHỨNG NGỪA

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ

- Máy quang tuyến (X Ray)
- Máy tim động đồ (EKG)
- Máy đo dung tích phổi, sức thở
- Máy thử máu và nước tiểu
- Dụng cụ cho các trường hợp khẩn cấp

NHẬN MEDICAID, MEDICARE VÀ TẤT CẢ INSURANCE



CẦN THỢ BỘT

Tiệm Nail ở thành phố Plano
cần thợ bột (biết làm đủ thứ)
Liên lạc Vincent 903-915-9069

903-915-9069

NEW! CẦN THỢ NAILS

Tiệm Hot Nails ở Arlington, TX 76016 cần thợ nails nam nữ có kn. Tiệm đông khách, tip cao, bao lương or ăn chia tùy ý. Cần người bắt phone. L/L Cindy:

817-793-6058

CẦN GẤP GẤP THỢ NAIL

Tiệm ở Dallas cần thợ bột và thợ tay chân nước, tip rất cao - trung bình trên \$400/tuần. Rất tiện cho thợ ở Garland, Carrollton, Dallas, bao lương cao tùy khả năng. Gọi đi làm liền.
LUXURY NAIL BAR: 10031 Marsh Lane, Dallas 75229. Liên lạc Phone/text, xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

214-517-4016

Cần Thợ Nail

GẤP GẤP GẤP !!!

Cần thợ gấp, bao lương thợ biết làm everything và chân tay nước, lớn tuổi OK. Lương thỏa thuận tùy theo tay nghề thợ bột bao \$1200, CTN \$800. L/L:

214-578-0281
940-365-9828

BAO LƯƠNG \$1,000-\$1,300 QUANH NĂM

Cần thợ nam/nữ kinh nghiệm biết làm đủ thứ - bột, Solar, P/W và bột nhúng. Cần GẤP THỢ TAY CHÂN NƯỚC FT/PT. Tiệm đông khách, khu Mỹ Trắng tip cao, bao lương quanh năm, \$1000 - \$1300/tuần (tùy kn), chỗ làm vui vẻ. Tiệm ở Greenville cách Garland 35', có thể đi chung xe với chủ đến chỗ làm, không trừ supply và clean up.

Chỉ nhận thợ ở TX. Xin liên lạc:

214-727-0776 (TRINH)
469-558-4628 (TRANG)



CẦN THỢ NAIL

Mila Nail Salon, tiệm nail mới trong khu Highland Park ở Dallas cần gấp thợ nữ biết làm CTN, Gel X, Gel builder, Nexgen. Tiệm trong khu khách Mỹ trắng, Giá cao, Tip cao, bao lương theo kinh nghiệm. Xin L/L để tin nhắn nếu chưa kịp bắt phone:

972-249-5294 C
972-803-6813 W

PURE NAILS BAR CẦN THỢ NAIL

Tiệm grand opening September-16-2025, ở TP Little Elm/Aubrey #75068. Tiệm sẽ bảo-đảm income cho thợ. Cần tuyển gấp thợ bột, Dip, TCN, waxing, facial, everything..., nhiều khách walk-in. Tip cao, giá cao, ít cạnh tranh. Rất cần thợ, không phân biệt tuổi tác, có kn hay không kn cũng được (tiệm sẽ training). Fulltime/parttime. Các em DHS, anh chị nào muốn nâng-cao tay nghề sẽ được hỗ-trợ hết mình, môi-trường làm việc vui-vẻ, chia turn công-bằng. Tiệm có clean-up.

817-602-5830 TINA
817-905-1430 PETER

NEW! CẦN THỢ NAILS - BAO LƯƠNG \$1,000-1,200

Cần thợ bột, Dip, TCN, gel có kinh nghiệm biết làm design móng dài. Khu khách sang, làm Design nhiều. Tiệm rộng rãi, khách dễ, 90% khách sơn gel. Chia tua công bằng, chủ vui vẻ. Tiệm ở Dallas cách chợ Hiệp Thái 10 phút. Bao lương \$1000-1200 tùy theo tay nghề. Ưu tiên thợ trẻ.

469-345-0447

CẦN THỢ NAILS NỮ

Cần thợ nail nữ làm bột và gội đầu dưỡng sinh, bao ở, bao lương \$1000-1800/w tùy theo kinh nghiệm. Tiệm trong khu chợ HEB, đông khách, tip cao. Mọi chi tiết xin liên lạc Kevin or Tina:

956-753-3288

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails tại Greenville cần nhiều thợ có kinh nghiệm bột dip, tay chân nước. Bảo đảm lương ổn định tùy theo khả năng mỗi người. Bao lương quanh năm hoặc ăn chia, cách Garland 40' có thể đi chung xe với chủ. Xin liên lạc:

469-840-9999 TONY

CẦN THỢ NAILS VÀ RECEPTIONIST - ĐI LÀM NGAY

Tiệm nail lớn ở Dallas, cách Garland 15', gần North-Park Mall, khu 3 màu và nhiều Design, đảm bảo income cao, tip cao. Cần thêm cộng sự thực sự có tay nghề biết làm everything: Acrylic-Dipping, và đặc biệt Designs, TCN.

►Mức income từ \$1,200-\$2,500/tuần/6-ngày

►Eyelash/acrylic tech \$2500/week

Chỗ làm thoải mái, hòa đồng. Bao lương nếu cần cho thợ có tay nghề. Nếu AC nào cần chỗ làm lâu dài. L/L: 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230

469-457-7888

CẦN THỢ NAILS, MANAGER & RECEPTIONIST

-RICHARDSON, TX 75248

-DALLAS, TX 75230

-GRAPEVINE, TX 76051

469-444-8899 (MAX)

MỚI !!! CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nữ biết làm chân tay nước, dip, lương \$1,500 trở lên/ 6 ngày. Tiệm khu khách sang, hướng N. Denton (thuận lợi cho thợ Carrollton 40', Lewisville, Denton 30'), có chỗ ở cho thợ nữ ăn toàn, free. Gọi đi làm liền:

469-556-2314

MELROSE NAIL BAR - CẦN THỢ NAILS GẤP

Melrose Nail Bar 2506 Oak Lawn Ave. Dallas, TX 75219 cần thợ nam/nữ làm bột acrylic, dipping powder, gel và chân tay nước, massage, facial...

Tiệm mới và đẹp, khu Mỹ trắng, uptown Dallas, tip cao, nơi làm việc thoải mái. Bao lương tùy kinh theo kinh nghiệm. Thật lòng xin gọi hay text Stephen:

469-569-4750 STEPHEN

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nail ở 4828 Columbia Ave, Dallas, TX 75226, khu 3 màu, cần thợ FT/PT, muốn bao lương or ăn chia tùy ý, nếu là sinh viên hoặc trung niên càng tốt. L/L:

469-309-1807 CÔNG | 214-434-1799 W

ADDISON - CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Addison, cách SG Mall 15' cần Thợ Nails. Tiệm lớn khu sang, tip cao. Liên lạc:

469-878-1006 | 469-206-0019

CẦN GẤP GẤP THỢ NAILS

Khu Dallas Mỹ trắng cách chợ Hongkong 10', tiệm rộng thoáng mát, cần GẤP thợ tay chân nước, dip, facial, eyelash, body massage, receptionist FT/PT, làm trên 1 năm có vacation và bonus, bao lương \$800-\$1,200 tùy khả năng. Thật lòng xin gọi Tammy từ 10AM-6PM để lời nhắn nếu ĐT bận. Xin cảm ơn.

972-490-5905

CẦN THỢ NAILS Ở DENTON & DALLAS

Cần gấp nhiều thợ nails làm móng bột, chân tay nước và dipping powder..

► Bao lương \$1,200

► Tiệm ở Dallas & Denton.

469-682-7776

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.

◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.

◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 MINH

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Sherman, TX, trong Walmart. Tiệm có 5 bàn, 5 ghế, tồn tại 22 năm, vì chủ move TB khác nên cần sang với giá rất rẻ. L/L:

972-832-8555 6PM-10PM | 903-893-2211 W

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS!

Tiệm Resort Nails & Spa ở Coppell - TX. Gần Carrollton, Lewisville, Arlington (25p), Garland (35p)

CẦN GẤP nhiều thợ nails. Làm bột, dip, thợ CTN, khu Mỹ trắng 100%, tip-cao, không khi thoải mái, income cao.

► Nhận thợ có kinh nghiệm. Bao lương cao, trên ăn chia (tùy kn). Xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

901-487-5382

ALABAMA, CẦN THỢ NAIL XUYỀN BANG, MANAGER

Tiệm Beaute Nails & Spa ở Alabama, zipcode 36081. Tiệm rất đông khách, lương bảo đảm cao. Cần gấp thợ nail nam nữ, thợ tay chân nước, thợ bột, thợ làm everything... Bao lương (theo kinh nghiệm) hoặc ăn chia tùy ý. Cần tuyển manager full-time. Có chỗ ở lại cho thợ ở xa.

Xin liên lạc:

334-770-0611 TONY

ARLINGTON - CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails FT, bao lương. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nail mới, đẹp, sạch, không gian thoải mái, cần nhiều thợ bột và chân tay nước, part/full-time, từ 10am-8pm và từ 11am-9pm, cách Garland 10 phút, trên đường Coit & Campbell. Chủ vui vẻ. Bao lương tùy theo tay nghề.

- Cần Manager. Gọi đi làm liền.

214-836-4834 | 469-360-3130

FRISCO ** CẦN GẤP THỢ NAILS**

Cần tuyển thợ nails:

-Bột, dipping powder HOẶC chân tay nước, FT/PT.

-Ưu tiên thợ có kinh nghiệm chuyên vẽ dip ombre, dip french màu, gel x, builder gel và design.

Tiệm khu Mỹ trắng, khách sang tip cao, Tiệm hoạt động trên 10 năm, không khí làm việc thoải mái.

Xin liên lạc: **214-862-8392 | 214-872-1818**

BAO LƯƠNG \$1,200 AND UP

Cần thợ nails, thợ gội đầu, và receptionist, FT/PT, tùy KN. Tiệm ở Allen, TX, khu sang, tip cao, giá nail cao. Tìm partner. L/L:

469-203-5719

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột và tay chân nước, bao lương quanh năm, ưu tiên cho người lớn tuổi. Tiệm ở Prosper, TX. L/L:

469-588-0984

CẦN THỢ NAILS

Tiệm nails ở Prosper cần tuyển thợ nữ biết làm everything, FT/PT, bao lương theo tay nghề. Tiệm khu đông đúc, không drama, chia turn công bình. L/L:

469-883-8872

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nail biết làm đủ thứ, bao \$1300/6 ngày. Chỗ làm thoải mái, cách Dallas 1 tiếng 20'. Liên lạc Phila:

**469-427-7111
903-677-1888**

CẦN THỢ NAILS

Cần 1 thợ nam làm bột, ở TP Mesquite, bao lương nếu cần. L/L nhắn tin only:

469-733-6403

CẦN NHIỀU THỢ NAILS GẤP GẤP

Cần nhiều thợ nail trẻ tay chân nước, và làm bột, vùng Garland, Dallas, Mesquite, lương cao, tip hậu. Liên lạc Tony:

214-315-6566

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột giỏi, biết design, móng dài, bao lương từ \$1000-&1200. Và cần thợ TCN. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, cách Garland 15'. Xin liên lạc:

469-487-3658

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Dip/Gel X, tiệm trong khu uptown Dallas, giá service + tip cao. Call/Text (sau 7PM):

408-599-6286

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm khu Plano cần thợ bột, dipping powder, tay chân nước, khách sang, tip cao, nơi làm việc thoải mái, thợ nam or lớn tuổi OK. L/L:

**469-386-9418 TINA
469-879-7331 THU**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail nữ, kinh nghiệm móng bột, tiệm cách Dallas 2.5hrs, chỗ ở riêng biệt, bao lương. Ai muốn có chỗ làm bình yên, an phận xin liên lạc:

903-261-4327

CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Plano cần thợ TCN, dip, bột. Ca sáng 10am-8pm, bao \$1200 làm đủ thứ. Ca từ 11:30am-10pm bao \$1600 làm đủ thứ.

**214-836-4834
469-931-0522**

NEW! CẦN THỢ GẤP

Tiệm khu W.Plano, khu trắng, gần chợ&mall cần thợ nail FT/PT làm đến khuya. Bao lương tùy khả năng. L/L:

**469-431-8426
972-504-1596**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao lương theo kinh nghiệm. Tiệm ở Plano, chỗ làm vui vẻ. Liên lạc:

214-680-8311

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp thợ kn nexgen và chân tay nước Full time/ Part time. Lương bảo đảm \$1200-\$1500/tuần. Tip cao, khu sang, Rockwall. Cần gấp receptionist. L/L:

469-450-5253

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nails gấp, cách Fort Worth và Arlington 10 đến 15 phút lái xe. Xin liên lạc Tina:

**682-521-2245
682-500-9720**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails khu 3 màu ở Garland cần thợ bột, chân tay nước gấp. Tiệm đóng cửa Chủ Nhật, tiền tip trả tiền mặt. Xin L/L:

**469-386-5520
972-278-7800**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao \$1000 trở lên, tùy kinh nghiệm và thợ chân tay nước, chủ vui vẻ. Tiệm ở Rowlet. Xin gọi Lisa:

469-939-1125

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Luxe Nails on Lemon tại Uptown Dallas cần thợ bột, dip, chân tay nước. Bao lương \$1200 - \$1,600/w tùy theo khả năng. Call/Text:

214-549-7581 TOMMY

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

**214-388-5488
469-688-2364 (C)**

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ bột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

**682-521-3984 C
817-419-9175 W**

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



SANG TIỆM TÓC GẤP

Tiệm tóc ở Garland, income cao, khu Mỹ-trắng, rộng 1000sqft, 6 ghế (đã cho mượn 4 ghế), 1 p.facial, 1 p.laundry, rent rẻ \$1800/m. Giá bán 17K. L/L (tiếng-Việt):

214-227-5197 ASHLEY

SANG TIỆM NAIL

Sang tiệm nail, vùng Corsicana, Texas. Cách Dallas & Fort Worth 1 tiếng lái xe. Trong khu chợ H- E- B. Tiệm có 6 bàn, 6 ghế. Rộng 1350 sqft. Rent \$1200/everything. Cần thợ nails, bao lương. Liên lạc:

818-919-8579

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Plano, 8 ghế, 6 bàn, rộng 1750 sqft, 1 p.lash & 1 p.supply. Bàn ghế và supply mới, dưới 1 năm, income ổn định, bán 85K. L/L Joey:

682-292-8618

CƠ HỘI LÀM PARTNER HOẶC CHỦ TIỆM NAIL SANG TRỌNG

Bạn đam mê ngành nail và muốn sở hữu tiệm nail đẳng cấp? Chúng tôi chuyên xây dựng những tiệm nail sang trọng bậc nhất tại các khu mua sắm danh tiếng như Tom Thumb, Kroger và các shopping center cao cấp ở Dallas Fort Worth cùng vùng phụ cận. Với kinh nghiệm dày dặn, chúng tôi mang đến cơ hội hợp tác hoặc làm chủ tiệm nail với mô hình kinh doanh chuyên nghiệp, vị trí đắc địa và thiết kế hiện đại. Hãy cùng chúng tôi tạo nên thương hiệu nail thành công! Liên lạc ngay Hải Dallas:

469-226-6195

để biết thêm chi tiết và bắt đầu hành trình kinh doanh của bạn!

SANG TIỆM NAIL LỚN GOOD LOCATION

Cơ hội làm chủ tiệm nail lớn, good location.

Tiệm ở Lubbock, Texas, zipcode 79424, thành phố đang phát triển, dân cư đông đúc với trường Texas Tech Uni nổi tiếng hơn 40.000 sinh viên. Tiệm sang trọng. Mới build hơn 1 năm, nằm ngay khu thương mại nhà giàu, tiệm rộng khoảng 3100 sqf.

Tiền rent 11k. Giá bán 300k. Có 16 bàn, custom build, 22 ghế, tivi, tủ lạnh làm đá,... tất cả đều mới, supply đầy đủ. Nhận tiệm làm liền. Cơ hội làm giàu cho những ai muốn đầu tư. Nếu không kịp bắt phone xin vui lòng để lại lời nhắn. Xin liên lạc:

469-563-9857

TIỆM NAIL CẦN SANG GẤP GIÁ RẺ

Cần sang gấp tiệm nails vì lý do moving đi nơi khác. Tiệm có vị trí khá đẹp, khách Mỹ trắng, rộng 3000sqft, thêm bàn ghế vô tư, tiệm hiện tại có 15 ghế, 9 bàn, 3 phòng wax, rent 6k + NNN. Tiệm đang hoạt động tốt, supply còn rất nhiều. Tiệm cần sang gấp giá dưới 80K. Thương lượng giá tại tiệm, giá hợp lý là có sang, rất phù hợp cho mọi người muốn kinh doanh tiệm nails và giới hạn về vốn. Giá trị chỉ bằng 1/3 so với xây dựng tiệm mới và không phải chờ đợi xây dựng. L/L:

785-787-0999 BILLY

CẦN BÁN TIỆM NAILS-ROCKWALL TEXAS

NEW

Tiệm ở Rockwall, TX cần sang gấp vì lý do gia đình. Tiệm có 10 ghế, 6 bàn, phòng wax, storage, máy giặt/sấy, camera đầy đủ. Khu Trảng, giá cao & tip cao. Tiệm gần Chợ và nhiều shopping, good location. Thật lòng xin gọi, lúc busy không bắt được xin để lại lời nhắn hoặc text sẽ gọi lại ngay.

945-346-4331 TEXT/CALL

CẦN SANG TIỆM NAILS GẤP

NEW

Cần sang tiệm nail gấp, ở McKinney, zipcode 75071. Lý do không có người trông coi, chủ muốn nghỉ ngơi. Good location. Khu Mỹ Trảng, gần 75&380. Tiệm rộng 1100-sqft, có 10-ghế, 8-bàn, 1 phòng-wax. Hiện có 5 thợ. Tiền rent 3900/tháng. Giá bán 65K, có thương lượng cho người thiện chí. Muốn biết thêm thông tin-chi tiết, xin-vui lòng-liên-lạc:

214-713-9908 JENNY

GẤP! GẤP! GẤP! CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang Tiệm Plano khu shopping sầm uất gần Willowbend Mall, khách ổn định quanh năm, khách sang tip cao, supply đầy đủ, 10 bàn, 8 ghế, 1 p.wax. Cơ hội làm chủ chỉ với giá bán \$20K, có thể thương lượng. Xin liên lạc:

469-463-8466 | 469-463-8465

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail vùng Princeton, Texas. Tiệm rộng 2000sqft, với 18 ghế massage, 8 bàn. Tiệm vẫn đang hoạt động nên cần thợ tốt. Cần sang tiệm hoặc chung cổ phần cũng OK. L/L:

469-865-6444 LỘC | 972-734-9092 W

SANG TIỆM NAIL

Vì lý do gia đình, cần bán tiệm nail khu Forney, trong khu shopping lớn, sang trọng. Tiệm rộng 2800-sqft, 24-ghế, 10-bàn, 1 p.wax, 1 p.facial có thể làm lash. Rent: \$7300/tháng.

469-826-1187

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đẹp mới build, trong khu thương mại sầm uất, đang phát triển rất nhanh, trên Hwy161 (khu Epic) Grand Prairie, TX, có p.wax, 2 p.vệ sinh, máy giặt sấy, 14 ghế, 6 bàn, phía sau đang xây sân golf khép kín, nhà hàng, cây xăng BJ, chợ bán sỉ BJ, v.v...Vì lý do sức khỏe, cần bán gấp. Call/Text:

682-559-1585

BÁN FARM NUÔI GÀ Ở KENTUCKY (BORDER TENNESSEE)

Farm gà ở Kentucky (border Tennessee) cần bán trại gà, trại có 8 chuồng, size 55 - 600. Income 800K+, bán giá 5 triệu 4. Nếu thật lòng muốn mua xin đến tận nơi xem và thương lượng, text message trước khi gọi:

713-478-2026

BÁN GẤP TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Murphy, 10 ghế, 6 bàn, có p. wax, máy giặt, sấy, rộng 1,200sqft, đông khách, có income. Thật lòng xin L/L:

469-734-9064

SANG TIỆM NAIL & HEAD SPA VÀ TÌM PARTNER

Tiệm ở Allen TX, đẹp, mới, kế chợ HEB và Kroger, khu sang, giá cao, income \$36K-\$40K/tháng, tiền rent + NNN \$4500. Tiệm rộng 2,000Sqft, 8 ghế spa, 6 bàn nail, 4 giường head spa. L/L

469-203-5719

FORTH WORTH - SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở Forth-Worth, trong khu thương mại sầm uất. Tiệm rộng 1400sqft. Thiết kế gọn gàng sạch sẽ. Có 8-bàn, 10-ghế, 1-phòng-wax, 1-phòng-supply, máy giặt, máy sấy, bình nước nóng mới thay. Supply đầy đủ. Tiệm có lượng khách ổn định. Nhanh lấy lại vốn. Hiện có 8 thợ. Income cao, rent rẻ. Rất-tốt-để-đầu-tư &phát triển. Chủ-sẽ-ở-lại-giúp-thời-gian-đầu-nếu-cần. L/L:

682-251-3848 ĐIỆP | 817-891-1953 THẢO

SANG TIỆM NAIL 25K, LẤY LẠI VỐN NHANH

Sang tiệm nails ở CLUTE, TX-77531, cách Houston-1-tiếng, Dallas-3-tiếng. Tiệm đẹp, sang, khu 3 màu, khách rất dễ. Tiệm phù hợp cho gia đình, lấy lại vốn nhanh, vào làm liền. Tiệm 5 bàn, 7 ghế mới, 1 phòng-wax, restroom, máy-giặt-sấy, Supply còn rất nhiều. Vì không người trông coi, bán giá \$25K (thương lượng). Cần thợ nail gấp. L/L

903-830-1175 | 979-388-0881

NEW! NEW! SANG TIỆM NAILS

Tiệm vùng Carrollton, đẹp, sạch sẽ. Tiệm rộng 1800sqft. Có 8 ghế, 6 bàn, 1 phòng facial, 1 phòng massage. Tiệm có supply rất nhiều, đầy đủ. Giá sang rẻ, có thể thương lượng. Thật lòng xin liên lạc: (text only)

214-636-0556 | 972-821-6122

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Tiệm nail vùng Arlington, Texas, gần Cowboys stadium cần bán.
Tiệm rộng 2500 sqft, 16 ghế pedicure, 9 thợ. Tiền rent \$6000 net included.
Giá bán 190,000. Serious inquiries only.
Xin liên lạc:

972-400-0575

ALTERATION SHOP (TAILOR SHOP) -SANG TIỆM MAY

Anna's Tailor, located at 317 S. Cedar Ridge Dr, Duncanville, TX 75116. a different sewing machine 7, 31 years old business. Current Korean owner. The space is 800 sq.ft. Rent is cheap: \$1300/month. Sale price: \$29k.
Sang tiệm may Anna's Tailor, Duncanville, TX. Chủ người Hàn, đã mở 30 năm, 7 máy, 800sqft, rent \$1300/tháng. Giá \$29k. Call/Text (English-only)

214-971-2300 WUNJU

SANG TIỆM NAILS

Bán tiệm ở Prosper, 75078, cách Disney đang xây dựng 10', 12 ghế mỗi, 9 bàn, 7 thợ, income 35K-47K/tháng, có chứng-minh income, rent \$5111.60 include NNN, bán \$180K

469-588-0984

SANG TIỆM & CẦN THỢ

Vi lý do gia đình, cần sang tiệm nail vùng Irving/Coppell, góc Beltline/635. Cần gấp thợ bột và tay chân nước FT/PT, bao lương or ăn chia tùy khả năng.

469-544-6216

SANG TIỆM NAIL

Không người trông coi, cần sang tiệm nail lớn tại Fort Worth, 37K sqft, 25 ghế, địa điểm tốt, mặt tiền sáng. Cần thợ nail. Thật lòng mua, gọi:

682-559-3091

682-320-0375

TIỆM NAIL CẦN SANG OAKLAWN/DALLAS

Tiệm 4000+ sqft, 30 ghế, 6 bàn, 3 restroom, 4 phòng (headspa/waxing/lash/suppl). Private parking cho thợ, private valet parking-khách.

469-450-8463

SANG TIỆM NAILS

Bạn muốn làm chủ 1 tiệm nail lớn, giá phải chăng, 14 ghế, 8 bàn, 1-p.facial, 1-p.wax, 1700sqft, giá chỉ 15K. Xin nhấn tin (chỉ tiếp người có thiện chí):

682-259-6854

SANG TIỆM GẤP

Tiệm rộng 1100sqft, good location 76065, 6 ghế, 6 bàn, 1p. wax, 1 p.ăn, máy giặt sấy, còn nhiều supply. Thích-hợp-cho-GĐ. Giá cả thương lượng. Cần thợ nail.

972-603-5995

CẦN SANG TIỆM NAILS

Cần sang gấp tiệm nail ở Denton gần 2 trường ĐH. Tiệm rộng 2200sqft, 18 ghế, 12 bàn, rent rẻ. Mọi chi tiết xin L/L:

626-232-1237

SANG TIỆM NAILS GẤP

Cần sang gấp tiệm nail ở Desoto, TX. Tiệm có 5 ghế, 6 bàn, 900 sqft. Mọi chi tiết xin L/L:

682-234-4780

SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail 1 đời chủ trên 20 năm, ở Fort Worth, TX, Tiệm good income, thuận tiện cho gđ làm việc. Thật lòng xin L/L:

817-615-8899

SANG TIỆM NAILS

Legend Nails ở Carrollton cần bán, 9 ghế, 6 bàn, rộng 1600 sqft, rent rẻ \$1942 everything, có máy giặt sấy, p.wax, p.facial. Anh chị nào cần mua, xin L/L:

469-531-6285

SANG TIỆM NAILS

Cần bán tiệm vì move đi tiểu bang khác. Tiệm ở Lubbock, Texas-79424. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế, 1 p.wax, 1 p.ăn. Tiệm hoạt động tốt. Xin-liên-lạc Andy:

469-688-7179 ANDY

SANG TIỆM NAIL

Chủ về hưu CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CẦN THỢ NAIL. Tiệm tại Garland, cần thợ nails FT/PT, làm cuối tuần, khu 3 màu. Call/ Text:

469-583-9867



GIỮ TRẺ

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ - FORT WORTH

Cần người đến nhà trông 1 bé gái 2 tuổi. Nhà ở Forworth, TX. Cần biết chút tiếng Anh, phải có Green Card hoặc US Citizen. Làm từ 8am - 8pm, không ở lại qua đêm. Mọi chi tiết xin liên lạc, Text only:

214-597-3820

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần người đến nhà giữ bé 3 tháng tuổi. Làm việc 3-5 ngày/tuần. Nhà ở North Arlington (khu Viridian, zip code 76005).

Xin liên lạc (call/text):

972-400-0885

WYLIE - NHẬN GIỮ TRẺ

Nhà ở Wylie, sạch sẽ, thoáng mát. Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà ở Spanish Bluebell Dr., Wylie, TX 75098.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-623-2123

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CHO SHARE PHÒNG

Nhà Frisco dư phòng cho share. Nhà mới, khu yên tĩnh, gần chợ 99, trường Collin College, High School, Middle School, Elementary, bao điện nước, rác, wifi, chỗ đậu xe thoải mái. Xin L/L phone, nếu không bắt máy xin để voice mail or text message. Thank you.

469-939-2525

CHO THUÊ HOẶC BÁN

-Nhà đẹp ở Garland cần cho thuê nguyên-căn hoặc cho share phòng.
- Nhà rất đẹp ở Garland cần bán gấp giá rẻ hoặc cho thuê.

L/L: 469-233-5944

CHO SHARE PHÒNG

Nhà rộng, đẹp, khu yên tĩnh an ninh cho share phòng. Gần trường Richland, chợ CaliSaigon Mall, Firewheel, nhà thờ, chùa,... Giá \$500/tháng. Đây đủ tiện nghi. Bao điện nước, wifi, giặt sấy. Thích hợp với sinh viên học sinh, ưu tiên nữ độc thân. Xin liên lạc qua tin nhắn

469-471-7318

SHARE PHÒNG

Phòng nhỏ cho share Nam, Nữ độc thân, Garland, TX. Gần Saigon Mall, Walmart, nhà thờ, chùa Đạo Quang, \$450/m. Bao điện nước, giặt sấy, wifi, có giường. L/L:

214-253-1778 Ô. HÀO

CHO SHARE PHÒNG

Nhà thoáng mát sạch sẽ, cách SG mall 10', gần Firewheel mall, có dư phòng cho share, nữ only, ưu tiên du HS. L/L Phương:

469-688-7272

STUDIO CHO THUÊ

Ở trung tâm Garland, mới build, 2 chỗ đậu xe, 1 bedroom, 1 bathroom. Bếp, airfryer, máy giặt sấy. Tủ, giường bàn ghế. L/L

214-713-8516 LÂM
214-597-9089 THỦY

CHO SHARE PHÒNG

Cho thuê phòng master và p.thường, gần chợ Hiệp Thái, Garland TX. Bao điện nước, giặt sấy, wifi, cho nấu ăn, giá hợp lý. L/L:

469-386-8638

SHARE PHÒNG

Nhà Garland có phòng Master Bedroom cho share, sau lưng Chợ Hiệp Thái, Trường Nguyễn.

Xin liên lạc:

214-864-8620

NHÀ CHO THUÊ

Cho thuê nguyên căn nhà ở Garland, cách SG Mall 7 phút, gần chùa Đạo Quang, giá bình dân, bao điện nước, giá \$1600/m. L/L anh Vinh:

469-258-1175

SHARE PHÒNG

Nhà cách Chợ VN 5', đường Frankford ở Carrollton dư phòng cho share, ưu tiên cho độc thân và du HS. L/L:

712-574-0304

NHÀ CHO THUÊ

Nhà ở Grand Prairie, 75052, cho thuê nguyên căn, 3 p.ngủ, 2 p.tắm. Dọn vô liền. Ai cần xin L/L:

682-234-2467
512-905-6707

CHO THUÊ PHÒNG

Có 1 p.master và 2 p. single cho thuê, ưu tiên SV nữ độc thân, bao điện nước-giặt sấy-Wifi. Nhà gần Richland College, chợ HK. Text only:

469-425-9126

SHARE PHÒNG

Nhà Garland, gần chợ Walmart, Hiệp Thái có dư phòng master và p.nhỏ cho share, có internet, máy giặt sấy, nhà khu an toàn. Call/Text:

469-237-8272

SHARE PHÒNG

Nhà gần chợ Walmart và frwy 635, #75041 cho share phòng. Nhà khu an toàn, rộng 2500 sqft, 4 p.ngủ, 3 p.tắm. Call/Text:

469-682-1741

CHO SHARE PHÒNG

Cho share phòng master, lối đi riêng, zip 75044, 5' tới SG mall, không nấu ăn, có tủ lạnh, microwave riêng. Ưu tiên độc-thân. Gọi or nhắn tin sau 5pm:

714-414-8424

ROOM FOR RENT

Nhà dư 1 phòng cho share, cách chợ VN Plaza và Lockheet Martin 15'. Nhà đẹp, good location, bao điện nước giặt sấy, internet, ưu tiên nam. L/L:

817-877-6044

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington cho share phòng, gần chợ Saigon, khu yên tĩnh, bao gas, điện nước, Internet, nấu ăn, chỗ đậu xe thoải mái, giá 4550/m. L/L:

214-228-1050
714-333-8225

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland, 75044, gần SG Mall, rộng 2200 sqft, dư 4 phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Only nữ độc thân, HS & SV. L/L:

469-450-9252

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington, gần trường TCC, dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, \$500/m. Xin L/L:

682-716-8690

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Arlington có phòng cho share, có lối đi riêng, thoải mái trong sinh hoạt. Bao điện nước, giặt sấy, wifi. Liên lạc:

682-365-5170

SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Arlington, gần Mayfield-Collin, yên tĩnh, sạch sẽ, đủ tiện nghi, có internet. Ưu tiên sinh viên, người đi làm, \$500/m. Liên lạc sau 3pm:

682-217-9244

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Garland gần chợ TN và Hiệp Thái, có phòng cho thuê, đầy đủ tiện nghi, bao điện, nước, giặt sấy, wifi, phòng master \$600/m, cho độc thân only.

469-644-3824

CHO SHARE PHÒNG

Dư 1 phòng mới, có giường tủ, nhà ít người, bao tất cả, chủ vui vẻ, \$450/m, gần chợ, nhà hàng VN và tiệm nail, ở Richardson, TX 75080. L/L:

945-949-2922

CHO SHARE PHÒNG

Nhà khu chùa Đạo Quang, Garland, TX dư phòng nhỏ cho share, \$500/tháng. Chủ lớn tuổi 70t, ở có một mình. Gợi chú Minh:

214-566-5634 MINH

NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê, \$2800/tháng, 3 bed, 3 full-bath, 1 Office, 1 great room, 2 attached garage, sàn gỗ, nhà dưới 10-tuổi. Có solar (Bill-điện-thấp). Địa chỉ: Garland, TX

217-721-1357

CHO SHARE PHÒNG

Nhà có phòng cho share gần đường Matlock-Bardin. Bao máy giặt, sấy, internet, điện nước. Giá \$350. Liên hệ: Việt (918)845-5213

918-845-5213

NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê ở Garland, khu yên-tĩnh, \$1800/tháng, 3 p.ngủ, 2 p.tắm, 2 garage, sàn gỗ và gạch, gần chợ, chùa, nhà thờ 6 miles. Nhắn tin trước khi gọi:

469-274-2502 ANN

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland có nhiều phòng cho share, có phòng master, không ở chung với chủ. Nhà gần Chợ Hiệp Thái, Trưởng Nguyễn. Xin liên lạc:

469-230-9872

469-682-7776

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington, 76014, gần nhà thờ & chợ Việt Nam, bao điện nước, internet. Liên lạc:

682-554-3258

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư phòng cho share, gần chợ Nguyễn Lợi Fort Worth và gần chợ VN Plaza. Chủ không ở chung. Xin liên lạc:

682-554-5373

SHARE PHÒNG

Nhà mới có nhiều phòng cho thuê. Bao điện nước, giặt sấy, nấu ăn, wifi. Gần nhà thờ ĐMHCG, Walmart, SG Mall. 1 phòng lớn lối đi và bathroom riêng.

214-517-4044

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Grand Prairie, rộng, dư phòng cho share, có bathroom và restroom, bao điện nước giặt sấy, wifi. Độc thân ONLY. Gần Sam's Club.

682-472-6058

817-715-3673

CHO SHARE PHÒNG

Cho share phòng ở Arlington, TX 76014, thoáng mát, tiện nghi đầy đủ, bao điện, nước, giặt sấy, internet. Giá \$450/tháng. Cho sinh viên độc thân OK.

682-414-1908 CHỊ TINA

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Grand Prairie, đường Camp Wisdom gần 360 S và I-20 gần Target, TCC, free điện nước, giặt sấy, cho nấu ăn, nhà mới sạch đẹp. L/L:

817-983-4904

817-983-4905

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 1 phòng cho thuê, ở TP Garland, phía sau Cali SG Mall. Phòng trống có thể dọn vào ngay, bao điện nước, internet, ưu tiên du HS nữ.

714-383-1722 THÚY

SHARE PHÒNG

Nhà trên đường Jupiter, giữa SG mall và Hiệp-Thái có phòng lớn ở được 2,3 người cho share, bao điện nước giặt-sấy, wifi, nấu ăn, ưu tiên Nữ độc thân.

682-936-0733

CHO SHARE PHÒNG

Nhà sạch sẽ, gọn, có phòng cho share, nam nữ độc thân, ưu tiên du học sinh, ở Fort Worth, Texas, zipcode 76137. Xin liên lạc:

682-559-6992 KIM

GARLAND - CHO SHARE PHÒNG

Nhà Garland, gần chùa Đạo Quang, cho share phòng, bao điện nước, wifi. Xin liên lạc:

469-531-6285

CHO SHARE PHÒNG

Nhà khu Watauga và Fort Worth có 3 phòng cho thuê, bao điện nước, wifi, hoặc cho thuê nguyên căn. Xin L/L:

682-365-0432

CHO SHARE PHÒNG

Cho thuê phòng gần chợ Sài Gòn, chùa Đạo Quang, nhà thờ. Nhận đưa rước học sinh, chở người đi làm. L/L:

469-668-1254

404-563-3463

TOWNHOUSE CHO THUÊ

Townhouse có 2 beds & 1.5 bath, car park, giá \$1,350/m. Gần nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và chợ Sài Gòn, Arlington. Liên lạc:

682-597-1237

817-262-8439

SHARE PHÒNG

Nhà gần 377 và 820 có dư 1 phòng cho share, không hút thuốc, \$450/tháng bao điện nước, wifi. Text Tiffany:

602-561-9495

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson, giá \$450, khu yên tĩnh, an ninh, bao điện nước, giặt sấy, có p.tắm riêng, nữ only, không hút thuốc. L/L:

972-971-0704

SHARE PHÒNG

Nhà tại Watauga & Keller có phòng cho thuê hoặc thuê nguyên căn nhà 4 phòng. Share phòng ưu tiên nữ độc thân, bao điện nước, giặt sấy, wifi. L/L:

469-939-0855

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng cho share, đầy đủ tiện nghi, gần chợ và nhà thờ, zipcode 76018, bao điện nước giặt sấy, internet. Xin liên lạc:

682-521-6702

952-846-7778

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Rowlett 75089 cho share phòng, giá \$500/m, bao điện nước giặt sấy. Nhà gần Hwy và Firewheel Mall 5', cách chợ VN và nhà thờ 12'. L/L:

469-531-3703**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà khu Garland dư phòng master có p.tắm riêng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, không ở chung với chủ. L/L:

469-583-2388**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, gần chợ và highway, parking rộng, \$500/m bao điện nước giặt sấy. L/L:

682-436-8222**SHARE PHÒNG**

Có dư 3 phòng cho share ở Sachse, TX. Nhà gần Pre-K, middle school, High school và Elementary school Sachse, đi bộ khoảng 2-5 phút. Bao giặt sấy, wifi. L/L

972-900-7820**SHARE PHÒNG**

Nhà ở Dallas, gần trường học và chợ, sạch, yên tĩnh, có phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy, internet. Nhận đưa đón phi trường.

469-432-0904**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở khu Shiloh/Beltline có phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, \$450/tháng. Phòng có giường nệm, tủ, bàn ghế.

469-679-3454**BÁN NHÀ**

Nhà đang cho thuê phòng, bán giá \$260K, thu nhập cho thuê \$3400/m. Nhà gần chợ Hiệp Thái Garland. Mọi chi tiết xin gọi:

316-737-4326**CHO SHARE PHÒNG**

Share phòng ở Arlington, 76018. Cách trường TCC 2-phút. Cách chợ Hong Kong, Bến Thành,... 7-phút. Bao ĐN, Wifi. L/L:

**817-944-4861 KIM
682-551-8602 PHÚC****CHO SHARE PHÒNG**

Nhà gần góc Walnut & Plano dư phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, \$450/m. L/L:

214-675-8310**BÁN DUPLEX**

Cần bán 1 cặp duplex dưới giá thị trường, đang có người muốn, 1 bên \$1300 và 1 bên \$1400, đã ở trên 10 năm. L/L:

714-251-9259**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Plano dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Cần người sạch sẽ, không hút thuốc.

214-836-4834**SHARE PHÒNG**

Cho share phòng ở Garland, 75040, có giường tủ, bao điện-nước, giặt-sấy, nam đi làm, \$490/m, gần SG-Mall, cách nhà thờ ĐMHCG 5 phút. Nhận nấu ăn, bánh bột lọc.

214-616-8994**HELP WANTED**

Our K Beauty Celine Medical spa is seeking a part-time Vietnamese and English-speaking individual. Please call Jennifer for an interview:

**972-750-6100
214-551-3011****VP BÁC SĨ CẦN NGƯỜI**

Văn phòng BS tại Arlington cần tuyển receptionist nữ toàn thời gian. Cần biết tiếng Anh, sử dụng computer, nếu không có kinh nghiệm sẽ được huấn luyện. Sau 3 tháng thử việc sẽ có đầy đủ benefits, 401k, medical, dental, vacation days.

Bs nữ và NP, PA nữ có dự định thay đổi công việc hay làm bán thời gian, cuối tuần, vui lòng gửi CV về:

fax 817 460 0645/ 866 939 1320

hay email: pioneerdoc135@gmail.com

**817-460-0645 FAX
866-939-1320 FAX****CẦN CÔ GIÁO**

Cần 1 cô giáo hoặc nữ sinh viên đến nhà ở Wylie để giúp 2 cháu 4 tuổi và 5 tuổi từ 4pm-6pm, 5 ngày/tuần từ thứ Hai-thứ Sáu. Xin L/L Nga:

214-571-8698

DALLAS - FORT WORTH - CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ GẤP

Cần 1 đi xem 2 bé sau giờ học. Một bé 8 tuổi và 10 tuổi. Bé đi học 8 tiếng 1 ngày. Cần người biết nấu ăn và làm việc nhà. Cần ở lại, bao ăn ở, nhà ở Southlake, lương 1600/tháng. Cuối năm có thưởng. Xin liên lạc:

267-304-2997

MOVING CẦN BÁN

Exercise Power Ramp \$80, nệm PL Hope Bay-Queen mới+giường gỗ \$500, nhiều ghế cắt tóc + station & vật dụng tiệm tóc ở McKinney.

214-385-8839 JAMES | 214-310-7474

CẦN NGƯỜI

Văn phòng bảo hiểm ở Plano - gần Ranch 99 Market- cần tuyển customer service position. Cần nói tiếng Việt lưu loát, tiếng Anh giao tiếp, basic Microsoft office knowledge, lương thỏa thuận. Xin vui lòng gửi resume về thuy@lakehillagency.com

469-361-0350

KHU FORT WORTH - CẦN THỢ NAIL

Cần thợ Medi/Ped, thợ nails nữ kn bột, dip powder, waxing.
► Bao lương tùy theo kn, FT/PT, khu trắng, tiện cho thợ ở Keller-Haltom- Arlington có thể đi chung xe).
Liên lạc call or text:

469-235-4273 | 682-560-0001

CẦN THỢ MAY CHO TIỆM TAILOR - NÓI HIỂU ĐƯỢC ÍT TIẾNG ANH

Cần thợ may cho Tiệm Tailor ở Mockingbird và Greenville, Dallas. Cần người trung thành, có kinh nghiệm, hiểu và nói được English một ít hoặc tiếng Hoa. Xin L/L

469-774-8888

VP NHÀ SĨ CẦN NGƯỜI

We are needing front desk dental staff preferably that speak fluent English and Vietnamese. Please send resume on our staff email: staff@kimledds.com

817-473-6677

CẦN RECEPTIONIST

Tiệm nail ở Rockwall cần gấp receptionist full or part-time. L/L:

469-450-5253

CẦN PHỤ BẾP

Nhà hàng ở Irving, Texas. Cần phụ bếp, công việc như rửa chén, dọn dẹp, clean up nhà bếp.... Liên lạc:

972-877-3349

CẦN GẤP THỢ TÓC

Cần gấp thợ tóc nam/nữ có kn (biết làm nails càng tốt), nhiều khách walk-in, tip cao, 1w vacation/năm. Tiệm ở Arlington, rất đông khách, bao lương/ăn chia. L/L:

682-372-8275 HELEN

CẦN THỢ TÓC

Cần thợ tóc có kinh nghiệm full-time or part-time. L/L Tracy:
Tracy Hair Salon
3046 Lavon Dr, #124
Garland TX 75040

469-623-2123

TÌM NGƯỜI PHỤ GIÚP VIỆC NHÀ

Cần 1 người phụ giúp công việc nhà, nấu ăn và chăm sóc mẹ. Mẹ không đi được. Nhà ở khu Aubrey, Texas. L/L
Phone/Text:

843-509-1744 CHỊ MINH

TIỆM PHỞ CẦN SERVERS

Tiệm phở cần Servers biết tiếng Anh và có kinh nghiệm (lương cao trên \$20/hr). Tiệm ở Dallas (gần Garland).

214-684-5756

CẦN NGƯỜI

Nhà hàng Liều ở Fort Worth - 5315 Jacksboro Hwy, Sansom Park TX 76114 (giữa Skyline và Biway) cần người làm FT/PT, mở cửa 7 ngày/tuần. L/L: call or text

817-888-6173

CẦN THỢ NAILS

Tiệm nails tại Grapevine cần tuyển thợ bột, tay chân nước, dip. Bao lương \$700 trở lên, FT/PT. Close Sunday. Chi tiết liên lạc:

682-558-4125 (C)
817-251-2025 (W)

PHỞ BIG BOWL

Nhà hàng tại 6531 Watauga Rd, #110B, Watauga, TX 76148 và phở Big Bowl tại Carrollton cần người phụ bếp & chạy bàn. Có phòng cho share ở Watauga.

469-939-0855

CẦN NGƯỜI PHỤ BẾP

Nhà hàng ở Sherman, TX cần người phụ bếp, có thể bao ăn ở nếu cần, làm việc từ 10am-9pm. L/L:

571-310-9154

CẦN NGƯỜI

Cần người giúp chăm sóc ông bà cuối tuần từ Friday tới Monday ở Plano. Có thể ở lại nếu muốn. Cần có giấy phép làm việc, lương thỏa thuận.

214-577-0945

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Cần tuyển thợ lắp ráp và sửa chữa đồ điện tử (điện thoại, máy tính, máy rút tiền, v.v...) ở Irving.
Lương \$16-\$17/hr.
Xin liên lạc:

469-862-7128

CẦN THỢ ĐIỆN TỬ

Tiệm đang cần thợ sửa chữa điện tử có kn từ 5 năm trở lên, lương thỏa thuận, có thể làm full-time or part-time. L/L:

214-924-7710

HIRING

A tailor in Dallas is hiring a seamstress full time, good pay. Please call:

972-400-5557
972-565-2181

EULESS-CẦN THỢ TÓC

Tiệm ở Euless/Bedford, cần thợ tóc PT/FT, bao lương tùy kinh nghiệm \$14/h hoặc chia 6/4, có trả holidays và vacation (nếu Fulltime). Call/Text-để lại tin nhắn:

682-521-7778

CẦN NGƯỜI GẤP!!!

Cần phục vụ nam/nữ, cashier và cần phụ bếp nam cho tiệm phở ở Royal Ln, Dallas cách Garland 10'. Du học sinh OK, làm full-time.

469-970-4646
972-290-0743

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở ở Arlington cần phụ bếp, assistant manager, waiter & waitress full and part time. Lương thỏa thuận tùy theo khả năng. Gọi or text:

817-320-7389

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở Quê Hương ở E. Plano, TX 75074 cần chạy bàn và phụ bếp full-time hay part-time. Xin L/L Jackie (nhắn tin or gọi):

214-497-8839
972-424-5205

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CÁC DỊCH VỤ

HANDYMAN

Nhận sửa A/C, máy sưởi, thay bình nước nóng, làm patio, hàng rào, tĩa cây. Giá cả phải chăng. Liên Lạc Sơn Nguyễn

682-597-2137

BÁN XE

Bán xe ford Transit-150, XLT, 95K miles, chạy tốt. Xe hiện trang-bị cho festival, có nước lạnh, nóng, điện đèn bên ngoài, giàn treo bảng-hiệu bên trên, giá \$20,500.

817-366-7968 HOÀNG

CITIZENSHIP TEST - DẠY THI QUỐC TỊCH

Certified English teacher will help you prepare online classes for the citizenship test. "Teaching is the greatest act of optimism." (Colleen Wilcox). I CAN TEACH ENGLISH:

Giáo-Viên Anh Ngữ chuyên nhận dạy thi bằng Quốc Tịch qua các lớp Online. "Giảng dạy là một ngành cao quý nhất" (Colleen Wilcox). NHẬN DẠY TIẾNG ANH. L/L Dinah Sherrill (text):

817-270-0350 TEXT ONLY

THẦY MINH ĐĂNG - CHUYÊN GIA PHONG THỦY, TÂM LINH, TỬ VI

Chuyên coi: TÂM LINH, TỬ VI, PHONG THỦY. Xin liên lạc thầy Minh Đăng. Email: dangmnguyen1@gmail.com. Xin liên lạc:

469-935-9999 | 469-935-9999

NAVY AUTO TECHNICIAN - NHẬN SỬA XE

NAVY AUTO TECHNICIAN

Chuyên sửa các loại xe Đức và Nhật. Phục vụ 24/7 khắp vùng Dallas-FW. Công việc bảo đảm, uy tín, chuyên nghiệp. Cam kết chất lượng.

Xin liên lạc Navy Nguyễn (auto technician) để được tư vấn và phục vụ nhanh chóng:

469-530-8226

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư vấn miễn phí pháp lý, luật di trú, visa du lịch, du-học đầu tư & định cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối Visa, đàm phán soạn thảo hợp đồng, sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vu. L/L: LS Hoàng Mỹ, văn phòng Dallas.

www.youtube.com/@haylamluatsuchochinhhinh

702-379-2499

PHONG THỦY THẦY HOÀNG

-Cửu tinh thủy pháp
-Tìm tài vị
-Nhận định sức-khỏe
-Giá tăng tiền bạc - nhà ở của gia chủ
-Tìm vị trí tốt để chọn cửa ra vào
-Vòi nước đến, đặt hồ cá, chiêu tài vận, xem hồ tằm năm nào tốt xấu.
-Nhà có cửa trước sau, patio, garage, vòi nước, ống thoát, bồn rửa, cầu tiêu, cái nào dùng đến, ít dùng và không nên, để tránh tiền tài thất thoát, bệnh-tật, âm ăn không thuận-lợi.

817-366-7968

BÁN MÁY HÚT BỤI MỚI

Bán rẻ 2 máy hút bụi mới còn nguyên trong thùng, hiệu Kirby, giá \$500/cái. L/L:

432-352-5723

CHO THUÊ NHÀ

Nhà town house cho thuê, 3 p.ngủ, 1.5 phòng tắm. Khu an ninh, yên tĩnh, gần chùa Đạo Quang, gần chợ và trường học. Giá \$1550/tháng. Xin liên lạc:

214-463-0903

DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước đi phi trường, khám-bệnh, đưa đón học-sinh, đi casino 24/7, có nhận chở đi thi bằng nail. Uy tín, giá cả phải chăng, xe đẹp. L/L Anh Bảy:

469-855-8858

NHẬN SỬA QUẦN ÁO

Nhận sửa áo dài, quần jean, áo thun, quần Tây, áo đầm dạ hội, áo đầm đi tiệc... L/L cô Thanh:

945-385-2982

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước phi trường, bệnh viện, v.v.... khu Garland và các thành phố lân cận. Xe lớn 7 chỗ. Xin gọi trước 1 tiếng. L/L anh Phương:

945-268-9269

HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

DV ĐƯA RƯỚC (DEC 19)

Nhận đưa rước đi phi trường, phòng vấn, khám bệnh, thông dịch bất cứ lúc nào. Xin liên lạc Chú Thái:

**469-377-0996
214-606-2708**

DẠY LÁI XE

Ultimate Driving School chuyên dạy thi bằng viết-bằng lái, xóa lỗi ticket. Thực tập xe mới & hướng dẫn học bằng Anh-Việt. Bảo đảm đậu.

**469-200-9624
469-438-5666**

SECURITY CAMERA

Lắp đặt Camera & máy nước lọc tinh khiết cho nhà, tiệm. Gắn hệ thống đóng mở garage bằng phone, lắp đặt vòi vệ-sinh tự-động không cần điện,...L/L Luke:

682-916-1015

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước du học sinh, đi phi trường, đi khám bác sĩ, thi bằng bằng lái và thông dịch. Xe mới. L/L chú Khánh:

214-727-4543

CHINA SPA

Tiệm chuyên làm massage tay, chân, cổ, eo, bấm huyết giúp máu huyết lưu thông... Có tạo gió, giác hơi... ĐC: 210 E. Spring Valley Rd, Richardson, TX 75081

469-388-7731

BÁN BỘ BÀN ĂN GỖ

Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày, giá \$1500. L/L Mary (English only):

469-441-2762

NHẬN ĐƯA RƯỚC, THÔNG DỊCH

Nhận đưa rước phi trường, đi bác sĩ, và nhận đi thông dịch. Handyman, nhận sửa chữa linh tinh nhà cửa. Vùng Arlington.

972-589-4090

BÁN XE

Có vài xe Nhật đã qua sử dụng, được bảo quản tốt cần bán, thích hợp cho học sinh và sinh viên. Ai có nhu cầu xin L/L Anh Thành:

469-491-0256

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH. XIN LIÊN LẠC ANH TUẤN, HOẶC ĐỂ LẠI TIN NHÃN:

972-900-0679

DẠY LÁI XE

Nhiều năm kinh nghiệm dạy lái xe vùng Dallas, giúp đồng hướng mới định cư Hoa Kỳ có bằng lái xe nhanh nhất. Nhận dạy cho mọi lứa tuổi.

972-804-8152

SỬA NHÀ / ĐƯA ĐÓN PT

Sửa chữa nhà cửa, sửa garage, điện nước, làm bằng hiệu cho các cửa tiệm. Đưa đón phi trường, đi bác sĩ, thông dịch giấy tờ. Xin liên lạc:

945-278-3855 ANH PHÚ

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, sở Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

ĐIỆN MẶT TRỜI

Bạn có điện mặt trời không? Giảm 30% hóa-đơn tiền điện trong mùa Hè này với Chương-trình PPA, 0 trả trước, 0 lắp đặt và 0 ẩn phí.

**469-314-4772 DO NGUYEN
214-836-6608 BRUCE**

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thẳng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland,vv.... L/L Hoàng Lê:

**469-569-8483 (C)
214-618-0886**

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

tre
Magazine
THÔNG BÁO

Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

**HOÀN TOÀN
MIỄN PHÍ**

Xin gửi thông tin về
cho chúng tôi
tại địa chỉ email:

info@ trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

**HỌP MẶT NGÀY TRUYỀN THỐNG HỘI VAMAS
VÀ CẢM TẠ THIÊN NGUYỄN VIÊN**

Xin mời quý hội viên và thiện nguyện viên tham dự buổi họp mặt ngày truyền thống hội Vamas và cảm tạ Thiên nguyện viên..

Thời gian: Ngày 23 tháng 11 lúc 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều tại văn phòng hội Vamas. Có ăn trưa.

Địa điểm: Hội Vamas 2300 West Walnut St, Garland TX 75042

Phone: 214-604-3611

THÔNG BÁO BẦU CỬ CỦA CĐQG DALLAS FORT WORTH VÀ VÙNG PHỤ CẬN

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Dallas và các vùng phụ cận sẽ tổ chức bầu cử cho tân Hội Đồng Quản Trị nhiệm kỳ 2026-2029 như sau:

1. THẺ THỨC BẦU CỬ: Bầu cử theo thẻ thức đơn danh, trực tiếp và kín. Ứng cử viên là người duy nhất chịu trách nhiệm và ký tên qua các phương tiện vận động tranh cử.

2. ĐIỀU KIỆN ỨNG CỬ: (Ứng cử viên phải hội đủ những điều kiện sau đây)

1. Người Việt có quốc tịch Hoa Kỳ hay là Thường trú nhân, và cư ngụ tại Dallas hay các vùng phụ cận (ngoại trừ Tarrant County) với thời gian tối thiểu một năm.
2. Tuổi trên 25 và có thời gian tham gia các công tác thiện nguyện.
3. Xác định tinh thần Quốc gia, không chấp nhận chủ nghĩa Cộng sản
4. Không có tiền án hình sự.
5. Được sự giới thiệu của hai đồng hương Người Việt Quốc Gia sinh hoạt thường xuyên trong Cộng Đồng địa phương.
6. Quản trị viên đã từ nhiệm hơn một lần sẽ không được ứng cử.

3. NƠI PHÁT ĐƠN VÀ NHẬN ĐƠN: Mẫu đơn ứng cử có phát tại trụ sở CĐNVQG Dallas hoặc có thể download trên <http://www.congdongdallas.org>. Bắt đầu phát đơn và nhận đơn ứng cử kể từ ngày ra thông báo này đến 5 giờ chiều ngày 20 tháng 12 năm 2025. Tất cả đơn từ xin gửi về UBVD & TCBC - 3221 Beltline Rd, Garland, TX 75044 hoặc qua điện thư ubvdtcbcdallas@gmail.com. Danh sách ứng cử viên sẽ được niêm yết tại Trụ sở CĐNVQG Dallas, Facebook, và truyền thông báo chí sau ngày 21 tháng 12 năm 2025. Ứng cử viên ra mắt đồng hương vào ngày 27 tháng 12 từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

4. NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM BẦU CỬ:

I. Trụ sở Cộng Đồng NVQG Dallas - 3221 Belt line Rd, Garland, TX 75044

1. Ngày Phục Vụ Đồng Hương - Chủ Nhật 11-1-2026 và 8-2-2026 từ 11 giờ sáng đến 2 giờ chiều
2. Lễ Thượng Kỳ & Tết Bình Ngo - Thứ 3 ngày 17 tháng 2, 2026 từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều

II. Bầu qua điện thư, xin gửi phiếu bầu kèm theo bản sao bằng lái và số điện thoại về ubvdtcbcdallas@gmail.com

- 11 giờ sáng Chủ Nhật 11-1-2026 đến 2 giờ chiều Chủ Nhật 8-2-2026

Ở Việt Nam, có lẽ không nơi nào có nhiều loại mắm bằng miền Tây, Nam bộ. Trước đây, ai cũng biết vùng nông thôn Nam bộ với hệ thống sông ngòi, kênh rạch chằng chịt, hợp cùng vô số ao, lung, đĩa, hào... nên có rất nhiều loài thủy hải sản sinh sống. Vì thế ở nông thôn chả trách nhà nào cũng làm sẵn vài ba loại mắm dùng ăn quanh năm. Tuy nguyên liệu chủ yếu là một số giống cá, tép, cua, tôm, còng... nhưng cách chế biến làm cho món mắm ở mỗi địa phương có màu sắc và hương vị đặc trưng riêng phong phú, độc đáo.



THANH LAN
SÀI GÒN, VIỆT NAM

Tới nay người ta cũng chưa thể thống kê được miền Nam có tất cả bao nhiêu loại mắm. Chẳng hạn, riêng Châu Đốc đã có hơn 30-40 loại mắm. Còn tính chung các tỉnh miền Tây, số loại mắm ắt phải cỡ vài ba trăm. Ví dụ, cùng là con cá sặc nhưng sau khi chế biến, người ta có

được ít nhất 3 loại gồm mắm sặc nguyên con, mắm sặc lột xương và mắm sặc xay. Tương tự, con cá lóc thường được người dân dùng làm mắm cũng có rất nhiều loại: mắm lóc nhỏ, mắm lóc trung, mắm lóc lớn, mắm lóc khứa, mắm lóc xay, mắm thái cá lóc... Riêng món mắm thái còn có mắm thái y, mắm thái

phi lê, mắm thái đu đủ...

Con cá lóc vốn quen thuộc, có nhiều ở miền Lục tỉnh nhưng không phải loại nào cũng được dùng làm mắm. Cụ thể, cá lóc đen không ai làm mắm vì nó sẽ cho ra màu xỉn, kém mùi vị. Người ta thường chọn con cá lóc trắng vì khi thành mắm sẽ dậy mùi thơm và có vị ngọt. Tất nhiên, việc chế biến mới là quan trọng nhất. Mỗi cơ sở thường có bí quyết riêng, phần lớn do cha ông họ truyền nghề lại trải qua nhiều thế hệ mà không bao giờ họ muốn tiết lộ ra với người ngoài.

Cạnh đó, một phần do giống loài thủy hải sản



Món mắm miền Nam

ở từng vùng cũng có những hương vị khác nhau, phần nữa do cách chế biến nên có nhiều loại mắm mang những tên rất địa phương riêng như: mắm thái Châu Đốc, mắm ruốc Kiên Giang; mắm còng Cần Đức, mắm còng Châu Bình; mắm ba khía Cà Mau; mắm tôm chà Gò Công; mắm tép Trà Vinh... Riêng mắm lòng (còn gọi là mắm ruột, làm bằng bộ ruột và trứng của cá lóc bông) lại có nhiều loại gần cùng tên địa phương, bởi khác nhau ở cách chế biến, như mắm lòng Châu Đốc, mắm lòng Đồng Tháp, mắm lòng U Minh. Ở đây, quan trọng nhất vẫn là ở phần chế biến cá, tôm.

Làng mắm Châu Đốc có kỹ thuật làm mắm cẩn thận và độc đáo. Mắm Châu Đốc không tanh khi nấu vì cá nguyên liệu hầu hết được cắt bỏ đầu, lấy hết ruột, đánh vẩy thật kỹ. Người ta cũng không rửa cá bằng nước mưa mà chỉ dùng nước sông được lọc kỹ. Đặc biệt hơn cả là mắm Châu Đốc được thắng bằng loại đường lấy từ cây thốt nốt để chao nên nó mang hương vị rất riêng. Còn mắm U Minh được chao bằng mật ong, một số nơi khác thì chao bằng đường mía thông thường nên vị không béo và thơm bằng mắm Châu Đốc.

Đặc biệt còn có mắm cà

xiủ Hà Tiên. Cà xiủ lại là động vật biển độc nhất vô nhị của tỉnh Kiên Giang. Nó cũng có lớp vỏ hai mảnh giống con chēm chēm, chuyên sinh sống tập trung tại các vùng nước lợ, sông ngòi, cửa biển và xuất hiện nhiều nhất ở vùng đầm Đông Hồ (Hà Tiên). Theo người dân địa phương, mùa cà xiủ rộ nhất từ khoảng tháng 6 tới tháng 8 dương lịch hàng năm. Thịt cà xiủ có độ dai, giòn sần sật, trong đó có chiếc râu nghe nói vô cùng bổ dưỡng. Sau khi sơ chế sạch sẽ và phơi nắng cho ráo nước, người ta sẽ dùng hũ để đựng mắm, cứ xếp 1 lớp cà xiủ xong lại rắc thêm 1 lớp muối lên trên. Để yên trong vòng nửa ngày là dùng được.

Ngoài ra, mắm còn có 3 dạng chính: mắm sống, mắm chưng và mắm kho với cách ảm thực

cũng khá đa dạng: Ăn mắm lóc, linh, sặc...người ta hay ăn theo dạng ăn sống với vài trái bần chua, mớ rau sống, dưa leo, củ gừng cắt lát mỏng và ớt. Muốn có món mắm chưng thì băm nhuyễn mắm sống cùng với thịt heo, đập thêm vài quả trứng vịt, cho thêm ít hành củ băm, đường, tiêu, tỏi, bột nêm, rồi bỏ vào nồi dậy kín vung, chưng cách thủy. Món mắm chưng này ăn cùng cốt dừa thì không gì ngon bằng. Còn muốn ăn mắm kho thì lấy mắm sống đem “kho” cho rã hết xương mắm, lọc lấy phần nước, rồi kho tiếp lần thứ 2, cho thêm đường và bột nêm. Khi mắm sôi dậy, cho thêm ít thịt ba rọi thái mỏng, cá bóng kèo, tép bạc, lươn, mực, quả cà tím cắt nhỏ hay những thứ khác tùy ý vào. Món mắm kho ăn

nóng kèm với các loại rau sống, rau thơm, dùng với cơm hoặc bún thì... ngon hết biết!

Như đã nói, miền Tây Việt Nam có khá nhiều loại mắm, từ những loại mắm thông dụng như mắm nêm đến những loại mắm ít người biết ăn như mắm bò hóc (prahok) mà người Khmer (nhất là người dân vùng Bảy Núi) tỏ ra rất tự hào khi có dịp dùng đãi đằng khách quý. Tất cả vô hình trung đã tạo ra một “quần thể mắm” miền Nam vừa phong phú vừa đa dạng.

Và chỉ có ăn vào mới biết loại mắm đó có gì đặc biệt. Ví dụ, mắm thái Châu Đốc cuốn bánh tráng mỏng cùng thịt ba chỉ, bún, rau sống, chuối chát, khế chua, lá xoài non, ớt cay, chấm với nước mắm Phú Quốc quả... tuyệt cú mèo! Hoặc những con còng lửa lột vỏ đựng trong keo mắm còng Châu Bình ăn với cơm nấu gạo nàng Hương, khi đã no canh hông vẫn cảm thấy còn... thòm thòm. Hay thử xé con còng làm đôi, trộn thêm ít đường, bột ngọt, tỏi ớt, rưới thêm một ít nước dừa xiêm vào, rồi ăn với bún và rau sống...

Cho đến nay, món mắm miền Nam không những đã đi sâu vào từng bữa ăn của những người sành ăn trong cả nước mà còn xâm nhập vào tận thị trường Tây phương...



Mắm cà xiủ Hà Tiên

TL



“Nghệ nhân xứ lụa Tân-Châu cho biết để làm ra lãnh Mỹ-A phải trải qua 6 công đoạn gồm quay tơ, mắc cửi, kế (hay gọi là go, nổi mối), suốt, dệt và nhuộm. Lãnh Mỹ-A thì phải chọn loại tơ hảo hạng, tơ xấu sẽ dễ bị đứt đoạn. Lúc dệt, thợ phải đứng canh (mỗi người thợ chỉ canh một khuôn dệt, trong khi dệt công nghiệp có thể đứng 5 - 6 khuôn) để giữ cho tơ không bị gợn. Lụa dệt xong được cho vào lược để ra hết chất keo sau đó mới mang đi nhuộm.

Công đoạn nhuộm cũng nhiều khê không kém bởi phải nhuộm ít nhất 6 “da”. Mỗi lần “đập” vải (cho vớ thớ sợi, để bám màu) tính là một “da”. “Da” đầu tiên nhuộm rồi phơi, xả khoảng 30 lần trong gần 10 ngày. “Da” thứ hai, thứ ba cũng làm tương tự. Ba “da” đầu là để *chất lượng* vải tốt hơn, ba nước “da” cuối là làm cho vải đẹp hơn. Riêng “da” thứ sáu, miếng vải được “đập” kỹ, giặt bằng nước sông, phơi khô sau đó ủi lại.

Đặc biệt trước khi “đập”, người thợ thường dùng bó chổi xuể nhúng nước, vẩy lên cuốn vải cho vải ẩm. Thợ nhuộm giỏi nghề phải biết coi chừng nhịp nước. Nước ít thì sau khi “đập”, vải không ăn mặc nữa. Nước dư thì lại hao mặc nửa nên khi “bỏ nước” đòi hỏi số lượng chính xác. Một cây lãnh Mỹ-A (dài 20 m với khổ 90 cm) phải nhuộm khoảng 100 lần, tốn gần 80 cho đến 100 kg trái mặc nửa”.

(NGUỒN INTERNET)

Lãnh Mỹ-A & xứ lụa Tân-Châu



TÁM VẠN
ĐỨC QUỐC

Ở xã hội ngày nay, vải lụa quốc nội và nhập cảng từ nước ngoài tràn ngập trên thị trường hay nơi cửa tiệm quần áo thời trang nên sự chọn lựa ăn mặc hay may sắm trở nên dễ dàng, đơn giản và nhanh gọn hơn nhiều. “Lãnh Mỹ-A” là cái tên xa lạ, có lẽ vì giá thành cao nên ít được bày bán ở các cửa tiệm và hiện tại hiếm còn ai ưa chuộng khoác lên người thứ lụa với tên gọi lạ lẫm, xa vời ấy.



Hình từ trái qua:

1. Trái mặc nửa và tơ tằm

2. Công đoạn se tơ

3. Lãnh Mỹ-A với sắc đen tuyền óng mượt và không phai

Tân-Châu là một thị xã nhỏ bé nằm trên thượng nguồn con sông Tiền và cách trung tâm thành phố An-Giang khoảng 70 cây số. Vùng đất này ngày trước là “mỏ vàng”

giao thương, là chiếc cầu nối quan trọng để liên lạc giữa Nam-Vang và Sài-Gòn. Nơi đây, người ta vừa nuôi tằm, vừa lần hồi dựng nên một khu vực thương mại trù phú.

Máy dệt được nhập cảng từ đất Pháp và cái thị xã nhỏ bé ven biên này từng bước trở thành một trung tâm kỹ nghệ tơ lụa.

Đầu thế kỷ trước, đất đai Tân-Châu (thuộc tỉnh Châu-Đốc) với ruộng dâu bạt ngàn và nhà nhà nuôi tằm, dệt lụa. Từ sáng tinh sương cho đến tối mịt lúc nào cũng nghe tiếng thoi đưa dệt vải lách cách, tiếng đập khung tơ lách cách và la liệt những tấm lãnh Mỹ A được phơi phóng ngoài sân cỏ. Lãnh Mỹ-A ở Tân-Châu

không những nổi tiếng khắp Nam kỳ lục tỉnh mà còn được xuất cảng qua những nước láng giềng như Campuchia, Lào, Thái-Lan. Lãnh Mỹ-A được dệt từ tơ tằm hảo hạng và nhuộm bằng mủ của trái mặc nửa (có tên khoa học là “Diospyros mollis Griff”) tạo nên màu đen tuyền óng ả nhưng phải trải qua nhiều giai đoạn sản xuất thủ công, tốn kém thời gian, nhân lực và tiền của. Lãnh Mỹ-A luôn là niềm tự hào của người dân xứ lụa Tân-Châu nhưng mãi đến bây giờ, vẫn chưa ai giải thích được vì sao thứ lụa này được mang tên “lãnh Mỹ-A”.

Thập niên 50, 60 là thời kỳ cực thịnh của lãnh Mỹ-A. Tơ tằm phải đặt mua thêm từ Bảo Lộc và trái mặc nửa phải chuyên chở từ những nơi khác vì nhu cầu tiêu dùng khá cao nên trong vùng không đủ cung cấp. Có khi những nguyên liệu này phải hỏi mua từ những nước lân cận như Campuchia, Thái-Lan. Giá cả của



Lãnh Mỹ-A được vắt cho ráo và phơi trên cỏ với nắng gió Tân-Châu



Lãnh Mỹ-A phơi với nắng
gió Tân-Châu

hao bạc tiền nên lãnh Mỹ-A trở nên vắng bóng trên thị trường. Dù sao mặc lòng, vì dạ thương quê, vì lòng mến đất cũng như vì “thương quá mà bỏ không đành” nên xứ lụa Tân-Châu được âm thầm sống lại bởi bàn tay của những người thợ siêng năng, những “nghệ nhân” cần cù và quyền luyến nghiệp dĩ.

TV (28.09.2025)

lãnh Mỹ-A khá cao nên chỉ có những người lăm tiên, nhiều bạc mới có điều kiện sắm sửa nhất là làm quà biếu nhân những dịp quan trọng như lễ Tết, đám cưới hay đám tiệc. Lãnh Mỹ-A tạo được cảm giác dễ chịu, mặc khi trời nóng thì mát rượi, trời lạnh thì giữ ấm được lâu và càng giặt càng “lên nước” đen bóng. Chiếc áo dài, bộ bà ba hay quần đen may bằng lãnh Mỹ-A là điều mơ ước của phụ nữ thời trước và được giữ gìn như một báu vật.

Trái mặc nửa được xay nhuyễn rồi vắt lấy nước và nhuộm lên lụa dệt từ tơ tằm với phương pháp dệt “satin 8” là phương pháp dệt khó khăn nhất. Nhuộm rồi phơi rồi giặt, quá trình này lặp đi lặp lại 2-3 lần trong ngày và kéo dài khoảng 45 ngày.

Lụa phải phơi trên cỏ để được hưởng nắng gió tự nhiên. Dù trải qua nhiều công đoạn cực nhọc nhưng chỉ khi chạm vào thứ lụa trơn láng, mượt mà mới cảm nhận được giá trị và công sức của người tạo ra. Lãnh luôn có một mặt bóng và một mặt mờ. Bề mặt lãnh mịn màng, đen bóng, càng dùng lâu càng trở nên đen tuyền và óng ả.

Ảnh hưởng cuộc chiến lan rộng, đời sống trở nên khó khăn, tơ sợi nylon được thay thế cho tơ lụa tự nhiên nên hoạt động của xứ lụa Tân-Châu bị thu hẹp dần. Sau năm 1975, xứ lụa cũng tan tác theo mệnh nước. Người dân bỏ xứ, tha phương và đi tìm một nghề khác để mưu sinh. Lãnh Mỹ-A cũng bụi ngùi lụi tàn theo năm tháng.

Cuối thập niên 90, một phụ nữ người Pháp mang theo chiếc quần lãnh Mỹ-A và tìm về xứ Tân-Châu để hỏi han về thứ lụa nức tiếng một thời. Từ đó đến nay, lãnh Mỹ-A được hồi sinh, vượt đại dương và có mặt trong những buổi trình diễn thời trang Âu Mỹ hay được bày bán ở các cửa tiệm quần áo đắt tiền, cách xa Tân-Châu nửa vòng trái đất.

Năm tháng phơi phai, biết bao chuyện vật đổi sao dời nhưng lãnh Mỹ-A vẫn là niềm hãnh diện và làm say đắm bao thế hệ quý yêu lụa là, gấm vóc. Không vì sự cạnh tranh khắc nghiệt của những loại tơ lụa khác mà nguyên liệu để làm ra lãnh Mỹ-A ngày càng khan hiếm cộng thêm những công đoạn đòi hỏi sự tỉ mỉ lẫn tốn



Áo dạ hội trên nền
lãnh Mỹ-A

Một số thay đổi của Obamacare 2026

BẢO SƠN

Affordable Care Act (ACA) thường được gọi là Obamacare sẽ bắt đầu ghi danh vào ngày 1/11/2025 để được bảo hiểm cho năm 2026. Sẽ có một số thay đổi theo quy định mà chính phủ mới ban hành. Dưới đây là một số điểm cần lưu ý.



1. Khoản tín dụng thuế bảo hiểm nâng cao (enhanced premium tax credits) sắp hết hạn. Đây là khoản tín dụng thuế cung cấp giúp đỡ tài chính cho người ghi danh Obamacare đủ điều kiện nhận trợ cấp và giúp những người ghi danh có thu nhập trung bình (trên 4 lần mức nghèo khổ) đủ điều kiện nhận giúp đỡ tài chính. Các khoản tín dụng nâng cao này sẽ hết hạn vào cuối năm, trừ khi Quốc Hội hành động thay đổi luật. Nếu không có trợ cấp này, người tham gia Obamacare sẽ phải trả phần chi phí tự trả (out of pocket) cao hơn khoảng 114%.

Việc tăng mức phí bảo hiểm hàng tháng của người sử dụng Obamacare sẽ khác nhau tùy từng người. Nếu khoản tín dụng thuế nâng cao hết hạn, người có thu nhập dưới 4 lần mức nghèo khổ (\$62,600 cho cá nhân, \$128,600 cho gia đình 4 người) sẽ tiếp tục được hưởng tín dụng thuế, nhưng số tiền được hưởng sẽ thấp hơn nhiều so với trước đây. Người có thu nhập trên 4 lần mức nghèo khổ sẽ không còn được giúp đỡ tài chính nữa.

Mặc dù khoản tín dụng thuế này còn kéo dài cho tới cuối năm 2025, nhưng nếu Quốc Hội không quyết định gia hạn trợ cấp ít nhất vài ngày trước khi bắt đầu ghi danh cho năm 2026, những người muốn

mua Obamacare sẽ thấy mức bảo hiểm cao hơn khi ghi danh bắt đầu vào ngày 1/11. Lúc đó sẽ có nhiều người ngưng mua Obamacare, nhất là những người trẻ và khỏe mạnh.

2. Người mua Obamacare có thể phải trả nhiều tiền hơn khi nộp thuế. Hiện nay, người mua Obamacare có thu nhập dưới 400% mức nghèo khổ khi ghi danh chỉ dựa vào số ước tính thu nhập cho năm tới. Tới cuối năm, nếu thu nhập thực tế cao hơn số ước tính ban đầu thì khi khai thuế, người thụ hưởng Obamacare phải hoàn trả lại một phần khoản tín dụng thuế lên đến một mức giới hạn quy định.

Nhưng theo quy định mới, bắt đầu từ năm 2026, mức giới hạn hoàn trả này sẽ bị hủy bỏ và người có Obamacare sẽ phải trả toàn bộ số tiền tín dụng thuế đã hưởng quá mức. Ngoài ra, người có ước tính thu nhập dưới 4 lần mức nghèo khổ khi mua Obamacare, nhưng cuối năm mức thu nhập thực tế cao hơn 4 lần mức nghèo, sẽ phải trả lại toàn bộ số tiền tín dụng thuế, có thể lên tới hàng chục ngàn đô la.

Người làm việc tự do thường có thu nhập biến động cao, nếu thấy thu nhập tăng, nên báo với Marketplace để họ điều chỉnh lại.

(còn tiếp)



THE TRAINS AT NORTHPARK

15/11 tới 4/1/2026. Mô hình xe lửa chạy vòng quanh Hoa Kỳ, qua nhiều thành phố lớn và các thắng cảnh nổi tiếng. Trình diễn kịch của Dallas Children's Theater và Booker T. Washington High School for the Performing and Visual Arts

Địa điểm: NorthPark Center, 8687 N. Central Expy, Dallas, TX 75225. **Giá vé:** \$5-\$12, miễn phí cho trẻ em dưới 2 tuổi.



H-E-B'S FEAST OF SHARING HOLIDAY DINNER

13/11 và 20/11 (3pm tới 7pm). Bữa ăn tối theo phong cách Texas của chợ H-E-B, tại Dallas 20/11 và tại Fort Worth 12/11. Nhiều chương trình giải trí, sinh hoạt dành cho trẻ em, dịch vụ chăm sóc sức khỏe...

Địa điểm: tại Dallas: Fair Park, Centennial Building, 1001 Washington Street, Dallas TX 75210. Tại Fort Worth: Dickies Arena, 1911 Montgomery St, Fort Worth TX 76107. **Giá vé:** miễn phí

CITY OF GARLAND MUSIC MADE HERE

15/11 và 15/12 (7pm). Trình diễn nhạc, thưởng thức các món ăn ngon của các nhà hàng lân cận, sinh hoạt giải trí dành cho trẻ em

Địa điểm: Garland City Square, 520 W. State St, Garland, TX 75040. **Giá vé:** miễn phí.



Nhà ga Trung tâm
Hauptbahnhof, Berlin



“Đức hiện nay có gì lạ không?”

2 PHẦN - PHẦN 1

Anh bạn thân gọi điện hỏi. Tôi nói có! Sau đại dịch Covid-19 và khi Nga gây chiến tranh xâm lược thì tình hình kinh tế Đức suy giảm. Tỷ lệ lạm phát cao, lãi suất tăng, thiếu khí đốt... Giá cả hàng hóa, dịch vụ tăng vọt. An ninh trật tự xã hội nhiều thành phố, thị trấn... gặp không ít biến động!



LÊ KUNG DIỄM
(BÀI VÀ HÌNH)
ĐÀ NẴNG, VN

Ngành Nông nghiệp và Giao thông vận tải...

Tháng 12/2023, liên minh cầm quyền đã công bố kế hoạch loại bỏ ưu đãi thuế cho dầu diesel nông nghiệp

và không miễn thuế xe cộ cho ngành Nông nghiệp và Lâm nghiệp nữa. Nông dân tại nhiều nơi thường xuyên biểu tình phản đối kế hoạch tiết kiệm của Chính phủ liên bang. Cuối cùng Chính phủ liên bang

nhượng bộ, quyết định không bãi bỏ miễn thuế xe cộ và ưu đãi thuế đối với dầu nông nghiệp...

Làn sóng đình công lan rộng khi người lao động đòi tăng lương. Nhân viên 3 phi trường Dusseldorf, Hamburg

và Cologne đình công kể từ ngày 20/4/2023, khiến khoảng 700 chuyến bay bị hủy. Công đoàn Verdi yêu cầu tăng lương cho người làm ca đêm, ca cuối tuần và ngày nghỉ lễ... Công đoàn Vận tải và Đường sắt Đức EVG cũng kêu gọi đình công trên toàn quốc ngày 21/4, ảnh hưởng đến khoảng 50 công ty điều hành đường sắt quốc gia Deutsche Bahn. EVG muốn tăng lương 12% hoặc thêm tối thiểu 650 euro mỗi tháng cho 230,000 nhân viên do... gánh nặng tài chính tăng mạnh.

Năm 2025, trong cuộc tranh chấp về tiền lương tại BVG, Công đoàn Verdi phát động đình công vào ngày 10/2. Phần lớn hệ thống giao thông công cộng của Berlin tạm ngưng hoạt động trong vòng 24 giờ. Về phía công đoàn họ yêu cầu tăng 750 euro mỗi tháng cho khoảng 16,000 nhân viên trong vòng 12 tháng; thêm tháng lương thứ 13; phụ cấp lái xe hoặc phụ cấp ca luân phiên 300 euro và phụ cấp ca làm việc 200 euro...

An toàn và an ninh, trật tự xã hội bị thách thức

Các báo điện tử tiếng Việt ở Đức... thường

Cảnh sát luôn có mặt ở
những nơi đông người

xuyên cập nhật thông tin và nhắc nhở người Việt nâng cao cảnh giác khi ra đường, đến chợ, siêu thị, đi tàu điện về đêm. Và hạn chế lui tới những nơi đông đúc, đặc biệt là quán bar, quán hút shisha hay club vào ban đêm. Đơn cử những vụ việc nổi cộm xảy ra từ đầu năm 2025 đến nay đăng trên một số trang báo điện tử tại Đức.

Bọn cướp có vũ trang tấn công xe bọc thép chở tiền tại Berlin vào ngày 01/7, tại chi nhánh Deutsche Bank, trên đường Kurfurstendamm. Cảnh sát tuần tra cùng các sĩ quan mặc thường phục đi ngang đã phát hiện và can thiệp kịp thời.

Bọn cướp nổ súng vào cảnh sát, sau đó lên xe tẩu thoát. Tuy nhiên lực lượng cảnh sát đã tóm gọn băng cướp trong quá trình truy đuổi. Dư luận Berlin đặt ra nhiều câu hỏi về an ninh vận chuyển tiền mặt.

Rạng sáng ngày 24/8 đã xảy ra một vụ tấn công bằng dao trên tàu điện tuyến số 7 tại Dresden, gần trạm Goldener Reiter/Neustadter Markt. Một nam sinh viên Mỹ (21 tuổi) đã đứng ra bảo vệ nhóm phụ nữ bị một nhóm thanh niên quấy rối. Trong lúc xô xát, anh bị dao rạch nhiều nhát vào mặt nhưng may mắn là không nguy hiểm. Cảnh

sát đã bắt giữ 1 nghi phạm. Nhưng thiếu chứng cứ rõ ràng nên người này được thả ngay trong ngày... Gần 5 giờ sáng ngày 31/8, cảnh sát Hamburg đã phong tỏa một quán Shisha ở khu Hohenfelde sau khi phát hiện một người đàn ông 33 tuổi tử vong do bị bắn. Một nhóm khoảng 25 đến 30 người đã gây rối tại khu vực Kopenick trong đêm 12/10. Họ đã phá hủy các rào chắn công trường, băng báo giao thông, đập vỡ kính hai xe xúc đồ gần đó. Lực lượng chức năng đã bắt giữ 5 thành viên trong độ tuổi 20 đến 25. Tất cả đều trong tình trạng say rượu.





Người vô gia cư sống dưới gầm cầu tàu điện

Một vụ cướp táo tợn có vũ trang xảy ra vào khoảng 2 giờ sáng ngày 14/10 tại một căn hộ ở phố Im Klapperhof, trung tâm thành phố Cologne. Nạn nhân bị thương nặng là một thanh niên 20 tuổi. 4 tên cướp đã đột nhập vào nhà, tấn công và dùng súng uy hiếp để cướp tiền (hàng nghìn euro)... Rạng sáng thứ Hai, 20/10 tại Niederbayern, bang Bayern, một nhóm người có vũ trang đã giả danh cảnh sát, dùng tín hiệu dừng xe và dùng súng uy hiếp cướp tài sản (tiền mặt cùng giấy tờ tùy thân) trên một chiếc xe khách du lịch. Nhóm cướp đã tẩu thoát về hướng Munchen!

Berlin có bình yên?

Đến Berlin lần đầu năm 2019, cảm nhận của tôi về Đức cái gì cũng hay, độc, lạ. Từ phong cảnh, cơ sở hạ tầng kinh tế, xã hội đến cách sống, giao tiếp của người bản địa đối với người nước ngoài... Nhưng sau nhiều lần qua lại, cái cảm giác ngỡ ngàng, thán phục đã phần nào vơi đi! Tình hình an ninh trật tự, môi trường tại thủ đô phức tạp.

Tình hình trộm cướp xảy ra khá thường xuyên tại chợ Đồng Xuân... Người vào chợ để quên túi xách trong xe hơi bị đập vỡ kính, lấy cắp tư trang. Bọn gian dân cảnh chợ thủng lỗp xe hơi kiếm có giúp đỡ rồi lấy cắp túi

xách đựng tiền, giấy tờ, điện thoại của khổ chủ. Nhiều vụ cướp tiền trắng trợn xảy ra tại đây... Bọn móc túi thường tổ chức theo nhóm, kẻ gây chú ý, kẻ ra tay và kẻ tẩu thoát. Nạn nhân bị móc túi, giật túi xách, đập kính xe hơi lấy túi xách, bóp... hầu hết là người Việt Nam đi chợ Đồng Xuân. Người đến chợ bị ám ảnh bởi nỗi mất cắp, cướp giật...mà không có người giúp đỡ, hỗ trợ kịp thời truy bắt kẻ gian. Mọi người chỉ biết nhắc nhau đề phòng, hãy tự cứu mình. Vậy lực lượng bảo vệ an ninh, an toàn cho bà con vào chợ có không? Nếu có thì họ ở đâu, làm gì?

Chuyện người say rượu lao xe vào đám đông

gây thương vong nhiều người, phá cabin máy ATM, trộm đồ trong trung tâm mua sắm... cũng xảy ra lác đác. Một số vụ việc bị chặn đứng, nghi phạm bị bắt giữ sau đó được đưa vào bệnh viện theo dõi, kiểm tra sức khỏe tâm thần hoặc cảnh sát lấy lời khai rồi... được thả!

Các nhà ga ở Berlin không còn là nơi an toàn! Cảnh sát Liên bang Đức phải tung ra chiến dịch với quy mô lớn, kiểm tra 36 nhà ga trên toàn quốc. Cảnh sát thường xuyên tuần tra các nhà ga, kiểm tra vũ khí bất kỳ ai. Riêng tại Berlin, hơn 100 vụ tấn công bằng dao đã tăng 34% chỉ trong 7 tháng của năm 2025! Kể từ ngày 17



tháng 7 năm 2025, các khu vực cấm vũ khí và dao đã có hiệu lực trên phương tiện giao thông công cộng địa phương và các cơ sở giao thông công cộng trong tiểu bang Berlin. Mức phạt có thể lên đến 10,000 euro nếu vi phạm!

Đội đặc nhiệm của Cục Cảnh sát Berlin điều tra đã ghi nhận một số vụ trộm cắp bằng thủ đoạn lừa đảo người già trên 80 đến 90 tuổi. Chúng giả danh nhân viên kiểm tra an ninh rồi lấy tiền tẩu thoát; giả danh thợ sửa ống nước, thợ điện rồi lấy trộm nhiều đồ trang sức; giả danh cảnh sát lấy trộm thẻ ngân hàng; giả danh nhân viên ngân hàng lừa tiền...

Chiều 16/10, khoảng sau 16 giờ, tại ngã tư Adalbertstr/Naunynstr (Kreuzberg) một tên ngồi trên ô tô đã bất ngờ

nã súng vào một nhóm đàn ông đứng trên vỉa hè. Ít nhất 3 người bị thương. Một xe buýt tuyến 140 đi ngang đã lọt vào làn đạn, xuyên trúng kính xe. Nhưng may mắn là hành khách không ai bị thương! Khoảng 9 giờ tối cùng ngày, 2 người đàn ông đã cướp tại một chi nhánh siêu thị ở Britz (Berlin). Theo các cuộc điều tra hiện tại và lời khai của nhân chứng, 2 tên cầm súng đã yêu cầu một nhân viên 64 tuổi của cửa hàng giảm giá trên phố Gutschmidstr phải giao nộp tiền mặt. Hai tên này đã bỏ trốn cùng số tiền cướp được.

Theo thống kê tội phạm quốc gia (PKS 2024) của Cục Hình sự Liên bang Đức, thành phố Bremen đứng đầu danh sách với 15,424 vụ phạm pháp

trên 100,000 dân. Tiếp đó là Frankfurt am Main 14,600 và Berlin 14,252... Các thành phố lớn, đông du khách thường có nhiều vụ trộm vặt, gian lận du lịch hoặc vi phạm hành chính.

Theo số liệu chính thức, lạm phát tháng 9/2025 tại Đức đã tăng 2.4%, đánh dấu mức cao nhất kể từ đầu năm đến nay. Người tiêu dùng đang cảm nhận rõ rệt sức ép lên chi tiêu hằng ngày. Đặc biệt khi giá thực phẩm leo thang đã ảnh hưởng trực tiếp đến túi tiền của người dân. Một số doanh nghiệp, chủ nhà hàng, quán ăn của người Việt cũng than trời!

Đức đang đối mặt với nhiều thách thức mới!

(còn tiếp phần 2)

(Một số ảnh và tư liệu trích từ một số trang báo điện tử tiếng Việt tại CHLB Đức)



Nổ súng tại Berlin, một chiếc xe buýt bị đạn lạc, may mắn là hành khách an toàn



Bình Nguyên Lộc là nhà văn được yêu quý nhất của Miền Nam. Sự nghiệp văn hóa của ông khá đa dạng, ông viết văn làm thơ, rồi làm báo, nhà xuất bản và cuối cùng làm nhà nghiên cứu tiếng Việt và nhân chủng học. Hôm nay, nhân lúc ngồi nhà thư nhàn, Nguyễn tìm tòi và đúc kết tài liệu về sự nghiệp văn chương của Bình Nguyên Lộc qua Quán Sách Mùa Thu và Da Màu. Sau đây xin ghi lại và gửi đến bạn bè yêu thích văn chương Miền Nam. **NGUYỄN & BẠN HỮU**

Nhà văn Bình Nguyên Lộc

NGUYỄN & BẠN HỮU

Bình Nguyên Lộc tên thật là Tô Văn Tuấn (1914-1987) là nhà văn, nhà văn hoá Nam Bộ giai đoạn 1945-1975. Ngoài bút danh Bình Nguyên Lộc, ông còn có các bút danh khác như: Phong Ngạn, Hồ Văn Huân, Tôn Dzật Huân, Phóng Ngang, Phóng Dục, Diên Quỳnh...

Bình Nguyên Lộc sinh ra tại làng Tân Uyên, tổng Chánh Mỹ Trung, tỉnh Biên Hoà (nay thuộc thị trấn Tân Uyên, huyện Tân Uyên, tỉnh Bình Dương). Ông xuất thân trong một gia đình trung lưu đã có mười đời sống tại Tân Uyên, cha là ông Tô Phương Sâm làm nghề buôn gỗ, mẹ là bà Dương Thị Mão.

Từ năm 1919-1920, ông theo học chữ nho với một ông đồ trong làng, sau học trường tiểu học ở Tân Uyên từ 1921-1927. Năm 1928, ông ở nhà luyện tiếng Pháp để thi



vào trung học Pétrus Ký và học tại đây từ 1929-1933.

Truyện ngắn đầu tay của ông có tên Phù sa, đăng trên Tạp chí Thanh Niên của kiến trúc sư Huỳnh Tấn Phát. Vào khoảng năm 1943, ông hoàn tất tác phẩm Hương gió Đồng Nai (khởi thảo từ năm 1935), tập truyện ngắn và tùy bút về hương đồng cỏ nội đất Đồng Nai nhưng sau đó đã bị thất lạc trong chiến tranh.

Vào những năm 1944-1947, do bệnh cũ tái phát gây khủng hoảng tinh thần nên Bình

Nguyên Lộc không viết tác phẩm nào. Năm 1949, ông xuống ở Sài Gòn và ở hẳn đó cho tới năm 1985. Năm 1950, ông viết cuốn Nhốt gió và xuất bản cùng năm. Từ năm 1952, Bình Nguyên Lộc làm thư ký tòa soạn cho vài tờ báo xuất bản tại Sài Gòn. Năm 1952, ông chủ trương tờ Vui Sống, tuần báo văn nghệ có khuynh hướng y học với mong muốn áp dụng kiến thức y học phổ thông vào đời sống thực tế. Năm 1956, ông cùng các văn hữu cho ra đời tờ Bến Nghé, tuần báo có tinh thần văn nghệ lành mạnh mang màu sắc địa phương với

mục đích làm sống dậy sinh khí của đất Gia Định xưa. Ngoài ra, ông cùng các đồng nghiệp thành lập Nhà xuất bản Bến Nghé, chuyên xuất bản các tác phẩm văn chương mang hương sắc Đồng Nai, Bến Nghé.

Trong thời gian 1960-1970, ông vẫn làm báo và làm chủ bút nhiều nhật báo tại Sài Gòn. Bình Nguyên Lộc sáng tác rất đều tay trong giai đoạn này. Hàng năm ông đều có đôi ba tác phẩm được ra mắt công chúng. Sau 1975, ông ngưng cầm bút vì bệnh nặng.

Ông từ trần ngày 7/3/1987 vì bệnh cao huyết áp, thọ 74 tuổi.

Các tác phẩm

THƠ

Thơ tay trái, Việt sử trường ca và Thơ ba Mến (tiểu thuyết thơ).

SƯU TẦM, CHÚ GIẢI

Thổ nơi Đồng Nai (ca dao miền Nam và chú

giải cổ văn, viết chung với Nguyễn Ngu Í), Chiêu hồn và Tiếc thay duyên Tấn phận Tần, Tự tình khúc và Thu dạ lữ hoài ngâm, Tỳ bà hành và Trường hận ca.

DÂN TỘC HỌC VÀ NGÔN NGỮ HỌC

Nguồn gốc Mã Lai của dân tộc Việt Nam (1971), Lột trần Việt ngữ (1972)...

TRUYỆN NGẮN

Nhốt gió (Thời thế, 1950), Ký thác (Bến Nghé, 1960), Tân liêu trai (Bến Nghé, 1960), Tâm trạng hồng (Sống Mới, 1963). Mưa thu nhớ tầm (Phù Sa, 1965), Tình đất (Thời Mới, 1966), Cuống rún chưa lia (Lá Bối, 1969), Nụ cười nước mắt học trò (Trương gia, 1967)...

TẬP BÚT

Những bước lang thang trên hè phố của gã Bình Nguyên Lộc (Thịnh Ký, 1966).

TRUYỆN DÀI

Đò dọc (Bến Nghé, 1959), Gieo gió gặt bão (Bến Nghé, 1960), Ái ân thâm nặng cho dài tiếc thương (Thế Kỷ, 1963), Mối tình cuối cùng (Thế Kỷ, 1963), Bóng ai qua ngoài song cửa (Thế Kỷ, 1963), Bí mật của nàng (Thế Kỷ, 1963), Hoa hậu Bồ Đào (Sống Mới, 1963), Xô ngã bức tường rêu (Sống Mới, 1963), Nhện chờ mối ai (Nam Cường, 1963), Nửa đêm... Nửa đêm trắng sụp (Nam Cường, 1963), Đứng hỏi tại sao (Tia

Sáng, 1965), Quán tai heo (Văn Xương, 1967), Một nàng hai chàng (1967), Thầm lặng (1967), Trăm nhớ ngàn thương (1967), Uống lộn thuốc tiên (1967), Đèn Càn Giơ (1968), Diễm Phương (1968), Sau đêm bố ráp (1968), Khi Từ Thức về trần (1969), Nhìn xuân người khác (1969) Tỳ vết tâm linh (?), Lữ đoàn mộng đen (Xuân Thu, Hoa Kỳ, 2001).

TRUYỆN DÀI CHƯA IN

Nguy Khôi, Đôi giày cũ chữ Phạn, Thuyền Trưởng sông Lô, Mà vẫn chưa nguôi hình bóng cũ, Người sẵn ảo ảnh, Suối đổi lốt, Trữ La bến cũ, Bọn xé rào, Cô Sáu Nam Vang, Một chuyến ra khơi, Trọng Thủy-Mị Đường, Sở đoản của đàn ông, Luật rừng, Trai cưới gái nào, Cuồng ca thế kỷ, Bóng ma dĩ vãng, Gái mẹ, Món nợ thiêng liêng, Khi chim lìa tổ lạnh, Ngõ 25, Hột cơm Ngô chúa, Lưỡi dao cùn, Con khỉ đột trò xiếc, Con quỷ ban trưa, Quạt mồ người đẹp, Người đẹp bến Ninh Kiều, Buổi Biên Hoà, Giấu tận đáy lòng, Quang Trung du Bắc, Xóm Đề bà, Hai kiếp nhả tơ, Muôn triệu năm xưa, Hở phách thời gian...

Theo Nguyễn Ngu Í, đến ngày 31/5/1966 Bình Nguyên Lộc đã viết: 820 truyện ngắn (in 5 tập), 52 tiểu thuyết (in 11 quyển) (Quán Sách Mùa Thu)

Thơ Ba Mén

Lạnh thấm lòng, mưa mai lác đác,
Quán bên hè, uống tách cà-phê.
Nhìn ghe bỗng chạnh tình quê,
Rừng rừng nước mắt: tư bề người đứng.

Bến Ông Lãnh màn mưa bao phủ,
Ghe thương hồ ủ rũ dưới kia.
Ghe ơi, vài bữa ghe về,
Nhấn người dưới ruộng, cô Quì còn không?
Mùi đất nước ruộng bùn phảng phất
Nhớ cố hương ngậy ngát lòng sầu.
Năm năm, bao cuộc bể dâu?
Phút giây in lại như hầu hôm qua.

Bàn bên cạnh, một ông búi tóc,
Liếc sang nhìn đang khóc trộm thầm,
Đoán mình là kẻ đồng tâm,
Lân la nói chuyện. Mưa dầm cứ rơi.

Cà-phê nóng hơi nghi ngút,
Lò than hồng lách tách nổ ran.
Nghe người kể chuyện xóm làng.
Cõi lòng ấm dịu, bàng hoàng băng khuâng,
Viết lại đây mẫu đời luân lạc,
Thương những người chìm nổi, đầy vơi.
Thơ quê khôn tả hết lời,
Để ghi dấu vết một thời chiến tranh.

BNL

Thơ

Bạt Xứ



Bạt Xứ là bút hiệu của Tiết Hồ, ông còn là một nhiếp ảnh gia với nhiều cuộc triển lãm cá nhân và nhóm tại Úc. Có tác phẩm đăng trên Tập Họa, Tiền Vệ, Da Màu, Hợp Lưu, Văn Việt, Tạp chí Thế Kỷ Mới, và trong bộ sách “Twenty years of Vietnamese Arts and Literature” (1995 - Dainam). Lần đầu tiên tôi đọc thơ Bạt Xứ là trên trang Thế Kỷ Mới. Ý thơ, ngôn ngữ thơ và hình ảnh đều lạ, như từ những mảnh vỡ của tình yêu trong đời sống. Tuy vậy thơ Bạt Xứ vẫn đẹp và gợi xúc cảm nghệ thuật. **SAO KHUÊ**

gặp

*Khi em bước xuống lòng anh
Nhàn huệ trắng vườn đêm thuần khiết
Tịch liêu biếc ánh trăng non
Anh xếp chiếc áo nâu khổ hạnh
Hát bài tụng ca cho mỗi phút giây đã trở thành phép lạ*

làm thế nào cuộc đời

*Những con đường lên những con đường xuống không
nhìn thấy nhau
Nhân dạng em nhân dạng tôi
Nói-cười-rao-bán
Mỗi ngày tôi đi qua cuộc đời
Lần giở tâm hồn từng vết thương roi rói
Thuở nào em trưa nắng hanh hao nét nhú mày tóc rối
cánh rừng hoang khuya
Tiếng thở dài
Băng ngang vầng trán nóng
Làm thế nào được em
Cánh tay vẫy đã chìm con sông mùa nước lũ
Cuốn luôn ra biển những nụ cười xanh những đêm
đăng khan
Dù mất dù còn tôi và em thành phố bụi đường đèn vàng
đèn đỏ
Đứng hai bên dòng ngược xuôi không ngớt
Xuống lên
Cổng rãnh thì lặng lẽ
Lòng chúng ta không bày biện
Và chúng ta
Có còn nhìn vào mắt nhau
Để làm gì hai con người đục lờ dù nước mắt đã tuôn
không kể xiết
Làm thế nào được em
Mưa xuyên ngang
Tôi giấu hình tôi trong cỏ ướt.*

không một bài thơ riêng cho em

Anh bay vào trời
Nhẹ Vô cùng
Anh xanh màu trời trong, những nồn mây trắng
Không còn đâu
Bờ bên cũ những mái đá rêu phong
Những nhà thờ chớp nhon
Nhẹ vô cùng
Hạnh phúc phiến muộn nhỏ nhoi
Vỡ ghềnh sóng trắng hơi muối mặn
Nước mắt Môi Hệ luy
Phiêu phiêu tóc là mây sông núi con người
Nhẹ vô cùng đường kiếm sắc tà áo mỏng
Đường thu mù xám
Rưng rưng cuối tiễn đưa
Không còn ai nữa cả
Không một bài thơ riêng cho em

khi xa

Em,
Nửa vầng trăng yếu ớt
Trời thăm xanh chiều hôm
Những đường tàu chong chéo thép lạnh lên tâm
tưởng
Nơi mất vào mù tăm
Tiếng đục trầm nghiêng hoài ngày mai không người
Em,
Hương hoa úa tàn mộng kêu đòi
Lẩn khuất trong bóng vầy đen những thì thầm
van vủ
Vườn vói vào trời không cây khô
Chết từng nhánh cành khao khan cơn gió hạ
Những chiếc lá tản lạc phương nào
Tiêu hủy
Biệt tích
Em,
Luyến tiếc không rời cuối đường tay vẫy
Có hề gì chia xa
Có hề gì
Chia
Xa
Tự buổi trên đường thu
Bước chân anh đã không còn lưu dấu tích

sinh nhật

Lạnh đây hồn em vườn trăng tan chảy
Hoang giấc mộng em đêm nay không người ghé
thăm
Thác đổ sau nhà, ôi thác đổ sau nhà
Đằng sau u trầm ấy xiết bao tĩnh mịch
Chuối pha-lê cười vắt lại
Bàn chân em những ngón trần chạy vào ngày mai
những bóng ma đen cuộc đời không thể khác
Vọng tưởng sa mạc bùng châu thân
Em chạy hoài trên xa lộ những mắt đèn nhần
nhục loài gia súc
Vây khốn em
Lũ dây leo tương lai réo đòi máu nóng
Bầy nắm độc đầy sắc màu
Lải nhải lời bùa chú... Em
Phía bên rìa cơn ác mộng em có buông tay vào trời
khoảng không gian nhẹ vô cùng ấy
Không đâu, em chẳng cần ai đón lấy
Em đối diện em trái tim nhịp đập an nhiên
Anh gọi em
Chỉ duy hơi thở sương mai
Và nụ cười lạnh lẽ.

sân khấu

Khi anh cúi rạp chào đám đông
Giữa tiếng vỗ tay lác đác
Giọt lệ đen tó trên má
Rơi vào bóng đêm hút hao
Sau cánh gà nơi chốn của son phấn giấy bồi
Của lao xao nói cười buong chùng tiếng thở
Người thi sĩ đã có lúc nắm hờ tay anh
Cảm giác dường không thật như buong rơi một
đóa hoa khô
Anh cúi chào thành khẩn
Xuống lòng mình
Chan chan những giọt lệ
Đám đông không cười ô lên dè bỉu
Và họ không muốn ra về cưu mang thêm một nỗi
niềm nào nữa cả
Thân anh cúi cong Cánh cổng vòng cung
Huyết mộ
Đêm không tiếng côn trùng
Anh cúi cong không về một hướng nào
Tiếng vỗ tay em to nhưng em đã kịp thời bước ra
Vì khi ngược lên
Anh lối bịch với nụ cười giả
Ngoác đến mang tai.

“Cơm nước gì chưa bây?”



TẠ PHONG TẦN
ORANGE COUNTY, CA

Lu nước mưa ở
miền Tây, (VN)
INTERNET.

Năm tôi khoảng 17, 18 tuổi, tôi và thằng em xuống Cà Mau thăm thím (má thằng em con chú.) Bước vô nhà, chào hỏi xong, thím hỏi liền: “Cơm nước gì chưa bây?” Trả lời ăn từ sáng sớm rồi ngồi xe xuống đây. Thím nghe vậy, liền kêu hai đứa tôi ngồi lên bộ ván ở nhà bếp, thím dọn cơm ra cho ăn. Bữa cơm quá xế (tức khoảng 3 giờ chiều, cả nhà đã ăn lúc 12 giờ trưa rồi) nên chỉ cơm nguội, cá kho. Thằng em vội chạy ra vườn bẻ nắm ớt hiểm bỏ vô chén, nó hốt thêm nắm muối cục bỏ vô rồi lấy chày giã được chén muối ớt đỏ au để lên mâm. Nó lấy cái ca nhôm bự, múc thêm ca nước mưa để kế bên rồi mới chịu leo lên bộ ván ngồi xếp bằng tròn ăn cơm. Nó vừa chan nước mưa vô chén cơm của nó, lấy đũa xúc muối ớt bỏ vô chén, rồi đưa lên miệng lua ào ào. Nó nói không có canh thì ăn như vậy mới ngon.

Người đàn ông trung niên cõng trần, mặc quần đùi (mà tôi kêu là chú Tám), cầm cây mác đi ra sau vườn chặt vô quây chuối chín, nói là để đãi hai đứa tôi. Rồi chú Tám xách giỏ đi “thăm nôm” kiểm cá cho bữa cơm chiều. Chú tôi (là ba ruột thằng em) bị tai nạn đã qua đời từ khi thằng em nó mới được vài tháng, ông hiện nay là ba dưỡng nó. Nó đi học ở trọ xa nhà, bãi trường nó ghé nhà tôi rủ tôi về nhà nó chơi.

Nói rõ như vậy để quý độc giả hiểu giữa tôi và “chú Tám” không có một chút mối quan hệ dòng họ nào, ông chỉ là chồng sau của vợ chú tôi. Người ta thường nói “Chú chết rồi thì thím ra người dưng.” Mà hai “người dưng” này rất là hiểu khách, lo cho tôi từng miếng ăn, giấc ngủ, cho tới khi tôi quay về nhà tôi. Thím hỏi tôi muốn ăn món gì? Tôi nói tôi thích mắm cá lóc trộn thính thơm nguyên con, xé ra trộn gừng, chấm

giấm ớt, ăn cơm nguội. Thím lập tức chạy qua hàng xóm “chia” một con mắm lóc bự đem về cho tôi ăn. Bản tánh nông dân miền Tây là vậy. Tôi thì sợ phiền hà cho chú thím và mấy đứa em nhỏ, nên ngoài con mắm lóc ra, những bữa cơm sau nhà có gì ăn nấy, không dám đòi “của ngon vật lạ.”

Ở quê tới mùa thu hoạch cá, nhà nào tát đìa thì trước đó thông báo cho cả xóm biết. Sáng hôm sau cả xóm xúm vô kéo cá dưới đìa lên, bán cá tươi xong còn dư xong rồi cả xóm xúm vô ngồi làm cá, ướp muối, ếm vô lu sành làm mắm. Hôm khác tới nhà khác tát đìa thì cũng làm y như vậy, xoay vòng hết xóm. Mắm nhà nào chín trước thì dỡ mắm kêu hàng xóm tới “chia,” (lấy mắm về ăn.) Nhà khác mắm chín cũng kêu hàng xóm qua “chia.” Nhờ vậy, dù mùa mưa hay mùa nắng, dân quê lúc nào cũng có mắm ngon ăn.

“Cơm nước gì chưa bây?” là câu cửa miệng của dân quê tôi, của người lớn hỏi con nít. Lúc nhỏ tôi qua nhà hàng xóm chơi, bà con lối xóm cũng hỏi tôi câu đó. Nếu trả lời chưa ăn họ hỏi tiếp tại sao chưa ăn? Ba má mày đâu giờ này chưa cho con ăn? Nếu trả lời ba má đi xóm rồi, chưa về, thì họ hỏi đôi không? Vô tao bới cơm cho ăn. Tất nhiên là ăn cơm nguội, có gì ăn nấy. Chén cơm nguội luôn



được đi kèm với ca nước mưa.

Dân quê miền Tây có thói quen ăn cơm chan nước lạnh. Nước lạnh là nước mưa chứa trong lu sành da lươn, nước mưa có bỏ thêm cục nước đá, hoặc nước trà đá, nước cơm. Cơm phải là cơm nguội nấu từ loại gạo cho ra hạt cơm mềm, tơi, xốp, vậy chan nước lạnh ăn mới ngon. Thông dụng nhất là giống gạo tài nguyên, đặc điểm gần gũi với gạo Basmati hạt dài của Ấn Độ.

Hồi đó nấu cơm bằng bếp củi, lò trấu, nồi gang bụi và dày. Đổ nước vô nồi thiệt nhiều, nấu sôi lên, chờ hạt gạo nở đều còn một chút ngòì thì chất nước cơm cho cơm thiệt ráo, để nồi cơm trở lên bếp đốt lửa liu liu “lấy hơi.” Cơm chín sẽ bay mùi cơm thơm phức. Phần nước cơm chất ra để nguội, khi ăn cơm người ta chan vô cơm ăn thay thế canh. Trường hợp nhà có nấu canh thì người lớn bỏ thêm đường vô nước cơm khuấy cho con nít uống chơi. Sau ngày 30/4 Đen thì rất nhiều đứa trẻ ở miền Tây lớn lên nhờ nước cơm này. Bây giờ người ta đã quen với việc nấu cơm bằng nồi cơm điện, tôi hỏi bạn Facebookers lứa 40 tuổi trở xuống không ai biết “nước cơm” là cái giống gì.

Cá khô nướng lửa than, bất kể là cá khô loại gì, nướng xong cá bay mùi



Ông Hội đồng Trạch, AI phục chế.

thơm phức. Xé cá ra, chan nước lạnh vô cơm rồi ăn với cá khô là hạng nhất. Đặc biệt, cơm chan nước lạnh ăn cá khô thì phải là cá khô nướng, không được chiên. Con cá nướng không có dầu mỡ, giữ nguyên sự “thanh sạch,” mùi vị cá nướng khi chan nước vô cơm. Cá chiên có mùi dầu/mỡ, chan nước vô, dầu/mỡ nổi lên bề mặt, có màu nâu nâu (váng dầu/mỡ) trong tô cơm, nhìn mất ngon. “Nhà sạch thì mát, bát sạch thì ngon” là vậy.

Chúa Nhật tuần rồi, tôi cũng ăn cơm với muối ớt, cá khô. Nhưng tôi không có bếp nướng bằng than củi, lại làm biếng bưng cái lò nướng điện ra, nên đổ dầu vô chảo chiên cá cho lẹ. Hậu quả là tôi không thể chan nước trà đá vô cơm ăn với cá chiên được, đành ăn cơm khô rồi uống nước sau vậy.

Trong khi ăn muối ớt, cá khô thì tui nhớ tới ông

Hội đồng Trần Trinh Trạch, Đại diện chủ giàu nhất xứ Nam kỳ lục tỉnh lúc bấy giờ. Người miền Tây nói “muối ông Hội cục bụi, trắng phau, không có mùi vị khác, giá phải chăng.” Ông Hội cung cấp muối cho toàn xứ Nam kỳ. Người ta mua để làm mắm, làm khô khi vô mùa cá. Ở gia đình thì mua muối một lần vài bao bố để trong nhà xài quanh năm, nấu ăn, rửa cá, rửa rau, sát trùng. Hốt nắm muối hạt bỏ vô chén, thêm chục trái ớt hiểm, giã một chén muối ớt, ăn với cơm chan nước lạnh cũng thấy ngon rồi.

Không phải tôi người miền Tây nên tôi khen muối xứ tôi, mà đó là sự thật. Trường luật tôi học ngày trước ở cạnh bên nhà thờ Fatima Bình Triệu, trước mặt trường là đường quốc lộ, thường xuyên có xe vận tải chạy ngang. Có lần xe tải chạy ngang, rớt

xuống đường rất nhiều cục bụi nhìn giống như phen chua. Tôi bèn chạy ra lượm vài cục vô, liếm thử thì không phải phen chua mà có vị mặn của muối, nhưng hơi chát. Tôi đem cục muối vô nhà bếp trường hỏi, họ nói đó là muối Sa Huỳnh. Bây giờ nhớ lại thấy lúc đó tôi ngu thiệt, liếm để thử, nếu không phải là cục muối mà là thứ gì khác thì bây giờ “mồ xanh cổ” rồi.

Ngoài những loại nước lạnh “rẻ tiền” giàu nghèo gì cũng có mà tôi đã liệt kê ở trên, còn một loại nước khác dân quê cũng dùng chan cơm ăn, đó là nước dừa tươi. Trừ phi nhà trồng dừa thành vườn như Bến Tre, quê tôi ít dừa lắm, có lẽ không hợp thổ nhưỡng, mỗi nhà nhiều lắm vài cây dừa, nhà tôi không có cây nào. Vì vậy mà chặt dừa tươi chan cơm là “ăn sang” đó đa. Một trái dừa tươi cho nước rất ít, thông thường khoảng một xị (250 ml) nước, nếu để cho trái dừa già có cơm dừa dày mới hái xuống thì giá trị sử dụng của trái dừa tăng cao hơn nhiều.

Xã hội càng văn minh thì con người càng xa rời thiên nhiên và cuộc sống giản dị. Bây giờ còn có được bao nhiêu người biết thưởng thức mùi vị nước mưa và cảm giác ngon khi ăn chén cơm chan nước lạnh?

TPT



BẢO HUÂN

Cám ơn vì dễ tính... ăn



ĐÀO THỊ THANH TUYẾN
SÀI GÒN, VN

Đến bây giờ sau gần 30 năm hôn nhân, chị khẳng định một điều rằng chị cần phải nói lên lời cảm ơn chồng con vì họ dễ ăn, dễ... nuôi, nói chung là dễ tính ăn.

Một đời làm công chức, khi con còn nhỏ gửi cháu qua nhà bà ngoại, phải lo bột, cháo để bà cho cháu ăn... Con lớn dần, sáng chị vội vàng nấu bữa ăn sáng cho mọi người, chuẩn bị bữa trưa; chiều tan sở lại lội ra chợ mua nhanh các thứ cho bữa tối và sáng hôm sau...

Con học cuối bậc tiểu học rồi trung học có thể tự lo được, bữa trưa các cháu ở nhà tự ăn cơm mẹ nấu khi sáng rồi trưa mẹ hay ba về chở đi học.... Quá nhiều

những mốc thời gian khó khăn trong hành trình nuôi con, khó kể lại chi tiết.

Mùa hè cũng như ngày đi học, với thời khóa biểu sáng tự dậy học bài, coi ti-vi, chơi, tự ăn rồi chờ mẹ về, chiều mẹ chở đi chơi... Tất nhiên là cơm canh mẹ nấu sẵn.

Những bữa ăn nấu nhanh vội hầu như không có món chế biến cầu kỳ, chỉ đơn giản hai món canh và mặn. Món canh thường là canh rau, bầu, bí... Hiếm khi được ăn canh chua vì món canh chua cá chỉ dành cho ngày Chủ Nhật, nấu xong

ăn nóng. Hay đặc biệt hơn, ngày nghỉ có món phở, bún bò, bún cá... nấu đơn giản thuộc loại "dã chiến", không cầu kỳ bài bản.

Món mặn là kho hay xào, thịt chưng trứng, trứng chiên, thịt ram, đậu cô ve hay khoai tây xào thịt bò... Nói chung, tất cả những món ăn phải rất đơn giản, dễ thao tác, chế biến nhanh.

Vậy rồi các cháu cũng lớn lên, học đại học ra trường, đi làm.

Vì con cái chưa lập gia đình nên giờ đây vẫn còn ở với

mẹ theo kiểu gia đình Việt Nam.

Chị nghỉ hưu có thời gian chế biến nhiều món ăn ngon hơn, nhưng do các con đi làm mang cơm theo chỉ cần những món ăn gọn nhẹ. Ví dụ như hiếm khi ăn cá vì các con chị ngại đem theo cơm cá có mùi trong phòng máy lạnh. Không hâm nóng thì không ngon.

Con gái buổi chiều về ăn ở nhà, có gì ăn nấy chung với ba mẹ. Chồng chị lại càng đơn giản không than phiền, không đòi hỏi món ngon mà hầu như món nào anh cũng thấy ngon vì anh là người dễ ăn, dễ tính.

Con trai ăn một bữa cơm mẹ nấu cho mang đi, buổi chiều thường là đi chơi với bạn bè, ăn ngoài... Lâu lâu mới về ăn cơm chiều gọi là cho có không khí gia đình.

Bởi vậy, nếu nói lời thương yêu, chị thật biết ơn chồng con vì cái nết dễ ăn của họ từ một lần chị bị bệnh.

Một tuần nằm bệnh viện chị đành để các cháu ăn ngoài, chồng chị nấu gì chị ăn đó, nếm nếm không vừa miệng nhưng có cái ăn là quý rồi.

Khi nào ngán quá thì anh xách gà mên đi mua cho chị tô phở, tô bún bò... Anh cũng một tô...

Khoẻ lại chị ra chợ, nhưng vì ăn chưa thấy ngon, nên cũng quanh quẩn những món kho, xào, canh không cầu kỳ.

Đứng bếp nấu những món canh bình thường mà từ hồi các cháu còn nhỏ đã ăn như vậy rồi, hay những món thịt

kho trứng, thịt chưng trứng, thịt xào mắm ruốc, thịt bò xào... Rau muống, cà rốt, bắp cải luộc cho con mang đi ăn trưa, chị mới hiểu rằng mình thuộc người may mắn vì chồng con không hề câu nệ hay đòi hỏi món ăn ngon đặc sắc chế biến cầu kỳ.

Chị nhớ lại nhiều bạn bè than thở chồng ăn kén lắm. Có ông suốt đời chỉ ăn cá trích kho, tưởng là dễ tính vậy mà không phải. Cá khác thì anh không chịu ăn. Đâu phải mùa nào cũng có cá trích. Kho cá trích phải kho cà chua thật ngon... Cũng là vấn đề đau đầu cho bà nội trợ.

Có ông chồng cầu kỳ, mâm cơm dọn ra phải đầy đủ 3 món; ví dụ như cá chiên ăn mắm ớt tỏi xoài băm thì phải có thêm đĩa rau muống luộc. Canh rau đay phải có chén cà pháo mắm tôm đánh dậy mùi. Canh chua thì phải có trứng tráng đúc thịt ăn mới ngon, kèm thêm món rau luộc hay xào...

Có ông chồng luôn thích ăn ngon, cơm canh qua quýt không chịu, “Nhìn ổng cầm đôi đũa quơ qua quơ lại mà thấy nản”, chị vợ nói.

Lại có những ông chồng đặc biệt cầu kỳ, đòi hỏi mâm cơm phải đủ màu sắc vàng, xanh, đỏ... Như đĩa mực xào phải hấp dẫn bởi màu xanh của hành, rau cần, màu hồng của mực tươi, màu đỏ cà chua, màu trắng hành tây, màu vàng của thơm..., nhìn là biết tươi ngon. Phải dọn ra mâm ra bát đẹp để, thậm chí nhiều ông còn đòi mâm cơm phải như nhà

hàng mới chịu.

Cũng nói thêm, có những ông chồng biệt tài nấu ăn, biết chế biến những món ăn ngon và cả đảm nhận đầu bếp cho một bữa tiệc. Khỏi phải nói, vợ con được hưởng lợi là đây. Tuy thế có nhiều bà vợ than thở, ổng vô bếp là mình mất công dọn... chết luôn!

Có chị kêu rêu, thằng con ở nhà khó ăn lắm, vừa kén lại khó tính. Thích ăn ngon, chế biến ruộm rà mới chịu. Nghe kể chuyện nết ăn của cậu, ai cũng le lưỡi, lắc đầu. Người mạnh miệng nói: “Không ăn cho nhịn” - nói vậy mà đâu... dám vậy!

Trên đời này cái gì cũng có: phụ nữ nấu ăn ngon, đàn ông nấu ăn ngon, đàn ông không biết nấu ăn, phụ nữ không biết nấu ăn lại vụng việc nhà...

Chị điểm lại một đời nấu ăn của mình mới thấy, phần vì bận bịu công việc phần vì con cái còn nhỏ nên chị không có thời gian “đầu tư” cho món ăn chế biến công phu. Thật là thương cái nết những người trong gia đình chị đều dễ ăn đến vậy!

Chị nói lời cảm ơn với tất cả những người yêu thương dù biết rằng mâm cơm mà chị dọn ra cũng đầy tình yêu thương, nhưng chính vì cái sự dễ ăn của họ: ăn hết, ăn sạch, ăn vui vẻ... mới là điều thật sự quý báu mà cho đến bây giờ quá nửa cuộc đời rồi chị mới hiểu ra, mình có một hạnh phúc nghe qua thấy là dễ nhưng không phải ai cũng có được.

ĐTTT



“...Chỉ là những câu chuyện vụn vặt được chấp nối qua những mảnh đời dân quê miệt kinh rạch hầu san sẻ cùng bạn trẻ, những người chưa hoặc không có dịp sống gần gũi với dân ruộng về các miền kinh rạch ấy như một nét đặc thù của văn minh Việt bên cạnh một nếp “văn minh miệt vườn” khá sung túc, trù phú...” (HAI TRẦU LƯƠNG THƯ TRUNG).

Luôn tự nhận mình là một “người nhà quê”, nhưng ai cũng hiểu là cách nói khiêm cung của một học giả, kiến thức quảng bác, như bác sĩ Đỗ Hồng Ngọc triu mến nhận định “Nó là văn chương miệt vườn. Sau này muốn biết về miền Nam mưa nắng hai mùa ra sao thì phải đọc Sơn Nam và Hai Trầu thôi.”.

Mời bạn cùng chúng tôi dạo chơi cùng mưa nắng miền Nam...

(tiếp theo)

Lúc tui vừa đọc vô mấy hàng đầu, tui nghi nghi là anh ở miệt kinh Tân Hiệp rồi. Vì tui thấy lá thư anh viết có văn chất lắm, nhưng không chắc có phải anh ở vùng đó hay không. Nên tui cứ phăng phăng tới hoài, té ra quê bên nội anh ở kinh D, mà tui bên này kinh xáng Bốn Tổng cũng đâu có xa xôi gì, gần nhau lắm anh Hai Tiên à.

Hồi trước lúc tui còn nhỏ như anh, tui cũng hay theo má tui qua mấy con kinh chỗ anh ở để mua heo giống địa nuôi. Bên đó chợ nhóm trên đường liên tỉnh số 8, dọc theo kinh Cái Sắn chạy vô Rạch Giá, nên lớp thì xe cộ, lớp xuống ghe,

lớp tàu bè qua lại nên chợ kinh nào cũng ồn ào, tấp nập, đông rần rần. Bà con trong kinh mang heo, gà, vịt, đồ hàng bông như rau, cải, bầu, bí mướp, cà, thuốc hút và đủ thứ thực vật để bán buôn cho bà con tại chỗ hoặc từ các nơi khác tới, hoặc kẻ qua người lại, riết rồi thành những chợ dọc theo con đường xe hơi này mà nổi tiếng như cồn, trong đó có cái chợ kinh D của anh nữa.

Anh Hai Tiên ơi,

Đọc cái thơ anh tui thấy nó thấm nhiều món lắm. Từ lúc nhỏ đi học chạy giỡn nô đùa, chộc phá con gái đến đi câu cá nữa. Tui không ngờ anh cũng tin dị đoan là câu cá mà không sát cá là cứ ngồi hoài

chờ thời, nhưng thời chẳng bao giờ tới, cho dù chỉ mong cá tới rửa môi. Nghe anh kể anh biết lấy cái tim đèn trong cây đèn điện làm phao để biết khi nào cá ăn, cá rửa mà giựt là tui phục anh rồi. Phục vì anh mê cá đến run tay nên anh không biết khi nào cá ăn, khi nào gió đẩy gió đưa nhợ câu trôi qua trôi lại.

Tui cũng đâu hơn gì anh ba cái vụ mê này. Nên có lần cũng vì mê câu như vậy cặp bờ kinh thảng nước ngập, tui bị té chúi đầu xuống nước, uống cho mây một bụng rồi hết thở luôn. Nhưng may có người bơi xuống qua nhìn thấy tui còn chồi chồi, rồi la làng tá hỏa lên, và xúm nhau vớt tui lên bờ lật ngược đầu, xóc nước cho một trận, nên tui mới từ từ tỉnh lại. Từ đó tui sợ té sông lắm anh Hai Tiên à, nhưng tới khi có vợ con đùm đê tui lại không bỏ được cái nghề giăng câu, giăng lưới như một nghề hạ bạc ở miệt kinh cùng của mình. Vừa có cá, vừa kiếm cơm mà vui đời thanh đạm nữa. Rồi nào là sự tích vua Lê Lợi giả làm người làm ruộng khi giặc Tàu đuổi bắt, nào là cái chữ lễ, chữ trung của con dân nước Việt nữa anh Hai à! Đâu phải đợi làm quan, làm tướng mới giữ chữ trung, mà nông dân làm ruộng nhiều lúc còn trung đâu kém gì ai!

Cho nên anh lúc mới vào thơ, nhắc tui hay tự hào mình là người



Kinh Cái Sắn - NGUON THUYMIRFIBLOGSPOT

quê mùa, ruộng rẫy. Tui đâm ra giựt mình, không biết anh này có trách móc gì mình hay không? Nhưng đọc hết cái thơ mới thấm cái tình của anh nơi xa xôi mà ngồi viết tới mấy trang nhờ em cháu mang tay địa, thật là còn hơn tiền, hơn bạc nữa.

Bây giờ anh thử nghĩ mà coi, tui già quá là già rồi. Dân chẳng ra dân, lính chẳng ra lính, làng xã cũng không bao giờ làm làng, làm xã. Ngu thì không ngu lắm nhưng khôn thì chắc cũng chẳng khôn lanh gì. Bằng cấp bằng kiếu thì cũng chẳng có lấy một tờ giấy lộn lưng, cứ sơ học rồi tiểu học mút mùa. Lâu quá rồi nên chữ nghĩa nó cũng quên tui tuốt lốt. Thành ra, chữ nghĩa cũng không ra chữ nghĩa. Nên chỉ chỉ còn cái nhà quê là cái vốn liếng cuối cùng của tuổi già này. Nhờ vậy mà tui vui với cái quê mùa dữ lắm anh Hai à. Thành ra, tui sống với nó,

tui theo nó và nó cũng theo tui dính đuôi nữa...

Mấy hôm trước, tui có đi ngang cái quán bán cối xay bột bằng đá xanh của cô Ba gần đầu cầu sắt tại chợ Núi Sập. Bây giờ cô Ba cũng già lắm rồi anh Hai Tiên. Để tui huôn huôn, sai mấy đứa nhỏ lấy xuống bơi vô Núi Sập một bữa, rồi sẽ ghé thăm và chuyển lời anh thăm cô Ba luôn thể. Nghe đâu bây giờ cô cũng gả cưới được ba, bốn đứa rồi anh Hai à. Cháu nội, cháu ngoại cũng bộn. Còn chồng của cô Ba, sao lâu nay tui không thấy. Chắc ổng hui nhị tì rồi hay sao mình đâu dám hỏi han, tò mò mà làm gì. Chừng nào anh có địa, chắc cái quán bán cối xay bột của cô Ba cũng còn nhưng không biết anh có nhận diện được Cô Ba như hồi trước hông. Vật đổi sao dời quá mạng mà!

Tui viết lòng vòng mà cái thơ lại dài thậm thụt. Để hôm nào con

chị Ba Hiền trở qua bên, tui gửi qua anh một mớ khô cá lóc ộp để anh nhậu lai rai lấy thảo với tui nhe! Tui biết anh bên đó không thiếu món gì nhưng chắc không có khô cá lóc ộp vì nghe đâu ở bên phơi khô là vi phạm vệ sinh, lối xóm không chịu. Phải vậy không anh Hai? Chừng nào anh uống rượu với khô thì nhắc tui nghe. Thiệt tình, mới dặn anh là tui muốn say rồi. Trong thơ, anh nói: "Rượu Tình Chứa Uống Đã Say", nó thâm thúy quá mạng! Tui cảm động là vậy!

Anh cho tui gửi lời thăm chị Hai và sắp nhỏ mạnh giỏi. Còn anh thì chừng nào mua đất cất nhà, đào ao nuôi cá nhớ viết cho tui vài chữ, đừng tui mừng cho anh nhe anh Hai.

Cuối thơ,
Hai Trầu

Vỏ chanh chấm muối

*Kinh xáng Bốn Tổng ngày...
tháng 9 năm 1999*

Chú Bảy Luân sắp nhỏ,

Lâu quá rồi chú Bảy, anh Hai của chú đau bệnh mấy tháng liền, nên không đủ sức già ngồi dậy để viết nguệch ngoạc cho chú vài hàng. Như vậy mà cũng đã gần năm tháng dài, kể từ hôm chú về lung Ngọc Hoàng để đi câu cá lóc, chú đâu có ít ỏi gì!

Thời giờ bây giờ sao mà chớp nhoáng, nhanh quá chừng là nhanh Chú Bảy à! Chưa kịp đếm ngày, đếm tháng rồi lại hết mùa nắng tới mùa mưa, qua mùa cày sang mùa cấy gặt không mấy hồi! Mới sáng đó mái nhà còn

mát rượi, rồi lại chiều bóng nắng ngả về tây vùn vụt khi nghe con cúm nùm kêu ỏ ngoài đồng vắng vắng....

Mấy hôm nay ở bên kinh xáng Bốn Tổng này mưa gì mà mưa thúi đất, thúi đai! Lúa thần nông làm đợt ba năm này làm là cho có làm, cực cho thêm cực, nhưng ăn thì không dám ăn vì lúa bị mưa, bị nước chụp nên thất bát lắm! Anh Hai của chú đau rề rề, nên thấy sắp nhỏ làm ăn thất bát mà cũng phát râu. Ở đời này, lúc mình già mà vui được ngày nào là mình khoẻ ngày nấy. Chi bằng ngược lại, nhìn cảnh vật, con cháu, em út chung quanh mà eo xèo, ử dột là mình cũng râu lây, rồi buồn thúi ruột, sanh đau bệnh

là vậy.

Hôm trước, có thằng con dì năm Thanh ở bên chỗ chú về ghé ngang qua thăm tui. Nó thấy tui bệnh nó móc túi cho tui một trăm ngàn đồng uống thuốc. Tui không dám nhận! Vì thật tình, chuyện ớn nghĩa nó nặng như đá làm sao mình mang vác cho nổi. Cho nên được em út nó ghé thăm là quý báu lắm rồi. Còn tiền bạc của em út là mồ hôi nước mắt phải đổ ra mới làm ra được đồng tiền, nên mình phải hiểu em út như vậy để mà tận tường bụng dạ của nó mà thương cảm nhiều hơn.

Lại nữa, mỗi ngày mấy đứa cháu trong nhà không giăng câu thì cũng lợp, cũng lờ nên cá mắm cũng tạm dùng qua bữa, chưa đến đổi nào. Còn thuốc men, mấy thằng con trai, mấy đứa con gái, mạnh đứa nào nấy gom góp lo

lắng thuốc thang cho tui nên tui thấy con cái hiếu đạo vậy cũng vui mừng mà bớt bệnh lần lần. Còn chòm xóm láng giềng, ai ai cũng ghé thăm chuyện trò làm mình cũng an ủi lúc hoạn nạn yếu đau.

Nhưng ở đời này, Chú Bảy à, mình đâu có sách ước để muốn gì được nấy đâu chú! Không như trái chanh, trái chuối, trái dừa là quý lắm rồi vì mấy loại trái vừa kể nhiều lúc cũng buồn lắm nghe chú! Chanh, chuối, dừa, ba loại trái cây này có ai ăn mà không bỏ vỏ phải hông chú Bảy? Bởi vậy người nhà quê mình hay nói "vắt chanh bỏ vỏ", "tránh vỏ dừa lại gặp vỏ dừa", "trọt vỏ chuối" để ám chỉ những điều không tốt đẹp trong đời sống này Chú Bảy à!

Nhưng Chú Bảy có biết hông, vỏ chanh chấm muối ăn trị chứng bệnh cảm ho thiệt tài tình; vỏ chuối khi tui ở tù, ăn cái ruột xong lấy vỏ chuối phơi khô để dành ăn độn khi cơn đói hoành hành; vỏ dừa lại dùng được nhiều việc ích

lợi, mà gần nhứt cũng nấu được nồi cơm, nồi cháo, ấm nước, siêu thuốc khi đau khi bệnh.

Thì ra, có thứ gì là vô ích đâu Chú Bảy. Ngay cả hột lúa sau khi giã gạo, cái vỏ trấu cũng còn dùng vào nhiều việc như hầm gạch, nấu rượu, nấu cơm, nấu tắm nuôi heo. Tới cây chuối, cái bẹ khô còn dùng vào việc lót giữa những tấm lá mỏng để chằm nón cho dày, nói gì tới vỏ cây gòn, cây sắn. Tại cái bụng người đời ưa lấy cái có làm giàu, lấy cái mới làm tốt, lấy cái sang làm trọng, lấy cái học làm cao nên mọi cái khác khi không cần hoặc quá quen thuộc cứ tưởng là mình không bao giờ dùng tới nữa, rồi đâm ra mau quên. Bởi vậy cho nên cái chổng tre cũ mới kêu than một ăn rạo rạo trong kho; con bò già buồn bã đến chảy nước mắt khi người ta lừa nó lên xe hàng chở về công xi làm thịt; con chó sủa gâu gâu như ghét giận người nào hay ăn thịt "cờ tây". Do đó, vật gì cũng biết thán oán ráo rọi, nếu người ta không biết cái ích lợi của nó mà

vội ngoảnh mặt bỏ đi như cọng rau muống cái ruột bông thang, trống rỗng cả đời, không cách nào bền bỉ được!

Còn chú Bảy sắp nhỏ thì sao? Có ghé quán cà phê Cây Me ngồi lai rai cà phê cà pháo gì hông? Nhớ mấy lúc trước, được thơ nào của chú, chú cũng nhắc những buổi chạng vạng chú hay tạt qua quán ngồi tán dóc chuyện Cây Gõ, Cây Mai cho bà con trai gái nghe chơi để giải buồn. Rồi nào là chuyện "con đế Tôn Tẫn" của chú nữa. Con đế có một chưn mà chú mua ở lề đường xóm Cây Gõ của bà Ba bán đế, nhưng nó đá hăng kỳ lạ. Đế lửa, đế mun nào trong xóm cũng chạy tét ráo rọi. Nhưng cảm động nhứt có lẽ kỳ đó chú kể cái cảnh chú còn nhỏ, không có tiền, nên nhịn bụng đói, đem năm mươi xu mua đế đá chơi và chỉ mua được con đế một giò vì thiếu tiền, mà tui còn nhớ tới bây giờ. Và thương đứa bé nghèo giữa chợ đời không có được con đế lành lặn đủ giò, đủ cẳng, nói gì đến những trò chơi điện tử mắc mớ bạc trăm, bạc ngàn.

Con nít ở xứ nghèo mà, đứa nào không mũi dài lòng thông, mặt mày tèm lem tuốt luốt, ăn chưa đủ no, mặc chưa lành lặn, có đâu mà dám nói gì tới ba cái trò chơi mắc tiền như mấy xứ văn minh. Hồi đời tui cũng nhảy cò cò, thả pháo lạc bằng miếng ngói miếng sành, chơi u hấp, cút bắt trốn, cát nhà chòi, thả diều, đá đế, đá gà bằng cổ chỉ, đá cá lia thia, đẩy cây, bắn chim bắn cò, nắn con chim tu hú...



Đá đế - NGUỒN TUOITRE

(còn tiếp)

Đau đầu

HOÀNG HƯƠNG

Hầu hết mọi người đều từng trải qua những cơn đau đầu. Mặc dù có nhiều loại thuốc trị các triệu chứng đau đầu, nhưng cũng có một số phương pháp điều trị tự nhiên mà không kém phần hiệu quả.

■ Nguyên nhân gây đau đầu

- Có nhiều nguyên nhân gây đau đầu. Nhưng những nguyên nhân phổ biến thường là do thiếu ngủ, stress, mất nước, uống nhiều rượu bia, cơ thể thiếu chất dinh dưỡng và khi cai caffeine. Tuy nhiên, chấn thương nghiêm trọng và các vấn đề sức khỏe tiềm ẩn cũng có thể gây đau đầu như: khối u, cục máu đông hay chấn thương sọ não.

- Một số người dễ bị bệnh đau đầu hơn người khác bao gồm: Những người béo phì, bị rối loạn

giấc ngủ; những người hút thuốc và uống nhiều cà phê; những người có tiền sử gia đình bị đau đầu.



■ Mẹo giảm cơn đau đầu:

- UỐNG NƯỚC. Nhiều nghiên cứu đã chứng minh rằng mất nước là nguyên nhân phổ biến gây đau đầu. Hơn nữa, mất nước có thể làm giảm khả năng tập trung và gây cáu kỉnh, khiến các triệu chứng của cơn đau đầu trở nên tồi tệ hơn. Để tránh cơn đau đầu do mất nước, cần uống đủ nước trong ngày và ăn các thực phẩm giàu nước như trái cây và rau củ.



- NGỦ ĐỦ GIẤC. Giấc ngủ kém và chứng mất ngủ có liên quan đến việc tăng tần suất và mức độ nghiêm trọng của chứng đau đầu. Tuy nhiên, ngủ quá nhiều cũng đã được chứng minh là gây ra đau đầu. Thời gian ngủ thích hợp vào khoảng 7 đến 9 giờ mỗi đêm.



CLASSIC CHRISTMAS LIGHTS UP DALLAS

21/11. Chương trình Giáng Sinh Cổ Điển của Coca Cola sẽ biến khu Dallas Midtown (Valley View Mall cũ) thành một nơi ấm cúng trên núi của ông già Noel với hàng triệu ánh đèn, trượt băng, trượt với phao. Trình diễn nhạc, karaoke, thi áo len, có nhiều món ăn uống

Địa điểm: Dallas Midtown (Valley View Mall), LBJ Freeway & Montfort Dr, Dallas TX 75240.
Giá vé: \$21- \$95



TOUR OF TREES

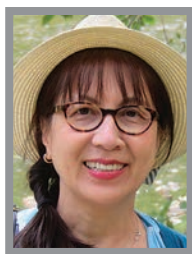
15/11 tới 14/12. Trưng bày cây thông trang trí cho mùa lễ Christmas với các chủ đề như Peacocks, Gnome Village, Texas Yuletide, Your Home in Nature, Elf on Shelf, Tiffany's, Sugar Plum Fairy,..

Địa điểm: Trinity Falls, 7801 Trinity Falls Pkwy, McKinney TX 75071.
Giá vé: miễn phí.

THANKSGIVING AT THE WESTIN GALLERIA DALLAS

27/11 (11AM tới 2:30PM). Ăn tiệc buffet mừng lễ Thanksgiving dành cho gia đình do các đầu bếp nổi tiếng nấu nhiều món đặc biệt

Địa điểm: The Westin Galleria Dallas, 13340 Dallas Parkway, Dallas TX 75240.
Giá vé: người lớn \$89, dưới 12 tuổi \$45, dưới 5 tuổi miễn phí.



GIÓ VIVU
VANCOUVER, CANADA

Đứa con lai

Hồng, người con gái quê ở Trảng Bàng - Tây Ninh, lên Sài Gòn kiếm việc. Có người bạn của Hồng quen biết ông Phú nên nhờ giúp đỡ. Ông Phú giới thiệu Hồng làm giúp việc cho ông bà Hoàng, chủ tiệm bán thực phẩm ở đầu phố. Hằng ngày, Hồng nấu cơm, dọn dẹp nhà cửa, đưa đón mấy đứa nhỏ đi học, chiều tối xong việc về tá túc tại nhà ông Phú.

Ông Phú là một người thích trồng hoa hay “mượn gió, bẻ măng”, thấy ai đang gặp khó khăn trên đường đời, ông đều vươn tay ra giúp đỡ rồi dụ dỗ về làm vợ bé. Tuy chỉ là trung sĩ, tài xế lái xe cho một sĩ quan, nhưng ông Phú có oai với vợ con lắm. Chiều tối đi làm về, ông được đón rước từ đầu ngõ, cơm bưng nước rót, cung phụng như “vua”. Ông số đa thê, có tới 6 bà

vợ, nhưng thật ra chỉ còn lại hai già, một trẻ: bà nhất, nhì và Hồng là thứ sáu; bà ba, tư, năm đã lần lượt bỏ đi “như những dòng sông nhỏ”. “Vương quốc” của ông Phú bé tí, tối tăm bẩn thỉu, con cái nheo nhóc ngủ lằn lóc dưới nền đất. Nghèo khổ vậy mà lắm dâm có tới 6 bà đã đi qua đời ông.

Hồng có khuôn mặt bầu bĩnh, da ngăm ngăm, đôi mắt ươn buồn như luôn giận hờn trên cái mũi tí hìn và nụ cười móm duyên. Tuổi mới lớn đang đầy mộng mơ, Hồng yêu mê một anh lính có tài đàn ca. Khi biết Hồng có bầu, anh ta xin thuyền chuyển đi biệt xứ. Đứa con gái sinh ra èo uột khó nuôi rồi mất sớm.

Chị em Hồng hồi còn nhỏ xíu đã mồ côi. Cha đi lính chết trận, bỏ lại bà má đơn độc, ngày ngày đổ bánh ươn, bánh trắng mang ra chợ bán, vất vả với một

nách bốn đứa con. Hồng là con lớn, duyên phận lỡ làng, học hành dang dở, lên thành phố “ở đợ” kiếm tiền gửi về quê phụ giúp má nuôi em.

Một buổi sáng, ông bà Hoàng lo ngại khi nhìn thấy đôi mắt của Hồng bầm tím, tròng mắt đỏ au, miệng sưng to với đôi môi dập máu. Đêm hôm qua, ông Phú say xỉn đánh hai bà vợ lớn, Hồng nhào vô can, cũng bị đánh tàn tệ. Ông bà chủ cảm cảnh, thương tình, sắp xếp cho Hồng tạm ở trong nhà ít lâu cho qua cơn sóng gió.

Hồng muốn đi tìm kiếm việc làm khác, rời xa cái xóm nghèo và ông chồng hờ, đã già lại vũ phu. Thúy, người bạn cùng xóm rủ Hồng đi làm bồi phòng cho một câu lạc bộ của sĩ quan Mỹ. Cuộc đời cô gái quê lại bước sang một khúc quanh của định mệnh...

Tháng Tư năm 1975, miền Nam thất thủ, Hồng trở về xóm cũ, ở đậu nhà Thúy, người bạn cùng làm «sở Mỹ», nằng ăm theo đứa con trai lai da đen. Hai mẹ con bị đuổi khỏi cư xá với vốn vẹn một ít đồ dùng cá nhân.

Hồng bán rau củ ngoài chợ để sinh nhai. Nhưng ít lâu sau, Thúy phải bán nhà, về với cha mẹ ở Mỹ Tho. Không nơi nương tựa, Hồng đành ôm con trở về quê cũ.

Thuở ấy, ở một xã hội đầy thành kiến, những người “me Mỹ” thường bị khinh miệt, kỳ thị. “Thằng cu Đen» bị ruồng rẫy vì màu da, vì thù hận hay vì nó là di sản của một cuộc chiến tranh mà “ngoại bang” hay “đế quốc” đã để lại? Dù sao đi nữa, nó cũng chỉ là một đứa trẻ ngây thơ, vô tội. Nó có đôi mắt to tròn, mũi cao và nụ cười hồn nhiên. Cha của nó lai da đen và trắng, sống ở vùng Texas có cao bồi thích đấu súng. Má nó thường kể lể: “lúc đó khổ quá! chỉ có cha là người thương yêu lo lắng cho má nên má thương ổng.”

Hồng trở về quê, phụ làm bánh tráng với bà má. Bánh tráng Trảng Bàng nổi tiếng dẻo ngon, được nhiều người ưa thích. Nhưng ít lâu sau, Hồng không mang bánh tráng lên Sài Gòn bán nữa...

Người yêu là lính của Hồng đã lui thủi về quê khi cuộc chiến tàn, anh về nay đã cụt một chân! Gặp lại Hồng, có đứa con lai Mỹ đen, Tài càng điên cuồng căm ghét. Tài bán vé số và ca hát ở bến xe kiếm sống, hẳn thường uống rượu say sưa đến kiêu chuyện đánh chửi Hồng. Khi mới lớn yêu mê Tài rồi trao thân chứ không có cưới hỏi, mà nay Hồng cũng không phải là vợ hẳn, nhưng vẫn bị đeo bám quấy nhiễu đời tình. Hồng đau khổ vì đã ngu dại yêu thương một kẻ tệ bạc như Tài.

Hồi nhỏ Hồng thường theo cha qua xóm đóng ghe chơi, ở đó có chú Tư Thới, bạn của cha, Nam con trai chú Tư rất thích chơi đùa với Hồng. Từ khi cha chết, không còn qua nhà chú Tư, không còn gặp Nam. Lớn lên, tình cờ gặp Hồng, tay dắt đứa con lai, Nam ngỡ ngàng, nhưng ngậm ngùi thương cho thân phận hẩm hiu của hai mẹ con.

Gặp lại Hồng, Nam thường đến giúp đỡ, dựng những khung phơi bánh tráng rất gọn gàng tiện lợi. Nam còn che chở, bảo vệ Hồng những khi Tài đến sinh sự. Tình yêu thương nảy nở, Nam rủ Hồng vượt biên giới Campuchia, tìm đến trại tị nạn ở Thái Lan, xin đi Mỹ kiếm cha của “thằng cu Đen”. Nam biết tiếng Campuchia,

thường qua buôn bán ghe và trao đổi lâm, ngư sản nên rành đường đi nước bước.

Thị xã Trảng Bàng nằm ở phía đông nam tỉnh Tây Ninh, thuộc miền Đông Nam Bộ, gần biên giới Campuchia. Đây là vùng rừng núi, nhưng cũng có nhiều sông ngòi, kinh rạch nên hệ thống đường thủy đóng một vai trò quan trọng trong sự phát triển kinh tế, xã hội và cũng thuận lợi cho việc “vượt biên” của những người muốn đi tìm tự do.

Hồng liều lĩnh dắt con theo Nam vượt biên, khởi đầu cho một cuộc hành trình đầy khắc nghiệt! Rồi bỏ nơi chôn nhau cắt rún đi tìm tự do cho chính mình và đứa con lai đang sống dưới sự xung đột của xã hội, thù ghét của chính trị, kỳ thị của màu da.

Qua bao chặng đường bộ cũng như đường biển đầy chông gai, nguy hiểm, sau cùng, đến trại tị nạn Songkhla - Thái Lan. Xin đi định cư ở Mỹ, Hồng khai *Nguyễn văn Đông* là con lai Mỹ, cha tên *David Thompson*. Hồng không rành tiếng Mỹ nên cũng không đủ ngôn từ để biết nhiều về người cha của đứa nhỏ. Chỉ còn giữ những tấm hình chụp chung trước khi người ấy rời Việt Nam vào năm 1975, lúc đó Đông mới lên hai tuổi. Nam khai làm nghề

đóng ghe nên được đưa về Louisiana nơi có nhiều người Việt làm nghề đánh cá. Người bảo trợ giúp Hồng kiếm việc, làm lao công ở một trường tiểu học. Nam theo những ngư phủ đi biển đánh bắt cá tôm. Trận bão Katrina ở Louisiana vào tháng Tám năm 2005 nổi lên, tàn phá khốc liệt, khiến Nam và Hồng phải phiêu bạt sang Texas sinh sống.

Đến Houston, Hồng xin vào làm phụ bếp cho một nhà hàng. Ở đây, cộng đồng người Việt đông đảo, thường tụ tập ở khu Bellaire, nơi có nhiều cơ hội gặp gỡ đồng hương. Người bạn cùng quê rủ Nam đi làm vườn, cắt cỏ, kiếm được khá tiền nhờ sức lao động cần cù.

Một hôm, đến làm vườn cho bà Susan, một giáo sư về hưu, bà biết Nam là người Việt nên trò chuyện hỏi thăm. Nam cho biết: vợ làm phụ bếp ở nhà hàng, con trai đi lính đã từng phục vụ ở Afghanistan, hiện đang học đại học, rồi Nam đưa hình vợ con ra khoe. Bà Susan thắc mắc:

- Hai vợ chồng đều là người Việt da vàng, sao đứa con lại da đen vậy?

Nam vui vẻ giải thích:

- Đông là con của vợ tui với một sĩ quan Mỹ trước năm 1975. Tui tui lấy nhau nhưng không có con. Tui thương thằng nhỏ này như con.

Nghe xong, bà Susan lùi người kể lại chuyện con trai bà tham gia chiến tranh Việt Nam, sau 1975 trở về Mỹ, bị “Hội Chứng Chấn Thương Tâm Lý Thời Hậu Chiến” (*Post Traumatic Stress Disorder*) rồi tự tử. Hiện nay, bà sống lẻ loi một mình vì chồng là một cựu trung tá vừa mới qua đời.

Bà Susan đưa Nam coi hình gia đình, bà da trắng nhưng chồng và đứa con lai da đen. Bà buồn rầu tâm sự... Con trai có người tình và đứa con, khi miền Nam thất thủ, người Mỹ phải rời khỏi Việt Nam nên mất liên lạc. Bao năm đi tìm kiếm, dò la tin tức của những người con lai được mang qua Mỹ theo *Chiến Dịch Di Tán Cô Nhi* (Babylift Operation), *Tình Mỹ Lai Á không Biên Giới* (Amerasians without Borders), *Chiến Dịch Đoàn Tụ* (Operation Reunite), và có đến Việt Nam nhưng vẫn không tìm được tung tích của vợ con.

Bị ám ảnh bởi những cảnh bị thương, tàn khốc của chiến tranh và tình cảm bị mất mát, chia lìa nên con trai bà Susan buồn rầu, thất vọng, bị trầm cảm rồi tự sát. Bà đưa hình con trai chụp với người vợ Việt và đứa con. Tấm hình ủa vàng theo năm tháng, nhưng người thì thấy rất thân quen... Nam bàng

hoàng, sửng sốt:

- Trời ơi, Hồng và thằng Đông đây mà! Hồng cũng có tấm hình này!

Nam nói với bà Susan trong cơn xúc động:

- Người... trong hình này bây giờ là vợ của tui, “boy” này là con của tui...

Bà Susan không thể tin, bà hỏi lại:

- Anh nói gì?... anh biết người trong hình này à? Tấm hình mà con tôi luôn mang theo để tìm kiếm vợ con ở Việt Nam.

Nam vội hỏi:

- Có phải con trai bà tên “Đê” không? (Hồng hay nhắc tên David gọi tắt là Dave).

Giọng bà Susan run rẩy...

- Đúng rồi! Nó là David Thompson.

o o o

Người ở xóm gọi Đông là “thằng cu Đen», họ không hề biết tên của nó. Vì đói ăn, nó ốm nhom như cây tre miếu. Nó luôn an ủi, bình vực má dưới sự khinh rẻ, cười chê của bà con lối xóm và những lời chửi bới của dì Ba, dì Tư và cậu út. Từ ngày có chú Nam đánh đuổi gã Tài mỗi khi say xỉn tới kiếm chuyện, Đông thấy thương chú như cha.

Từ nào tới giờ nó đâu biết cha nó là ai, chỉ nghe người ta mắng nhiếc, xua đuổi vì nó là con lai,

con “thằng Mỹ ác ôn”! Nó đâu biết lai là gì, ác ôn là sao (?!), tâm hồn và trái tim bé bỏng của nó chỉ muốn được yêu thương, che chở. Lúc còn bé đứng xó rổ trước cửa nhà người, ai cũng xua đuổi nó “Ê, thằng Đen kia! cút ra khỏi sân nhà tao!”... “Mấy đứa bay, không được chơi với thằng mọi Đen nghe chưa!”... Ngay cả vào trường học nó cũng bị tẩy chay, bị xa lánh không đứa nào muốn chơi với nó trừ con nhỏ Hậu.

Lớn lên ở Mỹ, Đông tình nguyện vào quân đội. Sau một thời gian phục vụ, nó trở lại trường học. May mắn, nhờ cha dưỡng, nó gặp được bà nội ruột. Nội khuyên nó cố gắng học hành, không thích nó cầm súng, vì chiến tranh đã gieo rắc quá nhiều đau thương với chia ly và mất mát. Đông nghe lời nội, nó chăm chỉ học. Đông tốt nghiệp là một chuyên viên về “Thống kê và phân tích dữ liệu” (Data Analyst). Bây giờ, tên của nó là Don Nguyen Thompson.

Đông thường băng khuâng thương nhớ về quê mẹ, với những người dân hiền hòa, mộc mạc như bà ngoại, ông Tư Thới, Dì Hai Lựu (má của Hậu), cha dưỡng và má... những người thương nó từ thời thơ ấu đầy cơ cực, tủi sầu.

Xa quê, người mà Đông thương nhớ tha thiết

nhất là Hậu, nhỏ hơn nó hai tuổi, ở chung xóm, học chung lớp. Đám bạn thường dè bỉu: “Cái thằng Đen nhìn phát ón mà con Hậu nó mê!”. Vậy mà bây giờ đứa nào cũng «mê» được chồng cưng chiều như con nhỏ Hậu. Đúng là duyên lành trời cho.

Xuân đến, hoa mai hoa mận nở, Đông đưa bà nội về quê ngoại, ăn Tết và cưới vợ. Người quen biết gặp lại đều sửng sốt vì dòng đời “hoán chuyển”, nó đã “hóa thân” không còn là một đứa con hoang, con lai nghèo khổ nữa, mà là một ngoại kiều xin cưới vợ Việt.

Quê ngoại có nhiều đổi thay,... tiền má gửi về, bà ngoại và mấy dì, cậu út không còn sống nghèo khổ, nhờ xuất cảng “bánh trắng phơi sương”. Người ta cũng thay đổi nhiều, ngay cả những quan niệm, góc nhìn về “con lai” cũng khác trước. Không còn phân biệt “dị chủng” da trắng, da vàng hay da đen... Không còn thù ghét, tẩy chay vì là ngoại bang hay đế quốc.

Bây giờ, những đứa con lai lại là niềm vui, niềm hạnh phúc chan hòa của những mối tình “dị chủng”.

Tình người, tình yêu thương không có biên giới, nó là một thứ ngôn ngữ mà con tim nào cũng có thể nói được.

GVV



TRIỆU MINH

Cơ thể người trưởng thành có khoảng 206 xương và 360 khớp, được cấu tạo từ xương, sụn, gân, dây chằng và dây thần kinh. Với vô số bộ phận hoạt động liên tục, việc thỉnh thoảng cảm thấy đau, cứng hay mỗi khớp là điều rất thường. Khớp nhỏ nhất nằm trong tai giữa giúp truyền âm thanh, còn khớp lớn nhất là đầu gối - nơi dễ bị tổn thương nhất, cùng với hông, vai và khuỷu tay.

Tránh đau nhức khớp xương

▪ Không chỉ người cao tuổi mới bị đau khớp. Các lực sĩ hoặc người hoạt động thể chất thường xuyên cũng có thể gặp tình trạng này. Nguyên nhân phổ biến gồm:

- Lão hóa dẫn đến thoái hóa sụn (như osteoarthritis).
- Viêm do bursitis hoặc tendonitis.
- Chấn thương như bong gân, trật khớp, gãy xương.
- Bệnh tự miễn hoặc di truyền, chẳng hạn lupus hay rheumatoid arthritis.



▪ Việc thỉnh thoảng đau khớp là hoàn toàn bình thường. Phần lớn các vấn đề đến từ chấn thương hoặc sử dụng quá mức, và có thể giảm đáng kể chỉ bằng cách nghỉ ngơi đúng cách.

Nếu đau kéo dài, bác sĩ có thể chỉ định các biện pháp hỗ trợ như nạng, đai hoặc nẹp để giảm tải (strain) cho khớp hông và gối; hoặc các dụng cụ nhỏ cho người bị viêm khớp tay (như vòng nẹp ngón, dụng cụ mở nắp lọ, phần mềm nhận dạng giọng nói). Ngoài ra, có thể dùng thuốc kháng viêm (NSAIDs) hay chích steroid để giảm sưng đau.

Cách bảo vệ khớp hiệu quả

- **Vận động và giãn cơ thường xuyên:** Đi bộ, đạp xe, bơi lội giúp bôi trơn khớp và tăng sức cơ. Các bài tập nhẹ như yoga hoặc Pilates giúp dẻo dai, giảm căng cơ.
- **Duy trì cân nặng hợp lý:** Giảm 10 lbs có thể giúp giảm tới 40 lbs áp lực lên đầu gối, làm chậm thoái hóa khớp.
- **Ăn uống chống viêm:** Chế độ ăn kiểu Địa Trung Hải - giàu rau, trái cây, ngũ cốc nguyên hạt, protein nạc và chất béo lành mạnh - giúp giảm viêm và tăng cường sức khỏe xương khớp.
- **Giữ tư thế tốt:** Mang giày hỗ trợ, giữ màn hình ngang tầm mắt, tay gõ bàn phím ở vị trí tự nhiên, nghỉ giãn cơ thường xuyên.
- **Dùng đồ bảo hộ khi cần:** Đeo bảo vệ đầu gối, cổ tay hoặc khuỷu khi tập luyện thể thao.
- **Dùng thực phẩm bổ sung** như glucosamine/chondroitin, hyaluronic acid hay tinh chất nghệ - nhưng nên hỏi ý kiến bác sĩ vì hiệu quả còn khác nhau giữa các người dùng.

Khi nào cần đi khám?

Thỉnh thoảng đau mỗi nhẹ là bình thường, nhưng nếu có các dấu hiệu sau, cần kiểm tra sớm:

- Sưng, đỏ, nóng: có thể là viêm, gout hoặc nhiễm trùng.
- Biến dạng hoặc cứng khớp: có thể do gãy xương hoặc trật khớp.
- Khớp nóng, sưng kèm sốt: có nguy cơ viêm khớp nhiễm khuẩn (septic arthritis) - cần cấp cứu ngay.
- Giảm khả năng vận động hoặc yếu cơ dần dần: dấu hiệu tổn thương khớp tiến triển.
- Triệu chứng toàn thân như mệt, phát ban, khô mắt hoặc đau ngực: có thể là bệnh tự miễn (autoimmune disease).
- Đau kéo dài hoặc dữ dội, không thuyên giảm sau vài ngày nghỉ.



KBDT - RADIO SAIGON DALLAS 1160AM

10935 ESTATE LANE, SUITE S180, DALLAS, TX 75238

Tel (Office): **214.389.2563**

ON AIR Phone: **214.341.5943**

Fax: **1-855.503.7687**

Email : **saigon1160AM@gmail.com**

Website: **www.saigondallasradio.com**



1160 AM

SBTN -TX

QUẢNG CÁO HỮU HIỆU | NHANH CHÓNG

Từ Bình Minh đến Hoàng Hôn, Phát thanh suốt 7 ngày 1 tuần

LISTEN LIVE OVER INTERNET, APP: SAIGON DALLAS RADIO

**40 CHƯƠNG TRÌNH ĐỦ LOẠI
DO 80 CHUYÊN VIÊN
PHỤ TRÁCH**

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ HỮU ÍCH

Tin tức thời sự tràn ngập

Chính trị | Bình luận | Phỏng vấn quốc nội

Hội thoại | Văn nghệ | Sức khỏe | Y khoa

Kinh tế thị trường | Tài chính | ASXH

Giáo dục học đường | Tình yêu gia đình

Khoa học kỹ thuật | Điện toán | Luật pháp

Cảnh sát an ninh | Tôn Giáo | Cộng Đồng

Phụ Nữ | Thiếu Nhi | Gia chánh | Trồng tía

Chiếc xe và bạn | Văn học nghệ thuật

Độc truyện | Nhạc chủ đề | Nhạc yêu cầu

Thể thao | Giải trí ...

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM ĐÀI PHÁT THANH ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN VÀ THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS-FW

Luồng sóng mạnh nhất,

An bình nhất. Tin tức nhanh nhất,

Văn nghệ hấp dẫn nhất,

Nhiều người nghe nhất,

Phỏng vấn bén nhọn nhất,

Chương trình bổ ích nhất,

Hội luận đặc sắc nhất,

Nhiều giờ nhất, tươi vui nhất.

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM - TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS FORT WORTH

**Quảng cáo, talk show thương mại hiệu quả,
nhanh chóng. Xin gọi : 214-389-2563**



THU NGÀ



THU HƯƠNG



NHƯ TUYÊN



NHÃ QUYÊN



QUAN HÙNG



PHƯƠNG VY



NAM PHƯƠNG



TIẾN DŨNG



HẠNH DUNG



HOÀNG TÍN



ANH HUY



BẢO BẢO



QUỐC DUY



MAI TRÂM



THANH THỦY DƯƠNG PHÚC



DU FACE

LỜI GIỚI THIỆU: “FACEBOOK CÓ GÌ NGỘ” là trang chọn lọc và giới thiệu với quý độc giả những câu chuyện vui vui, dí dỏm, đôi khi nghịch ngợm của cư dân trang mạng về tất cả những sự kiện trong đời sống.

Chúng tôi xin phép các tác giả trên Facebook được trích đăng lại và chân thành cảm ơn.

BBT Trẻ

Hôm qua đến Seville - thành phố cổ của Tây Ban Nha, mình đã gặp những ký hiệu lạ của “người ngoài hành tinh”. “Người ngoài hành tinh” viết chữ trên nhiều cây trong những hàng cây đẹp trong trung tâm thành phố Seville.

Một trong những dòng chữ được dịch: 10/07 Bòm đã đái ở đây.

(NGUỒN: NGA KIM LE)





Tiểu đoàn 11 Nhảy dù khi xuống cao điểm Charlie quân số 489 binh sĩ, tính luôn 5 sĩ quan và 10 “lạc đà” cầm máy truyền tin của Liên toán Quan sát Pháo binh do Trung úy Lưu Văn Đứng làm trưởng toán. Mỗi đại đội không quá 120 lính, thêm Bộ Chỉ huy và toán Quân y.

Trong chiến sự Nhảy dù Việt Nam chưa tiểu đoàn nào thiệt hại nặng như Tiểu đoàn 11 Dù. Ngay tại Điện Biên Phủ, Tiểu đoàn 5 Nhảy dù Việt Nam với Đại úy Phạm Văn Phú thăng Tiểu đoàn phó, cấp số 642 binh sĩ khi nhảy xuống lòng chảo, lúc trao trả còn được 87 lính và sĩ quan, là sau gần hai tháng chiến đấu. Trên đỉnh Charlie sau hai tuần còn duy nhất 43 binh sĩ thoát về Võ Định. Thêm toán của Trung úy Nguyễn Văn Lập là 69 sống sót. Mức tử vong cao nhất, chỉ thấp hơn Tiểu đoàn 1 Nhảy dù Lê Dương cấp số 675 binh sĩ, sau mười ngày chưa đến 20 người về được Lạng Sơn trong trận Biên Giới 1950. Nhìn vào chi tiết tuy ít lính nhưng số sĩ quan của Tiểu đoàn 11 Nhảy dù hơn gấp đôi so với Tiểu đoàn 5 Nhảy dù ở Điện Biên Phủ (chỉ có 7 sĩ quan). Có nghĩa kỷ luật và chỉ huy ở Tiểu đoàn 11 Dù rất chặt chẽ.



Khác trong Mùa Hè Đỏ Lửa của Phan Nhật Nam, trận đánh chấm dứt khi Thiếu tá Lê Văn Mễ được trực thăng cứu thoát, hồi ký của Trung úy Nguyễn Văn Lập ghi lại gian truân của 26 binh sĩ Nhảy dù băng rừng về đến xã Diên Bình thuộc quận lỵ Dakto.

Sinh 1945, vào tháng 4-1972 Trung úy Nguyễn Văn Lập 27 tuổi là Tiền sát viên pháo binh của Tiểu đoàn 2 Pháo binh Dù - tăng phái cho Tiểu đoàn 1 Pháo binh Dù của Thiếu tá Bùi Đức Lạc và được cắt cử về Tiểu đoàn 11 Nhảy dù trên đỉnh Charlie cao 1050 mét.

Cựu Trung úy Nguyễn Văn Lập định cư tại Texas và qua đời ngày 7 tháng 12 năm 2024 tại Arlington vì tai nạn xe cộ. Thọ 79 tuổi.

[TRẦN VŨ]

Charlie ngày ấy & Charlie bây giờ

KỶ CUỐI

NGUYỄN VĂN LẬP

Đến gần sáng thì ra đến bãi bốc giống như một cái thung lũng cạnh một con suối, đây là một khoảng trống đầy lau sậy, Tiểu đoàn 11 kiểm tra lại quân số và chia khu vực phòng thủ đại đội trực thăng

bốc về Võ Định. Tôi và đệ tử Hạnh được cất lên trực thăng sau cùng của Đại đội 114. Thông thường khi đi hành quân trực thăng vận, đề-lô phải nhảy theo toán đầu tiên và khi rút thì đi sau hết, để có thể gọi pháo binh bắn bất cứ lúc nào.

Ngày 15/4/1972, trời sáng dần, khi ánh nắng mặt trời đầu tiên trong ngày vừa sáng hẳn lên từ phương đông thì có tiếng trực thăng bay đến, dẫn đầu là hai chiếc Cobra và phía sau là một đoàn trực thăng UH1B của Mỹ, hai chiếc Cobra có trang



bị rocket bay một vòng quanh bãi bốc quan sát, một trái khói màu vàng được thả ra đánh dấu chỗ trực thăng đáp xuống, chiếc UH1B thứ nhất vừa sà sà xuống mặt đất thì có tiếng đạn cối rơi xuống nổ ngay đúng bãi đáp rồi hàng chục tiếng pháo cối 82 ly tiếp tục rơi xuống, những chiếc trực thăng vội vàng bay thẳng lên không bốc được toán nào. Dứt loạt cối, Việt cộng từ hai bên triển đồi xuất hiện như mọi da đỏ dàn hàng ngang xung phong y hệt trong phim cao bồi Viễn Tây, vì đồi lau sậy thưa thớt nên rất dễ thấy chúng không thổi kèn xung phong mà vừa chạy, vừa bắn, vừa hô “hàng sống chống chết!”, “hàng sống chống chết!” vang trời.

Tiểu đoàn 11 Dù đang bị nguyên một trung đoàn Việt cộng phục kích, trung đoàn này được lệnh đi đánh phi trường Phụng Hoàng đêm trước, khi Tiểu đoàn 11 Dù rút lui khỏi Charlie, chỉ huy của chúng đoán được ta sẽ bốc quân tại đây nên cho lệnh trung đoàn này lui trở lại để phục kích định hốt gọn 11 Dù, bọn chúng tưởng khi pháo ở giữa tất nhiên ta sẽ bung chạy tản ra chung quanh, bọn chúng đã phục kích sẵn sẽ hốt gọn, nhưng không ngờ khi chúng tràn xuống, thì Nhảy dù cũng bung ra chống lại mãnh liệt.

Trận chiến lúc này như một cái nia đựng đậu đen và đậu trắng sàng qua sàng lại lẫn lộn như

đang đánh xáp-lá-cà, chỗ nào cũng có tiếng AK47 và M16 nổ lẫn lộn còn hơn pháo Tết, coi như cả Tiểu đoàn 11 trừ cùng bắn nhau một lúc với một Trung đoàn Việt cộng, hai bên chạy qua chạy lại thấy đầu bắn đó như xi-nê, làm Cobra bay trên đầu cũng không biết bắn vào đâu, một chiếc trực thăng liều chết đáp xuống đất, tôi thấy một số người chạy tới leo lên, những chiếc sau vừa sà xuống thì Việt cộng cũng rượt gần đến nơi, xạ thủ đại liên Nguyễn Tấn Vinh (hiện ở Houston) dừng lại ôm đại liên 60 ria hết luôn một dây đạn còn lại, Việt cộng ngã rạp xuống đôi rượt như sung, viên đạn đại liên cuối cùng vừa ra khỏi nòng là mấy cây AK

đã chĩa vô đầu Vinh, có lẽ vì cảm phục tinh thần anh dũng của người lính Nhảy dù này mà chúng không giết để trả thù cho đồng bọn, chỉ bắt sống.

Nhờ lòng quả cảm của người xạ thủ đại liên này mà một slick duy nhất 4 chiếc trực thăng đã bốc được Bộ Chỉ huy Tiểu đoàn 11, Sĩ quan liên lạc pháo binh, và cố vấn Duffy, nhưng Đại úy Đoàn Phương Hải trưởng Ban 3 (hiện ở San Jose) thì bị một viên đạn AK bắn xuyên bàn chân từ dưới đất lên, rớt xuống máy bay, may nhờ Thiếu tá Duffy gan dạ quay trực thăng trở lại kéo lên.

Đạn hai bên vẫn nổ tới tấp, thêm một cặp Cobra và một slick trực thăng khác vào vùng bay vòng

vòng trên trời. Việt cộng chỉ bất ngờ đi phục kích nên không đem theo phòng không cho nên trực thăng của Mỹ mới hoạt động được nhưng chỉ bốc chứ không dám bắn vì sợ trúng quân bạn. Chiến trường lần lần bớt đi tiếng súng, nhưng những tiếng kêu hàng vẫn còn nghe văng vẳng, tiếng động cơ trực thăng vẫn còn nghe văng vù trên đầu. Lúc này tôi đang sát dưới bờ suối với ba bốn người lính nhìn lên khá rõ nên bảo họ chạy theo tôi ra bãi, may ra trực thăng thấy được rõ đồ rần rì so với đồ lục bụi đất của Việt cộng mà bốc chúng tôi lên. Những người lính nghe theo tôi chạy lên triển đội, đang chạy, tôi thấy một chiếc Cobra bay phía bên trái ngược hướng tôi chạy lên, chừng quay lại phía sau thấy nó vòng lại nghiêng cánh, kinh nghiệm chiến trường đã cứu tôi thoát chết, Cobra mà nghiêng cánh về phía nào là nó bắn rocket về phía ấy, chắc là trực thăng nó thấy Việt cộng rượt theo chúng tôi nên bắn, tôi chỉ kịp hô:

- Dạt ra bên, trực thăng bắn!

Tôi vừa nhào đại qua một bên thì một tiếng rocket nổ như trời giáng cách tôi cỡ vài mét không còn nhớ rõ phía bên nào, tôi thấy mình văng lên rồi rớt lặn trở xuống triển đội, cây súng Colt 45 cầm trên tay văng đâu mất,

cái la bàn đeo trên cổ và tấm bản đồ nhờ bỏ trong áo nên còn lại, may mắn tôi chỉ bị chấn động nhẹ, nhưng không hiểu những người kia có sao không. Tôi đứng dậy chạy ngược xuống bờ suối thì gặp một tốp lính Nhảy dù, trong đó có Chuẩn úy Linh đang chạy theo bên bờ suối về hướng bắc, thấy tôi họ mừng lắm, cả tôi cũng thế, chưa kịp hỏi thì tiếng súng đuổi theo cũng nghe kể bên, lẫn tiếng hét kêu đầu hàng, tôi chỉ hướng chạy qua bên kia bờ suối, vừa vượt qua bờ suối thì một người chạy sau bị bắn rớt xuống suối, tôi thúc anh em chạy tiếp, chạy khoảng 50 mét không nghe tiếng rượt theo, chúng tôi dừng lại để thở. Tôi nói với anh em:

- Tuyệt đối không đầu hàng, đi theo tôi, nếu người nào bị bắn mà bị thương, kể cả tôi, thì phải bỏ lại, chạy thoát thân, chứ không được đầu hàng.

Mọi người tuân lệnh. Vừa đi tôi vừa xem bản đồ. Võ Định cách khoảng 8 cây số, chỉ băng theo hướng đông bắc là đến nhưng thế nào cũng gặp Việt cộng, tụi nó dứt Charlie rồi tất phải đánh phi trường Phụng Hoàng, vô đó là lãnh đủ (về sau đúng như vậy vì bọn chúng đang điều quân đánh căn cứ Võ Định). Cho nên tôi quyết định đi thẳng lên hướng bắc khoảng một cây số

đánh lạc hướng địch rồi vòng lại hướng đông nam ra Diên Bình, cách đó khoảng mười mấy cây số. Vừa đói, vừa mệt, 10 người mà chỉ còn có 3 cây M16, mỗi cây chỉ có một băng đạn, không biết lúc đụng trận nữa thì thế nào, tôi lại nhớ đến Hạnh, người đệ tử nhỏ con nhưng rất tháo vát, lên hạ sĩ thường được ở lại pháo đội học bắn, nhưng không hiểu khoái tôi cái nổi gì đòi theo tôi đi dề-lô cho khổ tâm thân, bây giờ không biết ra sao.

Đi gần nửa ngày, đồi cao cả ngàn mét, đói lả người, nửa tháng nay không đêm nào ngủ được vài tiếng. Bỗng người đi đầu giơ tay ra hiệu dừng lại, khu rừng tre trước mặt có tiếng động, quan sát một hồi thấy được một toán lính Dù thất lạc, chúng tôi ra thủ hiệu nhận diện rồi nhập chung, tới chiều thì gặp thêm một toán nữa, thêm hai Chuẩn úy và mấy Hạ sĩ quan. Quân số bây giờ là 26 người với 10 cây M16, có vài người bị thương nhẹ nơi chân và tay, mọi người đều đói quá, không ai còn miếng gạo sảy nào, chỉ còn một lon thịt ba lát, anh em khui ra đưa cho tôi, tôi cắn một miếng rồi trả lại nói mạn quá, cả tuần nay chẳng nuốt gì được để từ từ rồi ăn. Biết được Chuẩn úy Linh lớn tuổi và thâm niên hơn hai Chuẩn úy kia nên tôi kêu Linh ra riêng và nói:

- Lính của anh, anh dễ chỉ huy hơn, còn tôi thì dẫn đường ra thôi.

Chuẩn úy Linh trả lời:

- Trung úy lớn nhất ở đây, chỉ huy, dẫn đi đâu chúng tôi theo lệnh Trung úy.

Tôi trở lại nói với anh em:

- Như vậy tôi ra lệnh, nếu gặp địch đông thì bỏ chạy, nếu địch ít thì đánh, ai bị thương kể cả tôi cũng phải bỏ lại, tuyệt đối không được đầu hàng, tôi có niềm tin tôn giáo, Đức Mẹ sẽ che chở chúng ta. Mọi người tuân lệnh. Tôi cho tất cả mọi người còn vũ khí đi đầu, ba Chuẩn úy chia ra xen kẽ, còn lại không có vũ khí thì đi sau. Tôi cũng dặn dò kỹ hướng ra quốc lộ 14, trên đường sẽ gặp những gì trên bản đồ. Nếu có thất lạc vì đụng trận thì theo hướng đó mà ra. Không phải tôi sợ anh em đụng trận, tôi chỉ muốn làm tròn bổn phận người anh, lỡ tôi có bê gì thì biết đường ra cho sớm, trễ một ngày là có thể chết vì đói.

Tối đó, tôi dặn Chuẩn úy Linh cất gác xong chia nhau đi ngủ. Sau một đêm nghỉ thật ngon kể từ nửa tháng nay, tôi đánh thức mọi người dậy thật sớm để leo núi dờ mệt hơn. Đến trưa, theo bản đồ chúng tôi đến một làng Thượng đã bỏ hoang, không có gì để ăn, chỉ có một cây xoài thật cao toàn trái xanh, đói gần chết mà



chơi thứ này vô còn tịch sớm hơn nữa. Một người lính bỗng thấy một cây điều rừng trong bụi cây trước mặt, có rất ít trái nhỏ màu vàng cỡ ngón tay, tôi nói để tôi thử coi, bứt một trái không dám đưa hẳn vào trong miệng để nhai, tôi nhai nhai ngoài răng cửa, hơi có vị ngọt chát, tôi chùng nuốt vô vừa đến cuống họng thì nghe thật rất, tôi vội vàng nhổ ra, nguyên cổ họng tôi bị ngứa tàn bạo, và một chốc sau thì đôi môi bị sưng lên, tránh vỏ dưa gặp vỏ dừa, may mà không nuốt vô, nếu không dám toi mạng lắm. Chúng tôi tiếp tục đi một lúc thì lên một ngọn đồi dài mà đỉnh của nó thật bằng phẳng như ai đã san bằng. Ngọn đồi rất đẹp, cây cối rậm rạp, chúng tôi dừng lại ngồi nghỉ thì nghe tiếng trực thăng bay từng đoàn về hướng Nam, có lẽ trực

thăng đổ quân, tôi cho anh em rút xuống triền đồi bên này, sợ trực thăng dọn bãi hay pháo binh bắn ghép bãi lỗ trúng thì xui tận mạng.

Thật đúng như phép lạ, trực thăng dọn bãi phía bên kia đồi, đạn bắn vút qua trên đỉnh mà chúng tôi vừa rút xuống. Hú hồn. Sau đó nghe tiếng trực thăng đáp xuống. Đúng là đổ quân nhưng không biết đơn vị nào đây (sau này tôi biết được Tiểu đoàn 9 Dù đổ quân). Sợ ngộ nhận, tôi quyết định đi tiếp, đến gần chiều thì dừng quân nghỉ đêm. Đôi môi tôi giờ này sưng vù lên và thâm đen phía ngoài, còn trong cổ thì ngứa vô cùng, chỉ muốn đưa cả nguyên bàn tay vào miệng mà cào cho đã ngứa, không biết tôi có ra kịp quốc lộ không, nếu bỏ mạng lãng xẹt như thế này vì ăn bậy thì đau quá. Trong lúc dừng

quân, chúng tôi kiếm được đâu đó ít rau tầu bay, luộc lên với nước sôi cầm hơi. Đêm đó nhìn lên bản đồ, tôi còn cách sông PoKo độ 2 cây số nữa, qua sông này được thì chiều tối đến xã Diên Bình. Nhưng con sông rộng và nước chảy thật xiết như thế và người nào cũng đuổi sức hết thì làm sao mà qua đây.

Trưa hôm sau, chúng tôi đến sông PoKo đúng y tọa độ. Tôi cho mọi người ngồi nghỉ trong các lùm cây trên bờ. Ngay lúc đó, một chiếc trực thăng từ hướng quốc lộ 14 bay thẳng vô núi, chúng tôi chạy ra bờ sông cởi áo giơ tay vẫy vẫy. Từ xa trực thăng thấy được nhưng không dám bay lại gần, nó chỉ bay vòng vòng quan sát chúng tôi một hồi rồi xong cũng giơ tay vẫy vẫy rồi bay luôn. Tôi nghĩ trong bụng, chắc là trực thăng đi kiếm chúng

tôi, thấy chúng tôi gần ra đến nơi rồi nên bay vào tìm những người còn kẹt lại trong sâu hơn, nhưng thế nào cũng báo về Lữ đoàn để báo cho đơn vị Phương quân biết dừng bắn lằm. Tôi xem lại bản đồ, đây là đầu một cái ấp, thế nào họ cũng có ghe để qua sông, tôi cho người đi dọc bờ sông khoảng một trăm mét thì thấy có một cái ghe nhỏ và một người đã tình nguyện bơi qua bên kia bờ lấy ghe, rồi lần lượt đưa chúng tôi qua sông. Có lẽ bề trên đã an bài, một cái ấp bỏ hoang như thế này lại có một chiếc ghe của ai đó bỏ lại để đưa chúng tôi qua sông, như một phép lạ.

Mọi người đều kiệt sức nên tôi quyết định cho anh em đi ngang qua rẫy dân và cố tình nói chuyện lớn tiếng, để nếu có lính nghĩa quân ở đây thì nhận ra giọng miền Nam chứ không phải

giọng Bắc con cháu giặc Hồ mà không bắn lắm, đồng thời cũng vót vát chút đỉnh củ khoai trái bắp gì đó trên đường đi. Đây là một quyết định có lẽ lạ đời nhất và phản chiến thuật nhất của một sĩ quan. Cứ như vậy mà đi, có lúc những người lính còn ca lên mấy câu vọng cổ hoặc mấy bài hát của miền Nam nữa, chẳng có gì ăn trên đường qua rẫy vì rẫy cũng bị bỏ hoang lâu rồi, thì lót lòng bằng tiếng ca ngọt ngào hương lúa miền Nam quê hương vậy.

Chúng tôi từ địa ngục trở về đâu có còn ngán cái địa ngục nào nữa đâu, ba cái thằng du kích xã đám xuất hiện ngăn chúng tôi sao? Tôi lấy cái lý của kẻ lì cho anh em tự do ca hát nói chuyện cho đến khi gần đến xã Diên Bình thì dừng lại. Sợ mò vào ban đêm bị vướng mình tự động hay lựu đạn gài nên tôi cho đàn quân lại phòng thủ ngủ đến sáng mới vô, và dặn dò hết sức cẩn thận, không chết dưới chục ngàn quả đạn pháo mà chết vì đập mình Địa Phương quân thì lãng xẹt.

Tôi vừa đi một vòng kiểm soát lại mọi người thì Chuẩn úy Linh tiến lại nói có hai thằng mò vào liên lạc được bên trong rồi, họ mở cổng cho mình vào. Tôi nói tài thiệt, sau đó tôi đi vào đồn chào vị Đại úy Tiểu đoàn Trưởng Địa Phương quân và trình bày lý do, viên Đại

úy nói hồi chiều tôi đã được biết trước anh em sẽ về đúng nơi đây đêm nay, nên đã chuẩn bị các thứ để giúp anh em Nhảy dù. Tôi mượn mấy liên lạc với Tiểu đoàn 1 Pháo Binh Dù và nhờ chuyển qua báo cho Tiểu đoàn 11 Dù biết chúng tôi đã ra đến nơi, xong nói tôi có một số người bị thương, xin Đại úy sẵn sóc giùm, viên Đại úy cho người dẫn anh em bị thương lại một tu viện gần đó, tôi đi theo.

Những vết thương được các soeur rửa ráy hết sức cẩn thận, dòi con nào con nấy to bằng đầu đũa bò ra từ trong xương tay mà anh em không cảm thấy đau đớn nhiều, có những nổi đau còn lớn hơn trong lòng mọi người và không ai dám nói ra vào lúc này vì nói ra chúng tôi sẽ khóc. Giọt lệ anh hùng phải rơi đúng lúc và đúng chỗ. Các soeur cũng cho tôi vài viên thuốc gì đó uống cho khỏi làm độc, tôi cảm ơn rồi về gọi Chuẩn úy Linh đến để giao lại nhiệm vụ chỉ huy anh em. Viên Đại úy hỏi tôi muốn ăn gì, tôi chỉ xin một tô cháo, và một chỗ nằm.

Trong lúc chờ đợi, tôi bước ra khỏi hầm, bước lên cầu Diên Bình nhìn về dãy Trường Sơn âm u phía tây, ánh hỏa châu lung linh trong đêm tối như canh giắc nghìn thu cho đồng đội tôi đời đời an nghỉ, hay còn tiếp tục đấu đó cuộc chơi tốn nhiều xương máu vì hai

chữ Tự Do, những người đi không về đêm nay, có Hạnh, có Sơn, có Khánh hình như đang bay theo những đóm lửa nổ bộp bộp trên không, rồi tan vỡ từ từ thành hình một cánh dù trên đôi máu, tôi thấy mình nắm lấy hai dây thượng thăng, chạy băng xuống đồi, cánh dù từ từ lộng gió lên cao, bên tai tôi còn nghe tiếng kêu khát nước của Binh nhì Nhỏ, tiếng đạn hú rợn người trên non, và tôi đi vào cơn mơ lúc nào không biết...

Tiểu đoàn 11 Dù, Song Kiếm Trấn Ái Charlie đã để lại nơi đây người anh cả Nguyễn Đình Bảo cùng ba trăm đồng đội, và tiểu đoàn về được tới Võ Định trước sau chỉ có mấy chục người, chưa được một đại đội. Sau Hiệp định Paris, Đại úy Hùng mập, Đại đội trưởng 113 được trao trả. Xạ thủ đại liên Nguyễn Tấn Vinh dọc đường dẫn ra Bắc, nhiều lần bọn cán binh Việt cộng đòi giết để trả thù cho đồng bọn nhưng cấp chỉ huy của chúng không cho vì nhu cầu trao trả, anh hiện ở tại Houston. Đệ tử của tôi, Hạ sĩ Hạnh và nhiều anh em khác thì nằm lại tại một trại tù binh nào đó tại vùng Thượng du Bắc Việt vì bị sốt rét và đói khát. Trung úy Lạc giải ngũ sau trận này, không chết, nhưng vết thương trên đầu khi thở ra hít vào thì da đầu cũng phập phồng theo, trông

rất ghê, nên lúc nào cũng phải đội nón bảo hiểm. Đại úy Hùng móm và Chuẩn úy Trưng đề-lô bị bắt sống nhưng đã trốn thoát được sau đó, và chỉ vài tháng sau thì Đại úy Hùng móm đã nằm xuống trên đường tái chiếm Cổ Thành Quảng Trị, chỉ cách ngôi nhà cũ của mình có 100 mét. Sau trận Charlie, tôi được Thiếu tá Mễ chạy cho một cái Nhànch dương liễu, đợi mãi không thấy, hỏi lại thì được biết Bộ Tổng Tham Mưu cúp hết huy chương của Quân Khu II sau trận này.

Tiểu đoàn 11 Nhảy Dù đã đánh hai trận lấy lòng nhất trong quân sử Việt Nam Cộng Hòa, Trận Charlie lãnh cỡ 10,000 quả đạn đại bác đủ loại trên một căn cứ nhỏ xíu, chưa có trận nào mà một đơn vị của quân đội ta bị pháo khủng khiếp đến như thế. Tiểu đoàn 11 Dù bị mất hơn 4 đại đội, nhưng đã tiêu diệt được ít nhất cũng một trung đoàn cộng quân của Sư đoàn 320 “quả đấm thép”, một đổi bốn. Sau chỉ một tháng bổ sung quân số rồi ra tái chiếm Quảng Trị, chỉ trong một đêm đến sáng của một ngày tháng 6 năm 1972, Tiểu đoàn 11 Nhảy Dù và đề-lô pháo binh đã bắn cháy 26 xe tăng địch gần bờ sông Mỹ Chánh, có lẽ quân sử thế giới cũng chưa có một đơn vị nào lập được một kỳ công như thế trong

không đầy 12 tiếng đồng hồ, và cũng chính nhờ Tiểu đoàn 11 đã dùng hỏa tiễn TOW bắn cháy một xe tăng T54 của địch định khóa đuôi Trinh Sát Dù của Thiếu tá Nguyễn Văn Dũng, mà tôi đã thoát chết được khi đi đề-lô cho đại đội này ngay sát bờ Nam sông Mỹ Chánh, Hải Lăng, Quảng Trị cuối tháng 6 năm 1972./.

NVL

**Sơ đồ chỉ huy
Tiểu đoàn 11 Nhảy dù**

Tiểu đoàn trưởng: **Trung tá Nguyễn Đình Bảo**

Tiểu đoàn phó: **Thiếu tá Lê Văn Mễ**

Ban 3 Hành quân: **Đại úy Đoàn Phương Hải**

Ban 1 Quân số, Ban 2 Quân báo, Ban 4 Tiếp liệu: **Không rõ.**

Quân y: **Đại úy y sĩ Tô Phạm Liệu**

Sĩ quan Điều không: **Đại úy Đoàn Phương Hải** đảm trách.

Đại đội 110 (Đại đội Chỉ huy): **Đại úy Nho**

Đại đội 111: **Trung úy Thịnh**

Đại đội 112: **Đại úy Hùng “móm”**

Đại đội 113: **Đại úy Hùng “mập”**

Đại đội 114: **Trung úy Phan Cảnh Cho**

**Liên toán Quan sát
Pháo binh: Trung úy
Lưu Văn Đứng**

Liên lạc Pháo binh Đại đội Chỉ huy 110: **Trung úy Đứng**

Tiền sát viên Pháo binh Đại đội 111: **Trung úy Khánh**

Tiền sát viên Pháo binh Đại đội 112: **Chuẩn úy Sơn**

Tiền sát viên Pháo binh Đại đội 113: **Chuẩn úy Trung**

Tiền sát viên Pháo binh Đại đội 114: **Trung úy Nguyễn Văn Lập**

BIỂN CÁT

Ngõ giọt thu rơi

*Còn một chút mặt trời trong vũng gió
Sợi nắng vàng như cọng cỏ lất lay
Ai đứng lặng chờ ai trong hiu quạnh
Nhật màu chiều vương chiếc lá thu bay*

*Về một nơi bình yên không nước mắt
Lặng lẽ tôi ngồi lọt thỏm giữa hư không
Bàn tay lướt rừng rừng từng phím nhớ
Hoàng hôn buông phủ kín căn phòng.*

*Màu mây trắng trong mịt mù kỷ ức
Vai áo người cũng nhòa trắng trong mây
Và năm tháng trôi đi không trở lại
Sắc thời gian đọng nỗi nhớ rất đầy .*

*Đóa quỳnh hoa rũ rồi trong đêm lạnh
Giọt sương khuya còn vương lại long lanh
Như mắt nhớ chờ bước chân muôn muộn
Chong đóm lửa tàn thả khói mong manh.*

*Vườn vắng lặng chỉ xạc xào tiếng lá
Nghe gió vàng vờn trên những vòm cây
Khua rất khẽ chút gì trong bảng lảng
Nhớ quên gì một thuở đã phai phai.*

BC

Thanksgiving đầu tiên ở Mỹ

Thứ Năm 11-27-2025 tuần này là ngày dân Mỹ mừng Lễ Thanksgiving (Lễ Tạ Ơn). Để thấu hiểu ý nghĩa sâu xa của ngày lễ lớn này, xin cùng nhau trở về với câu chuyện 102 người Pilgrim từ Anh Quốc đi tìm tự do tín ngưỡng trên con tàu Mayflower bắt đầu từ tháng 9 năm 1620 cho đến ngày 11 tháng 12 năm 1620 khi đến Plymouth Rock, Massachusetts, chỉ còn lại 56 người được sống sót nhờ ăn thịt gà tây hoang và bắp do người da đỏ mang đến cứu giúp, đã nói lên cái tính nhân bản về sự giúp đỡ và lòng biết ơn của con người.

Những người da đỏ còn chỉ dạy cho những di dân mới đến trồng trọt mùa màng. Những người sống sót này thu hoạch được mùa gặt rất tốt đẹp năm sau đó. Họ quyết định làm tiệc ăn mừng với sự tham gia của thổ dân đã giúp họ sống sót. Đây có thể xem như là buổi tiệc “Tạ Ơn” đầu tiên cho những ngày Lễ Thanksgiving sau này.

Năm 1941 Quốc Hội Mỹ đã đồng thuận và chọn ngày Thứ Năm của tuần lễ thứ 4 trong tháng 11 sẽ là ngày Tạ Ơn trên toàn quốc. Ngày 26 tháng 11 năm 1941, Tổng thống Roosevelt chính thức ký thông qua đạo luật này và ngày lễ Thanksgiving được xem là ngày lễ chính thức hàng năm của nước Mỹ.

Đây là một ngày lễ lớn của Hoa Kỳ, học trò được nghỉ học, nhân viên công tư sở được nghỉ làm để gia đình con cháu sum họp bên nhau ăn tiệc mừng Tạ Ơn trong không khí ấm cúng gia đình.

Món gà tây quay, món khoai lang ngọt, món bánh nướng bí rợ (pumpkin pie), hoa quả thu hoạch được trong mùa Thu là những món không thể thiếu được trên bàn tiệc Thanksgiving của dân Mỹ vì đó là những thức ăn mà người da đỏ đã mang tới cho người di dân ăn trong cơn đói lạnh. Họ ăn để tưởng nhớ và biết ơn người đã cứu sống họ.

DH



Buổi tiệc “Tạ Ơn” đầu tiên - tranh JLG Ferris 1912

Tại sao gọi là **Wi-Fi**?



■ Thuật ngữ Wi-Fi thường bị hiểu sai là viết tắt của những từ “wireless fidelity” - tương tự như “Hi-Fi” (high fidelity) trong hệ thống âm thanh. Tuy nhiên, trong thực tế, Wi-Fi không hề là một từ viết tắt hay mang ý nghĩa kỹ thuật cụ thể nào. Đây hoàn toàn là một tên thương hiệu được tạo ra cho mục đích tiếp thị. Cái tên này được công ty quảng cáo Interbrand nghĩ ra vào cuối những năm 1990 theo yêu cầu của Liên minh Tương thích Ethernet Không dây (Wireless Ethernet Compatibility Alliance - WECA), sau này đổi tên thành Wi-Fi Alliance. Khi đặt tên, họ lấy cảm hứng từ chữ “Hi-Fi” để gợi cảm giác quen thuộc và phẩm chất cao, dù Wi-Fi không hề có liên quan đến “fidelity” hay tiêu chuẩn kỹ thuật nào.

■ Trước khi Wi-Fi ra đời, mạng không dây là một lãnh vực rời rạc và thiếu thống nhất. Các công ty khác nhau phát triển công nghệ riêng, khiến cho thiết bị của hãng này không thể giao tiếp với hãng khác. Để giải quyết tình trạng này, Viện Kỹ sư Điện và Điện tử (IEEE) đã xây dựng một bộ tiêu chuẩn kỹ thuật mang tên 802.11, quy định cách thức truyền dữ liệu qua sóng vô tuyến. Dựa trên đó, WECA được thành lập bởi các tập đoàn lớn như Lucent Technologies, Nokia và Symbol Technologies nhằm tạo ra một tiêu chuẩn chung, giúp các thiết bị có thể tương thích và hoạt động cùng nhau.

■ Sau đó, Wi-Fi Alliance trở thành một tổ chức phi lợi nhuận chịu trách nhiệm chứng nhận các sản phẩm đáp ứng tiêu chuẩn kết nối không dây. Những thiết bị có logo “Wi-Fi Certified” đều đã vượt qua các kiểm tra nghiêm ngặt để đảm bảo khả năng hoạt động ổn định, tương thích với thiết bị Wi-Fi khác, bất kể nhà sản xuất. Ngoài ra, Liên minh này còn đơn giản hóa cách đặt tên các tiêu chuẩn kỹ thuật, thay vì dùng mã phức tạp như 802.11ac hay 802.11ax, họ chuyển sang các tên dễ hiểu hơn như Wi-Fi 5 và Wi-Fi 6.

■ Kể từ khi tiêu chuẩn 802.11b ra mắt năm 1999, với tốc độ tối đa 11 megabit/giây, các thế hệ Wi-Fi sau đó như 802.11g, 802.11n, 802.11ac và 802.11ax (Wi-Fi 6) liên tục cải tiến về tốc độ, độ ổn định và hiệu quả năng lượng. Chính nhờ những bước tiến này mà Wi-Fi đã trở thành nền tảng của kết nối hiện đại, giúp Internet phổ biến trong công việc, giáo dục, giải trí và cả hệ thống thiết bị thông minh.

■ Ngày nay, Wi-Fi đã trở thành một phần không thể thiếu của đời sống toàn cầu. Nó không chỉ giúp con người giao tiếp, học tập và làm việc mọi lúc mọi nơi mà còn trở thành ngôn ngữ quen thuộc khi nói đến “truy cập Internet”. Thành công của Wi-Fi không chỉ là một bước tiến công nghệ, mà còn là minh chứng cho sức mạnh của chiến lược thương hiệu - khi một cái tên đơn giản, dễ nhớ có thể thay đổi cách cả thế giới hiểu và sử dụng kỹ thuật.

Quen quen la la

3 KỲ - KỲ 2



Chụp hình không dễ vì ngoài đoàn chúng tôi còn nhiều đoàn khác. Đầu cổ lúc nhúc, smartphone tứ bề. Dưới chân và trên vách hang toong teng dây nhợ vì họ bắt điện để có chút ánh sáng nhưng lại không khéo che.

Thắng nói: «*Rất tiếc tôi không đưa các bạn đến làng chài được vì thời gian eo hẹp. Những ngôi làng này đang ngày một thưa vắng do nghề chài lưới vất vả mà không đủ ăn vì mưa bão luôn. Con cháu dân chài bỏ làng lên tỉnh kiếm ăn hết. Rồi mai sẽ chẳng còn một ai... »*

Tàu vẫn trôi đi, càng vào gần vịnh Hạ Long, nước biển càng bớt trong sạch, chai nhựa và bao ny-lông nổi lênh bênh. Chúng tôi vặn hỏi Thắng: «*Cám hành khách đem chai nhựa lên tàu để biển được sạch mà xem biển kia!*» Thắng đáp: «*Vì bão lớn hoành hành liên tục hơn 10 ngày qua, nước cống dâng cao, rác từ thành phố tràn ra.*»

Sau 2 ngày lênh đênh biển đảo, chúng tôi trở về Hà Nội. Xe chạy ngang sông Bạch Đằng và sông Hồng nước lơ lửng đỏ. Càng về gần Hà Nội, mắt tôi càng hoa lên. Hà Nội là một bức puzzle không có chỗ nào trống. Khin khít bích chương tuyên truyền và bảng hiệu của các quán hàng lẫn bảng quảng cáo viết bằng tiếng Việt chen tiếng Anh. Vừa «*Nhiệt liệt*



HAI QUÊ
PARIS

4
Thiên Cảnh Sơn nằm trên đảo Hòn Cò hoang sơ, gần vịnh Bái Tử Long. Thắng dặn: «*Nhớ cẩn thận cái đầu vì trần thấp, cẩn*

thận bước chân vì đá trơn, cẩn thận bàn tay đừng vịn vào đá vì mồ hôi sẽ làm thạch nhũ trắng đổi màu.» Thế nên chúng tôi vào hang như tập yoga, vừa chậm rãi, tập trung, vừa mềm dẻo lại vừa phải vững chãi.

chào mừng đại hội đại biểu đảng bộ» đã có ngay «Mắc bệnh vẩy nến, phải đến St. Paul.». Cạnh «Máy bơm nước tặng quà khủng» là «Tiêm chủng, sửa vá xe, sắm deal hời». Ngay sau: «Kỷ niệm 71 năm giải phóng thủ đô» là «Tào phớ, trân châu, xôi xéo, gà tần, vui lòng order». Tôi bật cười khi nhìn thấy không xa «Học viện phụ nữ Việt Nam» là «Bia Hải xôm», rồi «Sữa-Bỉm» (Bỉm = tã).

5

Ba Vì cách Hà Nội 70 cây số, tức khoảng một

tiếng rưỡi ngồi xe hơi. Trên đường đi, chúng tôi nhìn thấy nhiều đàn dê băng ngang đường cái. Xe chạy ngang sông Đà và nhiều cây cầu có tên rất hay như cầu Bài Văn, cầu Đào Nguyên, cầu Đan Hoài... ngang nhiều đồng quế, nương dong, ruộng đậu phộng, trung tâm nghiên cứu bò, cơ sở đá ong, khu du lịch sinh thái v.v. và hàng hà sa số dịch vụ thương mại nối tiếp nhau như «Sữa dê bất bại», «Trâu giặt - Tinh lợn» «Chườm ngải - Ngâm chân», «Trâu tươi - Gà đồi» «Cá sông - Dê núi», «Gà đẻ - Chỉ tơ» «Bún chó - Lẩu mèo»,



«Gội đầu - Triệt lông», «Chà gót - Uốn mi», «Cắt tóc - Lấy ráy», «Xi khô - Hút bụi», «Làm lớp - Sửa vành», Make-up, bridel, xát gạo, ép kính, tẩy la răng, đọc xóa lỗi cài đặt, tư vấn phong thủy, nấu cỗ trọn gói, cầu tài thuê, pickleball, phục vụ team building, số sim đẹp, gội đầu dưỡng sinh, giặt là lấy ngay v.v. Tất cả đều toát ra năng lượng sống «Mạnh mẽ, quyết tâm và quyết liệt» như lời một khẩu hiệu.

Các khẩu hiệu đỏ chói kiểu «Toàn đảng, toàn dân, toàn quân chung sức» tiếp tục chia đất với các bảng quảng cáo vắn điệu như «Hết đau rất, thanh mát cổ họng», «Bán lẻ rẻ như bán buôn»... Máy người bạn Pháp thắc mắc liên tục, dịch một nghỉ, mà cũng không biết dịch làm sao khi gặp phải một quán

tên «Chim To Dàn» đang tuyển gấp nhân viên!

Sau bữa cơm trưa có nem rán bánh đa nghệ, bò quán lá lột, nộm hoa chuối, canh bí đỏ nấu đậu xanh, xôi nếp nướng đồ lá cẩm, trà sả pha mật ong rừng, rượu nhàu... trong khu vườn rộng phủ bóng khế, bưởi, nhãn trĩu quả trên cây của cô Chín người Mường, chúng tôi đạp xe đi thăm vườn trà, xưởng nấu rượu, xưởng làm đậu phụ, đan nón lá, rèn dao v.v.

Các bạn người Pháp không ngừng ca ngợi cảnh đẹp thôn làng và tỏ ý khâm phục tính siêng năng và lòng hiếu khách của người Việt. Jaouad nhận xét: «Đàn bà Việt Nam thật giỏi! Nào cày ruộng, nấu rượu, chăn nuôi, nào chăm con, buôn bán, và làm cả... phu đổ rác. Ở Pháp, chưa thấy phu đổ rác là đàn bà bao





giờ! Đàn ông Việt Nam đâu cả rồi?»

Khi đi ngang các quán nhậu treo bảng chó mẹt, mèo niêu, tôi chỉ: «Đàn ông Việt Nam kia! Sợ chưa? Ở Pháp đố anh nào dám xơi chó, mèo!»

6

Chapa Express, được quảng cáo là tàu lửa hạng sang, rời Hà Nội lúc 10 giờ đêm để đến Lào Cai 6 giờ sáng hôm sau nhưng rút cuộc 7 rưỡi mới tới nơi vì bão. Mỗi toa có 7 buồng, mỗi buồng 4 giường, vị chi chứa được 28 người. Hai toa-lét đặt hai đầu toa. Đoàn chúng tôi 16 người, gồm 15 khách và Tự, chiếm hết 4 buồng. Ba buồng còn lại, đi ra đi vào, toàn chạm mặt Tàu.



Dùng toa-lét chung với họ cần nhiều kiên nhẫn và vị tha.

Các anh Tây chân dài nằm thõng chân khỏi couchettes. Chiếc gối có vết ố vàng, tôi lấy áo khoác trùm lên để tự giúp mình làm ngơ. Đêm không êm vì gió bão hay vì tình trạng đường rầy xấu không rõ, con tàu lắc lư dữ dội, có lúc từng từng như thể chạy trên lò xo, có lúc bị cành cây ven đường quật mạnh lên nóc. Mãi gần 4 giờ sáng, tôi mới chợp mắt thì 6 giờ bị nhân viên gọi dậy. Họ đến gõ cửa từng buồng, chào lớn: «Good Morning!» Ngay sau đó, loa phát lớn bễ lỗ nhĩ bài hát ca ngợi Lào Cai quê em. Liên tục chương trình là bản tin tuyên truyền chủ trương của Đảng và nhà nước, kêu gọi «Trí tuệ tập thể phát triển đất nước, đưa GDP lên cao hơn nữa, tiến tới xây dựng nhà máy hạt nhân, chú trọng xây dựng kỹ thuật số, khiến Việt Nam trở thành quốc gia giàu nhất nhì Châu Á... ».

Xuống tàu, Frédérique cho tôi xem vết thương trên cằm. Người nhân viên thúc giục bà phải rời tàu bằng giọng điệu và ánh mắt hung dữ khiến bà giật mình sợ hãi, va mặt vào cửa. Sau đêm ấy, chúng tôi đùa nhau: «*Hề ai hư thì phạt bằng cách thả lên Chapa Express.*»

Khách sạn Salapy, nơi chúng tôi ghé tắm và ăn sáng nằm sát biên giới Việt-Trung. Khác với điều chúng tôi nghĩ, công an biên giới cho dân chúng ra vào khu vực này thoải mái. Chúng tôi đến sát cột mốc. Muốn chụp hình phải chờ khá lâu vì ngoài nhiều nhóm khách du lịch còn có một đám cưới, cô dâu chú rể cùng quan viên hai họ đứng tạo dáng ngay ranh giới này. Cạnh bên có Đền Mẫu, thờ Đức Trần Hưng Đạo nhưng chẳng mấy ai màng.

Rồi khách sạn lúc 9 giờ sáng, xe lăn bánh vào những đoạn đường lầy, bên trái là đồi núi tỉnh Vân Nam, thuộc Trung Quốc, nghe đâu diện tích bằng cả nước Việt Nam.

Xe chạy ngang ruộng nương, ngang phố phường. Đa số nhà dân lợp mái tôn, vách nhôm, cửa xếp. Thỉnh thoảng mới có vài nhà gạch, cổng sắt, mái ngói mới xây. Vách núi đỏ, lá bàng xanh, hoa trang đỏ, bông giấy, dâm bụt, trầm ổi, cau, keo, đa, sắn, ngô, môn, xoài, mít, chuối, muôn vản dây leo cùng cây lá dại, và lúa. Tất đường ngay thôn Bản Lọt. Dấu vết bão. Đất sạt lở. Cành to gãy đổ. Càng ra xa càng thêm cây xanh, bớt cỏ đỏ sao vàng. Qua khỏi cầu A Dong, đang buồn ngủ



thì tôi nghe anh cười phì, trở tay chỉ tấm bảng ghi: «Ở đây cho thuê lợn đực đẹp»

Ngang thôn Cổ Rễ Chải, qua khỏi thác Bản Zai, xe dừng để mọi người xuống duỗi chân. Bên lưng núi, một chàng trai người Dao đỏ nằm lim dim bên con gà chọi. Bị làm ồn nhưng anh chàng vẫn ngồi dậy vui vẻ cho mượn con gà để chúng tôi chụp hình cho ra vẻ chân quê. Tôi trêu: «*Ngủ ngày, sướng nhỉ?*» Anh ta bên lên: «*Con đi phơi ngô. Trong lúc chờ ngô khô, chả biết làm gì!*» «*Thế phơi ngô làm gì?*» «*Để làm mèn mèn, còn thì cho gà ăn.*» Tìm hiểu về mèn mèn, tôi thấy món này giống bánh bột bắp Polenta của người Ý,

ăn thay cơm và bánh mì.

Khi chúng tôi đến Bắc Hà thì chợ trâu đã vắng. Chỉ còn vài người H'mông Hoa, người Dao, người Tày, người Phù Lã... ngồi lê, cố bán chó, heo, gà, ngan, ngỗng...

Sau bữa cơm có rượu ngô men lá, chúng tôi nghỉ đêm trong ngôi nhà lớn của hai anh em người Nùng. Gian nhà đầy ắp hoa bí vàng quăn quít ao cá, quả hồng chín cây, hoa chuối tím căng bắp, hoa đu đủ trắng chi chít trên cây và những lu rượu ủ trong bếp.

Sáng sớm hôm sau, Tự đưa chúng tôi ra chợ phiên Bắc Hà, nơi buôn bán tấp nập nhất vùng Tây Bắc. Ngay cổng chợ, tôi cúi xuống bên

một bà cụ mặc áo dài tới gối, thêu hoa đỏ, vàng, quần ống đen bó sát, đầu đội khăn tím, có tua rua, chân đi dép tổ ong trắng. Tôi hỏi bà bán gì, bà đáp: «*Bánh chưng đen đấy. Cô ăn thử đi, ăn với đậu nhự này. Cả chợ họ làm thế.*» Bà mở nắp hũ cho tôi xem đậu nhự. Biết mình không thể nấn ná làm chậm chân đoàn nên tôi không hỏi thêm. Nhưng tôi nhớ ngày xưa, bà ngoại tôi có nhắc đậu nhự. Đó chính là chao. Còn bánh chưng đen là bánh chưng được nhuộm bằng một loại tro để tạo màu sắc và hương vị khác đi so với bánh chưng xanh gói lá dong. Hình dạng không vuông mà gói thành đôn, u u, gù gù.

Vào sâu trong chợ, tôi bắt gặp nhiều thứ đã biết như ớt, quế, hồi, sả, bồ kết... cùng hàng hà sa số hoa củ quả mới nhìn thấy lần đầu như hạt dổi, nghệ đen, gừng gió, củ mài, củ rày, củ dôm, rễ đinh lăng, nấm lim, táo mèo, na rừng, me rừng, v.v... Mấy người bạn Pháp le lưỡi khi nhìn thấy gà đen còn nguyên móng giò chân chỉ thiên bên đầu dê nhe răng, tai lợn, đuôi bò, lòng ngựa tươi sống, trứng gà non và tinh hoàn con gì chả biết, từng chùm, từng hòn bày ra nhan nhản... Không ai dám ăn thử Nậm bò, Thảng Cốt, trừ anh.

(còn tiếp)



ĐOÀN XUÂN THU
MELBOURNE

Nước Úc Yes hay No?

Chân ướt chân ráo từ bên đảo tới Úc, tui cũng được chính phủ Kangaroo và Emu (Đại thủ và đà điểu trên quốc huy của Úc) cho đi học tiếng Anh 510 giờ miễn phí để chuẩn bị đi làm cu li cho nó

Học “cầu vừa đủ xài”, để không phải cái gì cũng động từ “to quo”. Biết “Yes” và “No” là sống còn, để đi làm, đi chợ với vợ, đi pub nhậu mà không bị boss, đồng nghiệp hay thổ dân nhậu xỉn nó động vô mặt gãy răng.

Mới đầu, Úc hỏi cái gì tui cũng “yes” hết ráo. Nói “no” sợ nó giận; nó đi mình soi trán. Rồi thấy trả lời “yes” là mình ngu. Có lần thằng boss cự nự: “Chú mày say ‘yes’; đồng ý rồi sao không làm?” Tui đâu có hiểu nó sai cái gì mà làm. Từ đó, mỗi lần nó hỏi, tui đều “No”. Làm

nó hết sai tui luôn, quá phê! Nhớ nhe, dân Úc nói mình không hiểu cứ “No” đại là chắc ăn như bắp!

Bà con mình ai cũng biết dân Úc rất hồi xưa vốn là dân Anh chôm chĩa một cây xúc xích (sausage), một chai rượu (whiskey) nhậu chơi lỡ bị bắt, bị đày qua đây. Truyền thống chôm chĩa đó vẫn còn nhe. Thấy thiên hạ có cái gì hay là Úc nó chôm về xài, mắc công sáng chế làm chi? Dân Úc lè phê chết mẹ, có mấy ai thêm sáng chế nữa đâu! Ai cũng biết chôm dễ nhứt là chôm của má mình. Chính vì vậy, Úc chôm của mẫu quốc Anh cái hệ thống chính trị kiểu Westminster, chôm luôn kiến trúc của Má Anh. Đi chơi ngoài city Melbourne, mình cứ tưởng đi lạc qua London chớ!

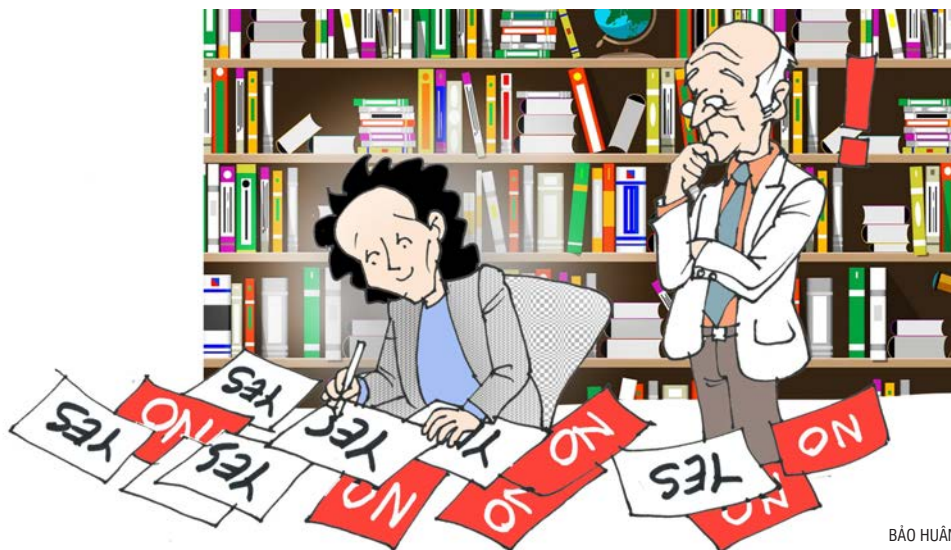
Nhưng cái thời chỉ biết ăn

“fish and chips” – cá lán bột và khoai tây chiên – đã trôi vào dĩ vãng. Giờ đây, Úc ăn “hamburger” của McDonald’s hay Hungry Jack’s, hoặc ăn cánh gà, ức gà, đùi gà chiên của KFC, uống Coca Cola. Bà con không tin thì thử qua Southbank, bờ Nam sông Yarra, tưởng mình đi lạc qua New York. Bốn chục năm trước vùng này ma nó ở, giờ đây toàn cao ốc chọc trời, ba bốn chục tầng. Báo cháy reng reng là thang máy tụt một cái vèo xuống đất chỉ mất 30 giây, cửa mở ra, con nó chạy lẹ như nghe *mate* (bồ Tèo) hú đi pub!

Người Úc bỏ Má Anh để theo Ba Mỹ. Bỏ tiếng Úc ngọt của mấy thằng nghệt mũi do “hay fever”, sốt phấn hoa, khi Mùa Xuân nước Úc lại về để nói tiếng Mỹ.

Em Ba Lùn, “se” phòng nhà tui, cũng đổi thay, em theo Ba Mỹ: “business is business”. Em không còn văn nghệ tao đàn miễn phí nữa. Đầu tiên là tiền đâu? Em tuyên bố “Từ rày về sau, nhậu cũng cứng về, nếu hết tiền móc xĩa thì đừng có xin tui cho hun “free” một cái nữa nhe cha!”

Chuyện đua ngựa Melbourne Cup đầu tháng Mười Một làm cả nước đứng hình. Dân Úc mắc đi cá ngựa. Em Ba Lùn cũng mê cá ngựa.



BẢO HUÂN



BẢO HUÂN

Ban đầu tui tưởng em chỉ thích nhìn ngựa, hóa ra em nó đánh cược theo kiểu “business is business” Em xin tui năm chục đô sau khi cho tui “thơm” em một cái để mua cá ngựa.

Nói rồi ráo, bà con mình sống ở Úc lâu mới thấy được cái tinh thần “cầu vừa đủ xài” của Úc lợi hại ghê. Mình đi học, đi làm, không quá bon chen. Biết dăm ba từ “Yes – No” là đủ. Sống ở Úc lâu lắm, tui mới “Eureka” phát hiện ra: “Yes” không phải lúc nào cũng hay; “No” đôi khi lại cứu mình khỏi bao chuyện bộn bề. Chính những câu “No” đúng lúc mới giúp sống sót trong môi trường làm việc kiểu Úc.

Ở Footscray, ngoại ô phía Tây của Melbourne, hơn 30 mùa thu lá bay, tui gặp đủ hạng người. Có ông già Úc dốt chó đi dạo, nói lơ lơ với, mình cứ cười, nói “No” đại, thấy hồng tốn tiền vì ông xin mình 5 đô để ghé pub uống

bia. Có lần, tui thử trả lời “Yes” với con Úc sát nhà nhờ giúp bê cái bàn. Say “Yes” rồi mới thấy mình ngu. Cái bàn nó nặng thấy mẹ!

Từ đó, tui hiểu một chân lý: “Yes” không phải lúc nào cũng khôn. No cho nó chắc ăn như ăn bắp

Chuyện pub cũng thú vị. Tui theo mấy người Úc đi pub, tui nó gọi pint bia, mình gọi theo, nhấp một ngụm, mắt trợn trắng vì đắng. Nhưng đối với dân Úc bia đắng uống mới đã!

Úc đi nhậu không dám nói xấu vợ như Mít. Sao dám? Úc vừa nhâm nhi, vừa nói chuyện về ngựa đua, thể thao, vừa chửi thủ hiến tiểu bang, thủ tướng liên bang. Mình nghe mà buồn cười vì dân Úc giống tui khoái nhậu và nói dốt!

Tóm lại ai mới tới Úc, học nhiều hại não, phí thời gian vàng bạc. Chỉ cần học tiếng Anh “cầu vừa đủ xài” thôi. Không cần văn hoa. Làm cu li

văn hoa làm gì tổ cho chúng ghét. Miễn hiểu “Yes – No”, biết khi nào nên nói đúng, khi nào nên làm lơ. Mấy lần tui nghe dân Úc nói chuyện về luật, thuế, bảo hiểm, tui gật gù, nghe cho vui, nói No đại cho chắc ăn, cuối cùng vẫn sống sót.

Và đây là đặc sản của dân Úc: chôm, chôm, và chôm. Họ chôm cái hay của Anh, chôm cái hay của Mỹ, về xài, khỏi phải phát minh chi cho mệt. Dân Úc lè phê chết mẹ, đâu cần mấy thứ sáng chế vớ vẩn. Nhà cao tầng, công nghệ, quán pub, đồ ăn, hệ thống chính trị, mọi thứ đều là bản sao chọn lọc. Tui thấy mà nể phục, vừa thông minh vừa... lười mà vẫn sống khỏe!

Đi dạo ở Melbourne, từ CBD đến Southbank, từ Yarra River tới các quán cà phê, ta thấy sự pha trộn giữa Má Anh và Ba Mỹ. Người nói Anh, người nói Mỹ, ăn uống, vui chơi, làm việc đều pha trộn. Nhưng trên hết, dân Úc sống rất “cầu vừa đủ xài”, hài hước, tự do, và biết chọn lúc “Yes” hay “No” để sống vui sống khỏe.

Cuối cùng, bà con mình nếu muốn sống thoải mái ở Úc, nhớ Úc nó hỏi Can you...! Cứ trả lời No là khỏe re như con bò kéo xe bò vậy

“Yes hay No? “No” cho chắc ăn nhe bà con!

DXT

MỖI TUẦN 1 CON SỐ

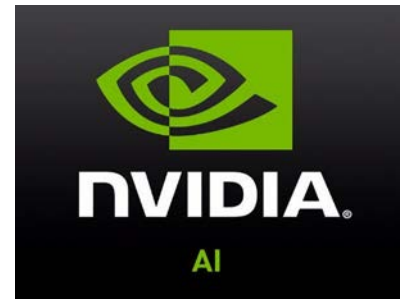
140

nhà hàng đại diện cho 33 nền ẩm thực khác nhau được xếp hạng tiêu chuẩn Michelin tại Texas, trong đó tại Dallas và các vùng phụ cận có 25 nhà hàng. Hai trong số 25 nhà hàng này là nhà hàng Ngon Vietnamese Kitchen và Một Hai Ba.



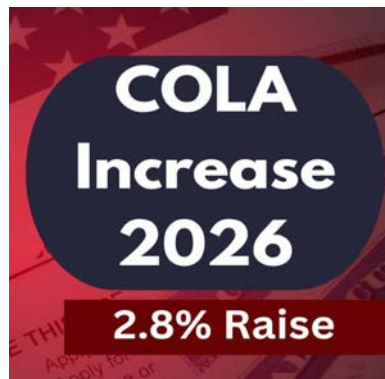
5,000

tỷ đô la, hãng chế tạo chip AI Nvidia là hãng đầu tiên đạt đến giá trị thị trường này khi cổ phiếu liên tục gia tăng và đạt đến mức cao nhất hồi tuần trước. Chỉ trong năm nay, cổ phiếu Nvidia đã tăng hơn 50%.



2.8%

là mức điều chỉnh đắt đỏ (COLA) cho người đang nhận tiền hưu hay phúc lợi xã hội trong năm 2026, theo thông báo từ Sở An Sinh Xã Hội. Mức tăng trung bình với người về hưu sẽ là \$56 và người nhận SSI sẽ là \$27 mỗi tháng, tăng lên tối đa là \$994/tháng cho cá nhân và \$1,491 cho vợ chồng.



4,540

đến 5,877 du khách và 1,648 nhân viên là mức tối đa của du thuyền MSC Seascapes sẽ bắt đầu hoạt động và khai trương hải trình 7 ngày đầu tiên vào đầu tháng 11 tại cảng Galveston, Texas.



50

ngàn nhân viên UPS đã bị cắt giảm trong năm nay ngay trước mùa lễ và Amazon thông báo sa thải có thể đến 30 ngàn nhân viên. Hàng loạt các tập đoàn kỹ thuật và thương mại cũng thông báo sẽ sa thải nhân viên như Meta (Facebook), GM, Starbucks, Target...



6



trên 10 các phụ tùng xe hơi đang được các tiệm sửa xe thay thế cho khách hàng là hàng nhập cảng từ Mexico, Canada, và Trung Quốc, theo hiệp hội bảo hiểm APCIA. Giá phụ tùng xe, sơn, vật liệu liên quan tăng cao, buộc các hãng bảo hiểm xe phải tăng giá bảo hiểm khi bồi thường cho sửa chữa xe.

4.6

tỉ đô la với khoảng 80 triệu xe là thị trường xe gắn máy hai bánh tại Việt Nam. Việt Nam đang chuẩn bị ra kế hoạch cấm xe gắn máy chạy vào Hà Nội và theo sau là Sài Gòn, chỉ được phép xài xe điện.



3

đại học công lập hàng đầu của nước Mỹ là UC Berkeley, UCLA và UC San Diego, trong đó UC Berkeley xếp hạng 5 và Stanford cũng tại California hạng 4 trong 10 đại học hàng đầu nước Mỹ, theo xếp hạng mới nhất từ Forbes.

136,4

ngàn Yên, tức khoảng 900 đô la là giá túi xách tay Grace Delight của Nhật do nữ Thủ tướng Nhật Bản Sanae Takaichi xài. Chỉ vài ngày sau khi hình ảnh bà Takaichi mang túi xách này, hãng sản xuất túi xách Hamano đã bán hết hàng và nhận đơn đặt hàng đến năm sau.



972-680-8088
1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
Richardson, TX 75082

Phở
Tây Đô

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
Tel: 972-492-3335 | Toll Free: 1-866-677-8855

ORGANICS:
POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đầy đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mi mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

GIỜ MỞ CỬA:
M - Th: 9:00am - 6:30pm
Fri: 9:00am - 5:00pm
Sat: Closed
Sun: 9:30am - 5:00pm



“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhắc bổng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

O-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.

Ông Năm Yersin

Hai "ông Tây" có ơn lớn đối với nền y học Việt Nam thời đầu là hai bạn đồng niên Albert Calmette (sinh 1863) và Alexandre Yersin (sinh 1863) - đồng dưới trướng Louis Pasteur (nhà sáng lập Viện Pasteur Paris) và Émile Roux (Giám đốc Viện Pasteur Paris).



Albert Calmette - Alexandre Yersin

Calmette (ban đầu là Phó Giám đốc Viện Pasteur Paris) được cử sang Đông Dương và giữ chức Giám đốc khi thành lập Viện Pasteur Sài Gòn năm 1891 - chi nhánh đầu tiên của hệ thống Pasteur ngoài nước Pháp. Ông tổ chức sản xuất vắc xin đậu mùa, huyết thanh chống rắn cắn và nghiên cứu bệnh dại, đặt nền tảng cho hệ thống phòng dịch của toàn Đông Dương thuộc địa, cứu hàng ngàn mạng người.

Yersin, lúc ấy đang làm y sĩ hàng hải trên tàu Volga, chuyển Sài Gòn-Manila, rồi gia nhập Viện Pasteur Sài Gòn năm 1892 dưới quyền Calmette. Hai người giữ mối liên lạc suốt đời; Calmette luôn gửi thiết bị, kinh phí và nhân lực cho các dự án của Yersin.

Năm 1894, dịch hạch bùng phát tại Hồng Kông. Chính quyền Pháp cử Yersin đến Hồng Kông điều tra (ngày 15-6-1894 - Đến sau đoàn Nhật do bác sĩ Kitasato Shibasaburo lãnh đạo 3 ngày). Yersin dựng lều tranh ngay nghĩa địa làm phòng thí nghiệm, ông mổ xác nạn nhân, lấy mẫu hạch sưng, soi dưới kính hiển vi, tìm ra loại trực khuẩn hình que Gram âm, hai đầu nhuộm đậm.

Ngày 20-6-1894, Yersin trở thành người đầu tiên chứng minh vi khuẩn trong người bệnh và chuột bệnh là cùng một loại, từ đó xác định cơ chế truyền nhiễm của dịch hạch. Ông gửi kết quả về Paris cho Émile Duclaux, được công bố tại Hội Y học Paris

tháng 7-1894. Vi khuẩn được đặt tên Pasteurella pestis (1894), sau đổi thành Yersinia pestis (1944) để vinh danh ông.

Năm 1895, tại Viện Pasteur Nha Trang (khi ấy chỉ là một phòng thí nghiệm nhỏ) Yersin điều chế huyết thanh chống dịch hạch bằng cách tiêm vi khuẩn chết vào ngựa, lấy huyết thanh chứa

kháng thể. Thử nghiệm đầu tiên giúp giảm tỷ lệ tử vong từ 90% xuống khoảng 40-50%.

Sau đó, ông về Paris cùng Émile Roux và Calmette chỉnh sửa quy trình, tăng hiệu quả huyết thanh lên đến 70%. Từ năm 1896, Viện Pasteur Nha Trang sản xuất huyết thanh quy mô lớn, cung cấp khắp Đông Dương và châu Á.

Bác sĩ Yersin còn là người sáng lập Trường Y khoa Đông Dương (tiền thân của Trường Đại học Y Hà Nội) vào ngày 1-3-1902 và làm hiệu trưởng đầu tiên. Yersin rất bệnh vực học trò Annamite (người Việt) bị khinh miệt. Ông khuyến khích du học - khi chính sách Pháp kìm hãm các chương trình du học (như Đông Du của Phan Bội Châu). Nhờ vậy mà sinh ra những tên tuổi như Tôn Thất Tùng, Hồ Đắc Di...

Ngoài khoa học, Yersin còn là người đầu tiên nhận ra tiềm năng của vùng Langbiang vào ngày 21-6-1893. Mở đường cho việc xây dựng thành phố Đà Lạt đẹp đẽ (khởi công 1916), đem cà phê, rau củ "Tây" tới miền nhiệt đới gieo trồng.

"Ông Năm Yersin" qua đời ngày 1-3-1943 tại ngôi nhà nhỏ ở xóm Cồn, Nha Trang. Di chúc của ông giản dị: được chôn tại Suối Dầu, úp mặt xuống đất, không di dời, tang lễ đơn sơ, và toàn bộ tài sản trao tặng cho Viện Pasteur Nha Trang.

Bến đỗ là rừng

Matthias K., 34 tuổi đáp chuyến tàu từ Berlin đến Leipzig (Đức). Đây là chuyến tàu buổi tối, hành khách vắng hoe. Matthias tận dụng ngủ một tí. Khi tỉnh dậy, anh thấy bốn bề im như tờ, để kêu rả rích, trên tàu không một bóng người. Nhìn ra ngoài thì hóa ra anh đang ở giữa một khu rừng. Điện thoại ngoài vùng phủ sóng khiến anh hoảng hốt đập cửa kêu cứu. Một nhân viên tuần tra nghe thấy và mở cửa cho anh ta. Câu chuyện truyền như pháo ran trên mạng xã hội. Công ty đường sắt gửi lời xin lỗi, đồng thời tặng anh vé đi lại miễn phí trong một tuần.



Dân nào hôi nhất?

Chức vô địch về mùi có thể thuộc về các anh chàng gốc Phi châu và Ấn Độ. Đứng ra, mỗi sắc dân đều có “hương đặc trưng” riêng. Dân ít hôi nhất là người Hàn, không phải họ sạch sẽ hơn, nhưng người Hàn sở hữu gene ABCC11 - một đột biến di truyền hiếm gặp. Gene này không tiết ra loại chất béo mà vi khuẩn thường phân hủy để tạo mùi hôi. Theo thống kê, khoảng 97-99% người Hàn Quốc mang gene này, trong khi ở châu Âu hay châu Phi chỉ có 2%. Do vậy, nhiều du khách nước ngoài kể rằng “đi khắp siêu thị Seoul cũng không tìm nổi một chai deodorant”.



Hoa hậu tốc độ

Nếu có giải về sự nhanh nhẹn trong cuộc thi sắc đẹp toàn cầu thì hoa hậu Panama chắc chắn sẽ đoạt giải nhất. Khi MC cuộc thi hoa hậu Miss Grand International 2025 tại Thái Lan gọi hoa hậu đại diện Paraguay là Cecilia Romero thì hoa hậu Panama là Isamar Herrera cười toe yểu điệu bước ra. Cả khán đài sững sờ. MC hơi lúng túng nhưng gọi tên Paraguay lần nữa. Tuy nhiên, với sự chuyên nghiệp, hoa hậu Panama xoay người rất điệu nghệ trở về chỗ. Nhiều người đoán rằng, cô ấy đang xem...điện thoại, nghe loáng thoáng Panama, Paraguay hoặc Panasonic gì đó...



Áo **coat** hiện đại

■ **Áo coat kiểu không cổ collarless** với đường cắt tối giản, không cổ để thanh thoát và dễ mặc layer nhiều lớp. Áo khoác kiểu cổ khăn scarf coat hay cổ phễu thì không còn một.



■ **Tông lạc đà camel classic** lại thiếu hiện đại và quá truyền thống. Áo khoác màu trung tính tối xám than charcoal nhìn sang đẹp, trang nhã hơn so với các kiểu classic tông áo khoác vàng nâu sáng.



■ Hoa văn kẻ ô dù là ca rô, kẻ tartan, kẻ plaid flannel, ... đều đang hợp thời cho cả đi làm lẫn đi chơi. Áo khoác kẻ ô mang với khăn quàng là một kết hợp ấm cúng mùa lạnh. Còn họa tiết animal print da báo, da báo để bị coi là lỗi mốt. Áo phao puffer cũng không mấy thịnh hành mùa này.



■ Chất liệu half calf-hair vừa da vừa lông, đập nổi da cá sấu, hay da bóng loáng ... là những chất liệu mới lạ nhìn rất hiện đại khác biệt.



■ Phong cách retro thì **áo khoác da lộn** nhìn thoải mái hơn là kiểu áo khoác pea coat bằng len dày hai hàng khuy. Áo khoác da lộn với kiểu cổ bẻ phóng khoáng dễ phối hợp với phong cách đời thường, dạo phố hơn là kiểu áo pea coat cũ kỹ.

■ **Trào lưu áo khoác oversized** quá khổ dần lùi lại. Áo khoác hiện đại phom dáng rộng vẫn có đường cong khoe eo, khoe hông nữ tính hơn.

■ **Áo khoác lông cừu shearling** cũng không thịnh hành. Texture kết cấu áo khoác hiện đại chuộng viền lông fur mềm mại thay vì là kiểu lông vón shearling cứng kênh. Áo khoác viền lông hiện đại cũng chỉ một phần nhẹ nhàng, không phải toàn bộ để tránh cũ kỹ, rườm rà.



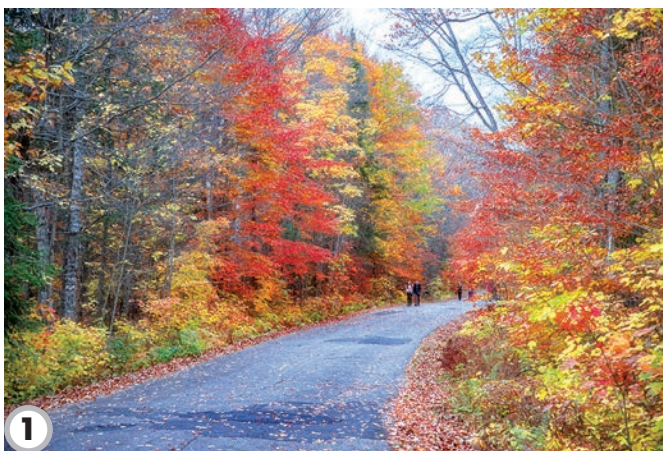
LỜI GIỚI THIỆU: Andy Nguyễn là một nhiếp ảnh gia chuyên nghiệp. Anh từng đoạt những giải thưởng nghệ thuật nhiếp ảnh quốc tế từ 2009 đến 2012. Nhiều tác phẩm của anh được đăng tải trên những tạp chí chuyên đề nổi tiếng như: National Geographic, Birder's world Magazine, BBC Wildlife Magazine, Nature's Best Photography Magazine và The Cornell Lab of Ornithology website.

Cải thiện ảnh phong cảnh mùa thu

Hàng năm, các nhiếp ảnh gia lại đổ xô đến những cánh rừng, cánh đồng và phong cảnh nổi tiếng với vẻ đẹp của chúng vào đầu mùa thu. Sắc xanh tươi sáng của mùa hè bắt đầu chuyển dần sang sắc cam, đỏ và vàng rực rỡ khi không khí trở lạnh. Mùa thu là mùa ngắn ngủi, thử thách lòng kiên nhẫn và thời gian của mỗi nhiếp ảnh gia. Nhưng để thực sự ghi lại được vẻ đẹp thoáng qua của mùa thu, bạn cần một kế hoạch và chiến lược tốt trước khi rời khỏi ngôi nhà ấm áp của mình.[H1]

Theo đuổi ánh sáng, không phải chỉ những chiếc lá

Mùa thu không chỉ có những sắc màu rực rỡ. Đừng hiểu lầm ý tôi – màu sắc rất đẹp, nhưng chúng sẽ chẳng là gì nếu không có ánh sáng tốt. Ánh nắng giữa trưa sẽ làm phẳng khung cảnh, và ảnh của bạn sẽ thiếu chiều sâu và kết cấu cần thiết để thực sự nổi bật. Điều bạn cần là ánh sáng từ góc thấp, 90 độ so với chủ thể hoặc ngược sáng. Đáng tiếc thay, điều đó có nghĩa là phải dậy sớm



trong bóng tối và dừng cảm đối mặt với không khí lạnh giá. Buổi sáng sớm cũng là thời điểm tốt nhất để chụp cảnh rừng sương mù. Đó là một yếu



tố tuyệt vời giúp làm dịu độ tương phản và tạo chiều sâu và bầu không khí trong ảnh của bạn. Vì vậy, hãy tìm kiếm các con sông, hồ và thung lũng trũng, vì những nơi này thường có sương mù sau một đêm trong xanh, không có gió. Nếu bạn đang phải đối mặt với thời tiết u ám, đừng nghĩ rằng đã đến lúc phải gói ghém đồ đạc. Ánh sáng khuếch tán là lý tưởng để chụp những cảnh rừng rậm rạp. Vì vậy, hãy đảm bảo rằng bạn tập trung vào việc có được ánh sáng phù hợp trước.[H2]

Sử dụng các lớp và độ sâu để mang lại lợi thế cho bạn

Rừng cây có thể hỗn loạn và choáng ngợp, ngay cả với những nhiếp ảnh gia giàu kinh nghiệm nhất. Lá cây khắp nơi, cành cây chia ra, và cả khu vực đều lộn xộn. Bí quyết ở đây là tận dụng bố cục một cách hiệu quả và chế ngự sự hỗn loạn. Hãy tìm kiếm những hình khối đóng khung chủ thể một cách tự nhiên và sau đó xây dựng bức ảnh từ đó. Một bức ảnh mùa thu đẹp nên khiến người xem đắm chìm, vì vậy hãy sử dụng ống kính phù

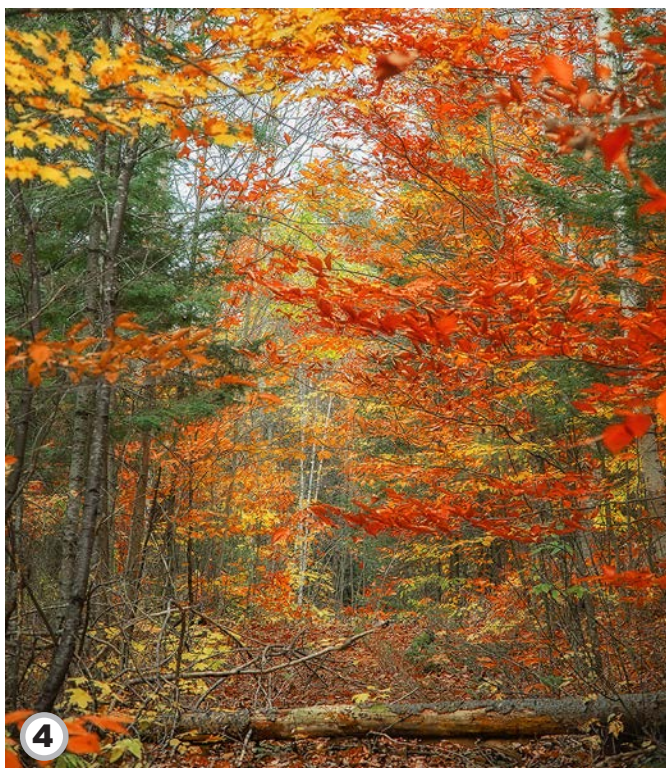
hợp, chẳng hạn như ống kính góc rộng, để đóng khung tiền cảnh, và sử dụng các hình khối để tạo đường dẫn hướng về phía chủ thể. Một khung cảnh sương mù có thể dễ dàng tạo ra các lớp tạo chiều sâu. Ngoài ra, hãy sử dụng cây cối, bụi rậm hoặc bất kỳ yếu tố tự nhiên nào để tạo lớp cho bức ảnh. [H3]

Kiểm soát sự hỗn loạn

Nếu khung cảnh quá hỗn loạn đối với ống kính góc rộng, hãy đổi sang ống kính có tiêu cự dài hơn. Ống kính 24-70mm hoặc 24-105mm sẽ hiệu quả hơn nhiều trong việc đơn giản hóa khung cảnh so với ống kính 16-35mm. Sử dụng ống kính có tiêu cự dài hơn sẽ ngay lập tức làm mờ các chi tiết gây xao nhãng ở tiền cảnh và hậu cảnh, tạo ra một bức ảnh tối giản một cách dễ dàng bằng cách cô lập chủ thể. Ngoài ra, bạn có thể sử dụng tiêu cự dài hơn để nhấn mạnh các họa tiết và hình khối [H4]

Cân bằng màu sắc và chỉnh sửa

Khi chỉnh sửa ảnh, bạn thường có xu hướng đẩy độ bão hòa xa “mút chĩ”. Trước khi nhận ra, bạn đã phải đối mặt với một khu rừng trông như bị nhiễm phóng xạ. Trong khi Instagram tràn ngập những hình ảnh có độ tương phản cao và độ bão hòa cao, thì mẹo ở đây là hãy tinh tế. Sử dụng



thanh trượt Độ tương phản và HSL một cách khiêm tốn. Ý tôi là không nên thay đổi quá +10. Thường thì ít hơn thế nhiều. Hãy sử dụng một số hiệu ứng dodging và burning đây đó để nhấn mạnh điểm nhấn của bạn và thêm một chút

độ rõ nét khi cần thiết. Những bức ảnh mùa thu đẹp nhất là những bức ảnh trông tự nhiên. Bạn có thể muốn áp dụng gói LUT mùa thu của một nghệ sĩ khác vào đó. Tuy nhiên, hầu hết những bức ảnh đó đều tạo ra độ tương phản và độ bão hòa



quá mức đáng kinh ngạc, vì vậy hãy cẩn thận nếu bạn quyết định đi theo con đường đó. [H5]

Hãy kiên nhẫn và lên kế hoạch cho chuyến đi của bạn

Lên kế hoạch là điều quan trọng cho bất kỳ chuyến đi chụp ảnh nào, đặc biệt là vào mùa thu. Hãy đến thăm một số địa điểm sớm, trước khi mùa thu đạt đến đỉnh điểm và tìm bố cục phù hợp. Việc trinh sát sẽ luôn giúp bạn lên kế hoạch và bảo đảm bạn chụp được những bức ảnh mình muốn vào đúng ngày thay vì lãng phí thời gian tìm kiếm chúng. Rừng và đất rừng thay đổi qua nhiều tuần, vì vậy việc đến thăm chúng nhiều lần trong năm sẽ làm tăng khả năng thành công khi quay trở lại vào mùa thu. Hãy nhớ rằng, trời chủ yếu ẩm ướt vào mùa thu. Ủng chống nước, áo khoác và một số găng tay giúp bạn giữ ấm khi lội qua bãi cỏ ướt hoặc duỗi chân máy lạnh cồng của bạn ra. Khi đã tìm được một vị trí tốt, hãy dành ít nhất một giờ ở đó trước khi di chuyển. Có rất nhiều chi tiết xung quanh bạn. Từ nền rừng đến những cây ở xa, bạn sẽ tìm thấy ít nhất 3 đến 5 bức ảnh có thể sử dụng được ở những địa điểm này – thường là nhiều hơn nếu bạn đủ may mắn để chụp trong sương mù.

AN

**Hiện trường
khu vực mỏ
đá bị khai
thác 9 năm**
(ẢNH: THANH
BÌNH/DANTRI.
COM.VN)



Len lén...

Từ năm 2017 đến hết ngày 30-6-2025, Công ty Cổ phần Vissai Ninh Bình, do ông Hoàng Mạnh Tùng làm Giám đốc đã khai thác chui (?) hơn 4.4 triệu tấn khoáng sản tại khối tài nguyên 2-333 thuộc khu vực xã Gia Hòa và xã Gia Thanh (huyện Gia Viễn cũ, nay là xã Gia Viễn và Gia Trấn, tỉnh Ninh Bình) mà chính quyền tỉnh này không hề hay biết. Các sai phạm của Công ty Cổ phần Vissai Ninh Bình không do chính quyền địa phương bắt quả tang, mà đều do Cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam (Bộ Nông nghiệp và Môi trường CSVN) kiểm tra và đề nghị tỉnh Ninh Bình xử lý.

Với 9 năm khai thác trái phép, công ty trên chỉ bị phạt 80 triệu VND, không áp dụng hình thức xử phạt bổ sung hay biện pháp khắc phục hậu quả.

Bình luận Nam Nguyen: Con voi chui lọt lỗ kim

Bình luận Trần Văn Ân: Các tập đoàn lớn khai thác thì tỉnh không hề hay biết chứ dân đen mà thò tay vào thì đi tù ngay.

Bình luận Đặng Ngọc Nghĩa: Các quan còn đang bận đan chổi để xây biệt thự nên không để ý.

Cập nhật...

Trong khi quan chức CSVN không rút được dây kinh nghiệm dầu mỷ chục năm trôi qua bị dân chê trách, oán than đủ chuyện, thì những "đình tặc" đã nhanh nhẹn đổi đình sắt thành đình inox để "vô hiệu" xe hút đình (gắn nam châm mạnh) của nhà chức trách và những người tình nguyện đi hút đình miễn phí...

Bình luận Tam Tran: Đây là phải quy vào tội cố ý giết người, mà ngộ, chỉ có người phía Bắc vào Nam làm cái trò này!

Bình luận Minh Thiên: Nhà nước dẹp nổi không? Không nổi thì ủy quyền cho dân. Dân có bắt được tùy dân xử, dám chơi không? Mẹ tôi đã bị tai nạn vì những cái đình này!

Đình hình thoi bằng inox (Ảnh: NLD.COM.VN)

Bình luận An Tiên: Chỗ nào có đình là gần đó có mấy tiệm sửa xe, bắt được chỉ phạt hành chính. Người dân chạy xe cán phải đình nhẹ thì hư xe, nặng thì bị thương tới mất mạng..



Tiền thuế đi đâu?



Khi cả thế giới lẫn Việt Nam lao đao vì sụp đổ nền kinh tế chung, trụ sở làm việc Bộ Ngoại giao CSVN (số 2 Lê Quang Đạo, Hà Nội) được duyệt với tổng mức đầu tư dự án được Bộ Ngoại giao phê duyệt tháng 7-2008 là 3,484 tỷ VND (xây dựng 2,010 tỷ VND và thiết bị trên 491.4 tỷ VND).

Khởi công tháng 8-2009, tới nay, sau hơn một thập kỷ thi công ngắt quãng và 4 lần đội vốn, trụ sở Bộ Ngoại giao CSVN vẫn chưa thể bàn giao khiến hơn 4,000 tỷ VND (theo thanh tra thì đã phát sinh lên tới 7,000 tỷ VND) vốn Nhà nước đã chi có nguy cơ rơi vào quên lãng. Vì nay Bộ Ngoại giao CSVN kiến nghị xây dựng trụ sở mới ở nơi khác để đổi phong thủy.

Bình luận Tiến Phú Quốc: Phải tiền của nó đâu mà phải nghĩ cho mệt, chia được nhiều hay nhiều...

Bình luận Đỗ Xuân Phương: Thật quá chén, vì cái gì cũng chén!

Bình luận Hình Tran: Những chú chuột cống khổng lồ!



Toà nhà bỏ không nhiều năm tại dự án trụ sở Bộ Ngoại giao CSVN ở mặt đường Lê Quang Đạo (Ảnh: THANH HẢI/VNEXPRESS.NET)

Tò mò, vì sấu...

Vì tò mò và vì muốn giải sấu mà một nhóm 7 vị cán bộ tỉnh Phú Thọ đã đi quãng đường khoảng 80km (Từ Phú Thọ tới King Club ở khách sạn Pullman - Hà Nội) để đánh bạc, thực hiện tới 465 lần giao dịch cá độ, cùng số tiền gần 10 triệu USD. Riêng ông Hồ Đại Dũng (Phó chủ tịch tỉnh Phú Thọ) dùng biệt danh là "Mr Michael", chi đậm nhất trong nhóm - 7 triệu USD. Theo cáo buộc, Tô Thị Thu Hương (công chức Bảo tàng Phú Thọ) chi mạnh thứ hai sau phó chủ tịch Dũng - với 944,000 USD.

Ngoài nhóm cán bộ từ Phú Thọ, vụ án còn gần 140 bị cáo là quan chức (tỉnh/thành phố khác), doanh nhân, luật sư, ca sĩ... Nhiều bị cáo chỉ được ghi trong lý lịch là "lao động tự do, kinh doanh tự do" song đứng đầu những người vung tiền nhất để đánh bạc, lên tới hàng chục triệu USD. Tổng số tiền đánh bạc tại vụ án này là hơn 107 triệu USD.

Tò mò, sấu thâm thì ai cũng có, nhưng không biết tiền đâu ra để "giải" mạnh tay như các cán bộ...

Bình luận Phạm Thông: Tò mò 1 lần thôi chứ 465 thì hơi nhiều...

Bình luận Nguyễn Hoàng Sa: Vậy mà có cha quan chức nào đó nói, lương không đủ sống, 10 ngày cuối tháng ăn mì tôm? Chắc mì tôm hùm Alaska quá!

Bình luận Hoài Nam Doan: Đi xa vậy mà không thấy ai kêu đường từ nhà đến chỗ đánh bạc xa quá, đi làm trụ sở mới thì kêu xa, bỏ việc...



Hồ Đại Dũng (ẢNH: TL/TUOITRE.VN)



Ngô Ngọc Đức - Bí thư Thành ủy Hòa Bình - chi hơn 4.25 triệu USD để đánh bạc (ẢNH: TL/TUOITRE.VN)





Máy hút bụi là dụng cụ rất tiện lợi, giúp loại bỏ bụi, vụn thức ăn... nhanh chóng. Tuy nhiên, không phải thứ gì trong nhà cũng có thể “hút” được. Một số loại chất dơ bẩn hoặc vật liệu có thể làm hư động cơ, gây nghẹt, thậm chí tạo nguy cơ cháy nổ. Dưới đây là 8 trường hợp bạn không nên dùng máy hút bụi, cùng gợi ý cách xử trí an toàn hơn.

Không nên hút bằng máy hút bụi

1. Chất lỏng hoặc đồ ướt

Dù là sữa đổ, nước trái cây rò rỉ hay nước tràn, tuyệt đối không hút bằng máy hút bụi thông thường. Hút chất lỏng có thể làm hư động cơ và gây nguy hiểm điện giật, đồng thời khiến bộ lọc bị ẩm, dẫn đến nấm mốc và mùi hôi. Để xử trí, hãy dùng máy hút chuyên dụng (shop vac) hoặc khăn lau, không dùng loại máy hút khô thông thường.

2. Tro hoặc than nóng

Tro và tàn lửa từ lò sưởi có thể gây thiệt hại nghiêm trọng. Nhiệt từ than hồng có thể làm chảy hoặc cháy các bộ phận bằng nhựa trong máy, còn bụi tro dễ làm nghẹt bộ lọc và bám trong ống hút. Cách an toàn nhất là dùng đồ xúc hoặc chổi kim loại để gom và đổ đi sau khi tro đã nguội hoàn toàn.

3. Đồ dễ vỡ hoặc tinh xảo

Không nên hút trực tiếp những mảnh vỡ từ ly thủy tinh, đồ trang trí Noel hay pha lê. Lực hút mạnh có thể làm bể thêm mảnh vụn nhỏ hoặc làm trầy xước ống hút. Hãy quét bằng chổi và cái hốt rác, chỉ dùng máy hút để dọn bụi còn sót lại.

4. Bột mịn

Những thứ như bột mì, baking soda hay phấn có thể làm nghẹt bộ lọc, giảm lực hút và khiến máy mau hư. Cách tốt nhất là quét hoặc lau bằng khăn ẩm, thay vì hút.

5. Bã cà phê

Cũng như trong ống nước, bã cà phê có thể gây nghẹt ống hút và bộ lọc. Hãy quét sạch bằng chổi, không nên hút dù là bã đã khô.

6. Mỹ phẩm

Phấn trang điểm, phấn mắt hoặc kem nền bề vụn chứa nhiều sắc tố (pigments), khi hút vào sẽ lan bụi màu ra khắp máy và sàn, để lại vết dơ khó lau. Hãy dùng khăn ẩm và dung dịch tẩy rửa nhẹ, sau đó rửa sạch chổi để không dây màu.



7. Vật nhỏ li ti

Trước khi hút sàn phòng chơi hoặc văn phòng, nên kiểm tra và nhặt vật nhỏ như ghim, đồng xu, miếng Lego, nút áo hay trang sức. Những món này có thể làm rách túi chứa bụi hoặc gãy cánh quạt bên trong máy.

8. Chất dính

Những thứ như keo, sirô, hoặc mật ong có thể bám chặt vào bàn chải, ống và máy, thậm chí gây tắc nếu để lâu. Hãy lau sạch bằng khăn, sau đó rửa lại khu vực bị dính bằng dung dịch tẩy nhẹ.

Tóm lại, máy hút bụi chỉ nên dùng cho bụi khô và rác nhẹ. Đối với chất lỏng, bột mịn, hoặc vật cứng và dính, bạn nên chọn dụng cụ phù hợp như chổi, khăn, hoặc máy hút chuyên dụng để tránh hư hỏng và bảo đảm an toàn cho dụng cụ.



Sinh viên... sành điệu

Thử phỏng vấn 10 cô cậu sinh viên tại sao chọn cách giải trí tìm đến vũ trường? Các bạn cho biết ban đầu là đi thử vũ trường xem ở đấy ra sao nhưng sau đó thấy thích nên tiếp tục đi. Lại hỏi mỗi lần đi chơi như vậy tốn bao nhiêu tiền? Họ nói: “Trong túi có bao nhiêu chơi bấy nhiêu!”



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SÀI GÒN - VN

Chi tiêu phung phí

Cách nay hơn 2 năm, Thu Thảo từ Nha Trang vào Sài Gòn học Đại học. Sau năm học thứ nhất, Thu Thảo bắt đầu vắng mặt khá nhiều ở giảng đường để lao vào công việc làm thêm bằng cách đi phụ

quán cà phê hoặc quán bi-da. Tuy nhiên mục đích kiếm tiền không phải để đóng học phí mà trang trải cho các khoản vui chơi không lành mạnh của cô. Do không có nhiều thời gian đến lớp nên Thu Thảo hề thi môn nào là rớt ngay môn thi đó!

Cũng giống trường hợp Thu Thảo, không ít các sinh viên tỉnh lẻ lên thành phố được 1-2 năm đã nhanh chóng thay đổi lối sống chân chất giản dị ở quê nhà bằng lối sống “sành điệu” đôi khi còn hơn cả người sống lâu năm nơi thành phố. Chúng tôi đã thử làm cuộc khảo sát bỏ túi với

225 sinh viên thuộc 3 hệ trường Đại học công lập, bán công, dân lập tại Sài Gòn với chủ đề “Ảnh hưởng của môi trường đô thị đến nhận thức, lối sống của sinh viên”. Theo đó nhận thấy có 20.4% sinh viên hay chi tiền vào việc mua sắm quần áo mới, 19.4% cho tiệc tùng, sinh nhật bạn bè. Cũng theo khảo sát này, trong 45% số em thì cứ 6-9 tháng các em lại thay đổi smartphone cá nhân một lần (tập trung nhiều vào các sinh viên năm thứ 2, thứ 3). Ngoài ra còn có những con số khá giật mình khác: Có 111/225 em được khảo sát hay đi quán bia, nhậu nhẹt; 92/225 em thỉnh thoảng đi vũ trường và 75/225 em đi vũ trường thường xuyên. 87/225 em có thói quen hay đi karaoke, bia ôm, cà phê - massage – hút tót kích dục...

Tiền tiêu xài của họ phần lớn đều do gia đình chu cấp. Đáng lo ngại là ở một số nơi nêu trên, nhóm sinh viên này dễ dàng bị lôi kéo vào các thứ tệ nạn, ban đầu là hít bóng cười, shisha, thuốc lá điện tử, thuốc lắc, sau đó đến sử dụng, tàng trữ, hút chích, mua bán ma túy...

Ngoài xu hướng thích “sành điệu”, chạy theo mốt, tham gia các cuộc vui thiếu lành mạnh và sống thực dụng thì một bộ phận sinh viên cũng thể hiện thái độ học hành cầm chừng,



Hít bóng cười



Ăn nhậu

thiếu cố gắng. Cũng theo khảo sát của chúng tôi, có 45/225 sinh viên không bao giờ đọc thêm sách báo hoặc xem tivi trong giờ rảnh rỗi và 29/225 sinh viên không bao giờ bước chân đến thư viện do ý thức coi nhẹ việc tra cứu tài liệu hoặc không có phương pháp học tập tích cực. Phỏng vấn sâu thêm ở nhóm các em sinh viên này thể hiện thái độ học tập khá đơn giản, chỉ mong sao cho vừa đủ điểm lên lớp là được.

Những cuộc tình, vợ chồng sinh viên!

Gọi “vợ chồng sinh viên” bởi họ sống chung với nhau trong một căn phòng, cùng ăn chung, ngủ chung, cùng đến trường chung. Dưới đây là vài trường hợp:

Sống chung trong một

môi trường nên “lửa gần rơm lâu ngày cũng bén”. Kiều Diễm và Quang Bình từ miền Trung vào Bình Thạnh (Sài Gòn) trọ học. Cả hai học chung một trường, một khoa, một lớp. Ban đầu giữa 2 người có một tình bạn trong sáng và vô tư, rồi tình yêu giữa họ bắt đầu chớm nở. Dần dà, Kiều Diễm cảm thấy ngày càng yêu và không thể sống thiếu Quang Bình dù chỉ một ngày. Là một anh chàng tuy không quá điển trai nhưng Quang Bình lại tỏ ra rất ga-lăng và nhiều hiểu biết, anh ngày càng thương yêu Kiều Diễm hơn bởi “cái nét đánh chết con tim”. Vào những ngày lễ, ngày nghỉ cuối tuần, Kiều Diễm thường trở tài nấu những món ăn đặc biệt và mời Quang Bình sang ăn chung cho “vui”, lâu

dần thành quen thân. Từ “ăn chung” đến “ở chung” và cuối cùng họ đã không ngần ngại “ngủ chung” với nhau.

Tương tự, cặp “vợ chồng sinh viên” Thái Hùng và Thu Trang cùng về “góp gạo thổi cơm chung” trong 1 căn phòng thuê trọ ở Thủ Đức xem ra cũng không có gì lạ. Thái Hùng quê Đồng Tháp, còn Thu Trang ở Vũng Tàu. Có lẽ do “nhất cự ly” nên họ sớm yêu nhau chỉ qua đôi lần trêu ghẹo. Những ngày cuối tuần khi khu trọ phần lớn mọi người đều đi vắng vô tình tạo ra không gian yên tĩnh để họ ở bên nhau. Hôm thì Thu Trang đến, bữa thì Thái Hùng sang, nhiều lần như thế khiến họ ở lại ăn chung rồi ngủ chung. Việc gì đến phải đến, khi cảm thấy không thể xa nhau được, hai

người tự thuê một căn nhà ở nơi khác nhằm tránh sự dị nghị, nói vào nói ra của bạn bè và sống chung luôn với nhau như một đôi uyên ương trẻ.

Lại còn có những cặp vợ chồng sinh viên tỏ ra khá... tự tin như cặp vợ chồng Minh Tâm và Bích Hà ở Gò Vấp. Khi thử hỏi họ về cuộc sống tương lai, Minh Tâm nói: *“Tụi này chỉ mới học gần hết năm thứ 3, còn hơn 1 năm nữa mới ra trường!”*. Chúng tôi hỏi vặn, vậy lúc đó hai bạn sẽ làm đám cưới “lại” chứ?

- Dạ! Cứ để tới ngày đó hãy tính, lấy được nhau thì tốt mà không được cũng chẳng sao!

- Vậy gia đình có biết hai đứa đang chung sống với nhau?

- Ái da! Nếu ba mẹ biết được chắc bắt tụi em phải

quay về quê, bỏ học sớm luôn quá!

- Vậy còn bạn bè và người chung quanh thì sao?

- Dạ! Thì lúc đầu tụi này cũng thấy ngại nhưng giờ cũng quen rồi. Mà đâu phải riêng gì tụi em, những cặp vợ chồng sinh viên bây giờ đã là chuyện thường ngày ở chốn học đường rồi mấy chú ạ.

...Như đã nói. xu hướng “vợ chồng sành điệu” trong giới sinh viên ngày càng gia tăng, nhất là với những em phải sống xa nhà, xa gia đình. Tuy nhiên cũng không cần bàn về chuyện mất được từ đời sống vợ chồng sinh viên, bởi hơn ai hết, chính bản thân các bạn này cũng tự nhìn thấy được tương lai rất đổi mong manh từ những cuộc tình theo kiểu sành điệu của họ như vậy...

Bài và hình NS



Sinh viên sành điệu



HOÀNG VŨ

Tại Hoa Kỳ, việc bị cảnh sát ngừng xe là chuyện rất phổ biến - trung bình mỗi ngày có khoảng 50,000 tài xế bị yêu cầu tấp vào lề. Khoảng 40% người ở Mỹ trong độ tuổi lái xe cho biết họ từng trải qua tình huống này. Vì vậy, biết cách ứng xử đúng khi bị ngừng xe là điều cần thiết để cuộc kiểm tra diễn ra ngắn gọn, an toàn và không gây rắc rối. Dưới đây là 10 điều mà các chuyên gia pháp lý khuyên bạn nên làm.

Khi bị cảnh sát ngừng xe

1. Bật tín hiệu hoặc đèn khẩn cấp

Khi nhìn thấy đèn đỏ - xanh phía sau, hãy bật đèn xin-nhan hoặc đèn khẩn cấp (hazard lights) để cho cảnh sát biết bạn đang tìm chỗ ngừng an toàn. Giảm tốc độ để chứng tỏ bạn không có ý định bỏ chạy.

2. Ngừng xe nhanh chóng nhưng phải an toàn

Nên tấp xe vào vị trí an toàn càng sớm càng tốt - tránh ngừng giữa làn đường hoặc nơi nguy hiểm. Hãy tắt nhạc, mở cửa sổ nếu cần và lắng nghe chỉ dẫn từ xe cảnh sát.

3. Luôn mang theo giấy tờ cần thiết

Không bao giờ lái xe mà thiếu bằng lái, giấy đăng ký xe và bảo hiểm. Nếu không có, bạn có thể bị phạt nặng hơn, đặc biệt khi bằng lái đã bị thu hồi hoặc đình chỉ.

4. Bật đèn trong xe vào ban đêm

Nếu bị ngừng trong điều kiện ánh sáng yếu, hãy bật đèn trần để cảnh sát có thể nhìn rõ bên trong xe. Điều này giúp họ yên tâm rằng bạn không giấu vật gì nguy hiểm, từ đó cuộc kiểm tra sẽ diễn ra suôn sẻ hơn.

7. Ở trong xe cho đến khi được yêu cầu ra ngoài

Dù thấy việc bị ngừng xe là vô lý, cũng đừng tự ý rời khỏi xe. Chỉ bước ra khi có lệnh, và nếu được yêu cầu, hãy di chuyển về phía sau xe, tránh gần làn đường để bảo đảm an toàn.



8. Chỉ cung cấp thông tin cần thiết

Bạn có thể cư xử lịch sự nhưng không nên nói quá nhiều. Tránh tự ý kể thêm chi tiết có thể gây bất lợi cho mình. Trả lời ngắn gọn, đúng câu hỏi.

9. Khi được rời đi, hãy cẩn trọng rời khỏi hiện trường

Sau khi nhận lại giấy tờ và giấy phạt (nếu có), rời đi chậm rãi. Đừng phóng nhanh vì hành động đó có thể khiến bạn bị dừng lại lần nữa.

5. Giữ tay trên vô-lăng hoặc bảng táp-lô

Khi cảnh sát tiến lại gần, đừng vội cúi người tìm giấy tờ. Họ có thể hiểu lầm hành động của bạn là mối đe dọa. Giữ hai tay ở vị trí dễ thấy, thường là trên vô-lăng, cho đến khi được yêu cầu lấy giấy tờ.

6. Giải thích mọi cử động của bạn

Nếu bạn cần với tay vào túi hoặc ngăn chứa đồ, hãy thông báo trước. Việc giao tiếp rõ ràng giúp cảnh sát không hiểu lầm hành động của bạn là rút vũ khí hay điện thoại.

10. Ghi nhớ chi tiết

Nếu bạn cho rằng quyền của mình bị xâm phạm, hãy ghi lại mọi thông tin: thời gian, tên và số hiệu cảnh sát, bảng số xe tuần tra, lời nói, và nhân chứng nếu có. Những dữ kiện này rất hữu ích khi bạn cần khiếu nại hoặc nhờ luật sư hỗ trợ.



Vào thập niên 80, ở thôn quê Việt Nam không có nước fontaine như Sài Gòn hay thị xã, (nơi mà chỉ cần mở vòi là nước chảy ồ ạt), vậy người dân quê tôi đã sinh hoạt như thế nào? Khi ao hồ, sông rạch nhiều vô số kể, con người đã tận dụng thiên nhiên ra sao? Người viết xin lược lặt trí nhớ để kể về những nguồn nước tiêu dùng một thời ở miền quê Việt Nam.



NGỌC DIỆP
AUSTIN, TX

Với người dân thôn quê, mẹ thiên nhiên là nguồn sống vô tận. Họ tận dụng tối đa nước mưa, nước sông và nước ao hồ. Những khi Trời hạn hán, nắng dai dẳng, nóng oi bức, ao hồ cũng khô cạn, người dân ở thôn quê rất trông mưa. Hai câu trong bài ca dao

“Gọi Mưa” sau đây đủ nói lên nỗi “khổ vì nước”:

*Lạy trời mưa xuống
Lấy nước tôi uống*

Kìa, Nội tôi mặc áo túi ngắn tay, quần lãnh ống xắn, ống xỏ, đang ngồi trên ghế đẩu, cạnh bộ ván nhà dưới, lau mồ hôi thấm đượm trên trán bằng khăn rằn, rồi tặc lưỡi, nói từng chữ, chậm

rãi sau cơn thử dài:

Tst.. tst... Trời nóng nực quá dữ! Ông mưa đăm cho mát đi Ông!

Khác xa với đời sống thành thị có nước *fontaine*, người dân quê tôi phải đi gánh hoặc chở nước từ giếng hay ao hồ, chắt chiu từng giọt, rất ư cơ cực! Nhà ở thôn quê phần nhiều lợp bằng lá

dừa nước, nên không thể sử dụng nước mưa để uống hay nấu nướng. Thay vào đó là nước ao, hồ, cùng với nước sông để tắm, gội, giặt giũ.

Những nhà khá giả, có mái lợp *tole* hay ngói, thường sẽ xây hồ chứa nước. Người dân thường bỏ cơn mưa đầu mùa để cho bụi đất trôi đi hết. Vô mùa mưa, nước của những cơn mưa lớn sau đó thường được hứng vô hồ hay lu bằng máng xối. Nhà Ngoại tôi có một hồ nước cao hơn đầu người. Vậy mà bọn trẻ chúng tôi hay leo lên đó, chơi đủ loại trò chơi dân gian như ô quan, đánh đũa. Đối diện nhà Nội tôi là nhà chú thím Sáu,



NGUỒN: VANHOAVAPHATTRIEN

có cô bạn tên Yến Oanh mà thua nhỏ người hàng xóm hay gọi tôi với cổ là *cặp bài trùng*. Tuổi thơ của chúng tôi gắn liền với cái hồ nước nhà chú thím Sáu. Mỗi hồ nước có một nắp đặt ở trên

và vòi vắn ở gần dưới đáy, được gắn liền vô hồ và một chỗ được xây âm dưới đất, vừa đủ để đặt một cái xô, hay thùng để lấy nước.

Nước mưa còn được chứa trong lu. Nhà ở thôn

quê không có của cải, tiền bạc chi cả nhưng lại rất giàu lu. Mỗi nhà có tới mấy hàng lu. Lu nước mưa để ở nhà bếp của Ngoại tôi dùng để uống, có một ca nhôm để trên nắp. Bọn tôi ăn cơm xong, tạt qua lu, tu thêm một bụng nước đầy, kêu ừng ực, no hai lần nên bụng căng cứng, bước đi nghe kêu *óc ách*. Bọn trẻ chúng tôi thì tinh nghịch, cứ hay bày nhau nhúng bánh tráng vô đó để ăn vặt. Bánh tráng bunn ra, rớt lênh bênh, trắng trắng trong lu, báo hại ông Ngoại tôi phải bao lần súc lu!

Uống nước lu lâu lâu gặp phải con lăng quăng *loi nhoi*, sẵn sàng bơi



NGUỒN: DAOHIEU.COM

vào miệng thì thấy ơn
ơn, làm người uống phải
phun nước ra mà hắt đổ
ca nước! Mấy con muỗi
hay đậu trên mặt nước
trong lu, để trứng vô
những lu nước mưa vì là
nước ngọt, chúng không
thèm đếm xỉa đến những
lu nước sông (nước lờ lợ)
bao giờ. Hàng lu nước
mưa nhà tôi chỉ để uống,
nấu ăn, hay khách quý
từ Sài Gòn về tiêu dùng.

Ngoài nước mưa, nguồn
nước thứ hai là nước ao.
Hẳn quý độc giả còn nhớ
bài ca dao *Hạt Mưa Hạt
Móc*

*Tôi ở trên trời
Tôi rơi xuống đất
Tưởng rằng tôi mất
Chẳng hóa tôi không
Tôi chảy ra sông
Nuôi loài tôm cá*

*Qua làng qua xã
Theo máng theo mương*

...
*Vậy chớ khinh tôi
Hạt mưa hạt móc.*

Hạt mưa ấy hoà chảy
vô mương hay ao, nuôi
sống người dân quê
chúng tôi. Ao của nhà
ông Ba Tôn là nguồn
nước chánh của cả làng
trên xóm dưới, gồm xóm
chợ, xóm bánh và xóm
chài. Chiều chiều, nhà
nhà trong xóm đi gánh
hoặc chở nước về bằng
xe đạp. Ao ông Ba đứng
với định nghĩa ao làng
trong văn thơ. Nó thật
sâu, có hình tròn và
một thùng câu nước nho
nhỏ, cột vào dây thật dài
để thả xuống.

Nước câu lên được đổ vô
cặp thùng lớn, thả một

ít lá bình bát vô để nước
không bị tạt ra khi di
chuyển, rồi gánh bằng
đòn gánh hoặc chở ngoài
sau ba ga xe đạp. Nước
rỉ ra thành 2 lần, in dấu
xuống đường đất đỏ như
làm dấu, chạy dài từ
ao làng về tới nhà theo
người gánh nước.

Thay vì cặp gióng, người
ta sẽ làm cặp móc bằng
kim loại để móc, rồi móc
vô cặp quai thùng.

Có khi, người dân xóm
tôi chở nước lúc trời
chạng vạng tối, hay
những ngày có trăng
thanh, mát mẻ. Những
đôi trai gái xóm tôi chắc
cũng có không ít kỷ niệm
hẹn hò khó quên về thời
gánh nước. Vào mùa hè,
ao được tàn cây xanh
dày đặc, có tàn to bao
phủ, nhưng nước ao bốc

hơi gần như cạn sát đáy,
cùng với việc cất nước,
thành thử chung quanh
bờ ao tròn vành vạnh,
bờ ao nứt nẻ cùng với rễ
cây cần cỗi, đâm ra lởm
chổm và phần nước còn
lại nằm sâu ở dưới đáy.
Vào thập niên 80, quê tôi
cũng có nghề gánh hay
chở nước mướn. Nhà nào
đơn chiếc có thể mướn họ
để có nước mà sử dụng.

Nước sông cũng là một
nguồn nước vô tận khác,
nhưng vệ sinh hay
không thì còn *phải xét
lại*. Con sông Vàm Cỏ
Tây nuôi người dân quê
tôi bằng tôm cá đủ loại,
ngoài ra còn cung cấp
nguồn nước tiêu dùng.
Tôi không hề đùa khi
nói rằng “cầu tiêu cũng
được làm ngay bên bờ
sông”. Thưa phải! Ở xóm

Sân nước, thuyền tam bản và dừa nước
(DO AI CỦA GOOGLE VẼ)



tôi, cầu đó được bắc ngay bên bờ sông cái, cạnh cây bần, ngó qua Đức Tân. Những lúc nước ròng sẽ chỉ nhìn thấy sinh dưới đáy, nhưng khi nước lớn, con nước sẽ mang ô uest ấy đi khắp nơi, tận những con mương, con rạch, nơi nào nước đến. Cũng cùng nguồn nước đó, người dân xách lên, đổ vào lu hay chậu để lắng cặn và phèn, một thời gian sau sẽ sử dụng được. Nhà Nội tôi sát sông cái nên mỗi ngày, Nội hay sai tôi xách nước khi nước lớn để lóng rồi tắm và rửa chén. Cầu cá tra (bắc trên ao nuôi cá tra) cũng là một cách đi cầu khó quên cho những ai từng sử dụng qua mỗi khi về quê.

Nhiều nhà làm sà nước ngay tại bến sông hay bờ ao. Có lúc, khi đang rửa chén trên cầu sà nước, tôi nhìn thấy nguyên cả bầy cá bơi tung tăng, đớp những hột cơm rơi xuống. Tôi không hề nói ngoa khi kể rằng người dân xóm tôi phóng uest xuống sông, rửa chén, giặt giũ, đãi đậu, rửa khoai, cũng tại bờ sông, rồi xách nước lên sử dụng cũng như tắm giặt, rửa ráy... Đám trẻ con thì bơi lội, *lặn ngụp* như *rái cá* trên sông. Tôi không được nhà cho lội ngoài sông cái, chỉ đứng trên bờ nhìn tụi nhỏ bơi mà thêm thuồng. Có khi, tôi được Mẹ cho *đập bùm bùm* bằng *bập dừa* ở trong rạch nhà.



Gáo dừa trên khắp nước. (INTERNET)

Có người xóm tôi còn thấy cả “*thằng chổng*”, là người chết trôi lênh bênh trên sông; nghe đâu đàn ông trôi úp, đàn bà trôi ngửa. Mỗi lần lấy nước vài ngày. Nước sông này lờ lợ vì sông đổ ra biển tại cửa Soài Rạp. Người dân thôn quê dùng gáo múc nước trong lu hay khắp thay cho ca nhựa như sau này. Đây là hình ảnh rất thân thương của thửa xa xưa. Gáo được làm bằng sọ dừa. Người ta gọt sọ dừa cho nhẵn nhụi, cửa bỏ đi một phần ba trên đầu, nạo sạch cơm dừa bên trong, nướng khoan sắt để khoan 2 lỗ, vừa vặn với cán, rồi khéo lắp cán vô. Nhà Ngoại tôi thì múc nước bằng gàu mo cau do bà Cố làm. Khi múc nước, ta có thể ngửi được mùi thơm thoang

thoảng của hương cau.

Sau đó không lâu, có lẽ vào cuối thập niên 80 hay đầu những năm 90. Xã tôi đào được vài giếng nước bơm tay, một ở xóm chợ và một ở gần kho lúa. Bà con *xúm* lại bơm rồi gánh hay chở về tiêu dùng. Nước *fontaine* thì mãi sau này, khi gia đình tôi đi Mỹ rồi, mới có.

Ao làng sâu lắng hồn quê đã nuôi chúng tôi lớn theo tháng ngày. Vùng đất bao la, hiền hòa này cũng đã hun đúc những người con quê chúng tôi thành chơn chất, mộc mạc; một khi bị đời bạc đãi, những người con mang đậm hồn quê này cũng tự lau nước mắt rồi đứng dậy bằng đôi chân của chính mình, rồi ngang nhiên mà sống. Những khốn khó, cực khổ của ngày xưa mà thế hệ chúng tôi

đã trải qua, những giọt nước quê hương đã nấu thành những củ khoai, hột bắp, hột cơm nuôi chúng tôi lớn, cùng với sự dưỡng dục của gia đình, và với sự cố gắng không ngừng của bản thân, chúng bạn đồng cam cộng khổ của xóm tôi ngày xưa cũng đều thành đạt cả! Tôi rất hãnh diện về chúng! Dù chúng tôi đều sống xa quê cả nhưng tình làng nghĩa xóm bao đời nay vẫn thế. “*Bà con xa không bằng láng giềng gần*”. Xin trân quý từng giọt nước quê hương đã nuôi chúng tôi lớn.

Ngày nay, tôi đã có nước dồi dào nhưng vẫn thấy trân quý từng giọt nhỏ. Cũng xin biết ơn sự nể trọng của chòm xóm về cả 3, 4 thế hệ của gia đình tôi.

ND



Nails

WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371- NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường

NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây

bài học

Trong giờ Triết, Giáo sư hỏi:

- Có 5 con ếch đang ngồi trên một khúc gỗ. Bốn con quyết định nhảy xuống. Hỏi trên khúc gỗ còn bao nhiêu con?

Cả lớp:

- Còn 1 ạ.
- Không đâu. Vẫn còn 5 con. Giữa quyết định và thực hiện là cả một chặng đường dài.

ĐÀO DUY VŨ (sưu tầm)



BẢO HUÂN

guồng máy

Cô lao công mang chiếc chổi gãy đến gặp Tổ trưởng:

- Cây chổi gãy rồi ạ. Anh xin tiền mua cây mới đi.
- Hết bao nhiêu?
- 20 ngàn anh ạ.
- Đợi tôi chút.

Tổ trưởng đến phòng Tài vụ:

- Xin chị cấp cho tôi 100,000 mua dụng cụ vệ sinh môi trường.
- Chờ tôi xin ý kiến cấp trên nhá.

Cô gọi cho Trưởng phòng:

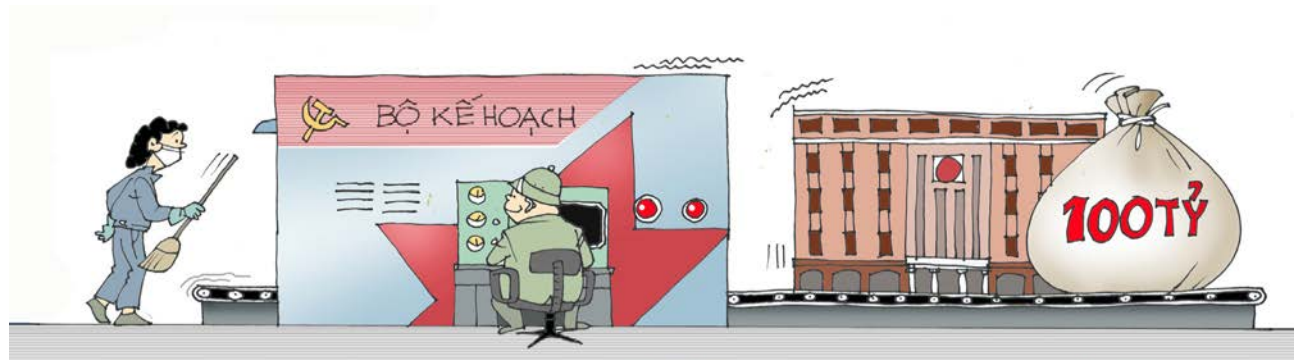
- Anh cấp cho em 1 triệu để mua thiết bị thiết yếu vệ sinh môi trường ạ.

Trưởng phòng đưa cho Thủ trưởng ký duyệt để cấp 100 triệu mua dụng cụ đặc dụng cho vệ sinh môi trường.

Vài hôm sau, Thủ trưởng có dịp gặp Bộ trưởng, ông chia đơn xin cấp 1 tỉ mua phương tiện chuyên dụng bảo vệ môi trường.

Vị Bộ trưởng khúm núm xin Thủ tướng đóng dấu nghị quyết đầu tư 100 tỉ cho đề án bảo vệ môi trường thủ đô.

THÁI THỊ THẨM NGÀ (sưu tầm)



BẢO HUÂN



CHÙA VẠN PHƯỚC WICHITA

Tiệc Gây Quỹ làm bãi đậu xe

TONY LONG

GARLAND, TX - Chủ Nhật 09 tháng 11 năm 2025 một buổi tiệc nhằm gây quỹ để làm bãi đậu xe cho chùa Vạn Phước đã được tổ chức vào lúc 2:00 PM tại The Granville Center số 300 N. Fifth St. Garland, TX 75040

Chùa Vạn Phước tọa lạc tại 3123 Manchester Rd. Wichita Falls, TX 76306 nằm về hướng Bắc của TX, cách Dallas TX khoảng 2 tiếng rưỡi lái xe do Hòa Thượng Thích Pháp Nhân, trụ trì chùa Liên Hoa thành lập, với ý nguyện để gieo duyên cho các Phật Tử địa phương đến lễ Phật.. Sư Cô Hộ Duyên hiện là trụ trì chùa Vạn Phước. Từ những ngày đầu lập



Lễ chào Quốc Kỳ

Chùa còn thiếu thốn, nay ngôi Chùa đã khang trang hơn. Tuy nhiên vẫn còn thiếu nhiều phương tiện. Gần đây, thành phố đã yêu cầu phải đổ bê tông bãi đậu xe theo đúng tiêu chuẩn của thành phố. Sư Cô Hộ Duyên đã quyết định

tổ chức tiệc từ thiện để cầu xin Phật Tử, thiện nam, tín nữ chung tay góp sức.

Nhóm Thiện Nguyễn Hoàng Lan và Phật Tử chùa Liên Hoa đã cùng chung tay tổ chức tiệc từ thiện này.

2:00PM, hai MC Phương

Thảo và Lê Quang tổ chức lễ chào quốc kỳ hai quốc gia Hoa Kỳ và VNCH, sau Một Phút Mặc Niệm, ban nhạc Hoàng Lan đồng ca nhạc phẩm Phật Giáo VN. MC Phương Thảo đã trình bày mục đích của buổi tiệc. Sau đó MC Lê Quang mời cô Hoàng Lan, là người trong Ban Tổ Chức lên phát biểu.

Cô Hoàng Lan nói sơ qua về tình trạng của chùa Vạn Phước và giới thiệu Sư Cô Hộ Duyên trụ trì chùa Vạn Phước. Sư Cô trình bày về yêu cầu của thành phố Wichita Falls, theo ước tính phí tổn là 70 nghìn đô, mong thiện nam, tín nữ chung tay góp sức.

Thầy Pháp Nhân, trụ trì chùa Liên Hoa ban đạo từ.

Buổi tiệc hết sức sôi



Hòa Thượng Thích Pháp Nhân



Sư Cô Hộ Duyên

động và vui vẻ với tài ăn nói duyên dáng của hai MC Lê Quang và Phương Thảo. Nhất là màn đấu giá các bức tranh và tượng Phật do Phật Tử cống hiến. Sau đó là xổ số. Đã có hai người trúng giải nhất và nhì \$1,000 và \$1,500 (hoặc 1 vé về VN).

Xen kẽ là chương trình văn nghệ do các ca sĩ địa phương quen thuộc như: Thúy Vi, Phương Dung, Đình Niệm, Thanh Hồng, Thủy Tiên, Thanh Tài, Thanh Phong, Phương Thảo và đặc biệt sự có mặt của ca sĩ Đặng Thế Luân đến từ Cali.

Buổi tiệc kết thúc lúc 8:00 PM sau khi mọi người được mời dùng bữa cơm chay.

Đã có trên dưới 400 đồng hương tham dự buổi tiệc gây quỹ làm bãi đậu xe cho chùa Vạn Phước. Mọi người ra về hân hoan với sự thành công của buổi tiệc gây quỹ.

TL



Đấu giá một bức tranh



Ban hợp ca Hoàng Lan



Ca sĩ Đặng Thế Luân



Ca sĩ Thúy Vy



... và một số Ca sĩ



TPB TÔ VĂN BÌNH

Tiểu Đoàn 346.

Địa phương Quân.

Bị thương năm 1973 cụt hai chân.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc:

ĐỊA CHỈ: 126/E, tổ 2 khu phố 5, phường Uyên Hưng, Tân Uyên, Bình Dương.

ĐIỆN THOẠI: 097 777 9249



TPB NGUYỄN VĂN LINH

Địa Phương Quân.

Tiểu Khu Vĩnh Bình.

Bị thương năm 1974, cụt một chân và tay trái.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc:

ĐỊA CHỈ: Ấp Thượng xã Đại Phước, huyện Càng Long tỉnh Trà Vinh.

ĐIỆN THOẠI: 094 646 0507

Xin cảm ơn quý ân nhân

BẢN VIẾT TẮT CÁC CHỮ DÙNG TRONG QUÂN ĐỘI

Trong hồ sơ thương binh đăng trên báo Trẻ, chúng tôi thường viết tắt các danh từ thường được dùng trong Quân Đội, chúng tôi xin có bản chú thích như sau:

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|---|
| - TPB: Thương Phế Binh | - ND: Nhảy Dù | - CK: Chi Khu |
| - SQ: Số quân | - TQLC: Thủy Quân Lục Chiến | - TR.Đ: Trung Đội |
| - QP: Quả phụ | - PB: Pháo binh... | - ĐĐ: Đại Đội |
| - ĐPQ: Địa Phương Quân | - TĐT: Trung Đội Trưởng | - TĐ: Tiểu Đoàn |
| - NQ: Nghĩa Quân | Tiểu Đoàn Trưởng | - SĐ: Sư Đoàn |
| - CLQ: Chủ Lực quân | - ĐĐT: Đại Đội Trưởng | - SĐ23BB: Sư Đoàn 23 Bộ Binh |
| - BDQ: Biệt Động Quân | - TK: Tiểu Khu | - QYV: Quân Y Viện. |
| | | - V.I, II, III...CT: Vùng I... Chiến thuật. |

Quy định về số quân

NQ: Số quân của Nghĩa Quân chỉ có 6 số, không có hai số đầu.

ĐPQ: Số quân Địa Phương Quân, lấy năm sinh làm hai số đầu.

CLQ: Số quân của Chủ lực Quân, lấy năm sinh +20= hai số đầu (Ví dụ sinh năm 1940, số quân là 60/000).





PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
CHECK
CASH
CREDIT
CARDS

Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383 | 972.675.1906 | 817.421.1400

972-352-7699

GOOD JOB ROOFING

Good Price / GIÁ RẺ
Good Quality / CHẤT LƯỢNG TỐT
Good Service / PHỤC VỤ TẬN TÂM



10 years
labor warranty
Bảo đảm
10 năm

**EXTRA DISCOUNT
TO REPLACE
TWO OR MORE ROOFS**

COMMERCIAL  RESIDENTIAL

ROOFING

LỢP MÁI NHÀ

Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột.
Sơn sửa ngoài nhà.

Nếu nhà của quý vị bị mưa đá,
hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm
sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới
và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.

6726 Flarity Lane,
Garland, TX 75044

THOMAS N CONTRACTOR LLC

Liên lạc: **972-333-4105**
214-708-0095

**FREE
ESTIMATE**



ĐIỆN *Electrical Services*

CERTIFIED MASTER ELECTRICIAN LICENSE #95018 TECL 26051

CÓ 20 NĂM KINH NGHIỆM VỀ ĐIỆN

Thiết kế – sửa chữa cho tất cả các cơ sở
thương mại, chung cư, nhà cửa...về điện.

NT MINH **CẦN THỢ ĐIỆN VÀ THỢ PHỤ**

Xin liên lạc MINH:
Tel: **972-408-7038**
Fax: **972-485-9698**

Mọi việc làm đều có
bảo đảm, hẹn đúng giờ
giấc, việc làm nhanh chóng.

Cần thợ phụ
siêng năng



Quảng cáo business card size

**\$20
tuần**

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



KHÚC VŨ PLUMBING

Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại,
tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...

Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation
*Làm việc tận tâm.

LICENSE # 21113

Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



Báo Tré

Dễ thấy

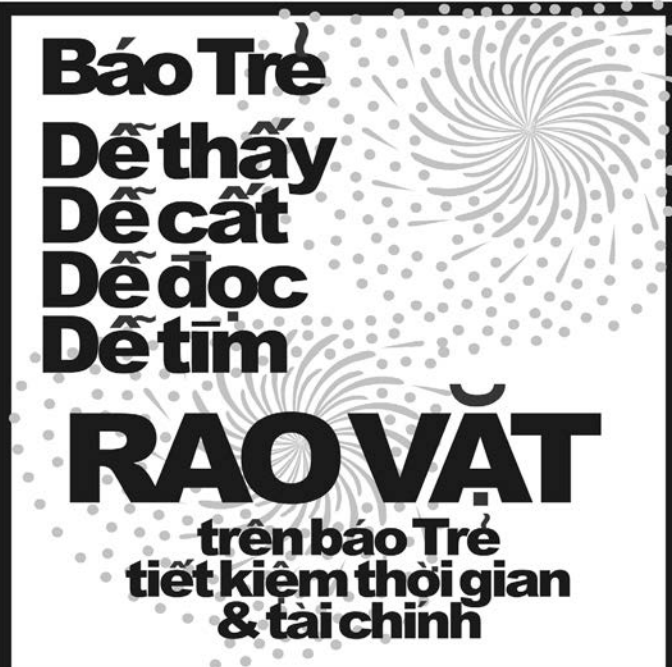
Dễ cất

Dễ đọc

Dễ tìm

RAO VẶT

trên báo Tré
tiết kiệm thời gian
& tài chính



Quảng cáo business card size

**\$20
tuần**

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...



License # TACLB27802C

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Hệ thống cấp thoát nước

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.



License # M41273

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

Điện



License # TECL29375

LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
 - Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

Nhận lắp hệ thống camera security cho nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD FINISH-OUT CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở (KHÔNG QUA TRUNG GIAN)

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC

AIRCO SPECIALIST

AC & HEATING

Licensed Insured & Bonded
TACLA 73441R

REFRIGERATION SERVICE

CHUYÊN SỬA CHỮA & LẮP ĐẶT
cho nhà và cơ sở thương mại

SERVICE • MAINTENANCE
INSTALLATION • SALE

- Ice machine
- Walk-in cooler, Freezer
- A/C, Heating
- Prep table
- Draft Beer System
- Máy nước đá
- Máy lạnh, máy sưởi
- Water Heater (máy nước nóng)
- Venthoo (hệ thống hút mùi hôi)
- Điện, Nước

TRUE

Scotsman

Carrier

Goodman

LENNOX

Ice-O-Matic



PHỤC VỤ
UY TÍN
TẬN TÂM

(469) 288-7637 (Dallas)

(214) 729-0945 (Arlington)

THOMAS NGUYEN CONSTRUCTION & ELECTRIC

- Chuyên về sửa chữa nhà cửa, điện electric, nước, plumbing, gas, car port cover...
- All licensed & insured
- Commercial finish out & Residential
- Chuyên lợp mái nhà

Thomas: 972-333-4105 - 214-708-0095



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

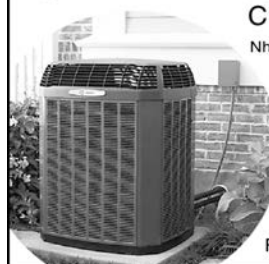
Hùng Nguyễn

469-432-3579

License #:

TACLB65031E

PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured





PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383
Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle:
dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net
Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo. Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:
Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044
Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)



hay TRUỒI, TRUỒI

Tré Đà Nẵng hay Truổi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493

wwwngcco.com

Residential & Commercial

- Làm A/C License #TACLB101542E
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminat - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinul, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kiếng
- Garage thành phòng, đồ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

KHOI NGUYEN 469.363.1478 **NHAN NGUYEN 469.602.1037**



Goal One Construction LLC

NAIL SALON - THƯƠNG MẠI - NHÀ HÀNG - TỰ GIA
BẢO ĐẢM GIÁ RẺ - LICENSE CONTRACTORS - CÓ BẢO HIỂM
TỪ NĂM 1991 - OVER 100 SUB CONTRACTORS
We pay first when we start - No deposits needed

NHẬN THIẾT KẾ BẢN VẼ - CITY PERMITS - LANDLORD APPROVALS

■ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Build mới Nail Salon/ A to Z, Nhà Hàng,
Professional Offices, any remodel

■ TỰ GIA

Nhà mới & remodel
Roofing in 1 day

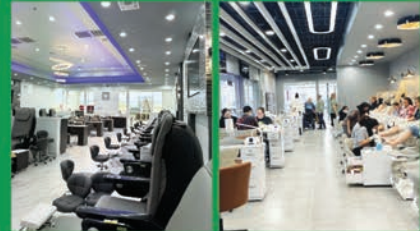
HVAC: Máy lạnh, máy sưởi, máy hút & sửa chữa

Plumbing: Làm mới và sửa chữa trong và ngoài, thay bình nước nóng,
add spa chair, sửa leak, clog, bể ống nước

Điện: Làm từ A đến Z

Đặc biệt: Hướng dẫn làm contemporary or traditional plan, xin city permit,
do any insurance claim và khi bạn bị city phạt vì không có permit.

Làm wood, tiles, laminate floor, new cabinet, granite counter tops, paint,
patio cover, fence, concrete



anh Ba: **469.996.0722**

Email: baphan.goalone@yahoo.com

HIỆP TRẦN
TAX SERVICES
Enrolled Agent Firm
Trên 20 năm kinh nghiệm về thuế

1225 Belt Line Rd, Ste 6
Garland, TX 75040
nhucdauvithue@gmail.com
Office: 972.495.9099
Cell: 214.536.0293

TÔM KHÔ US
SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN
318-235-4564
Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com
100% THIÊN NHIÊN

TDdesigner
www.tddesigneronline.com

\$70
1000 business cards
1 SIDE
included: design + print + shipping
hãy vào website:
TDdesigneronline.com
để xem những mẫu samples
469.826.1669

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO CÁC TIỆM NAIL

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Liz's
Hair Stylist & Make Up
CHUYÊN TRANG ĐIỂM VÀ LÀM TÓC CHO:
CÔ Dâu - PHỤ DÂU - DẠ TIỆC ...
TEL: **(214) 909.4430**

ĐẶC BIỆT
NHẬN TỔ CHỨC SHOW BAN NHẠC CHO TIỆC CƯỚI, SINH NHẬT
NỐI LÔNG MI DÀI, CÔNG ĐẸP TỰ NHIÊN TEL: **(214) 909.4430**

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20** TUẦN
6 tháng trở lên có giá discount

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20** TUẦN
6 tháng trở lên có giá discount

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



Dũng
CONSTRUCTION

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Công • Clean Parking
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh

2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

Nguyễn Dũng
214-384-4124

LÀM NGHỀ LÂU NĂM GIÁ CẢ BÌNH DÂN

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

tre

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY

✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

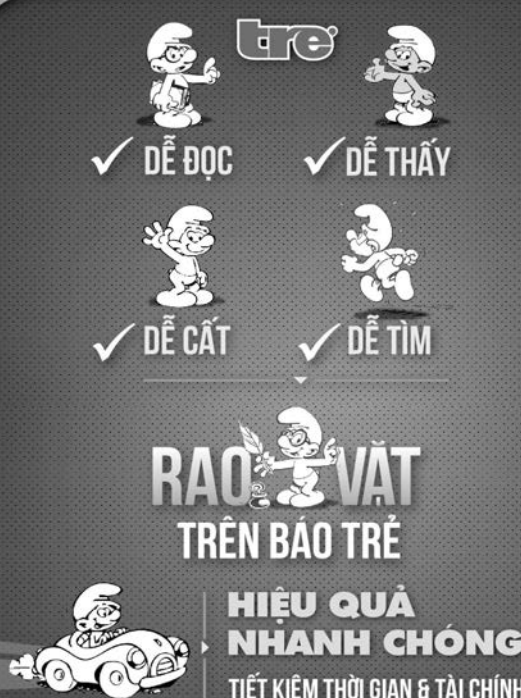
RAO VẬT
TRÊN BẢO TRỄ

HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG

TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ◀



TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

Chuyên mục TÌM VIỆC MIỄN PHÍ là nơi dành cho quý vị cần việc làm. Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn. Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp. Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, không quá 30 chữ. Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương. Địa chỉ thư tín: "TÌM VIỆC MIỄN PHÍ" 3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044 hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294. Cảm ơn rất nhiều!

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sinh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

TV 8576 (1462- TX) Nam, thanh niên khỏe mạnh, Việt Nam mới qua ở Garland. Tôi cần tìm việc làm, sắp có bằng nail. Làm nail TCN tốt, clean up tiệm nail cũng tốt. Xin liên lạc: 945-400-8069. Chân thành cảm ơn.

TV 8577 (1475 - TX) Nữ, biết sử dụng máy may công nghiệp. Cần việc làm may hoặc các việc khác. Xin liên lạc: 214-229-3234

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

LARRY VÂN. MSEE
214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dạy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, Thi SAT
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

ĐỂ HIỂU, TIỆN LỢI Ở MỌI THÀNH PHỐ, MỌI NƠI
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

BET ELECTRIC
USA INC.

MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS
AND SERVICES

Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia,
tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn
phòng bác sĩ...

HỮU CAO **214.436.1704** ĐÌNH GIÁ MIỄN PHÍ,
817.715.3670 GIÁ CẢ NHẹ NHÀNG

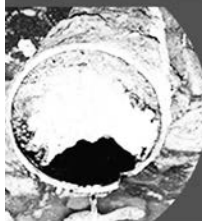
CHUYÊN: LÓT GẠCH, LÓT SÀN GỖ & SƠN NHÀ BILLY PHƯỚC REMODELING

- Đặc biệt chúng tôi có sơn kiểu phòng khách & trần nhà
- Có Texture các loại sheetrock repair
- Có thay molding & trim về mộc
- Có làm hàng rào gỗ
- Làm tất cả công việc sửa chữa trong nhà
- Hơn 25 năm kinh nghiệm

Billy Phước: (214) 392.0577



THỢ ỚNG CỐNG



RỄ CÂY, DẦU MỠ, SÌNH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20
máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh
áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống
Chúng tôi có máy thông cống
dài 400 feet.

Storm drain pipes
French drain pipes
Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber IM 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

TUẦN: **469-766-3768**

JOHN PHAM: **214-475-9969**

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới
máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County

Cty có giấy phép của Collin County

www.chiovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN



Sửa chữa nước nóng và lạnh



Rerouting nước nóng và lạnh lên attic,
khởi đục nền nhà



Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,



Sửa cống bể, thông ống cống
(có camera tìm chính xác chỗ hư)



Gas smell



Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân

469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20

TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING




2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040

Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như: Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570

FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE
SANDING - REFINISHING
STAINING REPAIRS
INSTALLATION



15 YEARS EXPERIENCE
COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gastest
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rễ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

iTooth Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui D.D.S

Tel: **972-234-8800**
Fax: **972-234-8807**
905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: ItoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net



WINDOW FASHIONS
AE WINDOW FASHIONS, INC.
(Công Ty Sản Xuất Cửa Người Việt Tại DFV)

Roller Shades & Zebra Shades



Smart Motorized Shades

Mời quý đồng hương đến thăm công ty & showroom để được an tâm về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vì làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!



Poly Shutter & Wood Shutter



Smart Motorized Shutter

Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters, rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds.

Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người Việt Nam!

Tel: **972-494-3357** | Tiếng Việt, xin gọi Amy: **214-708-7276**, Dan: **214-288-3537**
3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | www.aewindowfashions.com

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
- Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater
- SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC NÓNG LẠNH BỊ BỂ TRÊN VÀ DƯỚI NỀN NHÀ
- Sửa Và Thay Mới Các Loại Vòi Nước Hư
- Thông Ống Cống Nghẹt
- Sửa hệ thống tưới cỏ (sprinkler system)



GẮN TRỤ CHARGE ĐIỆN
CHO XE TESLA VÀ CÁC LOẠI XE ĐIỆN KHÁC

Gọi Cường Trần or Randy Tran

817-239-5857

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
VUI VÊ CHU ĐÁO ĐƯỢC PHỤC VỤ ĐÓNG HƯƠNG

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN

6 tháng trở lên có giá discount



AIR CONDITIONING & HEATING

AIR CONDITIONING & HEATING

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL

★★★★★ License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY SỬI
cho tư gia và cơ sở thương mại

MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI

2615 W PIONEER PKWY. #111
GRAND PRAIRIE, TX 75051
(Trong khu Asia Times Square, Bên cạnh Bistro B)

Direct Line: **682-333-6559** | Office: **972-948-3588**

PHỤC VỤ 24/7

FREE ESTIMATE
(khi thay máy mới)

Coupon: **\$25 OFF**
for Repair Service
Expired: July 31, 2021

Coupon: **\$100 OFF**
for New System
Expired: July 31, 2021

• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



S&T PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
☎ **682-777-6255**
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã đọng trong thành cống.
- Dò tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thể hệ mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com



Quality work

JAS ROOFING CO.

2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE,
TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
☎ **817-274-5858**
✉ chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ
 - ★ Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
 - ★ Free deductible
 - ★ Chúng tôi chuyên đồ xi-măng, patio, parking lot, driveway



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)
Hiệu lực 10 năm hoặc hơn đúng đầu thị trường từ năm 2001.
Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc qua Phone
(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Dinh)

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN có giá discount



BAO TRE

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY
✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẬT TRÊN BAO TRÉ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://BAOTREONLINE.COM) ▶

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

- ☑ Sửa máy làm kem Yogurt Ice machine (commercial)
- ☑ Serving: Dalals, Garland, Plano, Richardson, Allen, McKinney và vùng phụ cận.
- ☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG
Cell **469-878-0353**
hunganh dang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

ĐẶC BIỆT

- ☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh, máy sưởi, walk-in cooler, freezer, tủ lạnh gia đình, French door refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler tiệt giệt heat pump and emergency heat bảo đảm tiết kiệm điện, sửa, thay mới hệ thống Duct làm mát phòng ở nhà (house), tiệm nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh). **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.** For fast service please text model number.

24 hrs Emergency Service



PL CONSTRUCTION

- Sửa mái nhà • Xây Landscape bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC
Xin gọi **Phan 469-438-5967**



NH COOL AIR

Licensed Contractor TACLB26603E

Carrier / Trane Authorized Dealer

THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...

- Máy lạnh và máy sưởi
- Clean and flush tankless water heaters
- A/C rooftop replacement
- Bình nước nóng
- Bật thêm ống hơi
- Food Waste Disposer
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- Kiểm tra carbon monoxide
- Gắn Surge Arrestors
- Roof exhaust fan

HUYỀN M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS



NAM AIRCARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SƯỜI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC NÓNG...

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



VIEN CAO CONSTRUCTION INC

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG NHÀ SĨ, vv...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.

Nhận build tiệm ở xa

Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

ĐỘI NGŨ THỢ CHUYÊN NGHIỆP

Xin liên lạc Trình: **214-713-5557**
Email: **trinhcao179@yahoo.com**



WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.

Board Certified Internal Medicine
25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát
Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA nhận làm immigration.

Tel: **(972) 530-5550** | Fax: **(972) 530-3632**
3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044

Mon-Fri: 9am-5pm



Báo Trẻ

Dễ thấy Dễ cất Dễ đọc Dễ tìm

RAO VẬT

trên báo Trẻ
tiết kiệm thời gian & tài chính





TÌM BẠN 4 PHƯƠNG TÌM BẠN 4 PH

Bạn muốn tìm bạn tâm giao. Muốn mở rộng vòng tay bè bạn khắp nơi. Chỉ cần bạn viết vài dòng ngắn gọn trong 30 chữ (tên, tuổi, nghề nghiệp, sở thích, địa chỉ, số phone hoặc email) là đủ để khởi đầu một câu chuyện mới.

Gọi ngay: 972-675-4383 để đăng, hoặc gửi kèm lệ phí: \$12/tháng, \$72/năm (Thanh toán bằng Check, Credit Card, hoặc Zelle - địa chỉ Zelle: dallas@renews.net)

Vui lòng email cho: info@renews.net (tiêu đề: Tìm bạn 4 phương)
Nếu viết thư, xin gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh Rd
Garland, TX 75044
(Ngoài bì thư ghi: "Tìm bạn bốn phương")

Yên tâm nhé - Tuần báo Trẻ sẽ thay tên và địa chỉ thật của bạn bằng mã số riêng để giữ trọn sự riêng tư.
Một vài dòng chữ... có khi mở ra một người bạn mới, hoặc một nửa bạn đang tìm kiếm bấy lâu!
Chúc bạn sớm tìm được người như ý!

Trẻ Magazine

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7215 - **1N** (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroomt@yahoo.com (email only)

-TB 7220 (1445-TX) Thy, 51t, cao 1.54', nặng 123lbs, ở Houston 34 năm, sắc diện trung bình, công việc ổn định, người Nam, đạo Công Giáo, chồng chết 17 năm, tìm một nửa còn lại người Nam, đạo Công Giáo, từ 55-65t, phải ổn định cuộc sống, không vướng bận, độc thân, sắc diện coi được, không rượu, thuốc, thành thật. Tìm một mái ấm gia đình sống bên nhau những ngày còn lại. Sẽ không trả lời nếu không lịch sự. L/L: 346-614-3921

-TB 7223-3M (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận

lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7225 (1448-TX) Nam, 69t, độc thân, có chỗ ở tiện nghi, công việc ổn định, tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác, giàu nghèo, có lòng nhân ái, sống ở Houston, TX. L/L 832-857-2118.
Email: thunder3114@icloud.com

-TB 7226 (1449-TX) Nữ, sinh năm 1965, ở Houston, TX, độc thân, không con, công việc ổn định, vui vẻ, hòa nhã, tìm nam độc thân không vướng bận, từ 61-66t, không tử đổ tường, nghiêm túc, chân thành, tử tế, có kiến thức. Ưu tiên ở Houston để cùng nhau là tri kỷ, tri âm. Email: vovi1659@hotmail.com

TB 7227 (1449-TX) Cháu trai 32, thành thật, đẹp trai, cao 6 feet, kỹ sư ở Garland, TX, Mỹ, tìm bạn gái từ 20-27t, phải có quốc tịch Mỹ, trình độ đại học, chỉ quen ở Garland, Plano or Richardson, TX. L/L: 469-878-0083.

TB 7230 (1449-FL) Nam, 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người. Một mình, không thân nhân, họ hàng, hiền lành, chân thật, đứng đắn, ít nói, biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, sống một mình không vướng bận. Nhà cửa ổn định, tìm người không vướng bận. Xin liên Lạc: 727-906-2179 (phone only)

-TB 7231(1450-LA) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, người Bắc, thành thật, đạo đức, giản dị, trung bình trên mọi phương diện, nghề nails, mong tìm bạn từ 58-68t. L/L 225-281-2891

-TB 7236 (1453-TX) Nam, 47t, đứng đắn, sống có tình nghĩa, vui vẻ, lo làm ăn, tìm bạn nữ sống ở Mỹ, thành thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình. L/L email only: johnng4047@gmail.com

-TB 7237-**1N** (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - **1N** (1457-TX) Chúc mừng đã tìm được bạn!

-TB 7243 (1462-TX) Nữ, 60t, hiền lành, chân thật, muốn tìm bạn nam không cờ bạc, không hút thuốc, không uống rượu, cùng nhau chăm sóc tuổi già. Xin email: abbyngu2021@gmail.com

-TB 7245 (1463-TX) Nữ, 52t, hiền, thật thà, đạo Phật, siêng năng, biết nấu ăn, yêu mái ấm gia đình, tìm bạn nam hiền, đạo Phật, không tử đổ tường.

Email: Juliehuynh24@yahoo.com

-TB 7246 (1464-TX) Nam, 62t, đã nghỉ hưu, hiện sống 1 mình ở DFW, TX, tài chính ổn định, đã tốt nghiệp đại học, không cờ bạc rượu chè. Muốn tìm bạn gái không phân biệt tuổi tác, hiền, giản dị, không đua đòi, để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. Thư đầu cho số phone và email, sẽ hồi âm tất cả.
Email: peter.nguyen99_99@yahoo.com

-TB 7247 (1464-GA) Nữ, 53 tuổi, độc thân 100% (no kids). Thông minh, hiền, thành thật và chung thủy, thích đi du lịch. Sống ở Mỹ 40 năm, có bằng đại học. Tim đàn ông cao 5'7" trở lên, dễ nhìn, tuổi 53 - 60 (Thích ai sinh 1965, 1968, 1971). Độc thân hoặc ly dị không vướng bận, người miền Nam, hiền, thành thật, đặc biệt là chung thủy. Có việc ổn định.

Liên Lạc: 770-371-2720 (Text trước khi gọi).

-TB 7250 (1465-FL) Nam 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người, một mình không thân nhân, họ hàng. Hiền lành chân thật, đứng đắn, ít nói. Biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và có tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, nhà cửa ổn định, sống một mình không vướng bận. Tìm người không vướng bận. Xin liên lạc: 727-906-2179

-TB 7251 (1465-GA) Phượng, SN 1972, ở Atlanta, làm nails. Muốn tìm bạn Nam SN 1974-1970, độc thân, không rượu bia, chân thành, nghề nghiệp ổn định. Nếu hợp sẽ tiến xa. L/L: 678-779-9933

-TB 7252 (1471-TX) Đàn ông cô đơn, tìm đàn bà cô đơn ở vùng TX và vùng phụ cận để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại, tuổi từ 63t trở lên.

L/L: 805-519-9899

VIỆT NAM

-TB 7224 (1448-VN) Võ Thị Thiệt, sinh năm 1976, nữ thợ may, hiền lành, single Mom, hiện ở Saigon, muốn tìm bạn trai, hiền lành, chân thành, xin L/L: 0909471489 hoặc Facebook Tâm Võ. Cảm ơn.

-TB 7228 (1449-VN) Nữ, 44t, sống ở Rạch Giá, VN, đẹp, thành thật, tìm bạn ở Mỹ, từ 45-55t, phải có quốc tịch Mỹ, có việc làm, thành thật, không hút thuốc hay uống rượu, chỉ quen người ở TX. L/L người quen bên Mỹ: 469-878-0083/469-878-0085

-TB 7229 (1449-VN) Tuyết Mai, 38 tuổi, cao 1.62, độc thân, vui vẻ. Biết yêu những tình cảm chân thành, biết lo cho cuộc đời đầy sóng. Muốn tìm một người anh dễ thương, dễ mến để gởi trọn cuộc đời mình. Hãy điện về Trà Vinh gặp em: 078-395-6379

-TB 7229 (1449-VN) Quang Huỳnh (Nam), 35 tuổi, cao 1.7m. Độc thân, khỏe mạnh, thích giúp đỡ, hoạt bát. Kỹ sư nông nghiệp, có nhà riêng ở Trà Vinh. Muốn tìm bạn Nữ trong mọi hoàn cảnh dễ thương, biết lo gia đình để sống hết cuộc đời. Xin gọi Zalo: 0904-474-919

-TB 7232 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Ngọc Thuận, 46t, ở Cần Thơ, cô đơn, muốn tìm 1 người đàn ông sống ở Mỹ, chung thủy. Xin L/L: 0899 680 628.

-TB 7233 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Tuyết Mai, 40t, ở Trà Vinh, đẹp, muốn tìm bạn trăm năm không phân biệt tuổi tác. Xin gọi: 0783 956 379.

-TB 7234 (1451-VN) Nam, Huỳnh Văn Quang, 37t, đẹp trai, chung thủy, muốn tìm vợ ở Mỹ, bạn gái nào mến, xin gọi: 0904 474 919.

-TB 7235 (1451-VN) Nữ, tên Hồng, SG, 57t, 1m54, 53kg, nghề bán lẻ, không vướng bận, 2 con trai sinh

1992 & 1996 đã tự lập, hiền, đạo đức, chung thủy, chăm chỉ, đã du lịch Mỹ và sẽ du lịch Mỹ, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. Xin đừng đùa giỡn. Zalo: 090-763-6512

-TB 7239 (1457-VN) Phạm Thanh Tuyền, sinh năm 1989, quê ở Lâm Đồng, hiện đang sống và làm việc tại Sài Gòn, VN, muốn tìm người phù hợp để tiến tới hôn nhân. Yêu cầu: có công việc ổn định, trung thực, có đạo đức. L/L: 0933581212

-TB 7240 (1461-VN) Nữ, 53t, ngoại hình dễ nhìn, độc thân, không vướng bận, muốn tìm người đàn ông độc thân, trách nhiệm để làm tri kỷ, hợp ý sẽ tiến xa, sống ở Mỹ hoặc các nước khác muốn về VN sinh sống càng tốt. L/L Zalo: 84 768-652-215

-TB 7241 (1461-VN) Huỳnh Thị Tịnh, sinh năm 1963, chủ shop quần áo TP HCM, hiền lành đạo đức, vui vẻ, tình nghĩa hòa đồng, giản dị, tìm bạn không phân biệt tuổi tác, dễ thương, dễ mến. L/L Zalo: 0901199350.

-TB 7242 (1461-VN) Nguyễn T Vũ sinh năm 1969, cao 1m51, nặng 52kg, sống và làm việc tại Trảng Dài, Đồng Nai, tìm người phù hợp để kết bạn. L/L: 038 389 4163

-TB 7244 (1462-VN) Đặng T Hồng Phương sinh năm 1978, sống và làm việc tại Tân Uyên Bình Dương, tìm người phù hợp để tiến xa. L/L: 096 253 5803

-TB 7248 (1466-VN) Ngọc Diễm, 48 tuổi, quê Tiền Giang, một lần dang dở. Tính tình hiền hậu. Tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác.

Ai mến xin gọi: 0349.238.872

-TB 7249 (1466-VN) Minh Quân, 28 tuổi, quê Mỹ Tho, một lần dang dở. Tìm bạn đời 30 tuổi trở lại. Ai mến xin gọi: 0376.447.358

-TB 7253 (1473-VN) Thủy, ở Quận 8, SG, 43t, cao 1m67, 65kg, chưa lập gia đình bao giờ, không vướng bận, nghề thẩm mỹ, dễ nhìn, xinh xắn, chân thành, dịu dàng, chăm chỉ, chung thủy. Cần mái ấm gia đình, tìm bạn trai để kết hôn, có thể sống ở Mỹ hoặc VN. Xin đừng đùa giỡn. L/L Zalo 0935-242-352

-TB 7254 (1477-VN) Nữ, tên Lê Trinh, 55t, sống tại Cần Thơ, độc thân chưa có gia đình, dáng dễ nhìn, muốn tìm người để kết hôn, không phân biệt tuổi tác. Các anh thương xin gọi: 0796 961 635.

-TB 7255 (1478-VN) Nữ, tên Đan Hạ, 30t, độc thân vui tính, đang làm nghề uốn tóc, sống tại Đà Lạt, em muốn làm bạn với các anh từ 30t trở lên. Khi gặp em, các anh sẽ không thất vọng. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin L/L: 0919 874 008

-TB 7256 (1478-VN) Tôi ở Florida, muốn tìm bạn đời cho em gái tên Hải Yến, 43 tuổi, hiện sống tại Vũng Tàu - Việt Nam. Em đã ly hôn, tính tình nhẹ nhàng, sống chân thành, hiểu biết về văn hoá - ẩm thực - tôn giáo Phương Đông, nói tiếng Anh tốt. Hải Yến yêu thích cuộc sống giản dị, biết chăm sóc gia đình và trân trọng giá trị của sự thủy chung. Mong tìm một người đàn ông 45-55 tuổi, sống chân thật, chín chắn, biết yêu thương và đồng hành trong cuộc sống. Nếu đang sinh sống tại Florida thì càng tốt. L/L Zalo: 84 0969 069 329

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nổi niều, soong chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: **info@trenews.net** hoặc fax: **972-675-3764**.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: 972.675.4383 | Houston: 281.978.4735 | Austin & San Antonio: 512.692.6172. Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

-Bán kệ sắt có 5 tầng để máy karaoke \$200, nệm King mới 80% giá \$100, thảm lót sofa lớn \$70, nhỏ giá \$20, máy tập thể dục \$30. Nhà ở FW. L/L: 817-881-0924

-Moving, cần bán Exercise Power Ramp \$80, nệm PL Hope Bay Queen mới + giường gỗ \$500.

L/L James: 214-385-8839 / 214-310-7474

-Bán 1 máy may và 1 máy hem. L/L: 682-560-7027

-Bán 1 cặp máy giặt sấy cũ hiệu Whirlpool còn tốt, bảo hành 45 ngày, giá \$300. L/L: 214-532-6519

-Bán 1 bộ giường baby bằng gỗ & nệm. Nhà ở FW.

L/L: 817-933-4625

-Moving cần bán bàn ghế, tủ lạnh, freezer và một số vật dụng trong nhà. Một số thảm lót phòng khách. L/L: 405-534-3662

-Moving cần bán rẻ tất cả đồ dùng trong nhà: máy giặt sấy, TV, tủ lạnh... tất cả còn mới. L/L: 817-694-7852.

-Cần bán 1 TV Samsung 70in, giá \$280. 2 TV 32in giá \$60/cái, 1 cái lọc nước uống giá \$70. L/L: 713-922-4188

-Bán 1 giường King size và 1 cabinet còn mới giá \$400. L/L: 469-886-3562

-1N - Richardson, moving cần bán, cần bán 1 máy may, 1 máy vắt sổ nhỏ, 1 ghế sofa, 1 ghế massage, 1 cây đàn dương cầm còn mới, 1 tủ trưng kiếng, 1 cặp loa infinity, 1 thang cao trong nhà, 1 cặp đi-xiu (1 cặp chó trời), tranh... Text only: 469-688-5531

-Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày. L/L Mary (English only): 469-441-2762

-Bán rẻ 1 máy Karaoke U sing Alone của trẻ em \$30 và 50 đĩa hát Karaoke của Thúy Nga và Asia mỗi đĩa \$5. L/L: 682-409-2901.

-1N- Mesquite- Bán 2 cây táo VN đang có trái, \$100/cây. L/L: 214-641-9763, ở TP Mesquite 75150.

-Bán 1 hồ cá 60 gallons có luôn tủ, giá \$35 và 1 bàn office gỗ \$15. L/L text: 817-247-9817

-Bán 1 hồ cá nước biển 150 gallons, có hệ thống lọc, gạch trong hồ còn đủ, đẹp. Nhà ở Rowlett, TX. L/L: 903-746-5082

HOUSTON

-Bán máy sấy bằng gas hiệu Kenmore \$100 và 1 lò nướng \$40 và nhiều đồ dùng khác. L/L: 281-236-2846

-Bán 1 máy may CN Juki 1 kim và 1 máy vắt sổ hiệu Willcox, giá \$700 cho cả 2 máy. L/L: 832-818-6861

-Bán 1 tủ lạnh lớn hiệu Sam Sung \$500 và 1 sofa \$200. L/L: 713-295-0959

-Moving cần bán tất cả đồ dùng trong nhà.

L/L: 832-762-7449

- Bán 1 máy cắt cỏ bằng bình điện còn tốt giá \$100, 1 wheelchair \$250, tã cho người lớn \$200, 1 thùng bát đĩa mới \$100. L/L: 281-739-9464.

-Bán 1 freezer hiệu Whirlpool 72"x34", 20 cubid feet, giá \$400 và 1 lò nấu bằng gas 2 bếp giá \$100.

L/L: 832-524-2644

-Bán 1 bộ bàn ăn và 1 tủ trưng đồ, mua \$1200, bán \$300+ cho 1 số tranh ảnh. L/L: 832-202-7754

-Bán áo dài, ví sapa, khăn tắm giá rẻ. L/L: 281-901-7906.

- Cần bán đồ dùng nấu ăn, cây ăn trái: chanh, tắc, bưởi, quýt cao 5', giá \$45/cây. Bán rẻ vì move out. L/L: 346-614-3921

- Bán 1 máy chạy bộ \$80, 2 wheel chairs \$30/cái, 6 walkers \$10/cái, xe walker đẩy 4 chân \$20/cái, và 4 máy hút bụi \$15/cái. L/L: 281-568-4715

- Giường twin có học tủ, bàn làm việc bằng gỗ \$100. L/L: 713-459-9354

- Moving cần bán tất cả vật dụng trong nhà. L/L: 832-877-6955

- Bán 1 số nệm, tủ, bàn ghế và cho 1 số đồ dùng trong nhà. L/L: 832-633-6495

- Muốn bán 1 dàn âm thanh cho ban nhạc. L/L: 281-794-3366

- Bán giường 2 tầng có nệm, giá \$400. L/L: 713-498-9738

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới giá \$300, 1 oven. L/L: 281-786-4338

- Cho giường bàn tủ, Houston. L/L: 832-230-6977

Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)





TRUNG TÂM NHA KHOA

Dr. Lynh Thy Pham, DDS, GENERAL DENTIST

Smiley Dental có trên 30 địa điểm trong tiểu bang Texas



Trồng Răng (Implant)

Giá từ

\$2,500

trở lên



Niềng Răng cho Trẻ Em và Người Lớn

\$2,500

Restrictions Applied

Nhận các loại Bảo Hiểm và Medicaid

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan
cho những bệnh nhân không có bảo hiểm & Medicaid

682.558.8720

Arlington, Fort Worth

972.485.1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET

WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX

**BEST
D
2025**

Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tại nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & Kiện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

Kastl Law, P.C.

Dallas • Fort Worth • El Paso

4144 N. Central Expressway, Suite 1000 | Dallas, Texas 75204

Tel: (214) 821-0230 | (817) 219-2053 | (855) 99-KASTL | Email: info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



Care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon – Fri 8:30 AM – 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!
682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

**I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.**

FOREMOST
INSURANCE GROUP

STATE AUTO
Insurance Companies

PROGRESSIVE

NatGen
PREMIER



Safeco Insurance
Life Insurance Company

Germania
INSURANCE



Nationwide

Encompass
Creating protection around you

MERCURY
INSURANCE

VANGUARD ROOFING
GENERAL CONTRACTORS, LLC

MƯA ĐÁ, GIÓ HAY BÃO
THIỆT HẠI?
THAY MÁI NHÀ MỚI!
HỆ THỐNG MĂNG XỐI
VÀ NHIỀU DỊCH VỤ KHÁC

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ MIỄN PHÍ

- ✓ Kiểm tra tình trạng mái nhà
- ✓ Hệ thống luật sư và kỹ sư trên 35 năm trong lĩnh vực mái nhà phố và tòa nhà thương mại
- ✓ Hỗ trợ tư vấn và liên lạc với bảo hiểm nhà
- ✓ Chuyên hỗ trợ và xử lý nhà đã và đang bị bảo hiểm từ chối

Khách hàng không tốn thêm chi phí và mất quá nhiều thời gian vì đã có sự chăm sóc từ Vanguard Roofing

Quét mã QR để xem các dịch vụ của chúng tôi

(305) 912-2828

CT TRAVEL & TOURS

9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243
(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong ché)

**TEL. 214-570-1484
469-585-3060**

Email: cttraveltours@yahoo.com

**Travel Agent &
Financial Representative**
Agent: **RHONDA HUA (Phượng)**

**Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm**

CHUYÊN BÁN:

- **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ
- **CRUISES • TOURS**

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HỮU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA...
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.



EMILY BROKER'S GROUP LLC

HEALTH INSURANCE BROKER



Văn phòng EMILY BROKER'S GROUP LLC chuyên phục vụ:

- ✓ Nộp đơn xin Medicare và tiền retire với an sinh xã hội.
- ✓ Nộp đơn xin Medicare Advantage Plan, Medicare Supplement and Medicare part D cho các bác tuổi từ 65 trở lên suốt năm.
- 🌊 Ghi danh mua bảo hiểm OBAMACARE suốt năm. VĂN PHÒNG giúp quý khách hàng chọn bảo hiểm để được trừ thuế cho HSA \$8500/ mỗi năm trước thời hạn 04/15/ 20... mỗi năm.
- 💻 VĂN PHÒNG giúp tư vấn tận tình miễn phí mọi thắc mắc về bảo hiểm sức khỏe và hỗ trợ thêm về an sinh xã hội.

📍 2150 E Pioneer Pkwy, Ste 104
Arlington, TX 76010

📍 800 E. Campbell Rd, Suite 175,
Richardson TX 75081

📞 817-807-1164 | 682-274-9551 | 817-818-8779 | 682-554-7235 | 682-407-6337

Emily Broker's Group rất cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng con
Appreciate
EMILY HANH NGUYEN



Coverage for the things you care about

- Auto Insurance
- Home Insurance
- Life Insurance

My Pham

Your Local Agent | License #1648636
mpham2@farmersagent.com

Call 214-483-9494 today!
For a no-obligation quote.

Advertisement produced on behalf of the following specific insurers and seeking to obtain business for insurance underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Insurance Company of Washington (Bellevue, WA) or affiliates. In TX: insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Texas County Mutual Insurance Company, Mid-Century Insurance Company of Texas or Texas Farmers Insurance Company. In NY: insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company or Farmers New Century Insurance Company. Home office, Los Angeles, CA. Each insurer has sole financial responsibility for its own insurance. List of all insurers and states where licensed at farmers.com/companies/state/. Not all insurers are authorized in all states. Not all products, coverages, and discounts are available in every state and may vary by state. Restrictions, exclusions, limits, and conditions apply. See agent for details. Life insurance issued by Farmers New World Life Insurance Company, 3120 139th Ave SE, Ste 300, Bellevue, WA 98005. Farmers New World Life Insurance Company is not licensed and does not solicit or sell in the state of New York.



SK2 DENTAL

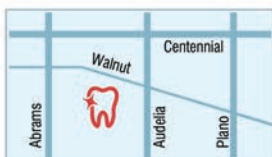
Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Daniel Vo, DMD
Kevin Do, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH

469-330-9968 **469-330-7800** **info@sk2dental.com** **www.sk2dental.com** We also speak Vietnamese, Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243
(trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:30AM - 6:00PM
Sat: 10AM - 5PM
Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả các chương trình bảo hiểm và Medicare - PPO

- ☞ Mục tiêu của chúng tôi là muốn giúp khách hàng có hàm răng khỏe và đẹp.
- ☞ Tại SK2, chúng tôi luôn tin rằng cung cấp phục vụ điều trị thật tốt sẽ xây dựng niềm tin và quan hệ lâu bền với khách hàng.
- ☞ Văn phòng có nhiều phương pháp ngăn ngừa, chữa trị, phục hồi răng miệng với hiệu quả cao về việc ăn, nhai, & thẩm mỹ, đặt biệt là cấy ghép Implant.

MID-AUTUMN FESTIVAL SPECIAL

FREE Exam & X-Rays
(Value of \$250) (Restrictions applied) | Valid September 8 - October 31, 2025

20% OFF
Up to \$1,000 total (exclude dental cleaning) | (No other offers combined) | Valid September 8 - October 31, 2025

Happy Mid-Autumn Festival! May the full moon bring you happiness and good luck.

(469) 330-9968

SCAN HERE

The advertisement features a large, modern casino building at dusk with 'Live! CASINO & HOTEL' signage. The central focus is a large, stylized 'Live!' logo in red script, with the words 'ĐĂNG CẤP' in bold black block letters above it. Below the logo, the text 'TRẢI NGHIỆM ĐỈNH CAO CỦA SỰ HIẾU KHÁCH!' is displayed in white. At the bottom, there is a QR code and the text 'QUÉT QR ĐỂ LÊN KẾ HOẠCH CHO CHUYẾN VIẾNG THĂM CỦA QUÝ VỊ!'. The bottom of the ad is a dark grey bar with the text 'ĐAM MÊ CỜ BẠC? XIN GỌI 1-877-770-7867'.

ĐĂNG CẤP
Live!

**TRẢI NGHIỆM ĐỈNH CAO
CỦA SỰ HIẾU KHÁCH!**

Live! CASINO • HOTEL
LOUISIANA

QUÉT QR ĐỂ LÊN KẾ HOẠCH
CHO CHUYẾN VIẾNG
THĂM CỦA QUÝ VỊ!

ĐAM MÊ CỜ BẠC? XIN GỌI 1-877-770-7867

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

THÔNG DỊCH

- Gọi Bác sĩ
- Phỏng vấn sổ Di trú, ASXH
- Điền đơn thất nghiệp

DỊCH VỤ

- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn thi Quốc Tịch, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ hoặc đổi thẻ xanh

Giá nhẹ nhàng

Hân hạnh được phục vụ quý vị

Phone: 469-693-1991

OAK RIDGE Dental

Văn phòng
Phong Lan Nguyễn, DDS
tốt nghiệp Baylor College of Dentistry

469-298-2157

2334 W. Buckingham Rd., #260, Garland, TX 75042

Thứ Hai - Thứ Năm: 9am-5pm
Thứ Bảy: Cần lấy hẹn

NIỀNG RĂNG
TRỒNG RĂNG
BỌC RĂNG VÀ BẮT CẦU RĂNG
LÀM RĂNG GIẢ

Chuyên

- ✓ Trị cho người lớn và trẻ em
- ✓ Nhận bệnh nhân mới
- ✓ Nhận các loại bảo hiểm Medicare, PPO, Medicaid

CLEAR BRACES \$3850
(Niềng răng loại trong) **Giá đặc biệt**

NEW PATIENT \$99
(Bệnh nhân mới)
Exam + X-ray (Khám và chụp quang tuyến)

FREE SECOND OPINION
(Miễn phí cho ý kiến sau lần khám ở nơi khác)

\$50 OFF
Tre magazine referral for treatment (bớt \$50 nếu cho biết đọc từ QC của báo Trẻ)

CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG

CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT

CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT

NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT

TẬN TÂM - UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG

- DI CHÚC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

LUẬT SƯ ANH THƯ (ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON

1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND

3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505

5168 Village Creek Dr Suite 300
Plano, TX 75093

☎ 972.750.6100

Celine

Medical Spa

We Are Korean Beauty



Bạn đang lo lắng vì nám, tàn nhang, đồi mồi hay đốm nắng trên khuôn mặt?

Hãy để bác sĩ trực tiếp tư vấn và điều trị an toàn cho mọi vấn đề về da của bạn. Với hệ thống laser hiện đại nhất và các phương pháp điều trị đã được chứng minh, bạn sẽ được chăm sóc bởi đội ngũ bác sĩ chuyên khoa uy tín và đáng tin cậy.

➤ ĐIỀU TRỊ LASER TÂN TIẾN

- Hệ thống laser thẩm mỹ Pico Laser
- Liệu pháp siêu âm Ultherapy giúp nâng da không cần phẫu thuật
- Phương pháp chống nhăn Oligio Radio Frequency
- RF Microneedling (pixel 8) làm săn chắc, tái tạo bề mặt và trẻ hóa làn da.
- Nâng cơ bằng Airjet
- Phương pháp thẩm mỹ Fracsono giúp kích thích sản xuất collagen.

➤ LIỆU TRÌNH TIÊM DA CAO CẤP BẰNG JUVELOOK, REJURAN, RADIESSE, SKIN BOTOX, PDGF & CELINE COCKTAIL BOOSTERS (ĐỘC QUYỀN)

SPECIAL
PROMOTION

Ultherapy 600 shots \$1,400
Pico Laser (1 session) \$300
Oligio 600 shots \$999

HIỆN ĐANG CÓ:

Hair Growth Injections
(thuốc mọc tóc loại chích)
Obagi Hair Growth Serum
(thuốc mọc tóc loại bôi)



STEVEN CHAE, MD



PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383
Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle:
dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net
Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo. Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:
Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044
Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)





Kafor Law Firm, PLLC

- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
PERSONAL INJURY
TAI NẠN XE CỘ
CAR ACCIDENT
- LUẬT GIA ĐÌNH
FAMILY LAW
NHẬN CON NUÔI,
LY DỊ, QUYỀN GIÁM HỘ,
CHU CẤP NUÔI CON
ADOPTION, DIVORCE,
CUSTODY, CHILD SUPPORT
- BẤT ĐỘNG SẢN
ESTATE PLANNING
- HÒA GIẢI
MEDIATION



VANG NGUYEN

Legal Assistant

Cell: 214.215.2689/817.475.4391

YVONNE KAFOR

Attorney

MACI LE

Legal Assistant

Cell: 469.975.8400

800 E. Campbell Rd, #254
Richardson, TX 75080
Office: 214-576-2221

1600 E. Pioneer Pkwy, #520
Arlington, TX 76010
Office: 682-252-4344

tre
QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ
TRÊN TRẺ MAGAZINE NHANH CHÓNG

CẦN ĐĂNG QUẢNG CÁO, XIN LIÊN LẠC

972-675-4383
EMAIL: DALLAS@TRENWEEKS.NET
WEBSITE: BAOTREONLINE.COM
BAOTRERAOVAT.COM

Ô TRỒNG

HI-SPEED BANK CARD

Free POS

TIẾN NGUYỄN

- Cash discount 1%, 2%... programs
- Quản lý thương hiệu trên mạng xã hội
- Discount rates low as 1.4%
- Giúp vay vốn kinh doanh

800.718.9648 | 972.408.5996

www.tamkho88.com

Mùa tôm đã về!
TÔM THẦN NHƯN, BÀNH BẮT TỪ BIỂN LOUISIANA, USA

**SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI!**

SHIP ĐI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564

GARLAND, Pick-up tại (# 81, năm phía sau tòa soạn Trẻ)
3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX | 972-675-4383

đặt mua Online:
www.tamkho88.com

Market design & print

Nhận thiết kế & in ấn

- Business card
- Brochures
- Gift card
- Envelopes
- Postcards
- Thực đơn nhà hàng Menu
- Banners
- Window Perf
- Posters
- Quán áo
- Engraving (khắc) trên vật lưu niệm

GIÁ ĐẶC BIỆT

214-909-4430
troweeklymagazine@gmail.com
3202 N. Shiloh rd, Garland TX 75044



EMILY BROKER'S GROUP LLC

HEALTH INSURANCE BROKER



Văn phòng EMILY BROKER'S GROUP LLC chuyên phục vụ:

- ☑ Nộp đơn xin Medicare và tiền retire với an sinh xã hội.
- ☑ Nộp đơn xin Medicare Advantage Plan, Medicare Supplement and Medicare part D cho các bác tuổi từ 65 trở lên suốt năm.
- ☑ Ghi danh mua bảo hiểm OBAMACARE suốt năm. VĂN PHÒNG giúp quý khách hàng chọn bảo hiểm để được trừ thuế cho HSA \$8500/ mỗi năm trước thời hạn 04/15/ 20... mỗi năm.
- ☑ VĂN PHÒNG giúp tư vấn tận tình miễn phí mọi thắc mắc về bảo hiểm sức khỏe và hỗ trợ thêm về an sinh xã hội.

**2150 E Pioneer Pkwy, Ste 104
Arlington, TX 76010**

**800 E. Campbell Rd, Suite 175,
Richardson TX 75081**

**817-807-1164
682-554-7235**

**682-274-9551
682-407-6337**

817-818-8779

Emily Broker's Group rất cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng con
Appreciate
EMILY HANH NGUYEN